المملكة العربية السعودية
وزارة المعارف
وكالة الوزارة للآثار والمتاحف

نقوش لحيانية من منطقة العلا

(دراسة تحليلية مقارنة)

د. حسين بن علي دخيل الله أبو الحسن

الطبعة الأولى ١٤٢٣هـ / ٢٠٠٢م

نقوش لحيانية من منطقة العلا

« دراسة تحليلية مقارنة »

تأليف

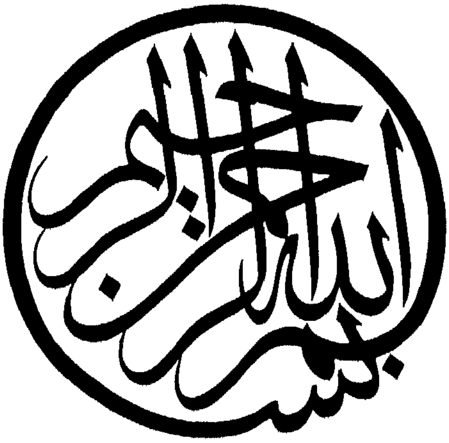
د. حسين بن علي دخيل الله أبو الحسن

الطبعة الأولى

١٤٢٣هـ / ٢٠٠٢م

ⓗ وزارة المعارف، ١٤٢٣هـ
فهرسة مكتبة الملك فهد الوطنية أثناء النشر
أبو الحسن، حسين بن علي دخيل الله
نقوش لحيانية من منطقة العلا: دراسة تحليلية مقارنة - الرياض
٣٩٤ ص؛ ١٧ × ٢٤ سم
ردمك: ٩٩٦٠-١٩-٥٤٥-٧
١- اللهجة اللحيانية ٢- النقوش اللحيانية
٣- العلا (السعودية) - آثار أ- العنوان
ديوي ٦٥٣١، ٣٥٠ ٢٢/٤٤٥٣

رقم الإيداع: ٢٢/٠٦٦٠
ردمك: ٩٩٦٠-١٩-٥٤٥-٧


بسم الله الرحمن الرحيم

أصل هذا الكتاب رسالة دكتوراه مقدمة من مؤلفها بعنوان:
«نقوش لحيانية من منطقة العلا «دراسة تحليلية مقارنة»
للحصول على درجة الدكتوراه من قسم الآثار والمتاحف
بجامعة الملك سعود.

إهداء إلى

والدتي - حفظها الله - وفاءً وعرفاناً

الفهــرس

تقديم ٩

شكر وتقدير.................................... ١١

مقدمة.. ١٣

الاختصارات الأجنبية ٢٣

الفصـــل الأول

نقوش لحيانية من جبل أم درج........................ ٢٥

أ - النقوش التي كتبت على ألواح حجرية ومذابح ومجامر.......... ٢٩

ب - النقوش التي كتبت على الواجهات الصخرية في جبل أم درج.......... ١٦٢

الفصل الثاني

نقوش لحيانية من دنن وأبو عود........................ ٢١٥

أ - نقوش لحيانية من دنن................................ ٢١٨

ب - نقوش لحيانية من أبو عود........................... ٢٣٦

الفصل الثالث

نقوش لحيانية من جبل إثلب بالحجر (مدائن صالح).............. ٢٥٥

الفصل الرابع

- الكتابات اللحيانية ومحتوياتها........................ ٣٠١

- الفكر الديني في المجتمع اللحياني...................... ٣٠٧

- الآلهة ٣٠٧

- المعابد ٣١٨

- الحج ٣٢٢
- القرابين والنذور ٣٢٣
- المذابح ٣٢٤
- المجامر ٣٢٥
- الوظائف الدينية ٣٢٦
- النظام السياسي في المجتمع اللحياني.................. ٣٢٨
الخاتمة ٣٣١
الملاحق.. ٣٣٥
الكشافات.. ٣٣٧
اللوحات والصور والخرائط ٣٤٩
المصادر والمراجع العربية ٣٧٥
المصادر والمراجع غير العربية ٣٨٦

تقديم

كتاب «نقوش لحيانية من منطقة العلا، «دراسة تحليلية مقارنة»، عمل جديد يقدم لأول مرة باللغة العربية يركز على جانب ثقافي مهم لحضارة الجزيرة العربية وتاريخها في فترة مهمة لحضارة شمال غرب الجزيرة العربية وهي الحقبة التي ظهرت فيها مملكة لحيان ابتداء من أول القرن السادس وحتى نهاية القرن الثاني قبل الميلاد . خمسة قرون تقريباً أزدهرت فيها منطقة العلا وما جاورها في عصر مملكة لحيان ونشأت حضارة عريقة عميقة في جذورها تدل عليها آثارها الباقية من عمارة وفنون وكتابات ونقوش . وهذا العمل أعده الباحث حسين علي أبو الحسن لنيل درجة الدكتوراة في مجال الكتابات والنقوش العربية القديمة وقد وفق أيّما توفيق في اختيار الموضوع وتناوله لنقوش لحيان على مستوى علمي مميز والتحليل والتعليل والوصف الدقيق واستنباط النتائج اللغوية والأفكار المتنوعة التي وردت في كتابات ونقوش مملكة لحيان .

ونظراً لأهمية هذا البحث وتميزه فقد وافق المجلس الأعلى للآثار على طباعته حرصاً على توفير مادة علمية للدارسين والباحثين في آثار المملكة العربية السعودية سواء في داخلها أو خارجها .

والدكتور حسين أبو الحسن من الباحثين الجادين الذين سيكون لهم مكانة علمية عالية في هذا المجال إن شاء الله .

والكتاب ثمرة عمل ميداني متواصل قام به الباحث في أرجاء المواقع الأثرية في محافظة العلا وما حولها، وبالرغم من أنه أحد أبناء المنطقة ومن العارفين بمعالمها الجغرافية إلاّ أن العمل في جمع النقوش لم يكن سهلاً نظراً لأن اللحيانين حفروا كتاباتهم على واجهات وجلاميد صخرية بعيدة المنال خاصة وأن المناطق الجبلية تعرضت عبر القرون لعوامل طبيعية عديدة من زلازل وعواصف وغيرها . مع ذلك فقد تمكن الباحث من جمع

مئات النقوش والكتابات وقام بتصويرها ورسمها، وأختار منها لهذه الدراسة (١٥١) نقشاً فقط .

وقد عالج هذه النقوش في هذا البحث القيم من خلال أربعة فصول رئيسية وزود الدراسة بالصور والرسوم ، ورجع إلى المصادر والمراجع والبحوث والدراسات المتعلقة بصلب الموضوع .

ونحن على ثقة بأن من سيقرأ هذا الكتاب من المتخصصين وغيرهم من الباحثين والدارسين سيجدون معلومات قيمة تنشر لأول مرة وعملاً علمياً مميزاً .

والمجلس الأعلى للآثار وعلى رأسه معالي الأستاذ الدكتور محمد بن أحمد الرشيد وزير المعارف سيواصل دعمه ومؤازرته للبحوث والدارسات الآثارية لما فيها من فائدة علمية لإثراء المعرفة وإبراز التراث الثقافي الذي تحتفظ به أرض المملكة العربية السعودية هذه الأرض كانت ولا زالت على مدى التاريخ مصدراً للثقافة والمعرفة .

والله الموفق

أ.د. سعد بن عبدالعزيز الراشد

وكيل وزارة المعارف للآثار والمتاحف

شكر وتقدير

الشكر لله الذي أعانني ووفقني إلى إتمام هذا العمل ثم لأستاذي العالم الجليل الأستاذ الدكتور عبد الرحمن الطيب الأنصاري الذي تعلمت على يديه أساسيات المنهج العلمي في دراسة النقوش العربية القديمة وكان له الفضل بعد الله سبحانه وتعالى في إتمام هذا العمل وخروجه إلى حيز الوجود، فقد كان خير موجه وناصح ومرشد وخصني بكثير من وقته الثمين في مكتبه ومنزله أثناء قراءة النصوص ومراجعتها وبعد ذلك تحليلها ولم يبخل عليّ بعلمه في جميع مراحل العمل وأتاح لي فرصة الإطلاع على مكتبته العامرة وأخيراً مراجعته لمسودات هذا البحث أكثر من مرة، فجزاه الله عني خير الجزاء. كما أتقدم بالشكر لرئيس قسم الآثار والمتاحف الدكتور علي غبان وأعضاء هيئة التدريس في القسم على ما قدموه لي من عون ومساعدة في إعداد هذا البحث وأخص منهم بالشكر الدكتور سالم بن أحمد طيران والدكتور سعيد بن فايز السعيد وكذلك الاستاذ الدكتور سليمان بن عبد الرحمن الذييب من قسم التاريخ الذين ساعدوني في الحصول على بعض المراجع الحديثة. وأشكر كلاً من الدكتور فواز بن حمد الخريشة مدير عام دائرة الآثار في المملكة الأردنية الهاشمية وأستاذ الكتابات القديمة في معهد الآثار والأنثروبولوجيا في جامعة اليرموك والدكتور عبد الله بن آدم نصيف أستاذ الآثار بقسم الآثار والمتاحف في جامعة الملك سعود على ما أبدياه من ملاحظات قيمة على هذا البحث. كما أتقدم بخالص الشكر والتقدير لأعضاء المجلس الأعلى للآثار وفي مقدمتهم معالي وزير المعارف ورئيس المجلس الاستاذ الدكتور محمد بن أحمد الرشيد لموافقتهم على طباعة هذه الدراسة. كما أشكر الأستاذ الدكتور سعد بن عبد العزيز الراشد وكيل وزارة المعارف للآثار والمتاحف لتشجيعه إياي وسؤاله المتواصل عن سير العمل في هذا البحث، وأشكر أخي حسن بن علي أبو الحسن الذي كان خير معين لي بعد الله طيلة مراحل دراستي وكذلك والدتي وأخواتي وزوجتي وأولادي الذين ساعدوني بتهيئة الجو المناسب في فترة إعداد هذا البحث. كما أتقدم بجزيل الشكر والتقدير إلى كل الزملاء الذين أعانوني أو رافقوني أثناء إجراء العمل

الميداني وأخص بالشكر الأستاذ إبراهيم بن سليمان القاضي مدير التعليم بمحافظة العلا والأستاذ نايف بن راجي العنزي مدير متحف الآثار والتراث الشعبي بمحافظة العلا والأستاذ مطلق بن سليمان المطلق باحث الآثار في المتحف والأستاذ محمد موسى أبو الحسن والأستاذ عبد الله بن محمد الحسيني والأستاذ كامل بن عبد الله بن نوح والرقيب محمد فالح عايش البلوي من منسوبي إدارة الدفاع المدني بمحافظة العلا. كما أقدم شكري إلى كل الزملاء الذين قاموا بمساعدتي بشكل أو بآخر وأعتذر لأنني لم أتمكن من ذكرهم في هذه العجالة فلهم مني كل الشكر والتقدير.

والله من وراء القصد

المؤلف

مقدمة

الحمد الله الذي علم بالقلم، علم الإنسان ما لم يعلم والصلاة والسلام على النبي الأكرم نبينا محمد وعلى آله وصحبه وسلم وبعد:

الكتابة من أهم وسائل الاتصال التي توصل إليها الإنسان ليعبر بعلامات معينة عن نقل المنطوق من الكلام والأفكار المراد التعبير عنها. وبداية الكتابة كانت تصويرية ثم تطورت إلى الأبجدية وأخذت في تطورها وتفرعها إلى أن وصلت إلى ما وصلت إليه في الوقت الحاضر. وتكمن أهمية الكتابات القديمة في كونها تقدم لنا رصداً للنشاطات الفكرية - الدينية والاجتماعية والسياسية - في مجتمعاتها دون تعرضها لزيادة أو نقصان كما يحدث في المخطوطات التي يتم نسخها عدة مرات.

وقد عثر في مناطق مختلفة من الجزيرة العربية على مجموعة كبيرة من النقوش يتركز معظمها في مناطق الحضارات على ضفاف الأودية وعلى امتداد الطرق التجارية. وفي شمال غرب المملكة العربية السعودية وبالتحديد في منطقة العلا وجدت مجموعة كبيرة من النقوش العربية القديمة المختلفة، منها مجموعة تعود لحضارة مملكة لحيان التي كانت سائدة خلال الفترة (من بداية القرن السادس وحتى نهاية القرن الثاني قبل الميلاد) وأمدتنا هذه النقوش بكثير من الألفاظ العربية وأسماء الأعلام التي منها أسماء بعض ملوك لحيان، ومنها أسماء لأشخاص من الطبقة العامة كما أمدتنا هذه النقوش بأسماء عدد من المعبودات التي عُبدت في المجتمع اللحياني، هذا بالإضافة إلى الموضوعات المختلفة التي عالجتها النقوش والتي من أهمها الموضوعات التذكارية والنذرية ونقوش التقديم وملكية الأراضي وغيرها من الموضوعات.

والبحث في الكتابات العربية القديمة تعتوره بعض المصاعب تبدأ في البحث عن أماكن النقوش ومن ثم توثيقها وتسجيلها ومحاولة استجلاء الحروف غير الواضحة فيها وما يعترض ذلك من مشاق وتنتهي بمحاولة فك طلاسمها والغوص في الكتب والمراجع التي اهتمت بهذا الجانب والتي كتب معظمها بلغات أجنبية وذلك لتقديمها للباحثين بشكل

نصوص يمكن قراءتها وفهمها والاستفادة منها في كتابة التاريخ، كما أن بعض النقوش القديمة تحتوى على بعض الألفاظ التي لم تعد تستخدم في لغتنا الحالية مما يتطلب الرجوع إلى الكثير من المعاجم اللغوية لمحاولة تفسيرها التفسير المقبول.

وموضوع هذا البحث كما يتضح من عنوانه دراسة تحليلية مقارنة لنقوش لحيانية جديدة تم العثور عليها مؤخراً في عدة مواقع في منطقة العلا. وقد طرقت هذه النقوش موضوعات عدة، كما أنها اشتملت على أسماء أعلام ومفردات جديدة، وتضيف هذه النقوش إلى معلوماتنا شيئاً كثيراً عن الوضع الديني والسياسي والاقتصادي لمملكة لحيان.

وسبب اختيار الباحث لهذا الموضوع لكونه استمراراً للبحث الذي تقدم به الباحث للحصول على درجة الماجستير وكذلك لتوافر المادة العلمية التي استطاع الباحث جمعها أثناء إجراء المسوحات لمواقع النقوش خلال الفترة من ١٤١٢ ١٤١٧هـ وجميع هذه المادة جديدة أي إنها لم تدرس قبل الآن.

وتأتي أهمية هذا البحث من أهمية النقوش القديمة ودورها في كتابة تاريخ الممالك التي عاشت في الجزيرة العربية بصفة عامة، لأنها تعد إحدى الشواهد الصادقة على حضارة أصحابها، كما أنها المصدر الرئيس والمهم لتصوير أوضاعهم السياسية والاجتماعية والدينية وعلاقاتهم مع جيرانهم، فضلاً عما يمكن أن تقدمه من ظواهر لغوية تعد من أساسيات اللغة العربية الحالية وجذورها وتكشف طوراً من أطوارها.

ونظراً لعدم القيام بأي أعمال تنقيبية في منطقة العلا في الوقت الحاضر خاصة في المواقع التي تعود لحضارة لحيان، تعد الكتابات اللحيانية المصدر الرئيس الذي يمدنا بمعلومات أولية إلى حدٍ ما، بالإضافة إلى الملتقطات السطحية وبقايا الآثار المعمارية الظاهرة في المنطقة.

وتعد النقوش الجديدة التي تم العثور عليها مؤخراً ذات قيمة أثرية وتاريخية حيث قدمت لنا معلومات مهمة عن تاريخ مملكة لحيان وحضارتها وعلاقاتها الخارجية وتنظيماتها الداخلية، كما أنها تعد إضافة جديدة لمجموعة النقوش اللحيانية في لغتها ومضمونها بما

تحويه من مفردات جديدة لم تظهر في ثنايا النقوش المنشورة قبل الآن.

وكتابة هذا البحث باللغة العربية له أهمية خاصة حيث إن معظم الأبحاث التي كتبت عن النقوش اللحيانية كانت بلغات أجنبية (إنجليزية، فرنسية، ألمانية وإيطالية).

وتسعى هذه الدراسة إلى تحقيق الأهداف التالية:

١- تقديم مجموعة جديدة من النقوش اللحيانية تحمل في طياتها إشارات ومعلومات مهمة عن تاريخ المنطقة في تلك الفترة، دينياً وسياسياً واقتصادياً واجتماعياً.

٢- إضافة مفردات عربية وصيغ جديدة تثري اللغة العربية القديمة وتلقي الضوء على مرحلة من مراحل تطور اللغة العربية وربط لغة النقوش باللغة العربية الفصحى، قراءة "ومعنى".

٣- دراسة جميع الأسماء والألفاظ التي وردت في النقوش ومقارنتها بما ورد في الكتابات الأخرى.

٤- محاولة تأريخ هذه النقوش عن طريق دراسة أشكال الحروف وطريقة الكتابة.

٥- إيجاد تفسير منطقي ومقبول لسبب كتابة هذه النقوش في الأماكن التي وجدت بها.

أما منهجية البحث فقد استخدم المنهج المسحي والتحليلي والمقارن. ففي المنهج المسحي قام الباحث بإجراء مسح أثري شامل لأماكن النقوش في منطقة الدراسة، وجمع النقوش من مواقعها وتوثيقها عن طريق القراءة المباشرة والصورة والرسم، وتدوين الملاحظات والمعلومات الوافية عن كل نقش.

وفي المنهج الوصفي قام الباحث بوصف الظواهر الأثرية التي تتميز بها المنطقة التي تقع فيها النقوش وكذلك وصف النقش من حيث طريقة كتابته وأشكال حروفه وموقعه بالنسبة للنقوش المجاورة.

وفي المنهج التحليلي قام الباحث بدراسة النقوش، محللاً محتوياتها وأساليبها في

محاولة لاستخلاص أكبر قدر من المعلومات منها ومحاولة معرفة العلاقة بينها وبين الظواهر الأثرية والجغرافية الموجودة حولها.

وفي المنهج المقارن قام الباحث بمقارنة ما جاء بالنقوش الجديدة مع ما يماثلها في القراءات السابقة، مبيناً أوجه الاتفاق والاختلاف فيما بينها من ناحية، ومع القراءة التي توصل إليها الباحث من ناحية أخرى. بالإضافة إلى مقارنة بعض الأسماء والألفاظ التي ترد في ثنايا هذه النقوش مع الأسماء والألفاظ المشابهة لها أو التي تحمل نفس المعنى في كتابات جنوب الجزيرة العربية (السبئية، القتبانية، المعينية، الحضرمية) وكذلك في كتابات القوافل والبادية في شمال الجزيرة العربية (الثمودية والصفوية) وفي الكتابات النبطية والتدمرية والعربية.

وسار العمل في هذا البحث في خطين متوازيين:

الأول ميداني عن طريق إجراء مسح شامل لأماكن النقوش وتوثيقها بالصورة والرسم وتدوين معلومات وافية عن كل نقش من هذه النقوش. والثاني مكتبي عن طريق جمع كل الدراسات المتوفرة التي تمت حول النقوش اللحيانية ومراجعتها ثم مقارنتها مع النقوش الجديدة ومحاولة الوصول إلى قراءة وتفسير مقبولين لكل نقش من هذه النقوش.

ويتكون هذا البحث من هذه المقدمة وأربعة فصول وخاتمة وعدد من الملاحق، حيث تمت دراسة ١٥١ نقشاً لحيانياً جديداً جاءت من مواقع مختلفة في منطقة العلا وأخذت هذه النقوش أرقاماً تبدأ من ١٩٧ وحتى ٣٤٧ حيث إن النقوش ذات الأرقام من ١-١٩٦ نشرت في دراسة للباحث بعنوان "قراءة لكتابات لحيانية من جبل عكمة بمنطقة العلا".

وتم تقسيم النقوش المدروسة في هذا البحث على الفصول حسب الموقع الذي وجدت به حيث خصص الفصل الأول لدراسة النقوش التي عثر عليها في جبل أم درج أما الفصل الثاني فقد خصص لدراسة النقوش التي عثر عليها في موقعي دنن وأبو عود ويتناول الفصل الثالث دراسة النقوش التي عثر عليها في جبل إثلب في الحجر (مدائن صالح) أما الفصل

الرابع فيقدم نبذة عن الكتابة اللحيانية ونبذة أخرى عن الفكر الديني في المجتمع اللحياني وكذلك عن الوضع السياسي يلي ذلك الخاتمة والنتائج التي توصل إليها الباحث.

وفيما يلي عرض موجز لأهم الدراسات السابقة التي تمت في هذا الميدان:

يعد كتاب Documents Epigraphiques للرحالة " Charles Doughty تشارلز داوتي" الذي نشر عام ١٨٨٤م أول دراسة تهتم بالآثار والنقوش اللحيانية. ففي عام ١٨٧٦م قام "داوتي" برحلة إلى مدائن صالح والعلا واستطاع خلال هذه الرحلة استنساخ مجموعة من الكتابات اللحيانية والثمودية والنبطية والإسلامية، بالإضافة إلى رسومات لواجهات بعض المقابر في مدائن صالح. وبالرغم من أن هذه الدراسة تضمنت رسومات لمجموعة من النقوش اللحيانية إلا أن "داوتي" لم يقم بدراسة هذه النقوش ولكنه اكتفى بكتابة بعض الملاحظات حول هذه النقوش وأماكن وجودها.

وخلال الفترة ١٨٨٣ – ١٨٨٤م قام " Charles Huber تشارلز هوبر" و Julius Euting " يوليوس. أويتنج" بزيارة إلى منطقة العلا ومدائن صالح نشر نتائجها هوبر عام ١٨٩١م في كتابه Journal d'un Voyage en Arabie الذي تضمن رسومات لمجموعة من النقوش اللحيانية بالإضافة إلى نقوش ثمودية ونبطية وإسلامية. وعلى ضوء نتائج رحلة "هوبر" و "أويتنج نشر" "Muller" موللر كتابه Epigraphische Denkmaler Aus Arabian عام ١٨٨٩م الذي خصص قسماً منه لدراسة ٧٥ نقشاً لحيانياً.

وفي عام ١٩٠٧م قام كل من " Jaussen جوسين" و" Savignac سافينياك" بعمل مسح ميداني لآثار العلا ومدائن صالح ضمن رحلتهما من القدس إلى شمال غرب الجزيرة العربية نتج عنه دراستهما الشاملة المعنونة بـ " Mission Archeologique en Arabie بعثة أثرية في بلاد العرب" نشر الجزء الأول منها عام ١٩٠٩م متضمناً ٢٩ نقشاً لحيانياً وجدت على جبل إثلب في مدائن صالح.

وفي عام ١٩١٤م نشر الجزء الثاني من هذه الدراسة الذي تضمن ٣٥٠ نقشاً لحيانياً من منطقة الخريبة ومن جدران المنازل في بلدة العلا القديمة ومن مواقع متفرقة بين تيماء

ومدائن صالح. وفي العام نفسه ١٩١٤م نشر الجزء الثالث الذي خصص لصور ورسوم النقوش وكذلك صور ورسوم معظم الآثار التي شملتها الدراسة. وبهذا يكون إجمالي النقوش اللحيانية التي استطاع كل من "جوسين" و "سافينياك" جمعها من منطقة العلا ومدائن صالح ٣٧٩ نقشاً لحيانياً وعدداً آخر من الكتابات المعينية والثمودية والنبطية والسريانية والعبرية والإسلامية. وتعد هذه الدراسة من أهم الدراسات الأثرية للعلا ومدائن صالح حيث كانت البداية والأساس الذي انطلقت منه الدراسات اللاحقة للنقوش اللحيانية.

ولكن بالرغم من أهمية هذه الدراسة إلا أنها صدرت بين عامي ١٩٠٩ و ١٩١٤م في وقت لم تكن فيه الوسائل الفنية لنسخ النقوش بالمستوى المتقدم الذي هي عليه الآن. بالإضافة إلا أن جوسين وسافينياك لم يوفقا في قراءة بعض النقوش مما حفز بعض الباحثين على إجراء دراسات لاحقة على بعض هذه النقوش تختلف في قراءتها مع جوسين وسافينياك. كما تم الكشف مؤخراً عن نقوش لحيانية جديدة يمكن في ضوئها إعادة النظر في بعض النقوش التي سبق نشرها في ذلك المؤلف.

وفي عام ١٩٣٧م نشر "Winnett" وينت كتاباً بعنوان A Study of the Lihyanite and Thamudic Inscriptions ويعد هذا الكتاب من الكتب المهمة لدراسة الكتابات اللحيانية والثمودية، كما أنه وثيق الصلة بموضوع هذا البحث حيث خصص جزءاً منه للحديث عن الأبجدية اللحيانية والنقوش اللحيانية والثمودية وأشكال حروف (الطاء والظاء والجيم والميم) واستطاع أن يميز بينها، كما تطرق في هذا الكتاب لتطور فن الكتابة في الديدانية واللحيانية والثمودية.

وفي عام ١٩٥٣م نشر المستشرق "W. Caskel" ف. كاسكل" دراسة عن مملكة لحيان واللحيانيين بعنوان Lihyan und Lihyanisch تناول فيها موضوع النقوش الديدانية واللحيانية ووضع قائمة بالأبجدية اللحيانية وتحدث عن التسلسل الزمني لديدان ولحيان ومعين ووضع قائمة بأسماء ملوك لحيان، كما تناول بالدراسة موضوع الديانة عند

اللحيانيين، وقام بمراجعة ١١٢ نقشاً لحيانياً من النقوش التي درسها كل من "موللر" و "جوسين" و "سافينياك"، ويعود إليه الفضل في أنه أول من حاول دراسة الكتابات العربية القديمة بحروف عربيتنا الحالية، بعد أن كان من سبقه من العلماء والباحثين يستعملون الحروف العبرية أو اللاتينية. وبالرغم من أهمية هذه الدراسة إلا أن قراءته للنقوش وتحليلها تعتريها بعض الأخطاء البسيطة.

وفي عام ١٩٥٣م نشر " W.Albright البرايت " كتاباً تناول فيه تاريخ ديدان ولحيان وعرض لآراء بعض الباحثين حول الفترة الزمنية لحكم كل من الديدانيين واللحيانين وقدم قائمة بأسماء ملوكهم والفترة الزمنية التي حكم فيها كل ملك ، ثم ناقش بالتفصيل آراء بعض الباحثين حول اسم ديدان ، وتعد هذه الدراسة من أهم الدراسات التي تناولت تاريخ لحيان.

وفي عام ١٩٦٢م أعد " Van Den Branden فان دن براندن" كتاباً بعنوان: Les inscriptions dedanites تحدث فيه عن الأوضاع السياسية والاجتماعية والدينية التي كانت سائدة عند الديدانيين وأورد بعض الملاحظات التاريخية واللغوية حول النقوش الديدانية وقام بإعادة دراسة ٧٠ نقشاً ديدانياً ٦٦ منها سبق أن درسها كل من "جوسين" و "سافينياك".

وفي عام ١٩٦٦م أعد عبد الرحمن الطيب الأنصاري رسالة للدكتوارة بعنوان: A Critical and Comparative Study of Lihyanite Personal Names تناول فيها بالدراسة والتحليل النقوش اللحيانية في منطقة العلا. وركز على أسماء الأعلام اللحيانية ومقارنتها مع أسماء سامية أخرى من مناطق سوريا وفلسطين وبلاد الرافدين ومصر وكذلك مقارنتها مع أسماء من شمال غرب الجزيرة العربية وجنوبها. وهذه الدراسة تساعدنا كثيراً في قراءة أسماء الأعلام الواردة في النقوش وخصوصاً الجديدة منها ولكنها تحتاج إلى إعادة النظر في النتائج التي توصل إليها نظراً لكثرة النقوش المكتشفة بعد إعداد الدراسة.

وفي عام ١٩٧٠م كتب عبد الرحمن الطيب الأنصاري مقالة بعنوان The

Chronology of Lihyan تناول فيها آراء بعض العلماء والباحثين الذين تحدثوا عن التسلسل الزمني لديدان ولحيان ومعين منهم "كاسكل" و "وينت" و "البرايت" و "فان دن براندن". وتعد هذه المقالة من أهم الدراسات التي قدمت عن التسلسل الزمني لتاريخ ديدان ولحيان ومعين.

وفي عام ١٩٧٠م نشر " F. Winnet ف. وينت" و" W. Reed و.ل. ريد" كتابهما Ancient Records from North Arabia بعد زيارتهما لشمال الجزيرة العربية عام ١٩٦٢م التي شملت الجوف وطريف وعرعر وتيماء والعلا ومدائن صالح وحائل ووادي السرحان وخصصا جزءاً منه للحديث عن النقوش في منطقة العلا، وقاما بدراسة ١٨ نقشاً لحيانياً تسعة منها جديدة والأخرى من النقوش التي درسها كل من جوسين وسافينياك.

وفي عام ١٩٧١م نشرت " R. Stiehl ر. شتيل" ٤٠ نقشاً لحيانياً من جبل عكمة بمنطقة العلا في دراستها Neue Lihyanische Inschriften Aus Al-'Udaib وهي أول من قام بدراسة بعض نقوش عكمة، ولم تشملها جميعاً بل اقتصرت على جزء منها. كما أن "شتيل" وقعت في بعض الأخطاء أثناء قراءتها لحرف الطاء ظاء مما أدى إلى بعدها عن المعني الحقيقي لهذه النقوش.

وخلال عامي ١٩٧١ - ١٩٧٢م نشر كل من " P. Parr بيتر بار" و Harding "هاردنق" و" Dayton دايتون" في العددين العاشر والحادي عشر من دورية Bulletin of The Institute of Archaeology نتائج المسح الأثري الذي قاموا به في شمال غرب الجزيرة العربية عام ١٩٦٨م شمل العلا ومدائن صالح بالإضافة إلى مناطق أخرى، وقاموا بتصوير ١٥ نقشاً لحيانياً جديداً ودراستها وهي عبارة عن مخربشات بالإضافة إلى تصوير مجموعة من النقوش التي قام بدراستها كل من "جوسين" و "سافينياك".

وفي عام ١٩٧٣م قام " Perry Hill بري هيل" وزوجته بزيارة لمنطقة العلا استطاعا خلالها تصوير أعداد كبيرة من النقوش اللحيانية من أماكن متفرقة، وقدما صور هذه النقوش "لإلبرت جام" الذي قام بدوره بتقسيمها تقسيماً مكانياً إلى ١٧٠ مجموعة كل

مجموعة تشتمل على عدد من النقوش وجدت مكتوبة على صخرة واحدة أو أنها وجدت في مواقع متقاربة. وهذه النقوش عبارة عن مخربشات صغيرة معظمها عبارة عن أسماء أعلام ونشرت بعض هذه المجموعات عامي ١٩٧٣ - ١٩٧٤م في العددين الخامس والسادس من سلسلة Miscellanees d'Ancient Arabe التي يصدرها A. Jamme "جام".

وفي عام ١٩٨٣م نشر " David Graf ديفيد جراف" في حولية الآثار الأردنية مقالة بعنوان Dedanite and Minaean (South Arabian) Inscriptions from the Hisma درس فيها نقشين ديدانيين من منطقة حسمي في جنوب الأردن. ولهذين النقشين أهمية لدلالتهما الواضحة على انتشار النقوش اللحيانية في اتجاه الشمال .

وفي عام ١٩٨٤م قدم عبد الرحمن الطيب الأنصاري وآخرون دراسة بعنوان مواقع أثرية وصور من حضارة العرب في المملكة العربية السعودية تطرقوا فيها لتاريخ مدينة العلا (ديدان) وأهم آثار المنطقة وقام الأنصاري بقراءة ستة نقوش لحيانية من النقوش التي درسها كل من "جوسين" و "سافينياك".

وفي عام ١٩٨٨م نشر عبد الله آدم نصيف رسالته للدكتوراة بعنوان: Al-'Ula an Historical and Archaeological Survey with Special Reference to its Irrigation System. تحدث فيها عن تاريخ لحيان وقدم صوراً لعدد من النقوش اللحيانية ولكنه لم يقم بدراستها.

وفي عام ١٩٩٣م قام حسين محمد القدرة بإعداد رسالة ماجستير بعنوان "دراسة معجمية لألفاظ النقوش اللحيانية في إطار اللغات السامية الجنوبية" قدمها لمعهد الآثار والأنثروبولوجيا بجامعة اليرموك بالأردن. تناولت هذه الدراسة إعادة دراسة ٢٢٨ نقشاً من مجموع النقوش اللحيانية المكتشفة. ففي الباب الأول قام الباحث باختيار قراءة واحدة من القراءات السابقة لهذه النقوش وفي الباب الثاني قام بدراسة بعض الألفاظ الواردة في هذه النقوش دراسة معجمية. ويلاحظ على هذه الدراسة أنها لم تشمل جميع النقوش اللحيانية

المكتشفة بل اقتصرت على دراسة ٢٢٨ نقشاً.

وفي عام ١٩٩٤م قام الباحث بدراسة ١٩٦ نقشاً لحيانياً من جبل عكمة بمنطقة العلا في رسالته للماجستير التي قدمها لقسم الآثار والمتاحف بجامعة الملك سعود بعنوان "قراءة جديدة لكتابات لحيانية من جبل عكمة بمنطقة العلا"، نشرت عام ١٩٩٧م. واقتصرت هذه الدراسة على النقوش اللحيانية التي وجدت مكتوبة على جبل عكمة. وتساعدنا هذه الدراسة في عمل المقارنات للأسماء والأفعال التي وردت في النقوش الجديدة في هذه الدراسة.

وفي عام ١٩٩٦م أعد " Alexander Sima الاسكندر سيما " رسالة ماجستير درس فيها ١٢٣ نقشاً لحيانياً من نقوش جبل عكمة وتبع " ر. شتيل " في قراءتها حرف الطاء ظاء في مجموعة نقوش عكمة مما أبعده عن القراءة الصحيحة .

وهناك دراسات سابقة أخرى ذات صلة غير مباشرة بالكتابات اللحيانية استخدمت في المقارنات عند تحليل الأسماء والألفاظ الواردة في نقوش هذه الدراسة.

الاختصارات
ABBREVIATIONS

ARNA	F. Winnett and W. Reed, Ancient Records from North Arabia, Toronto, 1970.
Cant	J. Cantineau, Le Nabateen, Paris: 1978 (2 vols).
CIS	Corpus Inscriptionum Semiticarum.
Har	G. Harding, An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions, Toronto: 1971.
HCH	G. Harding, The Cairn of Hani, ADAJ II, 1953.
JS	A. Jaussen, and R. Savignac, Mission Archeologique en Arabie 1909, 1914.
RES	Repertoire d'Epigraphie Semitique.
SIJ	F. Winnett, Safaitic Inscriptions from Jordan, Toronto: 1957.
SIMB	A. Jamme, Sabaean Inscriptions from Mahram Bilqis (Marib), 1962.
TIJ	G. Harding and E. Littmann, Som Thamudic Inscriptions from the Hashimite Kingdom of Jordan, Leiden: 1952.

الفصل الأول

نقوش لحيانية من جبل أم درج

منظر عام لجبل أم درج

الفصل الأول

نقوش لحيانية من جبل أم درج

مدخل:

يتناول هذا الفصل دراسة مجموعة من النقوش اللحيانية وتحليلها، عثر عليها في جبل أم درج (لوحة ١٤ - صورة ١)، الذي يقع على الركن الجنوبي الغربي لمدخل وادي ساق شمال العلا. وسمي هذا الجبل بأم درج لوجود درج منحوت في الصخر يبدأ من سفح الجبل وينتهي بالقمة (لوحة ١٤ - صورة ٢)، إلا أن بعض أجزاء هذا الدرج تعرضت للانهيار. وعلى قمة الجبل توجد مجموعة من التلال الأثرية وهي عبارة عن أطلال لعدد من المعابد التي تعود لحضارة لحيان، وتنتشر بين أطلال هذه المعابد المذابح والمجامر والتماثيل بأحجام وأشكال مختلفة، وبعض هذه التماثيل كاملة والبعض الآخر عبارة عن أجزاء تمثل الرأس أو البدن أو القدمين، وبعض المذابح والمجامر تحمل كتابات لحيانية ومعينية. ضمنت اللحيانية منها في هذا الفصل. بالإضافة إلى النقوش اللحيانية المكتوبة على الألواح الحجرية المعدة للكتابة مسبقاً، إلى جانب الكسر الفخارية التي تنتشر على سطح الموقع، وكذلك عدد من النقوش المكتوبة على الواجهات الصخرية في الجبل.

وأول من أشار إلى هذا الموقع هو الدكتور عبد الله آدم نصيف في كتابه (AL-'Ula An Historical and Archaeological Survey With Special Reference to Its Irrigation System 1988) الذي نشر صوراً لعدد من النقوش اللحيانية والمعينية من هذا الموقع لم تدخل ضمن هذه الدراسة إلا أنه - أي المؤلف - عاكف على دراستها وسيقوم بنشرها حسب إفادته لي. كما نشر الدكتور حميد المزروع بالاشتراك مع الدكتور عبد الله نصيف مقالة في المجلد السابع من مجلة العصور تناولا فيها دراسة تسعة تماثيل من هذا الموقع (New Lihyanit Sculptures from al-'Ula, Ages Vol. 7, Part 2, PP. 27-41).

وكانت أول زيارة للباحث لهذا الموقع عام ١٤١٢هـ عندما كان يقوم بجمع مادة

بحثه للحصول على درجة الماجستير حيث استطاع جمع عدد من النقوش اللحيانية وفي عام ١٤١٧هـ قام الباحث بعمل مسح أثري شامل لهذا الموقع وذلك بتكليف من وكالة وزارة المعارف للآثار والمتاحف خلال الفترة ٦-١٩/ ١١/ ١٤١٧هـ (حسين أبوالحسن، تقرير مبدئي عن المسح الأثري لموقع أم درج بمحافظة العلا، ١٤١٧هـ - تحت النشر) وقد استطاع الباحث أثناء قيامه بأعمال المسح العثور على مجموعة جديدة من النقوش اللحيانية بعضها ظهر من أثر التخريب الذي لحق بالتل الرئيس بالموقع من قبل أشخاص قاموا بحفره بقصد البحث عن الكنوز الأثرية، وبعض هذه النقوش كامل وبعضها عبارة عن أجزاء من نقوش إلا أنها لا تقل أهمية عن النقوش الكاملة إذ إن بعضها يقدم لنا إضافات جديدة عن أسماء اللحيانيين وديانتهم واقتصادهم ووضعهم السياسي وغيره .

ويعود تاريخ معظم النقوش التي عثر عليها في هذا الموقع إلى الفترة اللحيانية المتأخرة ويؤكد ذلك ظهور بعض الظواهر اللغوية مثل ظهور حروف اللين (الياء والواو) كما في أوس التي كانت تكتب (أس) و (ذ غ ي ب ت) التي كانت تكتب (ذ غ ب ت) ولفظة (ف ر ض ي هـ م) التي كانت تكتب (ف ر ض هـ م) في الفترة اللحيانية المبكرة.

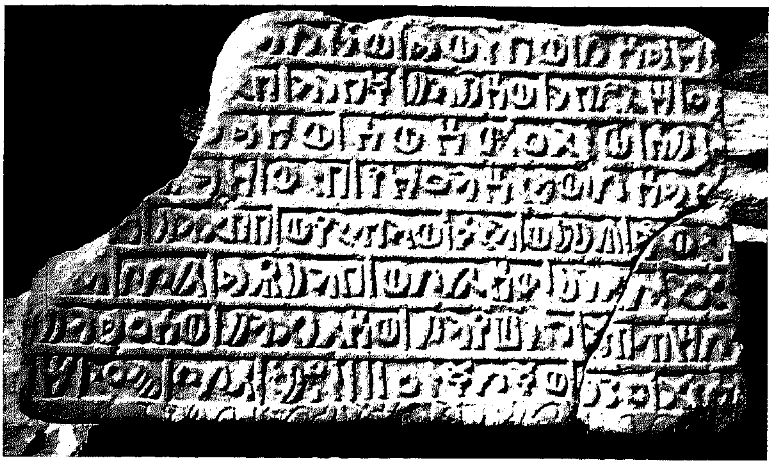
وقسمت النقوش في هذا الفصل إلى مجموعتين :

أ - النقوش التي كتبت على ألواح حجرية ومذابح ومجامر وهي النقوش ذات الأرقام (من أبو الحسن ١٩٧ - إلى ٢٤٣).

ب- النقوش التي كتبت على الواجهات الصخرية في الجبل وهي النقوش ذات الأرقام(من أبو الحسن ٢٤٤ إلى ٢٨٧).

أ- النقوش التي كتبت على ألواح حجرية ومذابح ومجامر:

(أبو الحسن: ١٩٧) (لوحة: ١)



كتب هذا النص على لوحة حجرية منحوتة بالخط البارز في ثمانية أسطر تفصل بينها خطوط أفقية وكتب السطر التاسع على الإطار المحدد حول النقش بالخط الغائر، ويلاحظ أن النقش مكسور إلى ثلاثة أجزاء ومفقود منه الجزء العلوي الأيسر ربما يعثر عليه فيما بعد إذا أجريت تنقيبات أثرية في الموقع. ولهجة هذا النص تكاد تقترب من العربية الفصحى ويبدو أنه يعود للفترة اللحيانية المتأخرة عندما بدأ اللحيانيون يكتبون حروف اللين مثل حرف الواو في كلمة "أوس" في السطر الثالث من هذا النقش وحرف الياء في كلمة "ر ض ي هـ م" الواردة في السطر السابع. وهو مؤرخ بالسنة الثالثة عشرة من حكم الملك اللحياني "تلمي بن لذن" الملقب بذي المنعة. وعثر على هذا النقش على قمة جبل أم درج بين أطلال المعبد الرئيسي.

النص بالحروف العربية:

١- ز د إ ل/ و ب ن و د/ و أ ب هـ...

٢- ع / ذ خ ص ب ر/ و أ م هـ م / ث ب ر هـ / ب ن (ت/ ع ب د)

٣- ش م س/ و ن خ ع/ و أ و س/ و ز د/ .... (/ و س)
٤- ع د أ ل/ و هـ ن أ هـ ع ز ي/ ب ن و/ ز د/ (إل/ و ب)
٥- ن و د/ ح ج ج و/ هـ ن ق/ و هـ غ ن ي و/ ب ب ت هـ م/ هـ...
٦- ت ن/ ل خ ر ج/ و ا ط ل و/ ب هـ م ص د/ ط ل ل/ هـ...
٧- ل ذ غ ب ت/ ف ر ض ي هـ م/ و أ خ ر ت هـ م/ و س ع د هـ م
٨- س ن ت/ ع ش ر/ و ث ل ث/ O|||/ ي م ن/ خ ل ف/ ط ع ن/ ذ
٩- م ن ع ن/ ت ل م ي/ ب ن/ (ل) ذ ن/ م ل ك/ ل ح ي ن

قراءة النص:

١- زيد إل وبن ود وأبوهم.........
٢- ع من قبيلة خصبر وأمهم ثبرة بنـ(ـت عبد)
٣- شمس ونخع و أوس وزيد .... و
٤- سعد إل وهانئ العزى بنو زيد (إل و)
٥- (بـ) ن ود حجوا (قصدوا) (بهذه) النوق والغنى (مائة من الغنم) ببيتهم هـ...
٦- ت ن لخرج وأطلوا (قدموا) بـ المصد (الجبل) طلل (زكوات) هـ...
٧- لذي غيبة فرضيهم وآخرتهم وسعدهم
٨- سنة ثلاثة عشر يوم أن طعن خلف ذو
٩- المنعة تلمي بن لذن ملك لحيان

التحليل:

١- زد إل : زيد إل: اسم علم لشخص مركب من زيد وهي من النماء والزيادة (اللسان - زيد) ومصدره زاد الشيء يزيد زيداً (ابن دريد، ١٩٥٨،

ص٢١) والعنصر الثاني من الاسم هو اسم الإله. إل، وهذا الاسم ورد في اللحيانية زد إل (أبو الحسن، ١٩٩٧، ص ٢٨١) وز ي د ا ل (J.S. 364) وفي السبئية زيد إل (CIS. 37) وفي القتبانية زيد إل (RES. 356) وفي المعينية ز ي د أ ل (RES. 2762) وفي الصفوية زد إل (CIS. 2259)؛ (Hazim. 1986, P. 51) كما ورد في الآرامية اسم علم بسيط زي د و (الذييب،١٩٩٤، ص ٨٤) وفي النبطية ز ي د أ ل هـ ي (Cant, II, (1978, P. 92) وفي الحضرية ز ي د أ ل ت (Abbadi, 1983, P. 105) كما ورد اسم زيد مركباً مع أسماء آلهة أخرى ففي اللحيانية مثلاً: ز ي د ح م م، ز د خ ر ج، ز د ذ غ ب ت، ز د ش ب ع ن، ز د ش ن ي، ز د ع ز ي، ز د ل هـ، ز د م ش ل، ز د م م ح ن، ز د ن م ر هـ (أبوالحسن، ١٩٩٧، ص ٤٣٥). وقد سمت العرب زيداً وزيد اللات (ابن دريد، ١٩٥٨، ص ٢٠) واسم زيد من الأسماء التي يسمي بها العرب في الوقت الحاضر.

و : حرف عطف.

ب ن و د : (بن ود) اسم علم لشخص مركب من بن أي ولد واسم الإله ود، ورد هذا الاسم في اللحيانية وسبق أن قرأته بنود جمع بند على وزن فعول (أبو الحسن، ١٩٩٧، ص ٨٢) ولكن بعد أن عثرنا على أسماء مشابهة له في المعينية تبين أن الاسم مركب من بن واسم الإله ود (AL-said, 1995, P. 73) كما ورد اسم قبيلة (ذ ب ن و د) (نصيف، ١٩٩٣، ص ص ٥٤-٥٥) وفي الصفوية ورد اسم مشابه له ولكن مع اسم إله آخر ب ن إ ل (CIS. 537) و ب ن ا ل هـ (CIS. 2032) وفي التدمرية ب ر ش م س (Stark, 1971, P. 80) وفي الآرامية ب ر هـ د د (Maraqten, 1988, P. 143) وفي الحضرية ب ر ب ع ل ش م ي ن (Abbadi, 1983, P. 87).

و : حرف عطف.

أ ب هـ : (أبوه) أي والد زيدال و بن ود.

٢- ع : يلاحظ أن بقية هذه الكلمة في نهاية السطر الأول وهي ضمن الجزء المفقود من النص.

ذ : بمعني آل، حيث استخدم اللحيانيون حرف الذال قبل الاسم للدلالة على اسم القبيلة (أبو الحسن، ١٩٩٧، ص ٤١٤).

خ ص ب ر : (خصبر) اسم علم بسيط لقبيلة ورد في اللحيانية اسم شخص (J.S. 292)

و : حرف عطف.

أ م هـ م : أي والدتهم.

ث ب ر هـ : (ثبره) اسم علم بسيط لأنثي على وزن فَعْله ورد في السبئية ذ ت ث ب ر ن (RES. 3945) وفي المعينية ث ب ر ن (RES. 2869) وفي الصفوية ث ب ر هـ (Har. I., 1971, P. 142) و ث ب ر (CIS. 1285) وفي الثمودية ث ب ر (الروسان، ١٩٨٧، ص ٢٩٣). والثبرة في اللغة هي الحفرة في الأرض أو النقرة في الجبل أو الحجارة البيضاء (اللسان – ثبر).

ب ن (ت) : (بنت) أضفت حرف التاء لوجود اسم أنثى قبل حرفي الباء والنون.

ع ب د) ..

٣- .. ش م س : قدرت الحروف الثلاثة (ع ب د) في بداية هذا الاسم لوجود مساحة تكفي لثلاثة حروف في نهاية السطر الثاني ويتبعها اسم المعبود ش م س، وبهذا يصبح الاسم عبد شمس وهو اسم علم مركب من عبد وهو الخادم وشمس وهو اسم الإله الذي انتشرت عبادته في الشمال على أنه إله مذكر أما في الجنوب فهي إلهة أنثى (براندن، ١٩٩٦، ص ١٤٠) ورد هذا الاسم (عبد شمس) في اللحيانية (أبو الحسن، ١٩٩٧، ص ٣٢٨) وفي السبئية ع ب د ش م س م (CIS. 81) وقد ورد العنصر

الثاني من هذا الاسم ش م س في اللحيانية (JS. 301) وفي الصفوية والثمودية وفي كتابات الفاو ش م س وفي النبطية ش م ش و (الأنصاري، ١٩٧٣، ص ٢٨-٢٩) وفي القتبانية ش م س (Ricks, 1989, P. 168) وفي الآرامية ش م ش (Maraqten, 1988, P. 221) وقد ورد ذكر المعبودة الشمس في القرآن الكريم على أنها معبودة سبئية في قوله تعالى: ﴿إني وجدت امرأة تملكهم وأوتيت من كل شيء ولها عرش عظيم. وجدتها وقومها يسجدون للشمس من دون الله وزين لهم الشيطان أعمالهم فصدهم عن السبيل فهم لا يهتدون﴾ (سورة النمل الآيتان٢٣-٢٤) وكان اسم عبد شمس من الأسماء الشائعة بين عرب الجزيرة العربية قبل الإسلام (ابن حزم،١٩٦٢،ص ١٤).

و : حرف عطف.

ن خ ع : (نخع) اسم علم بسيط لشخص على وزن فَعَل ورد في الثمودية ن خ ع (JS. 149) و ن خ ع ن (الروسان، ١٩٨٧، ص ٢٨٨) والنخع قبيلة من الأزد (اللسان - نخع) وسمى النخع لأنه انتخع عن قومه أي بعد عنهم (ابن دريد، ١٩٥٨، ص ٣٩٧).

و : حرف عطف.

أ و س : (أوس) اسم علم بسيط لشخص على وزن فعل واشتقاق أوس من قولهم أُسْته أوساً إذا أعطيته وأويس اسم من أسماء الذئب (ابن دريد، ١٩٥٨، ص١٣٣) وبهذا يكون في معني أوس احتمالان الأول: أن يكون مصدر أسته أي أعطيته والثاني: أن يسمى به الرجل كما سموه ذئباً وكنوه بأبي ذؤيب (اللسان - أوس)، وهذا الاسم ورد في اللحيانية أ و س (JS. 292) و أ س (JS. 58) وفي السبئية أ و س (CIS. 512)وفي المعينية أ و س (Alsaid , 1995, P. 67) وفي الصفوية أ و س(CIS. 663) و أ س (IS. 61) وفي الثمودية أ و س

(ARNA, 1970, P. 173) و أس (JS. 400) ولم يرد هـذا الاسم في النقش (J S, 229) كما ذكر هاردنق(Har., 1971, I., P. 41) .

و : حرف عطف.

ز د : (زيد) سبقت الإشارة إليه في السطر الأول من هذا النقش.

(س) ..

٤- ..ع د ا ل : (سعدال) قدر الحرف الأخير في السطر الثالث على أنه حرف سين وذلك لأن بقية الاسم في بداية السطر الرابع تؤكد ذلك، وبهذا يكون الاسم سعد ال وهو مركب من عنصرين الأول سعد وهو مشتق من السعادة ضد الشقاوة (ابن دريد، ١٩٥٨، ص ٥٦-٥٧) والعنصر الثاني من الاسم وهو اسم الإله إل. واسم سعدال ورد في اللحيانية (أبو الحسن، ١٩٩٧، ص ٥٥) وفي السبئية (CIS. 102) وفي النبطية س ع د ل هـ (AL-Theeb, 1993, P. 246) وفي التدمرية (Stark. 1971, P. 115) وفي الصفوية (Hazim., 1986, P. 56) وفي الثمودية (JS. 755) واسم سعد ورد مركباً مع أسماء آلهة أخرى مثل سعد عم، وسعد شمس، وسعد عتر، وسعد لت، وسعد له، وسعد ود (Har, I., 1971, P. 318-320)

و : حرف عطف.

هـ ن أ هـ ع ز ي : (هانئ العزى) اسم علم لشخص مركب من عنصرين الأول هانئ ويعني عطية أو خادم (اللسان - هنأ) والعنصر الثاني (هـ ع ز ي) أي العزى وهو اسم المعبود وبهذا يكون معنى الاسم عطية العزى أو خادم العزى. وهذا الاسم لم يرد في الكتابات الآخرى وإنما ورد اسم هنأ مركباً مع أسماء آله أخرى مثل: هنأ شمس، هنأ له، هنأ مناة (Har., I., 1971, P. 626

ب ن و : (بنو) أبناء وهي صيغة من صيغ الجمع.

زد : (زيد) سبقت الإشارة إليه في السطر الأول من هذا النقش.

ب ..

٥- ..ن و د : بداية هذه الكلمة مفقودة في نهاية السطر الرابع، الا أنه يمكن تقدير الحرف الأول منها على أنه حرف باء وبهذا يكون الاسم بن ود الوارد في السطر الأول من هذا النقش .

ح ج ج و : (حجّوا) فعل ماض بصيغة الجمع والحج في اللغة هو القدوم والقصد (اللسان - حجج) وهو أيضاً القيام بممارسة أمر إلهي (المعجم السبئي، ١٩٨٢، ص ٦٦). ويرى حسن ظاظا أن الأصل السامي العام للفظة الحجّ هو (ح و ج) ومعناه الخط الدائري حيث إن الساميين إذا وصلوا إلى معابدهم تحلقوا في دوائر ينشدون ويرقصون ويهللون فرحاً بالوصول، والاجتماع في بيت المعبود ومن هذه الحلقة ح و ج سمي هذا الطقس حجّ (ظاظا، ١٩٨٤، ص ١٧٩). وهذه اللفظة سبق أن وردت في الكتابات اللحيانية (أبو الحسن، ١٩٩٧، ص ٢٩٠-٢٩١) وبهذا يتضح لنا أنه كانت هناك طقوس دينية واحتفالات يمارسها المجتمع اللحياني في معابده.

هـ ن ق : (النوق) جمع ناقة والهاء في أول الكلمة للتعريف، وربما كان معبد الإله ذو غيبة أو الإله نفسه يملك قطعاناً من الجمال كانت تؤجر على أصحاب القوافل التجارية لصالح المعبد (كاسكل، ١٩٧١، ص ص ١٩٠-١٩١).

و : حرف عطف.

هـ غ ن ي و : (الغنى) وهو ضد الفقر، والغنى اسم للمائة من الغنم (اللسان - غنا) وربما أن المقصود بها في هذا النقش أن أصحاب النقش جاؤا إلى المعبد ومعهم مجموعة من النوق ومائة من الغنم لتقديمها للمعبود.

ب : حرف جر.

ب ت هـ م : (بيتهم) أي معبدهم.

هـ..

٦- ..ت ن : بداية هذه الكلمة مفقودة في نهاية السطر الخامس.

ل : حرف جر للملكية.

خ ر ج : (خرج) اسم معبود لحياني على وزن فَعْل ورد مركباً مع أسماء الأعلام (ز د خ ر ج) و(ع ب د خ ر ج) (Caskel., 1953, P. 120, 125, 111, 129). وهذه أول مرة يظهر فيها اسم المعبود خرج بهذا الشكل وتقدم له قرابين، حيث كان ظهوره قبل ذلك في أسماء الأعلام. ويرى كاسكل أن خرج هو إله الماء وربط بينه وبين اسم مدينة الخرج حيث يرى أن نفوذ اللحيانيين السياسي وصل إلى الخرج (Caskel., 1953, P. 38) ويعيد الأنصاري هذا الاسم (خ ر ج) الذي ورد في أسماء الأعلام (ز ي د خ ر ج) و(ع ب د خ ر ج) إلى منتصف الفترة اللحيانية الثانية (AL-Ansary., 1966, P. 73) .

و : حرف عطف.

أ ط ل و : (أطلوا) بمعني قدموا أو قربوا أو جاؤا بأشياء معينة للإله انظر (أبوالحسن، ١٩٩٧، ص ص ٥٥-٥٩).

ب : حرف جر.

هـ م ص د : (المصد) وردت هذه اللفظة في اللحيانية (JS. 85) وفسرها جوسين وسافيناك على أنها اسم علم (J.S., IIA, 1997, P. 456) إلا أن الهاء في أول الكلمة للتعريف والمصد هو الهضبة الحمراء العالية وقيل هي أعلى الجبل والجمع أمصده ومصدان والمصدان أعالي الجبال وأحدها مصاد (اللسان - مصد ؛ ابن دريد، ١٩٥٨، ص. ٤٢٩) وكلا

الوصفين ينطبق على الموقع الذي وجد فيه النقش وهو قمة جبل أم درج ذي اللون الأحمر.

ط ل ل : (طلل) الطلة في اللغة هي النعمة وطلل كل شيء شخصه (اللسان - طلل)، وهذه اللفظة سبق أن وردت وتكررت في النقوش اللحيانية أكثر من ٨٦ مرة (أبو الحسن، ١٩٩٧، ص ٤٤٣) وتعني الخراج أو الزكاة أو النذر الذي يقدم للمعبود عن ما يملكه الشخص من أنعام أو نخيل أو ثروة أو غيرها (أبو الحسن، ١٩٩٧، ص ص ٥٩-٦٠).

هـ .. : كلمة تقدر حروفها بخمسة حروف لم يبق منها سوى الحرف الأول وهو حرف الهاء.

٧- ل : حرف جر للملكية.

ذ غ ب ت : (ذي غيبة) اسم المعبود الرئيس عند اللحيانيين. وقد ورد في كثير من النقوش اللحيانية التي يتقدم أصحابها إليه بالنذور والقرابين لطلب الرضى والسعادة والمثوبة لهم ولذرياتهم، كما ورد اسم هذا المعبود في أسماء الأعلام اللحيانية مثل: ز د ذ غ ب ت (أبو الحسن، ١٩٩٧، ص ٢٧٧) و ع ب د ذ غ ب ت (أبو الحسن، ١٩٩٧، ص ٨٠) و م ر أ ذ غ ب ت (أبو الحسن، ١٩٩٧، ص ١٤٦)، وفي نقش (أبو الحسن ٢٠٧). وفي هذه الدراسة ورد اسم هذا المعبود بإضافة حرف الياء بعد حرف الغين (ذ غ ي ب ت) أي ذوغيبة وهذه أول مرة يرد فيها اسم هذا المعبود بهذه الصيغة. ولمزيد من المعلومات عن هذا المعبود انظر (أبو الحسن، ١٩٩٧، ص ص ٣٩٣-٣٩٦).

ف : حرف عطف.

ر ض ي هـ م : (أي رضي عنهم) المعبود أو أنهم يطلبون الرضى منه، ويلاحظ ورود حرف الياء بعد حرف الضاد وهذا يؤكد لنا أن قراءة هذه اللفظة فرضيه وليست فرضه.

و : حرف عطف.

أ خ ر ت هـ م : (آخرتهم) أي في حياتهم الآخرة أو المقصود بها طلب الرضى لهم ولذرياتهم من بعدهم.

و : حرف عطف.

س ع د هـ م : (أسعدهم) طلب السعادة وهي نقيض الشقاوة، ويلاحظ أن كثيراً من النقوش اللحيانية تختم بمثل هذه الألفاظ وهي عبارة عن أدعية أو ابتهالات من صاحب النقش للمعبود. ولمزيد من المعلومات عن هذه الألفاظ انظر (Winnett, 1937, P. 13) و (AL-Ansary, 1966, P. 61) و (أبو الحسن، ١٩٩٧، ص ص ٣٨٩-٣٩١).

٨- س ن ت : (سنة) أي عام وترد هذه الكلمة كثيراً في النقوش اللحيانية المؤرخة بسنوات حكم ملوكهم.

ع ش ر / و ث ل ث : (ثلاثة عشر) ويلاحظ في هذا النقش أن الكاتب كتب الرقم ثلاثة عشر كتابة ثم كررها رقماً فرمز للعشرة بحرف العين (٥) والثلاثة رمز لها بثلاثة خطوط عمودية (|||) وميز الخط الفاصل بين الكلمات عن رمز الثلاثة عشر بأن جعل الخط الفاصل عبارة عن خطين مائلين وهذه الظاهرة أي كتابة العدد رقماً لم تظهر إلا في نقوش الفترة اللحيانية المتأخرة.

ي م ن : (يوم) والنون في آخر الكلمة اختصار لـ أن أي يوم أن وربما كانت لهجة محلية (يومن).

خ ل ف : (خلف) اسم علم بسيط لشخص على وزن فعل ورد في اللحيانية خ ل ف (JS. 118) وفي السبئية خ ل ف، وخ ل ف م، وخ ل ف ن وفي الثمودية خ ل ف، وخ ل ف ل هـ وفي الصفوية خ ل ف، وخ ل ف ت، وخ ل ف ن (Har., I., 1971, P. 227). وخلف من أسماء العرب.

ط ع ن : (طعن) الطعن هو الوخز بحربة أو نحوها (اللسان - طعن).

ذ . .

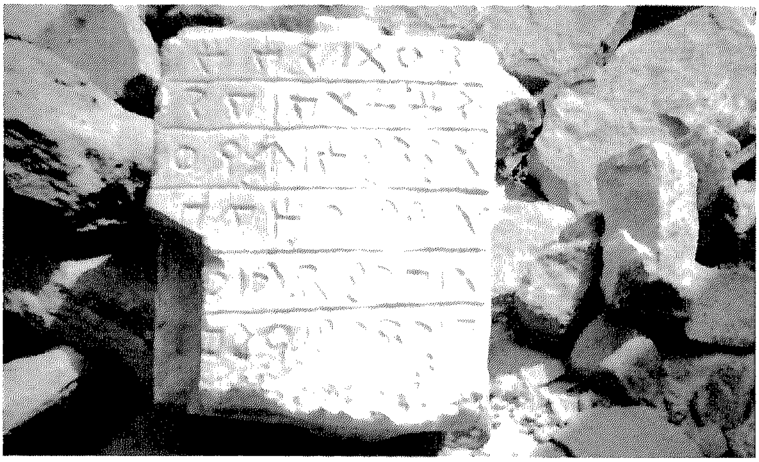
٩- . . ذ م ن ع ن : (ذو المنعة) لقب أو صفة للملك ويظهر في اللحيانية اللقب الملكي قبل اسم الملك لا بعده كما في الكتابات الجنوبية.

ت ل م ي ب ن ل ذ ن : (تلمي بن لذن) اسم أحد ملوك لحيان، وهذه أول مرة يظهر فيها اسم هذا الملك في النقوش اللحيانية.

م ل ك : ملك.

ل ح ي ن : (لحيان) إحدى الممالك التي قامت في شمال غرب الجزيرة خلال الفترة من بداية القرن السادس قبل الميلاد وحتى نهاية القرن الثاني قبل الميلاد وكانت عاصمتها (ددن) العلا.

(أبو الحسن: ١٩٨) (لوحة: ١)



كتب هذا النقش على مذبح منحوت من الحجر الرملي الأبيض طوله ٣١سم وعرضه ٢٧سم وارتفاعه ٣٧سم وعثر عليه في قمة جبل أم درج بين أطلال المعبد ويبدو

واضحاً أن الحجر مجلوب من خارج الموقع لأن لونه يختلف عن لون الصخور في الموقع. والنقش مكون من ستة أسطر مكتوبة بحروف غائرة وتفصل بين الأسطر خطوط أفقية، ويلاحظ أن نهاية السطرين الخامس والسادس مفقودة ولكن يمكن تقدير الحروف الناقصة.

النص بالحروف العربية:

١- ش ع ت/ ن س أ
٢- (هـ) ن أ ك ت ب/ ب ن
٣- ت م ش م س/ ح ي و
٤- ح ج ج/ ل ذ غ ب
٥- ت/ ب هـ م ص د/ و (ق ر)
٦- ب/ هـ ص ل م/ ف ر ض (هـ)

قراءة النص:

١- شعت نسأ
٢- هنأ كتب بن
٣- تيم شمس حيو
٤- حجّ لذي غيبة
٥- بالمصد (الجبل) و(قرّب)
٦- الصلم فرضيه

التحليل:

١ - ش ع ت : (شعت) اسم علم بسيط لشخص على وزن فَعْل ورد في السبئية ش ع ت م (RES. 4362) وفي المعينية ش ع ت م.(ALsaid., 1995, P. 35) وفي النبطية ش ع ت و(Cant., II. 1978, P. 153) وفي

الصفوية ش ع ت (CIS. 4053) والشعت في اللغة الصلب الشديد (ابن دريد، ١٩٥٨، ص ٣٤٩) وربما أن شعت الواردة في هذا النقش لقب لصاحب النقش لأنه ذكر فيما بعد اسمه واسم أبيه، لاسيما وأن اللقب عند اللحيانيين يأتي قبل الاسم لا بعده انظر (أبو الحسن ١٩٧).

ن س أ ..

٢ - .. (هـ) ن أ ك ت ب: (نسأهنأكتب) اسم علم لشخص مركب من نسأ واسم المعبود هنأكتب. وهذه أول مرة يرد فيها هذا الاسم في الكتابات اللحيانية بهذه الصيغة ولكن نسأ ورد مركباً مع أسماء آلهة أخرى ففي اللحيانية ورد بصيغة ن س أ ل هـ (JS. 42) وفي الثمودية ن س أ م ن ت (JS. 402).

ب ن : ابن .

٣ - ت م ش م س : (تيم شمس) اسم علم لشخص مركب من تيم وهو العبد واسم المعبود شمس. ورد هذا الاسم في السبئية ت ي م ش م س (Har. I., 1971, P. 137). وتيم ورد مركباً مع أسماء آلهة أخرى مثل ت ي م ل هـ في اللحيانية (JS. 140) وفي المعينية ت ي م ل ت (AL-Said., 1995, P. 77) وفي الثمودية ت م غ ث (Har., I., 1971, P. 138) وفي الصفوية ت م أ ل (CIS. 764) وفي التدمرية ت ي م ل ت، و ت م ر ض و (Stark., 1971, P. 117-118) وفي الحضرية ت م ل ت، و ت ي م ل ت (Abbadi., 1983, P. 173-174) وفي النبطية ت ي م أ ل هـ ي (Cant., II., 1978, P. 155).

ح ي و : (حيو) بمعني أقبل وعجّل، وأصلها حيا والواو فيها بدل من ألف حيا (اللسان - حيا).

٤ - ح ج ج : (حجّ) انظر (أبو الحسن ١٩٧).

ل : حرف جر للملكية.

ذ غ ب ..

٥ – ..ت : (ذي غيبة) اسم المعبود الرئيس للحيانيين انظر (أبو الحسن ١٩٧).

ب : حرف جر.

هـ م ص د : (المصد) الجبل انظر (أبو الحسن ١٩٧).

و : حرف عطف.

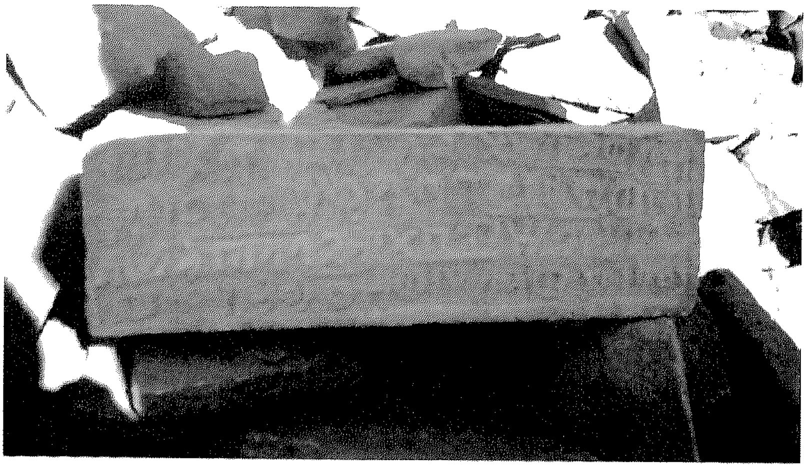
(ق ر) ..

٦ – ..ب : (قـرَّب) يلاحظ أن حـرفي القـاف والراء مفـقـودان في نهـاية السطر الخامس ولكن من خـلال سياق النـص وكذلك ظهور حـرف الباء في بداية السطر السـادس يمكن تقـديرهمـا على أنهـمـا حـرفا قـاف وراء وتصـبح الكلمة "قـرَّب" بمعني قدم قـربان (المعجـم السـبـئي، ١٩٨٢، ص ١٠٦).

هـ ص ل م : (الصلم) الهاء في أول الكلمة للـتعريف والصلـم هو الصنم، ووردت هذه اللفظة في النقوش اللحـيانية في صيغـة المفرد المذكر ص ل م (JS. 41) وفي صـيـغة المثنى أو جـمع التكسـيـر ص ل م ن (JS. 57) وفي صيغـة الجمع أ ص ل م (JS. 63) وفي صيغـة المفرد المؤنث المسند إلى ضمير الغائب ص ل م ت هـ م (JS. 4) .

ف ر ض(هـ) : (فرضيه) انظر (أبو الحسن ١٩٧).

(أبو الحسن: ١٩٩) (لوحة: ١)



كتب هذا النقش على حافة لوح من الحجر الرملي الأحمر بحروف بارزة وهو مكون من أربعة أسطر تفصل بينها خطوط أفقية بارزة ويحيط به إطار من جهاته الأربع وجميع حروفه واضحة ومقروءة.

النص بالحروف العربية:

١- س م و هـ/ ب ن ت/ س م ر/ س ل ح ت/ و

٢- د/ و ز ي د/ ب ع ل هـ/ ذ ي ف ع ن/ أ

٣- ط ل ل هـ/ ل ذ غ ب ت/ هـ ط ل ل/ ب هـ م ص

٤- د/ ف ر ض هـ م ي/ و س ع د هـ م ي/ و

قراءة النص:

١- سموه بنت سمر سلحة ود

٢- وزيد بعلها من قبيلة يفعان

٣- أطللا (قدما) لذي غيبة الطلل (الزكوات) بـ(هذا) المصد (الجبل)

٤- فرضيهما وسعدهما و

التحليل:

١ – س م و هـ : (سموه) اسم علم بسيط لأنثى على وزن فَعْله، والسمو في اللغة هو الارتفاع والعلو (اللسان – سما)، وهذا الاسم لم يرد في الكتابات اللحيانية ولا في غيرها من الكتابات العربية حسب علم الباحث.

ب ن ت : بنت.

س م ر : (سمر) اسم علم بسيط لشخص على وزن فَعْل ورد في اللحيانية س م ر (JS. 181) وفي السبئية س م ر اسم قبيلة (RES. 4176) وفي الثمودية س م ر (JS. 407) وفي الصفوية س م ر (CIS. 1096) كما ورد اسم سمر مركباً مع أسماء بعض الآلهة مثل س م ر أ ل في الصفوية (CIS. 1096) والسمر في اللغة منزلة بين البياض والسواد (اللسان – سمر).

س ل ح ت : (سلحة) بمعني مندوبة أو مبعوثة وتأتي في صيغة المذكر والمؤنث (سلح، سلحة) انظر (أبو الحسن، ١٩٩٧، ص ٦٥-٦٦). وورد اسم سلحان في نقش لحياني (JS. 68) قرأه كاكسل سلح وعدّه ضمن أسماء الملوك (Caskel, 1953, P. 41) .

و..

٢ – ..د : (ود) وهو المعبود الرئيس للمعينيين، وهذه أول مرة ترد فيها لفظة سلحة مع اسم المعبود ود، وسبق أن وردت مع اسم المعبود اللحياني ذو غيبة (أبو الحسن، ١٩٩٧، ص ٦٥-٦٦).

و : حرف عطف.

ز ي د : (زيد) انظر (أبو الحسن ١٩٧).

ب ع ل هـ : (بعلها) أي زوجها.

ذ : بمعني آل انظر (أبو الحسن ١٩٧).

ي ف ع ن : (يفعان) اسم لقبيلة معينية على وزن فَعْلان واليفع في اللغة هو العلو والارتفاع والغلام شب وترعرع (اللسان - يفع) وورد هذا الاسم في اللحيانية (JS. 50) ؛ (أبو الحسن، ١٩٩٧، ص ٥٥). وفي السبئية (RES. 3951) وفي المعينية (RES. 3012) وتكرر هذا الاسم في المعينية أكثر من ٢١ مرة .(Har., I., 1971, P. 680) .

أ..

٣ - ..ط ل ل هـ : (أطللا) بمعني قدما انظر (أبو الحسن ١٩٧).

ل : حرف جر للملكية.

ذ غ ب ت : (ذي غيبة) وهو المعبود الرئيس أو كبير الآلهة عند اللحيانيين انظر (أبو الحسن ١٩٧).

هـ ط ل ل : (الطلل) الزكوات والهاء في أول الكلمة للتعريف، انظر (أبو الحسن ١٩٧).

ب هـ م ص ..

٤ - ..د : (بالمصد) انظر (أبو الحسن ١٩٧).

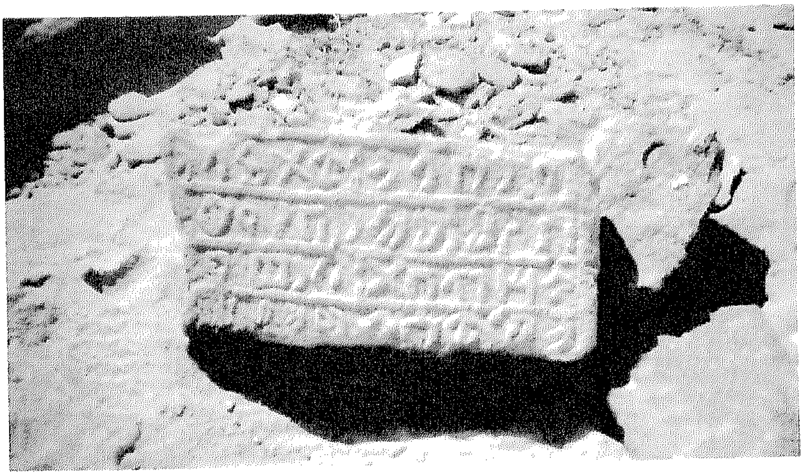
ف ر ض هـ م ي : (فرضيهما) أي رضى عنهما المعبود.

و : حرف عطف.

س ع د هـ م ي : (اسعدهما) انظر (أبو الحسن ١٩٧).

و : حرف عطف.

(أبو الحسن: ٢٠٠) (لوحة: ١)



كتب هذا النقش على لوح من الحجر الرملي الأحمر بطريقة إبراز الحرف، والنقش مكون من أربعة أسطر تفصل بينها خطوط أفقية ويحيط بالنقش إطار من الجهة اليمنى والعلوية واليسرى، وهذا النقش مكتمل وجمع حروفه واضحة ومقروءة.

النص بالحروف العربية:

١- م ر أ ل هـ/ و ت م ل هـ

٢- ب ن ي/ م ط ر/ ب ن ي و

٣- ل ذ غ ب ت/ ف ر ض ي

٤- هـ م/ و س ع د هـ م

قراءة النص:

١ - مرأله وتيم له

٢- إبني مطر بنيا

٣- لذي غيبة فرضيهما

٤ - وسعدهما

التحليل:

١ - م ر أ ل هـ : (مرأله) اسم علم مركب من مرأ وهي كمال الرجولة (اللسان – مرأ) واسم المعبود ل هـ. ورد في اللحيانية م ر أ ل هـ (JS. 75) وفي الثمودية م ر أ ل هـ (JS. 637) وفي الصفوية م ر أ ل هـ (Hazim., 1986, P. 111) كما ورد اسم مرأ مركباً مع أسماء آلهة أخرى ففي اللحيانية مثلاً م ر أ ذ غ ب ت (JS. 248) و (أبو الحسن ١٩٩٧، ص ١٤٦).

و : حرف عطف.

ت م ل هـ : (تيم له) اسم علم مركب من تيم وهو العبد واسم المعبود له، ورد في اللحيانية (JS. 140) وفي الثمودية (TIJ. 278) وفي الصفوية (CIS. 1665) ، كما ورد اسم تيم مركباً مع أسماء آلهة أخرى ففي السبئية ت ي م ل ت (SIMB., P. 161) وفي المعينية ت ي م ل ت (AL-Said., 1995, P. 77) وفي التدمرية ت ي م ل ت (Stark., 1971, P. 117) وفي النبطية ت ي م د و ش ر ا (Cant., II., 1978, P. 156) وفي الحضرية ت ي م ل ت (Abbadi., 1983, P. 173) وتيم من الأسماء التي سمت بها العرب في الجاهلية .

٢ - ب ن ي : إبني.

م ط ر : (مطر) اسم علم بسيط لشخص على وزن فَعَل ورد في الصفوية م ط ر (CIS. 22) و م ط ر ن (CIS. 4115). ومطر من الأسماء التي تسمي بها العرب تفاؤلاً في جميع العصور.

ب ن ي و : (بنيا) أقاما أو شيدا ويلاحظ هنا أن حرف الواو استخدم للتثنية.

٣ - ل : حرف جر للملكية.

ذ غ ب ت : (ذي غيبة) اسم المعبود الرئيس للحيانين (أبو الحسن ١٩٧).

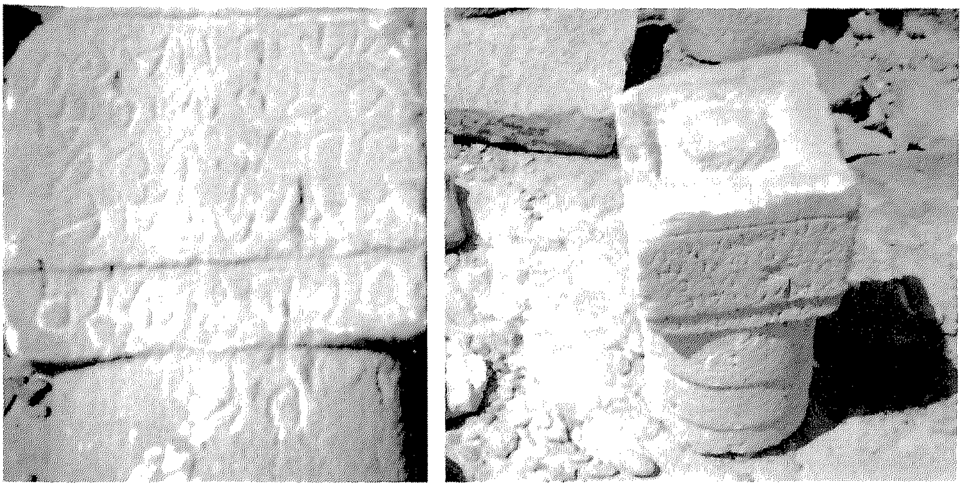
ف ر ض ي ..

٤-.. هـ م : (فرضيهما) (أبو الحسن ١٩٧).

و : حرف عطف.

س ع د هـ م : (سعدهم) (أبو الحسن ١٩٧).

(أبو الحسن: ٢٠١) (لوحة: ١)



كتب هذا النقش على مجمرة من الحجر الرملي الأبيض مربعة الشكل على قاعدة أسطوانية مدرجة. عثر عليها بين أطلال معبد الإله ذي غابة الذي يقع على قمة جبل أم درج والنقش مكون من ستة أسطر مكتوبة بالحرف اللحياني الغائر.

النص بالحروف العربية:

١- أ س/ ب ن/ ز د ل

٢- هـ/ أ ج و/ ل ذ

٣- غ ب ت/ ص ل م (خ) ... (س) / ذ هـ

٤- ف ر ض هـ/ و س ع

٥- د هـ

قراءة النص:

١ - أوس بن زيد
٢- لاهـ أجو لذي
٣- غيبة صلم (خ) ... (س) هذا
٤،٥ - فرضيه وسعده

التحليل:

١- أ س : (أوس) (أبو الحسن ١٩٧).

بن : ابن.

ز د ل..

٢ - ..هـ : (زيد له) اسم علم مركب من زيد وهو من النماء والزيادة واسم المعبود له. وورد هذا الاسم في اللحيانية (JS. 41) ؛ أبو الحسن، ١٩٩٧، ص ٤٣٥) كما ورد اسم زيد مركباً مع أسماء آلهة أخرى انظر (أبو الحسن ١٩٧).

أ ج و : (أجو) فيها تقديم وتأخير للفعل جاءوا. وهذه اللفظة تكررت كثيراً في النقوش اللحيانية وهي لهجة شمالية تستخدم في بلاد الشام حتى الوقت الحاضر (أبو الحسن، ١٩٩٧، ص ٧٣)، ولعلها هنا بمعني قدموا لذي غابة صلماً (الأنصاري، تعليق على مسودة البحث).

ل : حرف جر للملكية.

ذ..

٣ - ..غ ب ت : (ذي غيبة) اسم المعبود (أبو الحسن ١٩٧).

ص ل م : (صلم) (أبو الحسن ١٩٨).

خ ... س : كلمة مكونة من أربعة أحرف لم يظهر منها سوى حرف الخاء في بداية الكلمة وحرف السين في نهايتها.

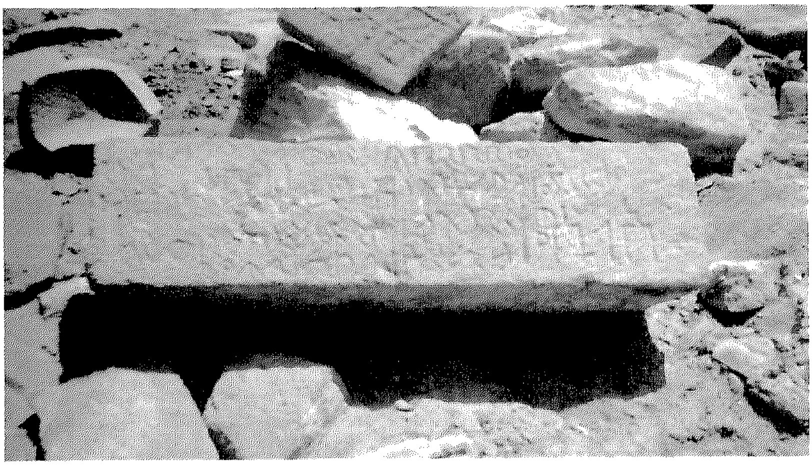
ذ هـ : (هذا) اسم إشارة.

ف ر ض هـ : (فرضيه) (أبو الحسن ١٩٧).

و : حرف عطف.

س ع د هـ : (أسعده) (أبو الحسن ١٩٧).

(أبو الحسن: ٢٠٢) (لوحة: ١)



كتب هذا النقش على حافة لوح من الحجر الرملي الأحمر بحروف غائرة واضحة ومقروءة ما عدا بعض الحروف في منتصف السطر الثاني وإلى اليمين من هذا النقش يوجد نقش معيني.

النص بالحروف العربية:

١- م د/ ب ن/ ص ب ح/ أ ج و/ هـ ط ل ل/ ب م ص

٢- د/ هـ م ذ/ ت ر ك ... ت/ ف ر ض هـ /

٣- و أ خ ر ت هـ/ س ن ت/ أ ر ب ع ن/ و أ ح د

٤- ي/ هـ ن أ س/ م ل ك/ ل ح ي ن

قراءة النص:

١- مد بن صبح أجو (جاء) بهذه الطلل (الزكوات) بمصد (بالجبل)

٢- همذ (منذ) ترك ... ت فرضيه

٣- وآخرته سنة واحد وأربعين

٤- هنأس ملك لحيان

التحليل:

١ - م د : (مد) اسم علم بسيط لشخص على وزن فُعْل ورد في الصفوية م د (CIS. 119) و م د د (Har., I., 1971, P. 533)

ب ن : ابن.

ص ب ح : (صبح) اسم علم بسيط لشخص على وزن فَعْل ورد في السبئية ص ب ح (RES. 330) و ص ب ح م (RES. 4148) و ص ب ح ن (Har., I., 1971, P. 365) وفي القتبانية ص ب ح (CIS. 287) وص ب ح ت (RES. 4951) و ص ب ح م (RES. 3878) وفي المعينية ص ب ح (RES. 2773) وفي الثمودية ص ب ح (TIJ. 114) وفي الصفوية ص ب ح (CIS. 70) و ص ب ح ت (CIS. 3165).

أ ج و : (جاء) أو قدم : (أبو الحسن ٢٠١).

هـ ط ل ل : (الطلل) الزكوات.

ب : حرف جر.

م ص..

٢ - ..د : (مصد) الجبل (أبو الحسن ١٩٧).

هـ م ذ : منذ.

ت ر ك : ترك.

×××ت : كلمة مكونة من ستة أحرف لم يتضح منها سوى الحرف الأخير وهو حرف التاء.

ف : حرف عطف.

ر ض هـ : رضى عنه.

و : حرف عطف.

٣ - أ خ ر ت هـ : (آخرته).

س ن ت : (سنة) أي عام.

أرب ع ن وأح د ..

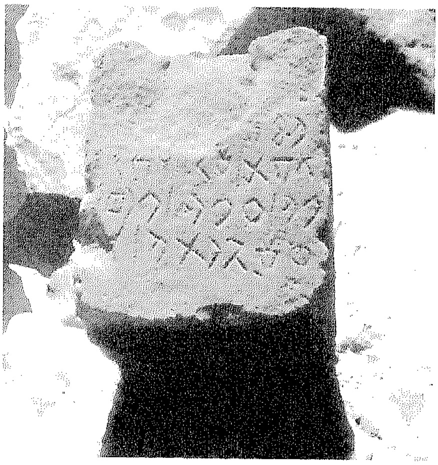
٤ - .. ي : إحدي وأربعين.

هـ ن أ س : (هنأوس) اسم علم مركب من هن وأوس ورد في اللحيانية (JS. 41؛ أبو الحسن، ١٩٩٧، ص ٨٧). وهنأوس أحد ملوك لحيان الذين ورد ذكرهم في النقوش (Caskel., 1953, P. 41) .

م ل ك : ملك.

ل ح ي ن : (لحيان) (أبو الحسن ١٩٧).

(أبو الحسن: ٢٠٣) (لوحة: ١)



كتب هذا النقش على حجر رملي أحمر مكعب الشكل وقد فقد منه الجزء العلوي ولم يبق منه سوى الأسطر الأخيرة وعددها أربعة وربما أن هذا النقش يتحدث عن شخص ينذر للمعبود بأن يفعل شيئاً ما إذا رزق بولد.

النص بالحروف العربية:

١- هـ م ....

٢- غ ب ت/ أ ن/ ي ك ن

٣- ل هـ/ و ل د/ ف ر ض هـ

٤- و أ خ ر ت هـ/ ذ

قراءة النص:

١- هـ م... (ذ)

٢- غيبة أن يكون

٣- له ولد فرضه

٤- وآخرته ذ

التحليل:

١ - هـ م : حرفا الهاء والميم وهي جزء من كلمة مفقود بقيتها أما في السطر السابق أو في بقية السطر.

(ذ)..

٢..غ ب ت : (ذي غيبة) اسم المعبود الرئيس للحيانيين انظر (أبو الحسن ١٩٧) ويلاحظ أن حرف الذال مفقود في نهاية السطر الأول.

أ ن : (أن) حرف توكيد ونصب. أو أداة شرط جازمة (إن).

ي ك ن : (يكون) فعل مضارع منصوب بأداة النصب أن وفي هذه الحالة لا نجد الواو في يكون. أو أن تكون (إن) بالكسر أداة جزم شرطية فتتمشى مع النص لفظاً ومعنى.

٣- ل هـ : له.

و ل د : ولد.

ف ر ض هـ : (فرضيه) أي رضى عنه المعبود.

٤- و : حرف عطف.

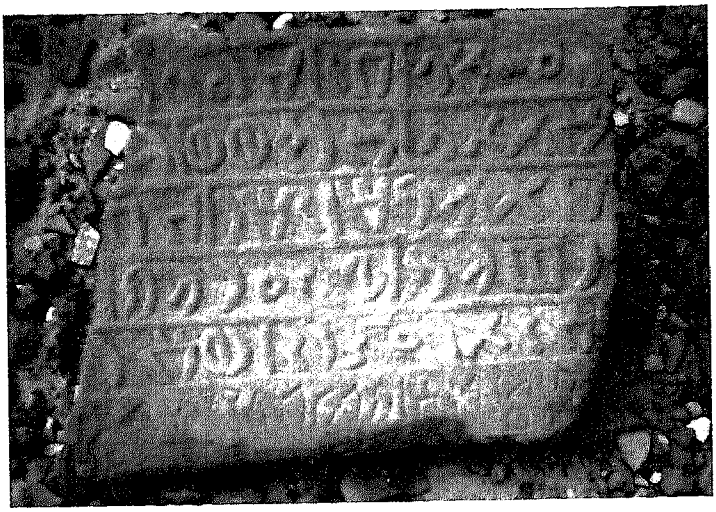
أخ ر ت هـ : (آخرته) أي حياته الآخرة أو المقصود بها طلب الرضى له ولذريته من بعده.

ذ : يلاحظ أن حرف الذال كتب في نهاية النقش بحجم أكبر قليلاً من بقية الحروف الأخرى وهذه الظاهرة تكررت في عدد من النقوش اللحيانية التي تم اكتشافها مؤخراً في منطقة العلا وربما أن المقصود بذلك هو رمزاً لاسم المعبود ذوغابة. وعلى ضوء ذلك أي إذا اعتبرنا حرف الذال رمزاً لاسم المعبود ذي غابة يمكننا على سبيل المثال إعادة النظر في قراءة النقش (JS. 41) الذي عثر عليه جوسين وسافيناك في

البلدة القديمة في محافظة العلا ودرسه مجموعة من العلماء المتخصصين بالإضافة إلى "جوسين" و "سافيناك" (JS., II A, 1997, P. 371) منهم "كاسكل" (Caskel, 1953, P. 19) والأنصاري (الأنصاري، ١٩٨٤، ص١٤). ففي السطر الثاني من هذا النقش أضاف كل من "جوسين" و "سافيناك" والأنصاري اسم الإشارة (هذا) قبل كلمة هـ ص ل م (الصلم) وهذه الإضافة غير موجودة في النقش، علماً بأن اسم الإشارة في الكتابات اللحيانية هو (ذ هـ) و (هـ ذ ل) وكثيراً ما يرد في النقوش انظر (أبو الحسن، ١٩٩٧، ص ٤٤٩).

كما اختلف الباحثون في قراءة الكلمة الثانية وما بعدها في السطر الرابع من هذا النقش فنجد "جوسين" و "سافيناك" قرأ هذه العبارة (بيت ذي عالي الشأن) وقرأها "كاسكل" (بيت ذ علي هشأن) وقرأها الأنصاري (البيت العلي الشأن) أي أنه جعل حرف الذال تعريفاً لكلمة عالي أو علي، وهنا نقترح قراءة تختلف قليلاً عن القراءات السابقة وهي: (بيت ذو غيبة عالي الشأن) وهذه القراءة مبنية على افتراض أن حرف الذال الذي ورد بعد كلمة بيت اختصار لاسم المعبود ذي غيبة وعالي الشأن صفة للمعبود ذي غيبة وليست صفة للبيت كما فسرت من قبل. كما قرأ كل من "جوسين" و "سافيناك" الكلمة الأولى في السطر الخامس (عم بال) ويبدو أنهما لم يوفقا في قراءتهما للحرف الثالث من هذه الكلمة حيث قرآه (ميماً) وهذا ما أبعد قراءتهما وتفسيرهما لهذه الكلمة عن القراءة والتفسير الصحيح، أما "كاسكل" فقد قرأ هذه الكلمة (مع جبل) أي أنه قرأ الحرف الثالث من هذه الكلمة جيماً (Caskel, 1953, P. 109) وهذا ما ذهب إليه الأنصاري أيضاً (الأنصاري، ١٩٨٤، ص١٤) وهذه القراءة أصح من سابقتها.

(أبو الحسن: ٢٠٤) (لوحة: ١)



كتب هذا النقش على لوح من الحجر الرملي الأحمر بطريقة إبراز الحرف ويفصل بين الأسطر خطوط أفقية بارزة ويلاحظ أن السطر الأخير كتب بطريقة الحز وحجم حروفه أصغر من بقية الحروف. كما يلاحظ أن الجزء الأيسر من هذا النقش مفقود. وقدّم لنا هذا النقش لفظة جديدة لم ترد قبل ذلك في النقوش اللحيانية وهي لفظة (أ ر ق و و) أراقوا التي تعني صبوا أو أسالوا دماً أو غيره من السوائل.

النص بالحروف العربية:

١- س ع د أ ل/ ب ن/ ز د ل هـ/ ...

٢- أ خ ت هـ/ أ ر ق و و/ هـ ...

٣- ب ت/ هـ م ذ/ ن ذ ر/ ذ ب ...

٤- ر ض هـ م/ و س ع د هـ م/ ...

٥- س ن ت/ ع ش ر ن/ و أ ر]ب ع... [

٦- ن هـ ن أ س/ م ل ك ل ح ي ن ت

٧- ر ع

قراءة النص:

١- سعد أل بن زيدلاه ××× [و]

٢ - أخته أرقو هـ ×××

٣- ب ت هـمذ (منذ) نذر ذب ××× [ف]

٤ - رضيهم وسعدهم ×××

٥- سنة عشرين وأربع ×××

٦- بن هنأوس ملك لحيان ت

٧- رع

التحليل:

١ - س ع د أ ل : (سعدإل) اسم علم لشخص مركب انظر (أبو الحسن ١٩٧).

ب ن : ابن.

ز د ل هـ : (زيد لاه) اسم علم لشخص مركب انظر (أبو الحسن ٢٠١).

و : حرف عطف.

٢ - أ خ ت هـ : أخته.

أ ر ق و و : (أراقو) أي صبوا أو أسالوا الماء مثلاً أو أي سائل آخر كالدم وغيره وربما أن المقصود أنهم أسالوا دم القربان وذلك لكثرة المذابح المنتشرة على سطح الموقع الذي وجد فيه النقش.

هـ ××× : كلمة مفقودة وربما أن هذه الكلمة توضح الشيء الذي قدمه سعدإل إلى المعبود وحرف الهاء ربما يمثل أداة التعريف.

٣ - ب ت : هذان الحرفان يمثلان نهاية الكلمة المفقودة في آخر السطر الثاني التي يعتقد أن تكون اسم المعبود الذي قدمت له التقدمة وهو ذو غيبة.

هـ م ذ : منذ.

ن ذ ر : (نذر) فعل ماض والنذر هو ما يقدمه المرء لربه أو يوجبه على نفسه من صدقة أو عبادة أو نحوها (اللسان – نذر) كما أن النذر من العادات التي كان يمارسها اللحيانيون حيث تكررت هذه اللفظة في عدد من نقوشهم (أبو الحسن، ١٩٩٧، ص ٨٥).

ذ ب... : بداية كلمة بقيتها في الجزء الأيسر المفقود من النقش .

[ف] ..

٤ – ر ض هـ م : (فرضهم) انظر (أبو الحسن ١٩٧).

و : حرف عطف.

٥ – س ع د هـ م : (أسعدهم) انظر (أبو الحسن ١٩٧).

س ن ت : (سنة) أي عام.

ع ش ر ن/ وأر[ب ع] :(عشرين وأربع) أي سنة أربع وعشرين.

٦ – ب ن : ابن.

هـ ن أ س : (هنأوس) اسم علم مركب لشخص وهذا الاسم لم يرد إلا في الكتابات اللحيانية (أبو الحسن، ١٩٩٧، ص ٨٨) وهنأوس اسم أحد ملوك لحيان كما أنه والد الملك اللحياني تلمي الذي أرخ اللحيانيون بسنوات حكمه في عدد من نقوشهم.

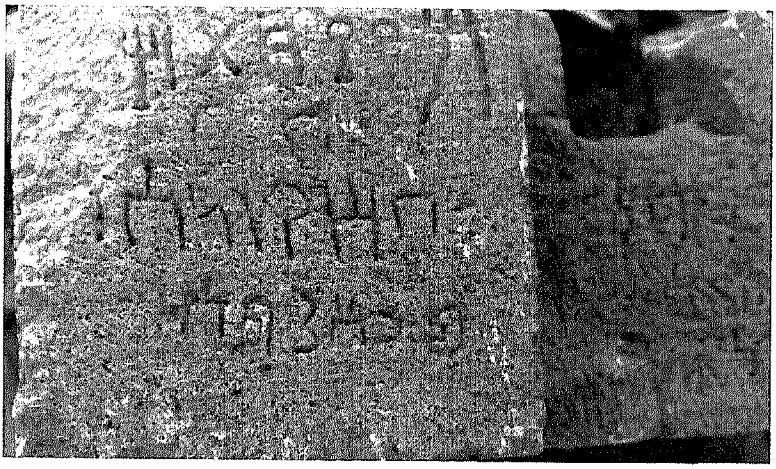
م ل ك : ملك.

ل ح ي ن : (لحيان) انظر (أبو الحسن ١٩٧).

ت..

٧ – .. ر ع : ثلاثة أحرف متفرقة لكلمة غير معروف معناها.

(أبو الحسن: ٢٠٥) (لوحة: ٢)



كتب هذا النقش على جزء من مذبح من الحجر الرملي الأحمر وهو مكون من سطرين مكتوبة بحروف غائرة ويعلوه نقش معيني مكون من سطرين.

النص بالحروف العربية:

١- ب ذ ي/ ن س ×

٢- م ر أ ش م س

قراءة النص:

١- بذي ن س ×

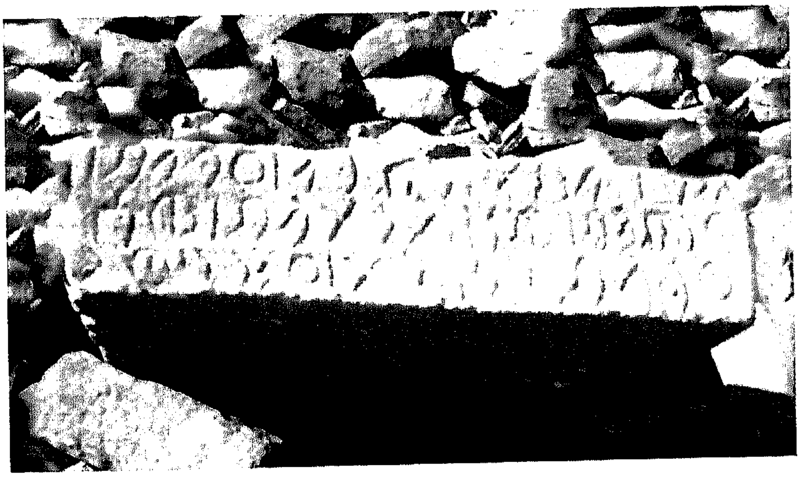
٢- مرأ شمس

التحليل:

١ - ب	: حرف جر.
ذ ي	: (ذي) اسم من الأسماء الخمسة.
ن س	: حرفا النون والسين وهما بداية لكلمة نهايتها مفقودة.

٢ - م ر أ ش م س : (مرأ شمس) اسم علم لشخص مـركب من مرأ واسم المعبود شمس، واسم مرأ ورد مركباً مع أسـماء آلهة أخرى انظر (أبو الحسن ٢٠٠) إلا أنه هذه المرة الأولى التي يرد فيها مركباً مع اسم المعبود شمس.

(أبو الحسن: ٢٠٦) (لوحة: ٢)



كتب هذا النقش على حافة اللوح الحجري المربع الذي كتب عليه النقش (أبو الحسن ٢٠٥) وهو مكتوب بحـروف غائرة، ويلاحظ أن هذا النقش غـير مكتمل لأنـه لم يظهر من الكلمة الأخـيرة سوى حرفي الـواو والخاء ويبدو أن بقيـة النقش كانت مكتوبة على الحـجر الذي يقع أسفل هذا الحجر عندما كان موضوعاً في المعبد.

النص بالحروف العربية:

١- ص د/ ح ج ت ب (ك) هـ ل/ ع ل هـ م/

٢- ف ر ض هـ م/ و أ خ ر ت هـ م/ و س

٣-ع د هـ م/ س ن ت/ ع ش ر ن/ و خ (م س)

قراءة النص:

١- صد حجت بكهل عليهم
٢- فرضيهم وآخرتهم وسعدهم
٣- سنة خمس وعشرين

التحليل:

١ - ص د : (صد) اسم علم بسيط ورد في اللحيانية ص د (JS. 55) وفي الثمودية ص د (ARNA., P. 98) وفي الصفوية ص د (CIS. 1432) و ص د أ ل (CIS. 1137) والصد في اللغة الهجران (اللسان - صد) ويتضح من سياق النص أن صد اسم أنثى لأنه لحقها فعل ماض ألحقت به تاء التأنيث.

ح ج ت : (حجت) حج فعل ماض والتاء للتأنيث انظر (أبو الحسن ١٩٧). ويلاحظ أنه لم يعرف المعبود الذي حجت إليه صد.

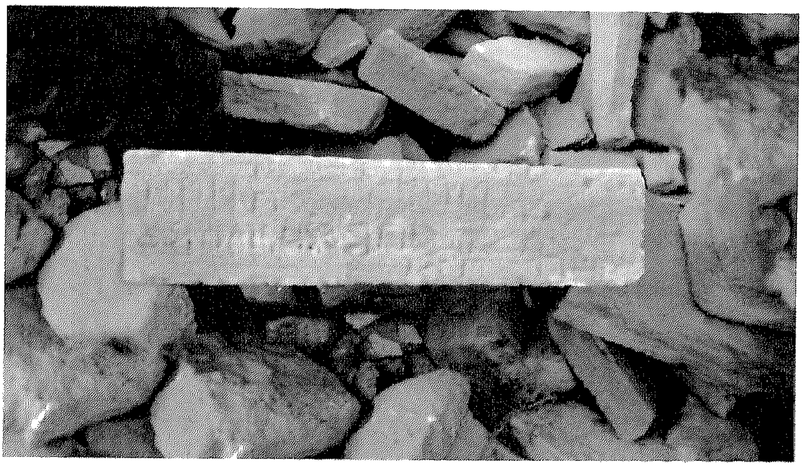
ب(ك)هـ ل : (بكهل) الباء حرف جر وكهل ظرف زمان وهو من الأوقات التي كان يتقرب بها اللحيانيون لمعبودهم بتقديم القرابين والنذور، وتكررت هذه اللفظة في ٤٧ نقشاً من النقوش اللحيانية التي عثر عليها في جبل عكمة انظر (أبو الحسن، ١٩٩٧، ص ٦٦).

ع ل هـ م : (عليهم) وردت هذه اللفظة في عدد من النقوش اللحيانية في صيغ مختلفة حيث وردت في صيغة المفرد ع ل هـ (عليه) في السطر الثالث من نقش (JS. 59) الذي يمكن قرأته كما يلي: (فبنت عليه ملك بنت..) كما وردت في صيغة المثنى (ع ل هـ م ي) عليهما في السطر الثالث من النقش (JS. 77) الذي يمكن قرأته كما يلي: (أخذ عليهم خرج...) كما وردت في أحد النقوش المعينية التي عثر عليها في العلا (ع ل ي هـ م) (JS. 10) وبهذا يمكننا قراءتها في هذا النقش (عليهم)، وحرفا الهاء والميم في آخر الكلمة ضمير يعود على من سبق ذكرهم في بداية النقش.

٢ - ف ر ض هـ م : (فرضيهم) انظر (أبو الحسن ١٩٧).
و : حرف عطف.
أ خ ر ت هـ م : (آخرتهم) انظر (أبو الحسن ١٩٧).
و : حرف عطف.

س..
٣ - ..ع د هـ م : (سعدهم) انظر (أبو الحسن ١٩٧).
س ن ت : سنة.
ع ش ر ن و خ(م س) : (خمس وعشرين) ويلاحظ هنا أن الحرفين الأخيرين غير موجودين وأضفتهما لأن العدد خمسة هو العدد الوحيد الذي يبدأ بحرف الخاء الذي كتب في آخر النقش.

(أبو الحسن: ٢٠٧) (لوحة : ٢)



كتب هذا النقش على لوح من الحجر الرملي الأحمر بحروف غائرة وهو مكون من سطرين ويلاحظ أن هذا النقش غير مكتمل وربما أن بدايته كانت على الحجر الذي كان

مصفوفاً بجواره داخل المعبد، كما يلاحظ أن لهجة هذا النقش جنوبية حيث استخدم الكاتب حرف النون في نهاية الكلمة للتعريف كما هو الحال في المعينية بدلاً من حرف الهاء الذي يستخدم للتعريف في اللحيانية، ويعلوا هذا النقش نقش آخر مكتوب بحروف عربية جنوبية.

النص بالحروف العربية:

١- س ت ط ر/ ب م ص د ن/ ف س م ع

٢- هـ/ ذ غ ي ب ت

قراءة النص:

١- ×× ستطر بالمصد فسمعه

٢- ×× ذو غيبة (ذو غابة)

التحليل:

١ - س ت ط ر : (ستطر) فعل ماض بمعنى كتب أو دون.

ب : حرف جر.

م ص د ن : (المصد) قمة الجبل انظر (أبو الحسن ١٩٧) ويلاحظ هنا أن الكاتب استخدم حرف النون في نهاية الكلمة للتعريف كما هو الحال في الكتابات الجنوبية بدلاً من حرف الهاء الذي يستخدم للتعريف في الكتابات اللحيانية.

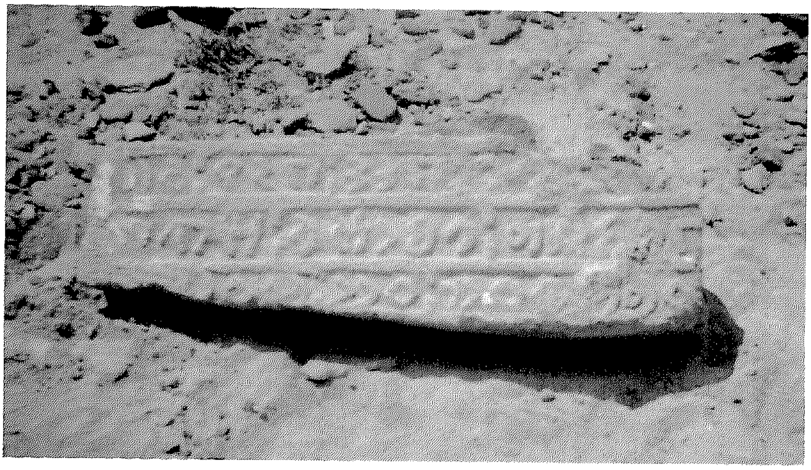
ف : حرف عطف.

س م ع ..

٢ - .. هـ : سمع فعل ماض والهاء ضمير متصل يعود على صاحب النقش، وهنا نلاحظ أن الكاتب جعل الفعل متعدياً وليس لازماً كما هو الحال في بقية النصوص (الأنصاري، تعليق على مسودة البحث).

ذ غ ي ب ت : (ذوغيبة) اسم المعبود انظر (أبو الحسن ١٩٧). ويلاحظ هنا أن الكاتب كتب حرف الياء بعد حرف الغين وهذه المرة الأولى التي يكتب بها اسم المعبود بهذا الشكل وتكررت في نقش (أبو الحسن ٢٢٩) وهذه بداية لظهور حروف اللين في الكتابة اللحيانية.

(أبو الحسن: ٢٠٨) (لوحة: ٢)



كتب هذا النقش على لوح مستطيل الشكل من الحجر الرملي الأحمر والنقش مكون من ثلاثة أسطر مكتوبة بالحرف البارز ويفصل بين الأسطر خطان أفقيان بارزان وكل فاصل بين الكلمات عبارة عن خطين عموديين متقابلين والنقش مؤطر بإطار من الخارج، ويلاحظ أن الجزء الأيمن من النقش مفقود.

النص بالحروف العربية:

١- ×× ب ن/ ن ط ر/ ب ش ش/ ب ن ى/ ق د

٢- ×× ب هـ م ص د/ ل م ر أ هـ/ ذ غ ب

٣- (ت) ×× (س) ع د هـ/ و ع ر ر/ ع ر ر/ هـ س ف ر

قراءة النص:

١- .. بن نطر بشش بنى ق د

٢- [س].. بـ(هذا) المصد (الجبل) لمرأه (لمعبوده) ذي غيبة

٣- .. سعده وعرر من عرر السفر (النقش)

التحليل:

١ - .. بن : ابن .

ن ط ر : (نطر) اسم علم بسيط على وزن فَـعَّل ورد في اللحـيانيـة ن ط (JS. 74) وفي المعينية ن ط ر (RES. 3805) وفي النبطية ن ط ر و، و ن ط ي ر و، و ن ط ر أ ل (Cant., II, 1978, P. 120) وفي الآراميـة ن ط ي ر ا (Maraqten, 1988, P. 186) ونطر في اللغة بمعني حرس أو راقب (اللسان - نطر).

ب ش ش : (بش) البش في اللغة بمعني "اللطف في المسألة والإقبال على الرجل" (اللسان - بشش) وربما أن لفظة بشش الواردة في هذا النقش هي اسم لوالد نطر حيث وردت في نقش (أبو الحسن ٢١٣) على أنها اسم علم.

ب ن ى : (بنى) أي شيد بناء.

ق د ..

٢ - .. (س) : هذه الكلمة لم يظهر منها سوى حرفين هما القاف والدال وقدر أن الحرف المفقود على أنه حرف سين وبهذا تصبح الكلمة (قدس) والقدس هو السطل أو المكان الذي يتطهر منه (اللسان - قدس) وهنا يكون الشيء الذي قدمه صاحب هذا النقش هو بناء مكان للتطهير ربما أنه كان بالقرب من المعبد فوق الجبل .

ب : حرف جر.

هـ م ص د : (المصد) الهاء في أول الكلمة للتعريف والمصد هو قمة الجبل انظر (أبو الحسن ١٩٧).

ل : حرف جر للملكية.

م ر أ هـ : (مرأه) معبوده أو إلهه (المعجم السبئي، ١٩٨٢، ص ٨٧).

ذ غ ب..

٣ - ..(ت) : (ذي غيبة) اسم المعبود الرئيس للحيانيين انظر (أبو الحسن ١٩٧).

(س)ع د هـ : (سعده) أسعده انظر (أبو الحسن ١٩٧).

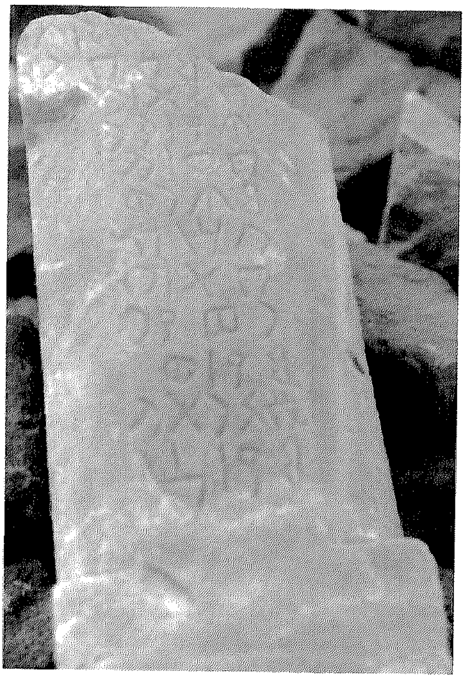
و : حرف عطف.

ع ر ر : (عرر) تأتي هذه اللفظة في نهاية بعض النقوش اللحيانية مثل (JS. 276) كما أنها تأتي في النقوش الصفوية بصيغة (ع و ر ل ذ ي ع و ر هـ س ف ر) (P. Parr, 1972, P 36) والعَرُ هو الجرب أو الأذى، وعره بمكروه أي أصابه به (اللسان - عرر) وهنا كأن صاحب النقش يطلب من المعبود إصابة كل من أتلف أو خرب النقش بالأذى.

ع ر ر : (عرر) بمعني دمر أو أتلف (المعجم السبئي، ١٩٨٢، ص ٢٠).

هـ س ف ر : (السفر) الهاء في أول الكلمة للتعريف والسِّفر هو الكتاب أو الشيء المكتوب والمقصود بالسِّفر هنا هو هذا النقش.

(أبو الحسن: ٢٠٩) (لوحة: ٢)



كتب هذا النقش على مجمرة من الحجر الرملي الأحمر بخط غائر ويلاحظ أن الجزء العلوي الأيمن من النقش مفقود وجميع الحروف المتبقية من هذا النقش واضحة ومقروءة .

النص بالحروف العربية:

١- ××× ن/ ح

٢- ×× م أ ب هـ

٣- ب ن ت/ ل

٤- ح ي/ ق ر

٥- ب و/ هـ

٦- مح ر و

٧- ل ذ غ

٨- ب ت/ ف

٩- ر ض ي هـ

١٠- م ي/ و

١١- أ خ ر ت هـ

١٢- م ي/ ذ

قراءة النص:

١- xxx ن/ ح

٢- xx مأبه

٣- بنت

٤- لحي

٥- قربوا

٦- المحار

٧- لذي

٨- غيبة

٩- فرضيهما

١٠- .. و

١١- أخرتهما

١٢- .. ذ

التحليل:

١ - .. ن/ح : بداية النقش مفقودة بسبب الكسر الذي تعرض له النقش ولم يبق من السطر الأول سوى حرفي النون والحاء ولكن من المؤكد أن الجزء المفقود عبارة عن اسم علم لشخص لأن معظم النقوش اللحيانية عادة تبدأ بأسماء أعلام.

٢ - × م أ ب هـ : الحرف الأول مفقود يليه اسم العلم مأبه وهذا الاسم ورد في الصفوية م أ ب ت (CIS. 2414) وفي الحضرمية م أ ب ت (Har., I.,) 1971, P. 523).

٣ - ب ن ت : (بنت).

ل..

٤ - ..ح ي : (لحي) اسم علم بسيط لشخص ورد في المعينية ل ح ي (AL-Said., 1995, P. 155) وفي الثمودية ل ح ي (Har., I., 1971, P. 512) وفي الصفوية ل ح ي (CIS. 1146) ولحْياً ولُحيًّا من الأسماء التي سمت بها العرب (ابن دريد، ١٩٨٧، ص ٥٧٢) كما في اسم عمرو بن لحي وهو الذي غير دين إسماعيل عليه السلام وأتى بالأصنام من الشام وأدخلها إلى مكة (ابن الكلبي، ١٩٢٤، ص ٨).

ق ر..

٥ - ..ب و : (قربوا) فعل ماض في صيغة الجمع بمعني قدموا للمعبود ووردت هذه اللفظة في نقش لحياني سابق في صيغة المفرد "ق ر ب" (JS. 41)

هـ..

٦ - ..م ح ر و : (المحار) وردت هذه اللفظة في نقش لحياني سابق (JS. 37) وأورد لها "جوسين" و"سافيناك" عدة معاني منها المحار والعودة والرجوع إلى الله، وحار أو ساخن، بالإضافة إلى كونها اسم معبود (JS. IIA. 1997, P. 366) كما أن كاسكل أوردها على أنها اسم معبود معيني شمالي (Caskel, 1953. P. 45) بينما الأنصاري أوردها ضمن أسماء المعبودات ويرى أنه معبود لحياني غير معروف أصله (AL-Ansary, 1966, P. 70) وبالرجوع إلى صورة النص الذي وردت فيه لفظة هـ م ح ر (JS. 37) يتضح لنا أن هذا النقش غير مكتمل وبدايته مفقودة مما يعني أن هناك أسطر مفقودة في بداية النقش ويحتمل أنه ورد في الأسطر المفقودة اسم معبود آخر قدم له المحار بالإضافة إلى المعبود "هناكتب" الذي ورد اسمه في السطر الثالث من النقش وربما كان المعبود المفقود اسمه هو: ذو غبية، وهذه الظاهرة أي ظاهرة تقديم القربان إلى معبودين واردة في النقوش اللحيانية كما في نقش (أبو

الحسن ١٩٧) الذي قدمت فيه القرابين لخرج ولذي غيبة وهنا نرى أن لفظة محر الواردة في النقش (JS. 37) وكذلك لفظة (م ح ر و) الواردة في هذا النقش تعني محار وهو الصدف (اللسان - محر) وربما أن المحار كان من الأشياء التي تقدم للمعبود لكي يستخدمه الكهنة بتعليقه على ملابس الرقص التي تستخدم في الاحتفالات الدينية.

٧ - ل ذ غ..

٨ - ..ب ت : (ذي غيبة) المعبود الرئيس للحيانيين انظر (أبو الحسن ١٩٧).

ف..

٩ - ..ر ض ي هـ :

١٠ - ..م ي : (رضيهما) أي رضى عنهما انظر (أبو الحسن ١٩٧).

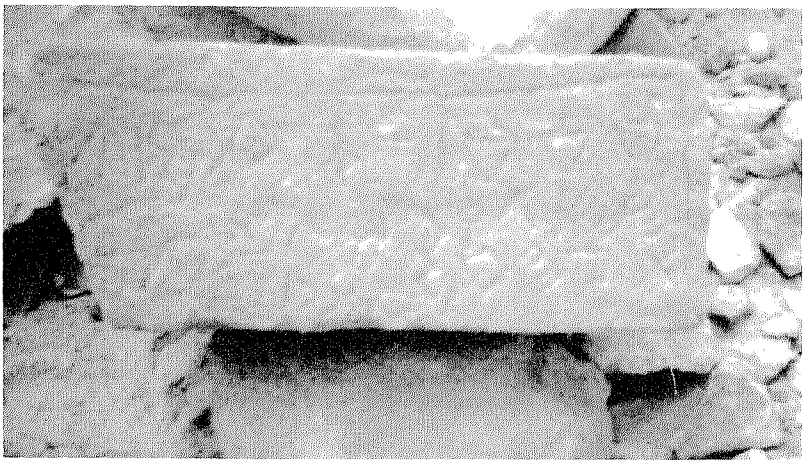
و : حرف عطف.

١١ - أ خ ر ت هـ :

١٢ - ..م ي : (آخرتهما) انظر (أبو الحسن ١٩٧).

ذ : ربما كان اختصاراً لاسم المعبود ذو غابة انظر (أبو الحسن ٢٠٣).

(أبو الحسن: ٢١٠) (لوحة: ٢)



كتب هذا النقش على حافة لوح من الحجر الرملي الأحمر بحروف غائرة وهو مكون من ثلاثة أسطر ويحيط بالنقش إطار عبارة عن حز غير مكتمل في الجهتين اليسرى والسفلى من النقش.

النص بالحروف العربية:

١- أ س د/ ب ن/ هـ ت م/ ح ٢- ط ط/ ت ق ط/ ف ع ر ر (ذ غ ب)

٣- ت ب ط ع ن/ ع ر ر/ (هـ س ف ر)

قراءة النص:

١- أسد بن هتم حطّ ٢- تقط فعرر (يا) ذوغيبة

٣- بالطاعون (من) عرر (أتلف) (هذا النقش)

التحليل:

١ - أ س د : (أسد) اسم علم بسيط لشخص على وزن فَعَل ورد في اللحيانية أ س د (JS. 45) و أ س د م (Har., I., P. 43) وفي السبئية أ س د (CIS. 84) و أ س د م (CIS. 287) و أ س د ن (RES. 2959) وفي

الحضرمية آ س د (Har., I., 1971. P. 43) وفي القتبانية آ س د ت، و آ س د م (RES 4219) وفي المعينية آ س د (AL-Said , 1995, P 57) و آ س د ن (RES. 2259) وفي الثمودية آ س د (JS 702) وفي الصفوية آ س د (CIS. 118) و آ س د آ (CIS 714) و آ س د ت (CIS. 3978) و آ س د ن (Har (I . 1971, P 43) وفي النبطية آ س د و (Cant., II. 1978, P. 68) والأسد من السباع وتسمي العرب الرجل الشجاع آسدًا (اللسان - أسد).

هـ ت م (هتم) اسم علم بسيط لشخص على وزن فعَل ورد في الثمودية (Har . I., 1971, P 608) والصفوية (CIS 230) والهتم في اللغة انكسار الثنايا من أصولها أو من أطرافها، وهاتم وهتيم من أسماء العرب (اللسان - هتم).

ح..

٢ - ..ط ط : (حطط) هذه الكلمة مكونة من ثلاثة أحرف وربما كان الحرف الأول منها هو حرف خاء وأخطأ الكاتب في كتابته لقرب مخرج حرفي الحاء والخاء من بعضهما وبهذا تكون الكلمة خطط أي أنه خطّ أو كتب.

ت ق ط . (تقط) القط هو القطع وهنا ربما كان المقصود بها هو القطع من الصخر للكتابة أي النقر أو الحز.

ف : حرف عطف.

ع ر ر : (عرر) العرْ هو الجرب أو الأذى وعره بمكروه أي أصابه به (اللسان - عرّ) وربما أن المقصود بهذه اللفظة في هذا المكان هو الدعاء للمعبود ذي غابة بأن يصيب من أتلف النقش بالأذى انظر (أبو الحسن ٢٠٧).

(ذ غ ب)

٣ - . ت · (ذي غيبة) اسم المعبود الرئيس للحيانيين، ويلاحظ أن الحروف الثلاثة الأولى من هذه الكلمة غير واضحة وأضفتها بسبب ورود حرف التاء

في بداية السطر الثالث وكذلك لأنه عادة ما يرد في النقوش اللحيانية بعد لفظة ع ر ر اسم المعبود.

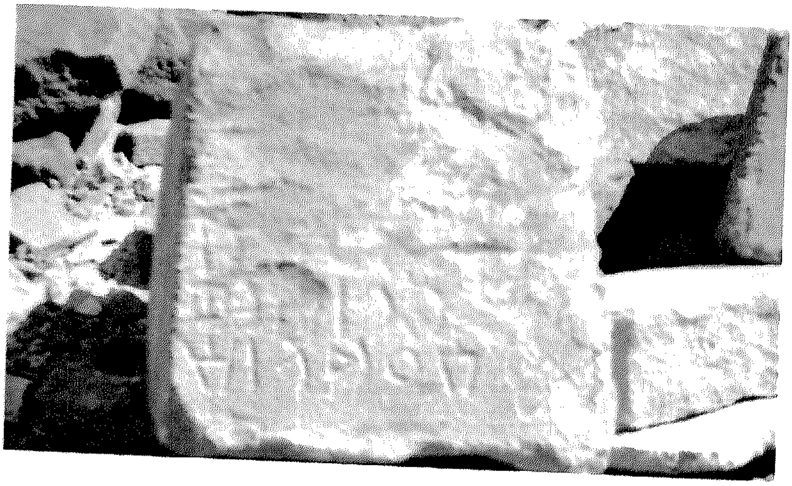
ب : حرف جر.

ط ع ن : (طعن) ربما أن المقصود بهذه الكلمة هو مرض الطاعون لأن صاحب النقش طلب من المعبود إصابة كل من يدمر هذا النقش بالأذى.

ع ر ر : (عرر) بمعني دمر أو أتلف (المعجم السبئي، ١٩٨٢، ص ٢٠).

هـ س ف ر : (السفر) ويلاحظ أن الكلمة الأخيرة من هذا النقش مكونة من أربعة أحرف غير مقروءة ولكن يمكن تقديرها على أنها (هـ س ف ر) السفر أي النقش، وذلك اعتماداً على ما يرد في النقوش اللحيانية التي ترد فيها ألفاظ فعرر ذوغابة عرر انظر (أبو الحسن ٢٠٧).

(أبو الحسن: ٢١١) (لوحة: ٢)



كتب هذا النقش على مجمرة مكعبة الشكل بحروف غائرة إلا أنه لم يبق منه سوى السطرين الأخيرين، ويلاحظ ورود حرف الذال في آخر النقش الذي يعتقد أنه اختصار لاسم المعبود ذي غيبة.

النص بالحروف العربية:

١- ... ف ر ض هـ/ و

٢- ... س ع د هـ/ ذ

قراءة النص:

١- فرضيه و

٢- سعده ذ (ذوغابة)

التحليل:

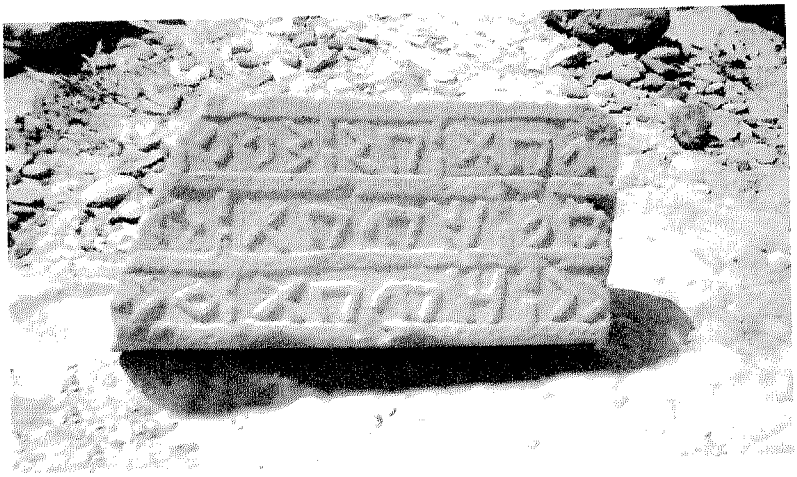
١ - ف ر ض هـ : (فرضيه) انظر (أبو الحسن ١٩٧).

و : حرف عطف.

٢ - س ع د هـ : (اسعده) انظر (أبو الحسن ١٩٧).

ذ : ربما كان هذا الحرف اختصاراً أو رمزاً لاسم المعبود ذي غابة انظر (أبوالحسن ٢٠٣).

(أبو الحسن: ٢١٢) (لوحة: ٢)



كتب هذا النقش على حافة لوح من الحجر الرملي الأحمر والنقش مكون من ثلاثة أسطر مكتوبة بحروف بارزة يفصل بينها خطوط أفقية بارزة والفاصل بين الكلمات عبارة

عن خطين عموديين متقابلين والنقش مؤطر بإطار، ويلاحظ أن الجزء المتبقي من النقش يمثل الجزء الأوسط منه حيث كسر جزءاه الأيمن والأيسر.

النص بالحروف العربية:

١ - (ع ب د ذ) [غ] ب ت/ ب ن/ ش ل ل/ ...

٢- ...(ل م ر) أ هـ/ ذ غ ب ت/ ف ...

٣- ...(ع) ر ر/ ذ غ ب ت/ ع ر [ر] هـ س ف ر)

قراءة النص:

١ - (عبد ذي) غيبة بن شلل ...

٢- ...(لمر) أه ذي غيبة فـ...

٣- ...(عـ) رر ذي غيبة (من) عرر (السفر - النقش)

التحليل:

١ - (ع ب د ذ)[غ] ب ت: (عبد ذي غابة) اسم علم لشخص مركب من عبد وهو الخاضع للإله على وجه التعظيم (اللسان - عبد) وذي غابة وهو المعبود الرئيس للحيانيين، ولم يرد هذا الاسم إلا في الكتابات اللحيانية (أبو الحسن، ١٩٩٧، ص ٨٠). ويلاحظ أن الأحرف الأربعة الأولى من هذا الاسم غير موجودة وأضفتها لوجود حروف الغين والباء والتاء وهي تمثل بقية اسم المعبود ذي غابة وتبعها أداة البنوة بن.

ب ن : ابن.

ش ل ل : (شلل) اسم علم بسيط لشخص على وزن فَعَل ورد في اللحيانية ش ل ل (JS. 39) وفي السبئية ش ل ل (CIS. 633) و ش ل ل م (Har., I., (1971, P. 355) وفي الثمودية ش ل ل (JS. 137) وفي الصفوية ش ل ل (CIS. 1262) و ش ل ل ت) (Har., I., 1971, P. 355)

والشلل في اللغة يبْسُ اليد وذهابها والأشل المعوج المعصم المتعطل الكف وشَليلُ من أسماء العرب (اللسان - شلل).

٢-..(ل) : حرف جر للملكية.

(م ر) أ هـ : (مرأه) معبوده انظر (أبو الحسن ٢٠٨).

ذ غ ب ت : (ذي غابة) انظر (أبو الحسن ١٩٧).

ف.. : حرف عطف.

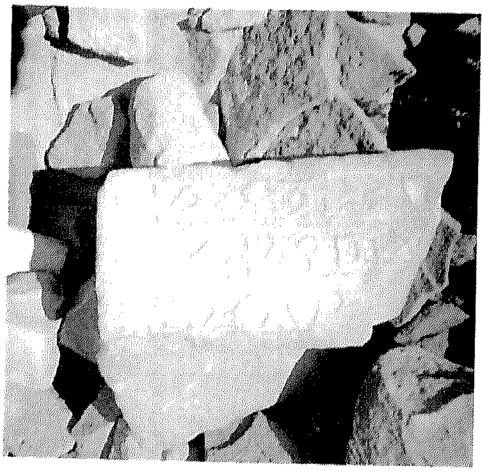
٣- (ع) ر ر : (عرر) انظر (أبو الحسن ٢٠٨).

ذ غ ب ت : (ذوغيبة) انظر (أبو الحسن ١٩٧).

ع ر [ر] : (عرر) انظر (أبو الحسن ٢٠٨).

هـ س ف ر : (السفر) أضفتها لأنها عادة تأتى في النصوص التي ترد فيها لفظتي عرر، عرر انظر (أبو الحسن ٢٠٨).

(أبو الحسن: ٢١٣) (لوحة: ٣)



هذا النقش مكتوب على حافة لوح من الحجر الرملي الأحمر بحروف بارزة وهو

مكون من ثلاثة أسطر يفصل بينها خطوط أفقية بارزة والنقش يحيط به إطار بارز من الخارج، ويلاحظ أن النقش مفقود منه جزؤه الأيمن.

النص بالحروف العربية:

١- xxx ب ش ش/ هـ ص ن ع/ ب

٢- xxx (ر) ض ي هـ/ و س ع

٣ - [د هـ] xxx هـ س ف ر/ ذ هـ

قراءة النص:

١ - xxx (ب ن) بشش الصانع بـ

٢- xxx (ف) رضيه وسعده

٣- xxx هذا السفر (الخط).

التحليل:

١ - ب ش ش : (بشش) اسم علم لشخص على وزن فَعَل ورد في اللحيانية اسم أنثى ب ش (أبو الحسن، ١٩٩٧، ص ٢٢٦). والبش في اللغة اللطف في المسألة والإقبال على الرجل (اللسان - بش) وسبق أن ورد هذا الاسم "ب ش ش" في نقش (أبو الحسن ٢٠٨).

هـ ص ن ع : (الصانع) وردت هذه اللفظة في اللحيانية وفسرها كل من "جوسين" و"سافيناك" بـ الصانع (JS. 75) وكذلك "كاسكل" (Caskel, 1953,P. 110)

٢-(ف) ر ض ي هـ : (فرضيه) انظر (أبو الحسن ١٩٧).

و : حرف عطف.

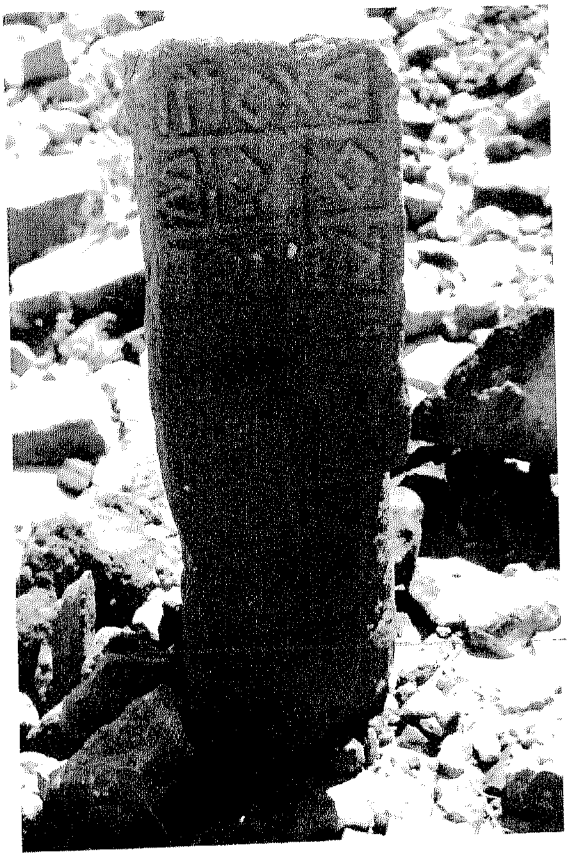
س ع

٣ - ..(د هـ) : (اسعده) انظر (أبو الحسن ١٩٧).

هـ س ف ر : (السفر) الهاء في أول الكلمة للتعريف والسفر هو الكتاب أو الشيء المكتوب انظر (أبو الحسن ٢٠٨).

ذ هـ : (هذا) اسم إشارة للتأكيد، وهذه اللفظة وردت في عدد من النقوش اللحيانية انظر (أبو الحسن، ١٩٩٧، ص ٤٤٩).

(أبو الحسن: ٢١٤) (لوحة: ٣)



هذا النقش مكتوب على مجمرة لها قاعدة أسطوانية وهو مكون من ستة أسطر ثلاثة

منها مكتوبة بالحرف البارز ويفصل بين الأسطر خطوط أفقية بارزة والفاصل بين الكلمات عبارة عن خطين عموديين متقابلين، أمّا الثلاثة الأسطر الأخرى فمكتوبة بحروف غائرة، ويلاحظ أن الجزء الأيسر من النقش مفقود بسبب انشطار المجمرة إلى جزئين.

النص بالحروف العربية:

١- م ت ع أ ل ××

٢- ع ص ي/ م ××

٣- د/ م ص ب ××

٤- ×× ذ غ ب ت ××

٥- ×××× ن ع/

٦- ××× ن م هـ ××

قراءة النص:

١- متع إل...

٢- ع ص ي/ م...

٣- د/ م ص ب...

٤- ... ذو غيبة ...

٥- ... ن ع/ ...

٦- .... ن م هـ ..

التحليل:

١ - م ت ع أ ل : (متع إل) اسم علم لشخص مركب ورد في اللحيانية (JS. 138) وفي المعينية (RES. 2773) وفي الآرامية (Maraqten, 1988, P. 183) والنبطية بصيغة م ت و ع أ ل (Negev., 1991, P. 42) والصفوية (Har., I., 1971, P. 526)

٢ - ع ص ي : (عصي) اسم علم بسيط لشخص ورد في السبئية ع ص ي ت (CIS. 450) و ع ص ي م (Har., I., 1971, P. 424) وفي النبطية ع ص ي و (Cant., II, 1978, P. 134) وفي الصفوية ع ص ي (CIS. 2024) و ع ص ي ن (CIS. 3154) ويقال: عصِي الرجل في القوم بسيفه إذا عاث فيهم عيثاً (اللسان - عصا).

٣ - د/ م ص ب : حرف الدال في بداية السطر تابع للكلمة المفقودة في نهاية السطر الثاني وحروف الميم والصاد والباء هي بداية لكلمة فقدت بقية حروفها.

٤ - ذ غ ب ت : (ذي غيبة) اسم المعبود الرئيس للحيانيين انظر (أبو الحسن ١٩٧).

٥ - ن ع :

٦ - ن م هـ : السطرين الخامس والسادس عبارة عن حروف من كلمات غير واضحة بسبب التلف الذي أصاب النقش.

(أبو الحسن: ٢١٥) (لوحة: ٣)

كتب هذا النقش على حافة لوح من الحجر الرملي الأحمر بحروف غائرة ويلاحظ أن هذا النقش مفقود منه الجزء العلوي.

النص بالحروف العربية:

١ - ف ر ض هـ

٢- م ي/ و أ

٣- خ ر ت هـ م

٤- ي/ و س م

٥- هـ ص ل م

٦- م س ل م

قراءة النص:

١- فرضيهما

٢- و

٣- آخرتها

٤- وسم

٥- الصلم (الصنم)

٦- مسلم

التحليل:

١- ف ر ض هـ ..

٢.. م ي : (فرضيهما) انظر (أبو الحسن ١٩٧).

و : حرف عطف.

أ..

٣-..خ ر ت هـ م..

٤- .. ي : (آخرتهما) انظر (أبو الحسن ١٩٧).

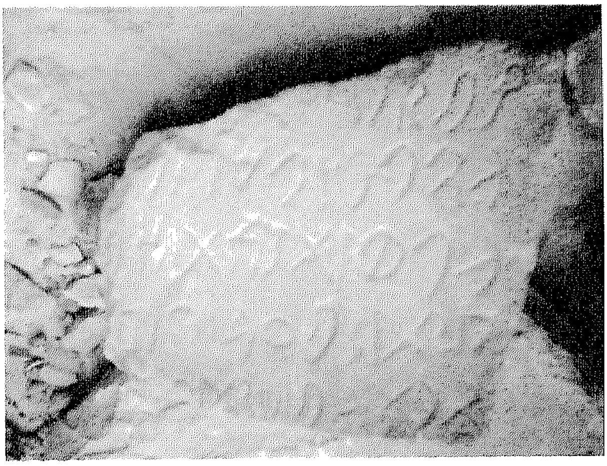
و س م : (وسم) الوسامة الحسن الوضيئ الثابت (اللسان - وسم) وربما أن

المقصود بهذه اللفظة في هذا النقش هو أن مسلم حسَّن وجمل الصنم بشيء ما، أو تكون بمعني رسم على الصنم.

٥-هـ ص ل م : (الصلم) (الصنم) الهاء في أول الكلمة للتعريف انظر (أبو الحسن ١٩٨).

٦- م س ل م : (مسلم) اسم علم بسيط لشخص على وزن مَفْعَل ورد في اللحيانية م س ل م هـ (JS. 244) والسبئية م س ل م، و م س ل م ت (Har., I., 1971, P.P. 545-546) وفي المعينية م س ل (RES. 3833) و م س ل م هـ (RES. 3268) وفي الثمودية م س ل م (Har., I., 1971, P. 545) وفي الصفوية م س ل م (CIS. 2869) و م س ل م أ ل (CIS. 1087) والمسالمة في اللغة المصالحة (اللسان - سلم).

(أبو الحسن: ٢١٦) (لوحة: ٣)



كتب هذا النقش على لوح من الحجر الرملي الأحمر بحروف غائرة ومفقود منه الجزء العلوي والجزء الأيسر.

النص بالحروف العربية:

١- ي م ن/ ×××

٢- هـ ط ل ل/ ل ذ غ ب (ت) ×××

٣- هـ ل و/ ت ر ك ت/ أ ×××

٤- ب ن ت/ ش ج ع هـ/ ف ر ض هـ (م/ و أ)

٥- خ ر ت هـ م/ س ن ت/ ×××

قراءة النص:

١- يوم أن...

٢- الطلل (الزكوات) لذي غيبة

٣- هـ ل و تركت أ

٤- بنت شجعة فرضيهم وآ

٥- خرتهم سنة

التحليل:

١ - ي م ن : (يوم أن) انظر (أبو الحسن ١٩٧).

٢ - هـ ط ل ل : (الطلل) الهاء في أول الكلمة للتعريف والطلل الزكوات انظر (أبو الحسن ١٩٧).

ل : حرف جر للملكية.

ذ غ ب ت : (ذي غيبة) اسم المعبود الرئيس للحيانيين انظر (أبو الحسن ١٩٧).

٣ - هـ ل و : بداية هذه الكلمة مفقودة في نهاية السطر الثاني وظهر منها في بداية السطر الثالث حروف الهاء واللام والواو.

ت ر ك ت : (تركت) فعل ماضي والتاء للتأنيث، ولم يعرف ما هو الشيء الذي ترك. ولعل الكلمة تقرأ (تركة) بمعنى أنهم جاءوا بجزء من تركة فلانة بنت شجعة تقدمة لذي غابة. إذا افترضنا أن للمعبد جزءاً من التركة (الأنصاري، تعليق على مسودة البحث).

أ : الحرف الأول من اسم المرأة صاحبة النقش.

٤ - ب ن ت : (بنت).

ش ج ع هـ : (شجعة) اسم علم بسيط لشخص على وزن فَعْلَة ورد في اللحيانية ش ج ع هـ (JS. 239) وفي النبطية ش ج ع و (Cant., 1978, P. 149) وفي الصفوية ش ج ع (CIS. 2078) وش ج ع ت (CIS. 481) ويقال في اللغة : رجل شجاع ورجل شجعة أي شديد القلب عند البأس، والشجعة الرجل الطويل وبنو شجع بطن من عذرة وشجع قبيلة من كنانة وبنو شجاعة من الأزد وأشجع قبيلة من غطفان وكذلك في قيس (اللسان - شجع).

ف ر ض هـ م : (فرضيهم) انظر (أبو الحسن ١٩٧).

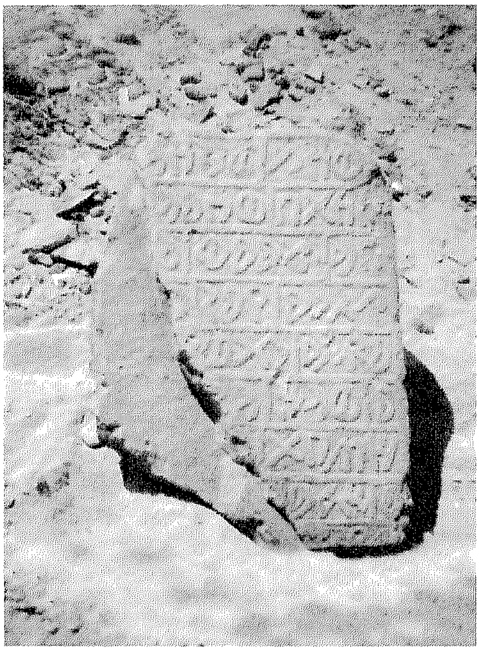
و : حرف عطف.

أ . .

٥-..خ ر ت هـ م : (آخرتهم) انظر (أبو الحسن ١٩٧).

س ن ت : (سنة) عام.

(أبو الحسن: ٢١٧) (لوحة: ٣)



كتب هذا النقش على لوح من الحجر الرملي الأحمر بحروف بارزة وهو مكون من تسعة أسطر يفصل بينها خطوط أفقية والفاصل بين الكلمات عبارة عن خط عمودي ويلاحظ أن النقش مكسور ومفقود منه الجزء الأيسر إلا أنه يمكننا إكمال بعض الكلمات الناقصة.

النص بالحروف العربية:

١- و أ ل/ و ش ن أ هـ ... [هـ ن]

٢ - ك ت ب/ و أ م هـ [م..]

٣ - ب د/ ح ج ج و/ هـ ...

٤- ل خ ر ج/ ي م ن/ ... [ب هـ]

٥ - م ص د/ ف ر ض هـ (م و س ع د هـ)

٦- م/ و هـ ن أ/ هـ (ط) ل ل ... (ل)

٧- ذ غ ب ت/ ...

٨- ن/ أ ق د ...

٩- ...

قراءة النص:

١ - وائل وشنأه ... (هن)

٢- أكتب وأمهم ...

٣- ب د حجوا هـ ...

٤ - لخرج يوم أن ... بـ

٥ - المصد (الجبل) فرضيهـ(ـم وسعدهم)

٦ - وهنأ (هانئ) هطلل ... لـ

٧- ذوغيبة ...

٨- ن/ أ ق د ...

٩- ...

التحليل:

١ - و أ ل : (وائل) اسم علم بسيط لشخص على وزن فاعل ورد في اللحيانية و أ ل (أبو الحسن، ١٩٩٧، ص ٢٥٢) و و أ ل ت (JS. 6) و و أ ل ن (JS.134) و و أ ل هـ (JS. 320) وفي السبئية و أ ل م (CIS. 365) و و أ ل ن (FJR. 46) وفي القتبانية و أ ل ت (RES. 4365) وفي الحضرمية و أ ل م (RES. 4852) وفي المعينية و أ ل (RES. 3710) و

و أ ل ت (RES. 3753) وفي النبطية و أ ل، و أ ي ل ت، و أ ل و، و أ ل ن، و أ ل ت، أ ل و أ ل ت (Cant., II. 1978, P. 88) وفي الحضرية و ي ل ت (Abbadi., 1983, P. 101) وفي الثمودية و أ ل (JS. 210) و و أ ل ت (RES. 3753) و و أ ل ن (JS. 707) وفي الصفوية و أ ل (CIS. 555) و و أ ل ت (CIS. 500) و و أ ل ن (HCH. 141) و و أ ل هـ (Har., I., 1971, P. 633) والوأل والموئل في اللغة الملجأ، ووائل ومؤلة من أسماء العرب (اللسان – وأل).

و : حرف عطف.

ش ن أ هـ : (شنأة) اسم علم بسيط لشخص على وزن فَعْلَة ورد في اللحيانية ش ن أ هـ (أبو الحسن، ١٩٩٧، ص ٦٢) وفي القتبانية ش ن أ (Har., I., 1971, P. 359) وفي المعينية ش ن أ ت (RES. 3744) وفي النبطية ش ن أ (Cant., II. 1978, P. 152) وفي الحضرية ش ن ي أ (Abbadi., 1983, P. 172) وفي الصفوية ش ن أ (CIS. 238) و ش ن أ ت (CIS. 3065) و ش ن أ ل (CIS. 2703) والشنأ في اللغة البغض (اللسان – شنأ).

٢ – أ ك ت ب : (أكتب) من المؤكد أن بقية هذا الاسم عبارة عن اسم علم مركب من لفظة ما واسم المعبود هنأكتب الذي ورد في عدد من النقوش اللحيانية (أبو الحسن، ١٩٩٧، ص ٢١٨)، (أبو الحسن ١٩٨).

و : حرف عطف.

أ م هـ(م) : (أمهم) أي والدة وأل وشنأة.

٣ – ب د : حرفي الباء والدال وهما نهاية الكلمة المفقودة في نهاية السطر الثاني.

ح ج ج و : (حجوا) فعل ماض بصيغة الجمع انظر (أبو الحسن ١٩٧).

هـ ×× : حرف الهاء وهو بداية لكلمة مفقودة وربما أنه أداة تعريف.

٤ – ل : حرف جر للملكية.

خ ر ج : (خرج) اسم معبود لحياني انظر (أبو الحسن ١٩٧).

ي م ن : (يوم أن) انظر (أبو الحسن ١٩٧).

[ب هـ..]

٥ -.. م ص د : (بالمصد) الجبل انظر (أبو الحسن ١٩٧).

ف ر ض هـ(م) : (فرضيهم) انظر (أبو الحسن ١٩٧).

(و س ع د هـ) ..

٦ - ..م : (وسعدهم) يلاحظ أن هذه اللفظة لم يظهر منها في النقش سوى حرف الميم في بداية السطر السادس وأضفتها لوجود لفظة فرضيهم في النقش وفي معظم النقوش اللحيانية تأتي لفظة سعدهم بعد لفظة فرضيهم.

و : حرف عطف.

هـ ن أ : (هانئ) اسم علم لشخص على وزن فاعل ورد في اللحيانية هـ ن أ (أبو الحسن، ١٩٩٧، ص ١١٦) و هـ ن أ هـ (أبو الحسن، ١٩٩٧، ص ١٦٩) و هـ ن ي (أبو الحسن، ١٩٩٧، ص ١٨٦) وفي السبئية هـ ن أ م (CIS. 6) وفي المعينية هـ ن أ (AL-Said., 1995, P. 172) وفي القتبانية هـ ن أ ت (Har., I., 1971, P. 625) و هـ ن أ م (RES 3553) وفي النبطية هـ ن أ (Cant., II., 1978, P. 87) وفي التدمرية هـ ن أ ي (Stark., 1971, P. 84) وفي الحضرية هـ ن ي (Abbadi., 1983, P. 100) وفي الثمودية هـ ن أ (JS. 276) وفي الصفوية هـ ن أ (CIS. 104) و هـ ن أ هـ (Har., I., 1971, P. 626) والهنأ في اللغة العطية وهانئ من الأسماء التي سمت بها العرب (اللسان - هنأ).

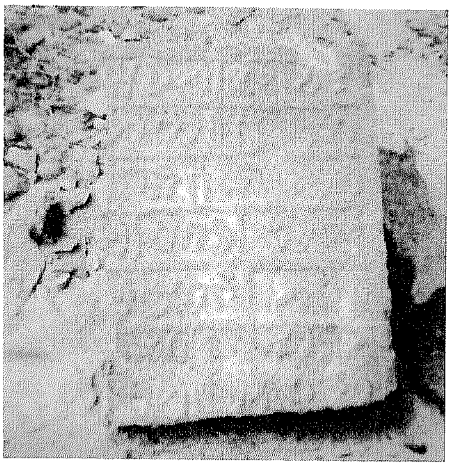
هـ ط ل ل : (هطلل) قدم انظر (أبو الحسن ١٩٧).

(ل) : حرف جر للملكية.

٧ - ذ غ ب ت : (ذي غيبة) اسم المعبود الرئيس للحيانين انظر (أبو الحسن ١٩٧).

٨ - ن/ أ ق ×× : كلمتان غير واضحة بقية حروفهما.

(أبو الحسن: ٢١٨) (لوحة ٣)



كتب هذا النقش على لوح من الحجر الرملي الأحمر بحروف بارزة وهو مكون من سبعة أسطر يفصل بينها خطوط أفقية بارزة ما عدا السطرين السادس والسابع لا يوجد بينهما فاصل، وبالرغم من فقدان الجزء الأيسر من النقش إلا أنه يلقي الضوء على عملية تقسيم الأراضي حيث وردت فيه ألفاظ جديدة لم ترد قبل ذلك في النقوش اللحيانية مثل لفظة ق س م و الواردة في السطر الرابع ولفظتي (ب رث)، و(ص دق) اللتان وردتا في السطر السادس.

النص بالحروف العربية:

١ - ش هـ د ن/ ل ج ذ ...

٢ - ل هـ/ أ م ر أ ل ...

٣- هـ د ن/ هـ ن أ ك ب (ر) ...

٤- ق س م و / ج ب ل/ د (د) ...

٥- ن/ أ ل ي/ أ ب ت/ د ...

٦- هـ ب ر ث/ × م غ ت ...

٧- د/ ف ص د ق/ هـ أ ...

قراءة النص:

١- شهدن لجذ ...

٢- له أمرإل ...

٣- هـ د ن الكبير ...

٤- قسموا جبل د(ا د ا ن) ...

٥- ن إلى أبيات (بيوت) د ...

٦- البرث × م غ ت ...

٧- د فصدق هـ م ...

التحليل:

١ - ش هـ د ن : (شهدنا) أي حضرنا وعاينا.

ل ج ذ : جزء من كلمة غير مكتملة.

٢ - ل هـ : حرفي اللام والهاء ويعتقد أنهما نهاية الاسم المكتوب في آخر السطر الأول.

أ م ر إ ل : (أمرإل) اسم علم لشخص مركب ورد في النبطية أ م ر إ ل، و أ م ر إ ل هـ ي (Cant., II., 1978, P. 64) والثمودية أ م ر إ ل (TIJ. 51) والصفوية أ م ر إ ل .(CIS. 485).

٣ -هـ د ن : كلمة غير مكتملة بدايتها مفقودة في نهاية السطر الثاني.

هـ ن أ ك ب(ر) : (الكبير) وربما كانت هذه الكلمة صفة لجبل "ددن" الذي يعتقد أنه ورد ذكره في نهاية السطر الثاني.

٤- ق س م و : (قسموا) القسم نصيب الإنسان من الشيء يقال: قسمت الشيء بين الشركاء وأعطيت كل شريك قسمه (اللسان - قسم) ويبدو من سياق النص أن هناك مجموعة قسموا جبل "دادان" بينهم ووثقوا هذه القسمة في هذا النقش وأودعوه المعبد لكي يحفظ في مكان أمين ويطلع عليه عامة الناس ليكونوا على علم بهذه القسمة. وهذه أول مرة ترد فيها هذه اللفظة في النقوش اللحيانية على صيغة فعل.

ج ب ل : جبل.

د (د ن) : (ددن) دادان، وأضفنا حرفي الدال والنون لأنه سبق أن وردت عبارة (جبل ددن) في نقش لحياني سابق (Caskel, 1953, P. 109) دادان اسم مكان وهو الاسم القديم لمدينة العلا التي تقع في وادي القرى شمال غرب المملكة العربية السعودية على بعد ٣٧٠ كم شمال المدينة المنورة، جنوب شرق حرة "عويرض". وتمتد في شريط طولي في وادٍ ضيق بين سلسلة من الجبال المرتفعة في الشرق والغرب. وكانت "دادان" تحتل موقعاً استراتيجياً على الطريق التجاري الذي يربط جنوب الجزيرة العربية ببلاد الشام ووادي الرافدين. وتكرر ذكر "دادان" في التوراة (العهد القديم) في مواضع كثيرة منها على سبيل المثال: (التكوين ٢٥: ١٣، ١٠: ٧، ٢٥: ١/ ٤، ٢٥: ٣ وسفر حزقيال ٣٨: ١٣ وسفر اشعيا ٢١: ١٣/ ١٥ وسفر ارميا ٢٥: ٢٣، ٤٠: ٨) كما ورد ذكر "دادان" في النقوش الآشورية (الأنصاري، ١٩٩٠، ص ص. ١٥-١٦) كما تكرر ذكر "دادان" في كثير من النقوش اللحيانية والمعينية

والثمودية التي وجدت في العلا ومدائن صالح وتيماء (JS. Part II. 1997, P. 664) وكذلك على الطريق بين تيماء ومدائن صالح (اسكوبي، ١٩٩٩، ص ٤٤٣). وقد اختلف العلماء حول مدلول اسم ددن فيرى كل من "جوسين" و "سافيناك " أن اسم دادان أما أن يكون اسم مكان خاص أو أن المنطقة سميت به نسبة إلى ددان بن يقشان بن إبراهيم (JS. Part II, 1997, P. 76-77) الذي ورد ذكره في سفر التكوين ٢٥: ٣، ويميل الأنصاري إلى الرأي الذي يربط بين اسم دادان واسم الإله (دد) الذي كان يعبد لدى الساميين الشماليين وهو الإله ود الذي عبد بين قبائل جنوب الجزيرة وبعض قبائل الشمال ويعلل النون في آخر الاسم (ددن) بأنها نون التعريف الجنوبية وهذا فيه تعريف وتخصيص لإله القوافل ود (الأنصاري، ١٩٩٠، ص ص ١٥-١٦)، ويرى عبدالمنعم عبدالحليم سيد أن كلمة دادان التي كانت تطلق في النقوش المعينية واللحيانية على العلا وردت في النقوش بمدلول جغرافي شامل يندرج تحته المدلول الجغرافي لكلمة معين التي كانت تطلق على المستوطنة المعينية في العلا أي أن هذه المستوطنة كانت جزءاً من دادان (سيد، ١٩٩٣، ص ١٦٤). وتؤكد النقوش اللحيانية التي عثر عليها مؤخراً في العلا ومدائن صالح أن دادان اسم مكان يشمل المنطقة الواقعة بين العلا ومدائن صالح. كما أن هناك مكانًا يعرف لدى سكان العلا الحاليين بـ دنن يقع شمال غرب العلا وجنوب غرب عكمة وربما كان هذا الاسم (دنن) تصحيف لاسم دادان واستمر حتى الوقت الحاضر (Nasif, 1988, p. 4)

٥–ن : هذا الحرف تابع للكلمة المفقودة في نهاية السطر الرابع.
إ ل ي : (إلى) حرف جر. أ ب
أ ب ت : (أبيات) أي بيوت.

د : بداية كلمة نهايتها مفقودة.

٦- هـ ب ر ث : (البرث) الهاء في أول الكلمة للتعريف والبرث هو جبل من رمل سهل التراب ولينه وقيل: هو الأرض اللينة وتكون في مساقط الجبال (اللسان - برث) ويبدو أن هذا النقش يتحدث عن تقسيم جبل دادان والأرض المقابلة له.

× م غ ت : كلمة مفقود منها الحرف الأول ومعناها غير معروف.

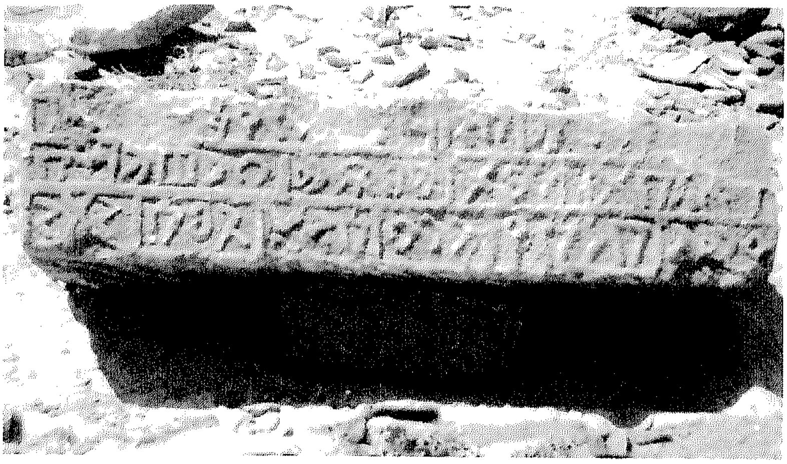
٧- د : الحرف الأخير من الكلمة المفقودة في نهاية السطر السادس.

ف : حرف عطف.

ص د ق : (صدق) ربما أن المقصود بهذه الكلمة هو أن صاحب النقش صدق في قوله، أو الشاهد صدق في شهادته.

هـ أ : بداية لكلمة مفقود بقيتها.

(أبو الحسن: ٢١٩) (لوحة: ٣)



كتب هذا النقش على حافة لوح من الحجر الرملي الأحمر وهو مكون من ثلاثة أسطر مكتوبة بحروف بارزة ويفصل بين الأسطر خطوط أفقية بارزة. ويلاحظ أن معظم

كلمات السطر الأول غير واضحة لتعرضها للتلف.

النص بالحروف العربية:

١- × × × د/ ب ن/ × × × × ن ي ق × × × ل

٢- (ذ غ) ب ت/ (ط ل) ت/ هـ م ص د/ ف ر ض هـ/ و س

٣- ع د هـ/ ب ر أ ي/ هـ ر م/ س ن ت/ خ م س/ ن ت ن

قراءة النص:

١- × × × د بن × × × × ن ي ق × × × ل

٢- ذي غيبة طلت (ب) المصد (بالجبل) فرضيه و

٣- سعده برأي (بحكم) هرم سنة خمسة ن ت ن

التحليل:

١ – د : حرف الدال وهو آخر حرف من اسم صاحب النقش.

ب ن : (ابن).

ن ي ق : جزء من كلمة غير واضحة.

ل : حرف جر للملكية.

٢ – (ذ غ) ب ت : (ذي غيبة) اسم المعبود الرئيس للحيانيين انظر (أبو الحسن ١٩٧).

ط ل ت : (طللة) زكاة انظر (أبو الحسن ١٩٧).

ب : حرف جر.

هـ م ص د : (المصد) الجبل انظر (أبو الحسن ١٩٧).

ف ر ض هـ : (فرضيه) انظر (أبو الحسن ١٩٧).

و : حرف عطف.

س..

٣ - ..ع د هـ : (أسعده) انظر (أبو الحسن ١٩٧).

ب ر أ ي : (برأي) بحكم

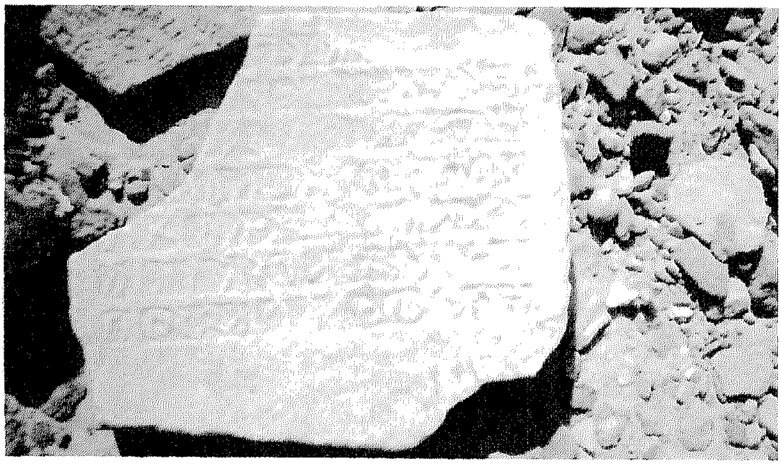
هـ ر م : (هرم) اسم علم بسيط لشخص على وزن فَعْل ورد في السبئية هـ ر م (RES. 3945) و هـ ر م م (CIS. 508) و هـ ر م ن (RES. 2732) وفي القتبانية هـ ر م (RES. 3902) وفي المعينية هـ ر م (CIS. 507) و هـ ر م م (RES. 2942) وفي الصفوية هـ ر م أ (CIS. 1086) و هـ ر م ت (Har., I. 1971, P. 613) والهرم في اللغة أقصى الكبر، والهرمان العقل والرأي (اللسان - هرم).

س ن ت : (سنة) أي عام.

خ م س : (خمس) عدد.

ن ت ن : نتن كلمة معناها غير معروف.

(أبو الحسن ٢٢٠) (لوحة: ٣)



كتب هذا النقش بحروف بارزة على لوح من الحجر الرملي الأحمر، وهو مكون من

سبعة أسطر يفـصل بينها خطوط أفقية بارزة ويلاحظ أن الركن العلوي الأيسـر مكسور كما أن بعض الحروف في السطر الأول غير واضحة وكذلك بعض الحروف في وسط النقش.

النص بالحروف العربية:

١- × × ×/ و د ب × × ×

٢- ب ن/ ز د × × د/ ح

٣- ذ غ ب ت/ [ب هـ]م ص (د)

٤- ت/ ب ك هـ ل [ف] ر ض هـ م/ (و أ خ)

٥- ر ت هـ م/ [و س]ع د هـ م/ ت ل

٦- م ي/ ر × × ل هـ/ ب ن/ ر ي م/ هـ

٧- س ف ر/ و (ر)ح م ل/ هـ ص ن ع/ ب

قراءة النص:

١- × × ×و د ب × × ×

٢- بن زيد × × د حـ (جو لـ)

٣- ذي غيبة بالمصد (بالجبل)

٤- ت بكهل [ف] رضيهم (وآخـ)

٥- رتهم [وسـ]ـعدهم تلمي

٦- ر ×× له بن ريم

٧- السفر (النقش) و (ر) حمل الصانع بـ

التحليل:

١ - و : حرف عطف ومن المؤكد أن ما قبلها اسم علم لشخص.

دب : بداية اسم شخص.

٢-ب ن : ابن.

ز د ×× : زيد يلاحظ أن بقية الاسم غير واضحة ويتضح من النقش أن الاسم هنا اسم علم مركب واسم زيد ورد في اللحيانية مركباً مع أسماء عدد من الآلهة منها ذو غيبة، وخرج، وإل وغيرها انظر (أبو الحسن ١٩٧).

د : حرف الدال هو نهاية لكلمة حروفها الأولى غير واضحة.

ح : بداية كلمة ويعتقد أن حروفها المفقودة هي الجيم مكررة ثم الواو (ح ج ج و) وهذه الكلمة (حجّو) عادة ترد في النقوش اللحيانية بعد اسم صاحب النقش وقبل اسم المعبود الذي ورد ذكره في بداية السطر الرابع انظر(أبوالحسن ١٩٧).

(ل) : حرف جر للملكية.

٣ - ذ غ ب ت : (ذي غيبة) اسم المعبود انظر (أبو الحسن ١٩٧).

[ب : حرف جر.

هـ]م ص(د) : (المصد) الجبل انظر (أبو الحسن ١٩٧).

٤ - ت/ ب : حرفان بينهما فاصل يمثلان نهاية كلمة وبداية أخرى.

(ف)ر ض هـ م : (فرضيهما) انظر (أبو الحسن ١٩٧).

[و : حرف عطف.

أ خ]..

٥ - .. ر ت هـ م : (آخرتهم) انظر (أبو الحسن ١٩٧).

[و : حرف عطف.

س]ع د هـ م : (اسعدهم) انظر (أبو الحسن ١٩٧).

ت ل..

٦ - ..م ي : (تلمي) اسم علم بسيط انظر (أبو الحسن ١٩٧).

ر×× ل هـ : اسم علم مركب الحرفان الثاني والثالث منه غير واضحين.

ب ن : ابن.

ر ي م : (ريم) اسم علم بسيط لشخص على وزن فَعْل ورد في السبئية ر ي م (Har., I., 1971, P. 292) و ر ي م ت (CIS. 287) و ر ي م م (CIS. 284) و ر م ن (RES. 2891) وفي القتبانية ر ي م ت (RES. 4328) وفي المعينية ر ي م (RES. 2771) و ر ي م ت (RES. 2817) و ر ي م ن (RES. 2742) وفي الثمودية ر ي م (JS. 83) وفي الصفوية ر ي م، و ر ي م ت (Har., I., 1971, P. 292) والريم في اللغة الظبي الأبيض الخالص البياض (اللسان - ريم).

هـ..

٧ - ..س ف ر : (السفر) الخط أو النقش.

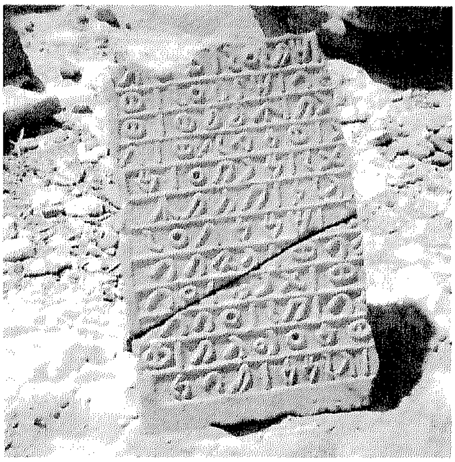
و : حرف عطف.

(ر)ح م ل : (رحمل) اسم علم بسيط لشخص على وزن فَعْلَل يذكر هاردينق أنه ورد في الثمودية ر ح م ل في النقش (JS. 513) (Har. I., 1971, P. 273) إلا أن الاسم الذي ورد في النقش المذكور هو م ر ح م ل (مرحمل) وورد في النبطية ر ح م ي (JS. 355).

هـ ص ن ع : (الصانع) الهاء في أول الكلمة للتعريف والصانع صفة لـ (ر ح م ل) الذي ورد اسمه في النقش.

ب : بداية كلمة غير مكتملة ربما أن الكاتب أراد كتابتها في المساحة التي في أسفل النقش ولسبب ما لم يكملها .

(أبو الحسن: ٢٢١) (لوحة: ٣)



كتب هذا النقش بحروف بارزة على لوح من الحجر الرملي الأحمر وهو مكون من ١٢ سطراً تفصل بينها خطوط أفقية بارزة، وهذا النقش غير مكتمل إذ إن الجزء الأيمن منه مفقود ربما يعثر عليه إذا أجريت حفريات في الموقع.

النص بالحروف العربية:

١- ××/ ذ م ن ع ن/ ع ×× هـ
٢- ×× أ ل/ ذ ي ف ع ن/ و
٣- ×× ر ب/ ح ج ج و/ و
٤- ×× ر/ و أ ط ل و/ ل
٥- ×× ت ن/ أ ر ب ع/ أ
٦- ×× هـ ن ق/ ب هـ م ص

٧- xx د/ ذ أ س ل ع ن

٨- xx ط ل و/ هـ ط ل ل

٩- xx و/ ت ر xx ع ل

١٠- xx أ ل/ ب ن/ ع ل ل

١١- xx و س ع د هـ م/ و

١٢- xx/ هـ ن أ س/ م ل ك

قراءة النص:

١- xx/ ذوالمنعه ع xx هـ

٢- xx أ ل من قبيلة يفعان و

٣- xx رب حجوا و

٤- xx ر وأطلو لـ

٥- xx ت ن أربع أ

٦- xx النوق بالمصد (الجبل)

٧- xx د ذ أسلعن

٨- xx طلو (قدموا) الطلل (الزكاة)

٩- xx و/ ت ر xx ع ل

١٠- xx أ ل بن/ علل

١١- xx وسعدهـم و

١٢- xx/ هـنأس ملك

التحليل:

١ - ذ م ن ع ن : (ذوالمنعة) صفة وعادة ما تكون للملوك وسبق أن وردت لفظة مشابهة لها في اللحيانية قرأها "جوسين" و "سافيناك" م ن ع ي (JS. 82) وبعد الرجوع إلى صورة النقش (LXXXVIII) في كتابهما لوحظ أن حروف هذه الكلمة غير واضحة، كما أن المساحة المخصصة لهذه الكلمة يمكن أن تتسع لخمسة أحرف لذا يعتقد أن هذه الكلمة هي (ذ م ن ع ن) كما هي الحال في هذا النقش. وفي اللغة الرجل المنوع هو الذي يمنع غيره، والمانع من صفات الله - جل وعلا - ومن معانيها أنه - تبارك وتعالى - يمنع أهل دينه، أي يحوطهم وينصرهم، وقيل يمنع من يريد من خلقه ما يريد، ويعطيه ما يريد ومن هذا يقال فلان في منعة أي في قوم يحمونه ويمنعونه (اللسان - منع).

ع × × هـ : كلمة مكونة من أربعة أحرف لم يتضح منها سوى الحرف الأول (ع) والأخير (هـ).

٢ - أ ل : الحرفان الأخيران من كلمة مفقودة في السطر الثاني وربما أنهما يمثلان الجزء الثاني من اسم علم مركب من لفظة واسم الإله إل.

ذ : يستخدم حرف الذال قبل الاسم للدلالة على اسم القبيلة.

ي ف ع ن : (يفعان) اسم علم لقبيلة على وزن فَعْلاَن ورد في السبئية اسم شخص (CIS. 69-2) واسم مدينة (RES. 4646) وفي القتبانية اسم شخص (RES. 3902) وفي المعينية اسم شخص (RES. 3741) واسم مكان م ل ك ي ف ع ن (JS. 17) وفي اللحيانية اسم قبيلة (أبو الحسن، ١٩٩٧، ص ٥٥) واسم شخص (JS. 50) ويشير هاردنق إلى أنه ورد في اللحيانية اسم مدينة في نقشين هما (JS. 40, 42) إلا أن هذين النقشين لم يرد فيهما اسم يفعان (Har., I. 1971, P. 680) .

و : حرف عطف.

٣ - ×× ر ب : اسم علم لم يظهر منه سوى حرفي الراء والباء.

ح ج ج و : (حجّوا) فعل ماضي في صيغة الجمع انظر (أبو الحسن ١٩٧).

و : حرف عطف يدل على أن أصحاب النقش قاموا بعمل آخر غير الحج للمعبود ولم نتعرف عليه بسبب فقدان الجزء الأيمن من النقش .

٤ - ر : حرف الراء وهو نهاية كلمة مفقودة في السطر الرابع.

و : حرف عطف.

أ ط ل و : (أطلو) بمعني قدموا انظر (أبو الحسن ١٩٧).

ل : حرف جر للملكية وعادة يأتي بعده في النقوش اللحيانية اسم معبود والمعبود في هذا النقش أما أن يكون "ذوغيبة" أو "خرج".

٥ - ت ن : نهاية كلمة بدايتها فقدت في السطر الخامس.

أ ر ب ع : (أربع) عدد.

أ : بداية كلمة وهي تمثل الشيء المعدود.

٦ - هـ ن ق : (النوق) الهاء في أول الكلمة للتعريف والنوق من الأشياء التي كانت تقدم للآلهة اللحيانية انظر (أبو الحسن، ١٩٩٧، ص ٦٠).

ب : حرف جر.

هـ م ص..

٧-..(د) : (المصد) الجبل انظر (أبو الحسن ١٩٧) ويلاحظ أن حرف الدال مضاف في بداية السطر السابع وذلك لوجود بداية الكلمة (هـ م ص) في نهاية السطر السادس التي تكررت كثيراً في النقوش اللحيانية.

د : حرف الدال وهو الحرف الأخير في كلمة بدايتها مفقودة.

ذ أ س ل ع ن : (ذأسلعن) السُّلعُ في اللغة هو الشق في الجبل كهيئة الصدع وجمعه أسلاع وسُلُوعُ (اللسان - سلع) وربما أن المقصود بها في هذا النقش صاحب الجبال ذات السُلُوع أو ملك الجبال ذات السُلُوع لا سيما أن معظم جبال العلا ذات أسلاع، وبهذا تكون لفظة ذ أ س ل ع ن لقب من ألقاب الملك وردت في نقش لاحق (أبو الحسن ٢٤٤).

٨ - ط ل و : (طلو) بمعني قدموا انظر (أبو الحسن ١٩٧).

هـ ط ل ل : (الطلل) أي الزكاة انظر (أبو الحسن ١٩٧).

٩ - و/ ت ر××ع ل : كلمات غير واضحة المعنى.

١٠ - ..أل : اسم علم لشخص مركب لم يظهر منه إلا الجزء الثاني من الاسم (أل) تبعته أداة البنوة بن.

ب ن : ابن.

ع ل ل : (علل) اسم علم لشخص على وزن فَعَل ورد في اللحيانية ع ل ل، و ع ل و (أبو الحسن، ١٩٩٧، ص ٢٠٨، ٢٧٧) والمعينية ع ل ل (RES. 3458) وفي الثمودية ع ل ل (Har., I. 1971, P. 431) وفي الصفوية ع ل ل (CIS. 418) وع ل م (Har., I. 1971, P. 431) والعلّ في اللغة الرجل المسن (اللسان - علل) وربما أنه سمي علل ليرجى له طول العمر حتى يصبح مسناً.

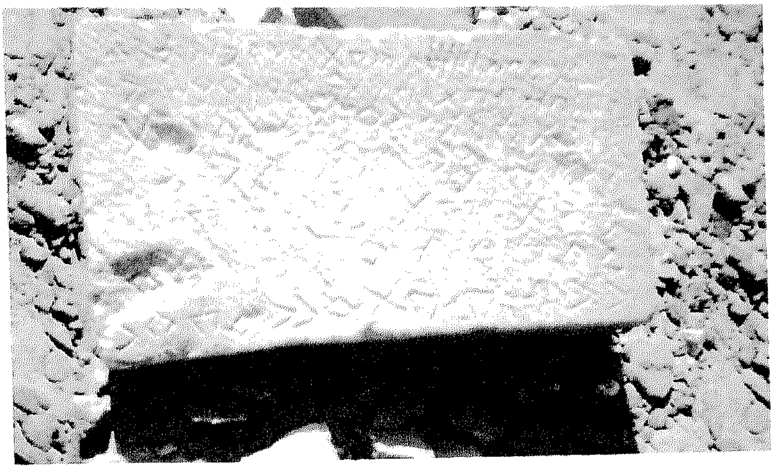
١١ - و : حرف عطف.

س ع د هـ م : (اسعدهم) انظر (أبو الحسن ١٩٧) وربما أن سعدهم معطوفة على كلمة سابقة لها مفقودة في بداية السطر وهي كلمة فرضيهم.

١٢ - هـ ن أ س : (هنأوس) اسم علم مركب انظر (أبو الحسن ٢٠٤).

م ل ك : ملك.

(أبو الحسن: ٢٢٢) (لوحة: ٤)



كتب هذا النقش على لوح من الحجر الرملي الأحمر بحروف غائرة وهو مكون من سبعة أسطر وبعض حروفه غير واضحة.

النص بالحروف العربية:

١- ت ×× ت/ ذ أ ل هـ ر ب ت/ أ د ق ت/ و س ل ح

٢- ت ل ذ غ ب ت/ أ م ت ل م ي/ ع ي ذ هـ

٣- ب ن ت أ م ت هـ ن ع ز ت/ (أ) هـ د ت

٤- ي م/ أ ق د م ل خ ر ج

٥- س ن ت/ س ت هـ ن أ س

٦- م ل ك ل ح ي ن/ ف ع

٧- ر ر ذ غ ب ت ع ر ر هـ س ف ر

قراءة النص:

١- ت ×× ت من قبيلة آل هربة أدقت (قدمت) وسلحت

٢- لذي غيبة أمة تلمي عيذه

٣- بنت أمة هن عزة (العزة) (أ) هدت

٤- يوم أن قدم لخرج

٥- (في) السنة السادسة (من حكم) هنأس

٦- ملك لحيان فـ

٧- عرر (يا) ذو غيبة (من) عرر السفر.

التحليل:

١ - ت ×× ت : اسم علم لأنثى لم يظهر منه سوى حرف التاء في بداية الاسم ونهايته.

ذ أ ل : (ذو آل) للدلالة على القبيلة.

هـ ر ب ت : (هربة) اسم علم لقبيلة على وزن فَعْلَة ورد في اللحيانية اسم قبيلة هـ ر ب ت (أبو الحسن، عكمة، ص ٩٨) وفي القتبانية اسم مكان هـ ر ب ت (RES. 3550) وفي الثمودية اسم شخص هـ ر ب (TIJ. 138) وفي الصفوية اسم شخص هـ ر ب (CIS. 176) .

أ د ق ت : (أودقت) جذر هذه الكلمة ودق وأدق فعل ماضي بمعنى قدم والتاء للتأنيث ووردت هذه اللفظة في اللحيانية بعدة صيغ منها صيغة المفرد المذكر هـ د ق (JS. 26) و أ د ق (JS.63) والمفرد المؤنث هـ د ق ت (JS. 62) والجمع هـ د ق و (JS. 49) وقد تكررت في النقوش اللحيانية مع ألفاظ أخرى تدل على التقدمة للمعبود انظر (أبو الحسن، ١٩٩٧، ص ٣٨٨) وفي اللغة يقال: ودق الشيء إذا حان أو دنا منك وتقول: ودق مني الشيء إذا دنا (ابن دريد، ١٩٨٧، ص ٦٧٧).

و : حرف عطف.

س ل ح..

٢ - ..ت : (سلحت) أي جمعت الخراج انظر (أبو الحسن، ١٩٩٧، ص ص ٦٥-٦٦).

ل : حرف جر للملكية.

ذ غ ب ت : (ذو غيبة) اسم المعبود الرئيس للحيانيين انظر (أبو الحسن ١٩٧).

أ م ت ل م ي : أمة تلمي.

ع ي ذ هـ : (عيذة) اسم علم بسيط لأنثى على وزن فَعْلَة ورد في اللحيانية ع ي ذ (JS. 87) ؛ أبو الحسن، ١٩٩٧، ص ١٢٣) و ع ي ذ ل (JS. 176) و ع ي ذ م ن ت (JS. 139) وفي الثمودية ع ي ذ (TIJ. 169) وفي الصفوية ع ي ذ (CIS. 2190) والعيذ في اللغة هو السيئ الخلق (اللسان - عيذ).

٣ - ب ن ت : بنت.

أ م ت هـ ن ع ز ت : (أمة العزة) أي قينة العزة.

(أ) هـ د ت : (أهدت) فعل ماضي والتاء للتأنيث ورد في اللحيانية (أبو الحسن، ١٩٩٧، ص ٣٣١).

٤ - ي م : يوم.

أ : (أن).

ق د م : (قدَّم) فعل ماضي.

ل : حرف جر للملكية.

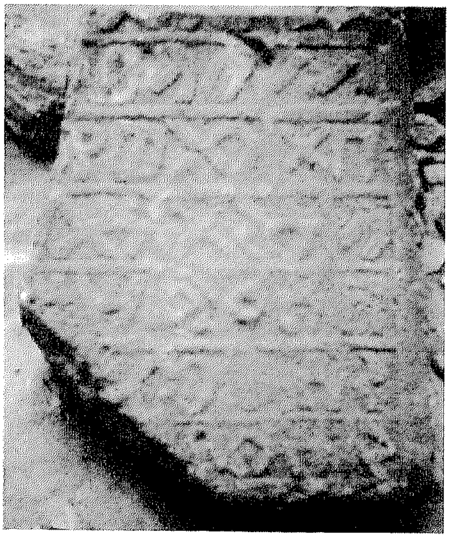
خ ر ج : (خرج) اسم معبود لحياني انظر (أبو الحسن ١٩٧).

٥ - س ن ت : (سنة) أي في السنة.

س ت : (ست) عدد.

هـ ن أ س	: (هنأوس) اسم أحد ملوك لحيان انظر (أبو الحسن ٢٠٢).
٦ – م ل ك	: ملك.
ل ح ي ن	: (لحيان) إحدى الممالك في شمال غرب الجزيرة انظر (أبو الحسن ١٩٧).
ف	: حرف عطف.
ع..	
٧ – .. ر ر	: (عرر) بمعني أصيب انظر (أبو الحسن ٢٠٨).
ذ غ ب ت	: (ذي غيبة) اسم المعبود الرئيس للحيانين انظر (أبو الحسن ١٩٧).
ع ر ر	: (عرر) بمعني أتلف أو خرب انظر (ابو الحسن ٢٠٨).
هـ س ف ر	: (السفر) أي النقش انظر (أبو الحسن ٢٠٨).

(أبو الحسن: ٢٢٣) (لوحة: ٤)



كتب هذا النقش على لوح من الحجر الرملي الأحمر بحروف بارزة وهو مكون

من ستة أسطر يفصل بينها خطوط أفقية بارزة، وهذا النقش غير مكتمل إذ أن الجزء الأيسر منه مفقود.

النص بالحروف العربية:

١- ل ل ب هـ م ...
٢- ب ت/ ف ر ض ي...
٣- هـ/ س ن ت/ أ ر (ب) ...
٤- ب أ ث هـ/ ذ ...
٥- ن أ (س)/ م ل (ك ل ح ي)
٦- ن/ أ ف ...

قراءة النص:

١- للبهم ×× (ذي غا)
٢- بة فر ضيـ(ـه وآخرتـ)
٣- ـه سنة أر (بـع)
٤- ب أ ث هـ ذ × × × (هـ)
٥- ـنأوس ملـ(ـك لحيـ)
٦- ن أ ف ×××

التحليل:

٢ – ل : حرف جر للملكية وبداية النقش بحرف الجر نادراً ما يأتي في الكتابات اللحيانية.

ل ب هـ م : (لبهم) اسم علم بسيط على وزن فَعْلَن وهذه المرة الأولى التي يرد

فيها هذا الاسم في اللحيانية، وأشار "هاردنق" إلى أنه ورد في اللحيانية "ل ل ب" في النقش (Har., I., 1971, P. 520) (JS. 68) إلا أن الاسم الوارد في هذا النقش هو اسم علم مركب (خ ل س ل ل ب) وليس مفرداً كما ذكر.

٢ - ب ت : نهاية كلمة بدايتها مفقودة في نهاية السطر الأول ويحتمل أن هذه الكلمة هي اسم المعبود ذي غابة لأنه يأتي بعدها لفظة فرضيه التي تأتي بعد اسم المعبود في كثير من النقوش اللحيانية.

ف ر ض ي(هـ) : (فرضيه) انظر (أبو الحسن ١٩٧).

٣ - هـ : الحرف الأخير من كلمة مفقودة في نهاية السطر الثاني التي يعتقد أن تكون وسعده أو وآخرته التي تأتي بعد لفظة فرضيه.

س ن ت : سنة.

أ ر ب (ع) : أربع.

٤ - ب أ ث هـ : حروف الباء والألف والثاء والهاء وهي جزء من كلمة ضاعت حروفها الأولى في نهاية السطر الثالث بسبب الكسر الذي تعرض له النقش.

ذ : بداية كلمة بقية حروفها مفقودة.

(هـ)..

٥ - ..ن أ(س) : (هنأوس) اسم أحد ملوك لحيان انظر (أبو الحسن ٢٠٢).

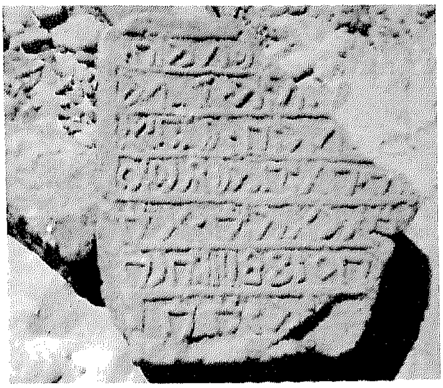
م ل (ك) : ملك.

(ل ح ي)..

٦ - ..ن : (لحيان) ويلاحظ أن الأحرف الثلاثة الأولى مفقودة في نهاية السطر الخامس.

أ ف : بداية كلمة بقيتها مفقودة.

(أبو الحسن: ٢٢٤) (لوحة: ٤)



كتب هذا النقش على لوح من الحجر الرملي الأحمر بحروف بارزة وهو مكون من سبعة أسطر يفصل بينها خطوط أفقية بارزة والنقش مؤطر بإطار من الخارج ومفقود منه الجزء الأيمن إلا أنه يمكننا إكمال بعض الكلمات المفقودة وذلك من خلال سياق النص ومقارنته بالنصوص اللحيانية الأخرى.

النص بالحروف العربية:

١- ... د ل هـ/ ب ن

٢- ... ل/ هـ ن/ ح ج

٣- ... ل هـ/ ب ن م ب ن ت

٤- (ل) ذ غ ب ت/ ب هـ م ص د/ ف

٥- (ر ض هـ و) أ خ ر ت هـ/ س ن ت أ

٦- (ر ب ع ن و أ) ر بع "٤٤" ب ر أ

٧- (ي ت ل م ي/ ب ن) هـ ن أ س

قراءة النص:

١- (سعـ)ـد له بن

٢- ... ل هن حج

٣- ... ل هـ بنم بنت

٤- ... لذي غيبة بالمصد (بالجبل) فـ

٥- (رضيه و) آخرته سنة

٦- أربع وأربعين برأي

٧- (تلمي بن) هنأوس

التحليل:

١ - (س ع) د ل هـ : (سعدله) اسم علم لشخص مركب ويلاحظ أن الحرفين الأول والثاني مفقودان وبهذا يمكن أن يكون الاسم سعدله أو عبدله وكلاهما وردا في اللحيانية.

ب ن : ابن.

٢ - ل : الحرف الأخير من كلمة مفقودة ويحتمل أن تكون اسم علم لشخص.

هـ ن : (هن) ربما تكون بمعنى هنا أو في هذا المكان.

ح ج : (حج) انظر (أبو الحسن ١٩٧).

٣ - ل هـ : حرفا اللام والهاء وهما نهاية كلمة مفقودة ويحتمل أن تكون اسم علم لشخص لأنه يتبعها اسم علم مسبوق بلفظة بن.

ب ن م : (بنم) اسم علم بسيط لشخص على وزن فَعَل لم يرد في الكتابات الأخرى.

ب ن ت : بنت.

٤ - (ل)ذ غ ب ت : (لذي غيبة) اسم المعبود الرئيس للحيانيين انظر (أبو الحسن ١٩٧).

ب : حرف جر.

هـ م ص د : (المصد) الجبل انظر (أبو الحسن ١٩٧).

(ف...

٥ - ر ض هـ) : (فرضيه) انظر (أبو الحسن ١٩٧) ويلاحظ أن حروف الراء والضاد والهاء مفقودة في بداية السطر الخامس وقدرت تقديراً وذلك لوجود حرف الفاء في نهاية السطر الرابع وكذلك لورود لفظة "أ خ ر ت هـ" بعدها وهاتان اللفظتان تتكرران كثيراً في أواخر النقوش اللحيانية مع غيرها من الألفاظ التعبدية.

(و) : حرف عطف.

أ خ ر ت هـ : (آخرته) انظر (أبو الحسن ١٩٧).

س ن ت : (سنة) أي عام.

أ..

٦-..(ر ب ع ن : (أربعين) ويلاحظ أن حروف الراء والباء والعين والنون مفقودة في بداية السطر السادس وقدرت تقديراً وذلك لوجود حرف الألف في نهاية السطر الخامس وكذلك كتابة العدد رقماً بعد أن كتب كتابة وهذه الطريقة معروفة في الكتابات اللحيانية حيث يكتب العدد كتابة أولاً ثم يكتب رقماً بعدها مباشرة على شكل رموز ويفصل بين العدد كتابة ورقماً فواصل عبارة عن خطين عموديين متقابلين إذا كان الفاصل في النقش خطًا عموديًا ويكون خطين مائلين إذا كان الفاصل في بقية النقش عبارة عن خطين عموديين متقابلين أو نقطتين.

و : حرف جر.

أ) ر ب ع : (أربع) عدد.

٤٤ : كتب العدد ٤٤ رقماً والأرقام في اللحيانية عبارة عن دائرة أو معين للعشرات وخط عمودي للآحاد.

ب ر أ..

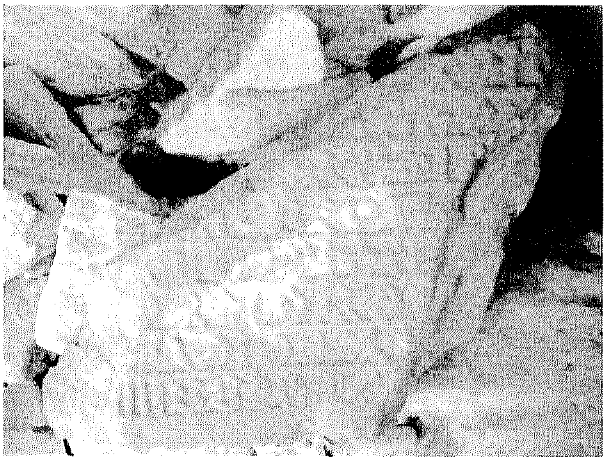
٧–..(ي : (برأي) أو في عهد أو بموافقة.

ت ل م ي : (تلمي) أحد ملوك لحيان ويلاحظ أن هذا الاسم مفقود ولكن من خلال المساحة المقدرة للجزء المفقود وكذلك ورود اسم هنأوس بعده قدر هذا الاسم على أنه تلمي. وأيضاً لأن أكثر النقوش اللحيانية المؤرخة التي وجدت في جبل أم درج أرخت بسنوات حكم الملك تلمي بن هنأوس.

ب ن) : أبن.

هـ ن أ س : (هنأوس) أحد ملوك لحيان انظر (أبو الحسن ٢٠٢).

(أبو الحسن: ٢٢٥) (لوحة: ٤)



كتب هذا النقش على لوح من الحجر الرملي الأحمر بحروف بارزة وهو مكون من ثمانية أسطر تفصل بينها خطوط أفقية بارزة، ويلاحظ أن هذا النقش مفقود منه الجزءان

الأيمن والأيسر.

النص بالحروف العربية:

١- .. ن/ هـ ت ..

٢- .. هـ ك س ..

٣- .../ و أ خ ر (ت هـ) ..

٤- .. (ث ل ث ن/ و أ ر) ب ع "٣٤" ..

٥- .. (هـ ن) أ س م ل ك ل ح (ي ن) ..

٦- ..(ب هـ) م ص د/ هـ ط ل (ل) ..

٧- .../ ط ل ل/ هـ ن ق ..

٨- ... (أ ر ب ع ن و) خ م س "٤٥" ..

قراءة النص:

١- .. ن/ هـ ت ..

٢- .. هـ ك س ..

٣- ... وأخرته ..

٤- .. أربع وثلاثين "٣٤"

٥- ..هنأوس ملك لحيان ..

٦- ... بالمصد (بالجبل) هطلل (قدم) ..

٧- .. طلل (زكاة) النوق

٨- ... خمس وأربعين "٤٥"

التحليل:

١ - ..ن/ هـ ت : السطر الأول من النقش مفقود ولم يبق منه سوى حرف النون يليه خط فاصل ثم حرفي الهاء والتاء.

٢ - هـ ك س : حروف الهاء والكاف والسين وتمثل جزء من كلمة.

٣ - و : حرف عطف.

أ خ ر(ت هـ) : (آخرته) انظر (أبو الحسن ١٩٧).

٤ - (ث ل ث ن : (ثلاثين) وهذه الكلمة مقدرة وذلك حسب العدد المكتوب رقماً "٣٤" في نفس السطر.

و : حرف عطف.

أ ر)ب ع : (أربعة) ويلاحظ أن الحرفين الأول والثاني مقدرة وذلك بناء على العدد المكتوب رقماً وكذلك ورود حرفي الباء والعين.

٥ - (هـ ن)أ س : (هنأوس) ويلاحظ أن الحرفين الأول والثاني مقدران وذلك لورود حرفي الألف والسين في السطر نفسه يليهما لفظة ملك لحيان.

م ل ك : ملك.

ل ح ي ن : (لحيان) إحدى ممالك شمال غرب الجزيرة العربية.

٦ - (ب هـ)م ص د: (بالمصد) الجبل انظر (أبو الحسن ١٩٧) ويلاحظ أن حرفي (الباء) و (الهاء) مقدران.

هـ ط ل(ل) : (هطلل) بمعني قدم انظر (أبو الحسن ١٩٧)

٧ - ط ل ل : (طلل) زكاة انظر (أبو الحسن ١٩٧).

هـ ن ق : (النوق) والهاء في أول الكلمة للتعريف.

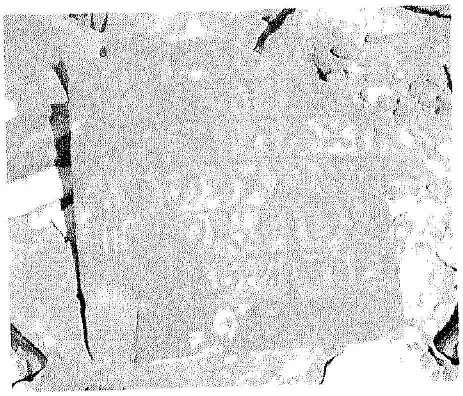
٨ - أ ر ب ع ن : (أربعين) وهذه الكلمة مقدرة وذلك حسب العدد المكتوب رقماً في نفس السطر.

و : حرف عطف.

خ م س : خمسة.

٤٥ : العدد ٤٥ انظر (أبو الحسن ٢٢٤) ويبدو أن هذا الرقم هو عدد النوق التي قدمت زكاة للمعبود.

(أبو الحسن: ٢٢٦) (لوحة: ٤)



كتب هذا النقش على لوح من الحجر الرملي الأحمر بحروف بارزة وهو مكون من سبعة أسطر تفصل بينها خطوط أفقية بارزة والنقش مؤطر بإطار من الخارج، والسطر الأخير كتب على الإطار بحروف غائرة.

النص بالحروف العربية:

١- ... ذ ن د م/ ح ج

٢- ... (ب هـ) م ص د/ ح ج ت

٣- ... ب ت ح ب ي/ أ ق د

٤- ... (ف ر ض هـ م)/ و أ خ ر ت هـ م/ و س

٥- (ع د هـ م/ س ن ت/) ع ش ر ن/ و أ ر ب ع "٢٤"

٦- ... (ت ل) م ي/ ب/ ن هـ ن أ س/ م ل (ك)

٧- ل ح (ي ن)

قراءة النص:

١ - .. من قبيلة ندم حج

٢ - .. بالمصد (بالجبل) حجت

٣ - ... ب ت ح ب ي/ آ ق د

٤ - ... (فرضيهم) وآخرتهم وسـ

٥ - (ـعدهم سنة) عشرين واربع (٢٤)

٦ - ... (تلـ)مي بن هنآوس ملـ(ك)

٧ - لحـ(يان)

التحليل:

١ ذ ن د م : حرف الذال في بداية الاسم للدلالة على آن هذا الاسم اسم لقبيلة وندم اسم علم لقبيلة على وزن فَعَل ورد في اللحيانية اسم قبيلة و ن د م (أبو الحسن، ١٩٩٧، ص ٨٢) وفي المعينية اسم شخص ن د م (JS. 71) و ن د م ت (Har., I , 1971, P. 585) وفي الثمودية اسم شخص ن د م (Har. I , 1971, P. 584)، وفي الصفوية اسم شخص ن د م (CIS 1328) و ن د م ل (CIS 1080) و ن د م ن (Har. I., 1971, P. 585).

ح ج : (حجّ) انظر (آبو الحسن ١٩٧).

٢ (ب هـ)م ص د : (بالمصد) قمة الجبل انظر (آبو الحسن ١٩٧) ويلاحظ أننا آضفنا حرفي الباء والهاء لوجود بقية الكلمة م ص د التي تكررت كثيراً في النقوش اللحيانية.

ح ج ت : (حجت) فعل ماض والتاء للتأنيث انظر (آبو الحسن ١٩٧).

٣ - ب ت ح ب ي : هذه الكلمة غير واضحة المعني وذلك بسبب فقدان الحروف الأولى منها في بداية السطر أما إذا كانت مكتملة فيمكن قراءتها بيت حبي أي بيت المعبود الذي أحببته.

أ ق د : الحروف الأولى من كلمة نهايتها مفقودة في بداية السطر الرابع.

٤ - (ف ر ض هـ م) : (فرضيهم) انظر (أبو الحسن ١٩٧) ويلاحظ أن هذه الكلمة مقدرة تقديراً وذلك لورود لفظة آخرته قبلها حرف عطف وهاتان اللفظتان تأتيان معاً في النقوش اللحيانية.

و : حرف عطف.

أ خ ر ت هـ : (آخرتهم) انظر (أبو الحسن ١٩٧).

و : حرف عطف.

س...

٥ - ..(ع د هـ م) : (سعدهم) انظر (أبو الحسن ١٩٧) ويلاحظ إضافة حروف العين والدال والهاء والميم وذلك لورود كلمتي (فرضه) و (آخرته) قبلها وكذلك ورود حرف الواو للعطف وحرف السين الذي يمثل أول الكلمة.

(س ن ت) : (سنة) أفترض وجود هذه اللفظة في الجزء المفقود لأنها تأتي دائماً قبل التاريخ المدون في النقش.

ع ش ر ن : (عشرين) عدد.

و : حرف عطف.

أ ر ب ع : (أربعة) عدد.

٢٤ : العدد ٢٤ كتب رقماً انظر (أبو الحسن ٢٢٤).

٦ - (ت ل)م ي : (تلمي) اسم أحد ملوك لحيان ويلاحظ أن حرفي (التاء) و (اللام) مقدران.

ب ن : ابن.

هـ ن أ س : (هنأوس) اسم أحد ملوك لحيان انظر (أبو الحسن ٢٠٢).

م ل (ك) : ملك.

٧ - ل ح (ي ن) : (لحيان) ويلاحظ أن حرفي (الياء) و (النون) مقدران.

(أبو الحسن: ٢٢٧) (لوحة: ٤)

كتب هذا النقش على لوح من الحجر الرملي الأحمر بحروف بارزة، وحالته سيئة حيث لم يظهر منه سوى السطر الأول والجزء الأخير من السطرين الثاني والثالث.

النص بالحروف العربية:

١- ش ع ت/ ز د ش ب ع ن/ ... ٢- .../ ح ج ج

٣- .../ ب هـ ٤- (م ص د) ...

قراءة النص:

١- شعت زيد شبعان

٢- ... حجّ

٣- ... بالـ

٤ – (مصد)

التحليل:

١ – ش ع ت : (شعت) اسم علم بسيط لشخص على وزن فَعْل انظر (أبو الحسن ١٩٨).

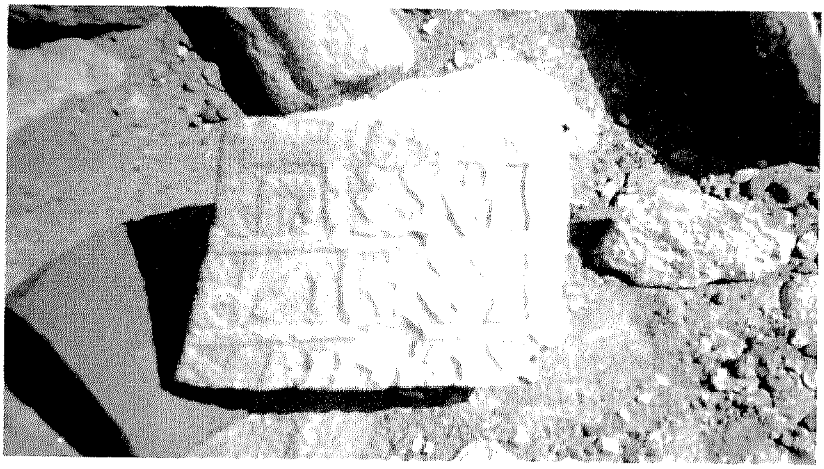
ز د ش ب ع ن : (زيد شبعان) اسم علم مركب ورد في اللحيانية (أبو الحسن، ١٩٩٧، ص ١٢٠).

٢ – ح ج ج : (حجّ) انظر (أبو الحسن ١٩٧).

٣–ب هـ..

٤ –..(م ص د) : (بالمصد) انظر (أبو الحسن ١٩٧) ويلاحظ أن حروف السطر الرابع مقدرة وذلك بناء على سياق النص وكذلك ورود حرفي الباء والهاء في نهاية السطر الثالث.

(أبو الحسن: ٢٢٨) (لوحة: ٤)



كسرة من نقش مكتوب على لوح من الحجر الرملي الأحمر بحروف بارزة ويظهر فيه الاسم الأول لصاحب النقش في بداية السطر الأول والشيء الذي قدمه للمعبود في بداية السطر الثاني أما السطر الثالث فيظهر فيه بعض الأجزاء العلوية من الحروف.

النص بالحروف العربية:

١- أ ر ش/ ب ن ...

٢- هـ ن ق/ ل ذ ..

٣- ......

قراءة النص:

١- أرش بن

٢- النوق لذي(غابة)

٣- .....

التحليل:

١ - أ ر ش : (أرش) اسم علم بسيط لشخص على وزن فَعْل ورد في اللحيانية أ ر ش (JS. 132) ؛ (أبو الحسن، ١٩٩٧، ص ١١٠) ويلاحظ أن "جوسين" و"سافيناك" قرآ السطر الرابع من النقش (JS. 384 أ ر ش ن) على أنه اسم علم لشخص بينما يمكن قراءته كاملاً كما يلي:

نفس عبد سمين بن

زيد خرج ألت (أعطى) بنه (بنته)

سلمه بنت أوس

أرشن (دية الجرح)

ومن هنا يتضح أن أرش الواردة في هذا النقش ليست اسم علم لشخص.

كما ورد اسم أرش في السبئية أ ر ش (JS. 528) وفي الصفوية أ ر ش (CIS. 2555) و أ ر ش ت (CIS. 3424) و أ ر ش ل (CIS.

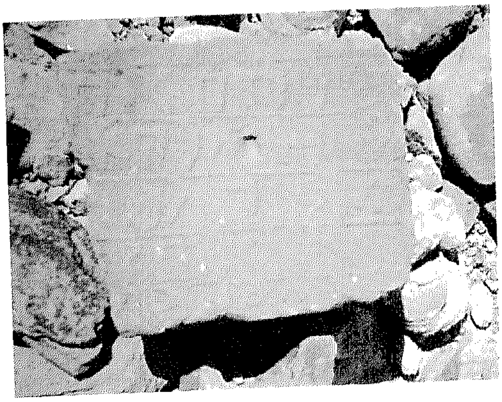
2222) وفي الحضرية أ ر ي ش (Abbadi, 1983, P. 81) وأرش اسم شائع في نصوص قرية الفاو (الأنصاري، تعليق على مسودة البحث) وأرش صفة للذي يوقد الحرب أو النار (اللسان - أرش).

ب ن : ابن .

٢ - هـ ن ق : (النوق) الهاء في أول الكلمة للتعريف ونوق جمع ناقة.

ل ذ(غ ب ت) : (لذي غيبة) يلاحظ أن اسم المعبود ذي غيبة غير مكتمل ومفقود منه حروف الغين والباء والتاء وقدرتها لورود لام الملكية وحرف الذال وكذلك اسم المعبود ذي غيبة غالباً يأتي في النقوش اللحيانية بعد ذكر الأشياء التي تقدم، والمقدم للمعبود في هذا النقش هي النوق لذا يحتمل أن يتبعها اسم المعبود ذي غيبة الذي قدرناه .

(أبو الحسن: ٢٢٩) (لوحة: ٤)



كتب هذا النقش على لوح من الحجر الرملي الأحمر بحروف بارزة وهو مكون من خمسة أسطر يفصل بينها خطوط أفقية بارزة. والجزء الأيسر من النقش مفقود.

النص بالحروف العربية:

١- م ر أ ك ت ب (ي) ...

٢- ×/ ذ غ ي ب ت ×× (هـ م)

٣- ح ر و/ ب هـ م (ص د ل ذ غ)

٤- ب ت/ ف ر ض ي (هـ) ××

٥- × و س ع د هـ

قراءة النص:

١- مرأكتبي

٢- ذوغيبة ×× (همـ)

٣- حرو (المحار) بالـ(ـصد) (الجبل) (ذو غيـ)

٤- ـبة فرضيه

٥- وسعده

التحليل:

١ - م ر أ ك ت ب(ي) : (مرأكتبى) اسم علم لشخص مركب من مرأ وهي كمال الرجولة (اللسان - مرأ) واسم المعبود كتبى، وورد اسم مرأ مركباً مع أسماء معبودات أخرى انظر (أبو الحسن ٢٠٠) إلا أنه هذه المرة الأولى التي يرد فيها مع اسم الإله كاتب أو كتبى.

٢ - ذ غ ي ب ت : (ذوغيبة) اسم المعبود الرئيس للحيانيين ويلاحظ ورود حرف الياء بعد حرف الغين انظر (أبو الحسن ٢٠٧).

(هـ م)..

٣ - ..ح ر و : (همحرو) المحار ويلاحظ أن حرفي (الهاء) و (الميم) مفقودان في نهاية السطر الثاني وأضفتهما لوجود حروف الحاء والراء والواو وهذه اللفظة وردت في نقش سابق انظر (أبو الحسن ٢٠٩) وهي من الأشياء التي تقدم للآلهة.

ب هـ م(ص د) : (بالمصد) قمة الجبل انظر (أبو الحسن ١٩٧) ويلاحظ أن حرفي (الصاد) و (الدال) مفقودان في نهاية السطر الثالث وأضفتهما لتكرار هذه اللفظة في كثير من النقوش اللحيانية.

(ل ذ غ)..

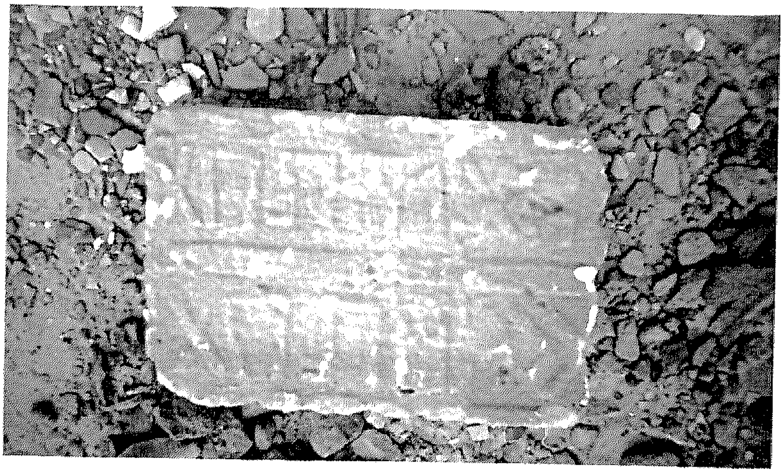
٤ - .. ب ت : (لذي غابة) اسم المعبود الرئيس للحيانيين ويلاحظ أن الحروف الثلاثة الأولى من هذه الكلمة مفقودة في نهاية السطر الثالث وأضفتها لوجود حرفي الباء والتاء في بداية السطر الرابع وكذلك لأن اسم المعبود يأتي في معظم النقوش اللحيانية بعد ذكر الأشياء المقدمة والمكان الذي تم التقديم فيه.

ف ر ض ي هـ : (فرضيه) انظر (أبو الحسن ١٩٧).

٥ - و : حرف عطف.

س ع د هـ : (اسعده) انظر (أبو الحسن ١٩٧).

(أبو الحسن: ٢٣٠) (لوحة: ٤)



كتب هذا النقش على لوح من الحجر الرملي الأحمر بحروف بارزة وهو مكون من سطرين يفصل بينهما خط أفقي بارز والفاصل بين الكلمات عبارة عن خطين عموديين متقابلين ويلاحظ في هذا النقش أن الخط المائل الذي يأتي ابتداء من أعلى يسار حرف الغين أصبح عبارة عن خطين أفقيين مرتبطين بنهاية الخط العمودي الأيسر للحرف. والنقش مكسور من الجهتين اليمنى واليسرى وبقي منه الجزء الأوسط.

النص بالحروف العربية:

١ - ×× ب ت/ ل ذ غ ب ت ×

٢ - ×× ر ر/ ذ غ ب ت ××

قراءة النص:

١ - ×× (بيت) لذي غيبة ××

٢ - (عـ) ر ر ذي غيبة ××

التحليل:

١ - ب ت : بيت.

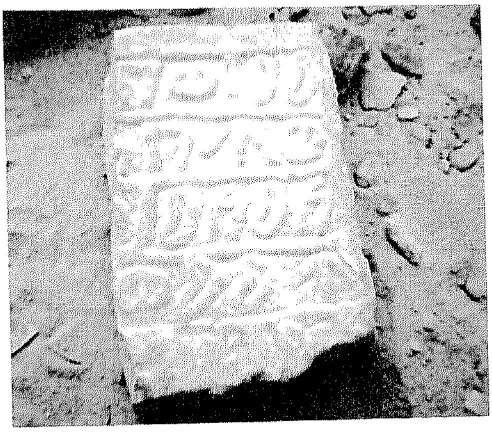
ل : حرف جر للملكية.

ذ غ ب ت : (ذي غيبة) اسم المعبود الرئيس للحيانيين انظر (أبو الحسن ١٩٧).

٢ - (ع)ر ر : (عرر) أصيب بالأذى انظر (أبو الحسن ٢٠٨).

ذ غ ب ت : (ذي غيبة) اسم المعبود الرئيس للحيانيين انظر (أبو الحسن ١٩٧).

(أبو الحسن: ٢٣١) (لوحة : ٤)



كتب هذا النقش على لوح من الحجر الرملي الأحمر بحروف بارزة ويفصل بين الأسطر خطوط أفقية بارزة، ويلاحظ أن هذا النقش مفقود منه الجزء الأيمن والجزء الأيسر وتكمن أهمية هذا النقش في اسم العلم كمكم الذي يرد لأول مرة في الكتابات اللحيانية.

النص بالحروف العربية:

١- ×× م ر/ و ب ××

٢- ×× وح ب ××

٣- ×× ك م ك م/ ×

٤- ×× ح ج ج و ××

٥- × × × × × × ×

قراءة النص:

١- ×× م ر و ب ××

٢- ×× وح ب ××

٣- ×× كمكم ××

٤- ×× حجوا ××

٥- × × × × × × ×

التحليل:

١ - .. م ر و ب :

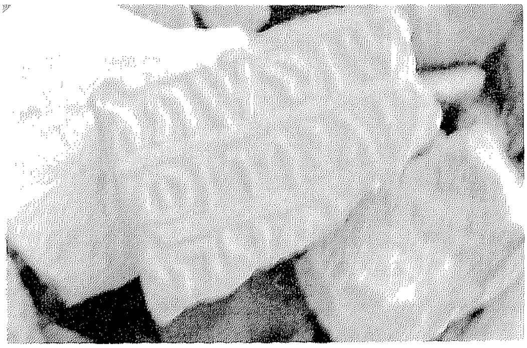
٢ - وح ب : الحروف الواردة في السطرين الأول والثاني هي أجزاء من كلمات يعتقد أنها أسماء أعلام حيث أن معظم النقوش اللحيانية تبدأ بأسماء أعلام.

٣ - ك م ك م : (كمكم) اسم علم بسيط وهذه المرة الأولى التي يرد فيها هذا الاسم في اللحيانية، وورد في النبطية ك م ك م اسم علم لأنثى (Cant . II. 1978, P. 107)

٤ - ح ج ج و : (حجوا) انظر (أبو الحسن ١٩٧).

××× : السطر الخامس حروفه غير واضحة.

(أبو الحسن: ٢٣٢) (لوحة: ٥)



كتب هذا النقش على لوح من الحجر الرملي الأحمر بحروف بارزة وهو مكون من ثلاثة أسطر يفصل بينها خطوط أفقية بارزة، ويلاحظ أن النقش مكسور ومفقود منه الجزء الأيمن والجزء الأيسر والجزء السفلي.

النص بالحروف العربية:

١ - × × ذ/ ج ذ م هـ × ×

٢- × ×/ هـ ش ل ل/ و × ×

٣- × × × × ب × ×

قراءة النص:

١ - ذ جذمة

٢- هشلل

٣- ×× ب ××

التحليل:

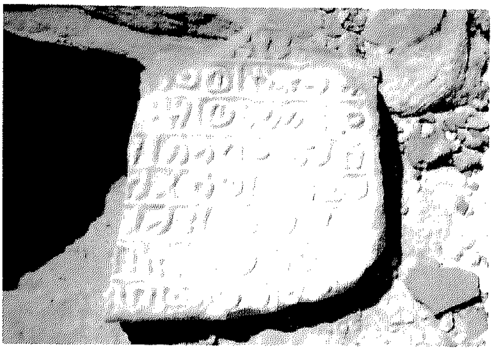
١ - ذ : حرف الذال وهو الحرف الأخير من كلمة مفقودة في بداية السطر الأول.

٢ - ج ذ م هـ : (جذمة) اسم علم بسيط لشخص ورد في اللحيانية ج ذ م ت (JS. 364)

والجذم في اللغة القطع وجذيمة من أسماء العرب ومنها جذيمة الأبرش (اللسان - جذم).

٣ - هـ ش ل ل : (هشلل) اسم علم بسيط لشخص على وزن هَفْعَل ورد في اللحيانية هـ ش ل ل (JS. 167) وفي الصفوية هـ ش ل (SIJ. 33) .

(أبو الحسن: ٢٣٣) (لوحة: ٥)



كتب هذا النقش على لوح من الحجر الرملي الأحمر بحروف بارزة وهو مكون من ثمانية أسطر تفصل بينها خطوط أفقية بارزة والنقش مكسور ومفقود منه الجزء الأيسر.

النص بالحروف العربية:

١- ×× ش ن أ (هـ) ××

٢- ×× د ث أ/ و ع ××

٣- ع ن/ ح ج ج و/ ذ ××

٤- ك ر ث/ ع ل هـ م/ ×× (ف)

٥- ر ض هـ م/ و أ خ ر ت (هـ م) ××

٦- أ ي/ هـ ن ق/ ش هـ ر (ب ن) ××

٧- و ع ب د أ س/ ب (ن) ××

٨- ل هـ/ و و د ع/ ب ن

قراءة النص:

١- ×× شنأ (هـ) ××

٢- ×× دثأ وع ××

٣- عن حجّوا (قصدوا) ذي(غيبة) ××

٤- ك ر ث عليهم ×× فـ

٥- رضيهم وآخرتهم ××

٦- أ ي النوق شهر (ب ن) ××

٧- وعبد أوس ب(ن) ××

٨- ل هـ وودع بن ××

التحليل:

١ - ش ن أ(هـ) : (شنأهـ) اسم علم بسيط لشخص انظر (أبو الحسن ٢١٧).

٢ - ×× د ث أ : (دثأ) الدثة هي ثمار فصل الربيع وغلاله (المعجم السبئي، ١٩٨٢، ص ٣٦) وهذه اللفظة تكررت كثيراً في النقوش اللحيانية انظر (أبو الحسن، ١٩٩٧، ص ٤٤٣-٤٤٤).

و ع : الواو حرف عطف وحرف العين بداية كلمة بقيتها مفقودة في الجزء المفقود من السطر الثاني.

٣ - ع ن : حرفا العين والنون وهما نهاية كلمة بدايتها مفقودة في نهاية السطر الثاني.

ح ج ج و : (حجّو) (قصدوا) انظر (أبو الحسن ١٩٧).

ذ(غ ب ت) : (ذي غيبة) اسم المعبود الرئيس للحيانيين ويلاحظ أننا أضفنا حروف الغين والباء والتاء وذلك لوجود حرف الذال بعد لفظة حجو التي يأتي بعدها دائماً اسم المعبود.

٤ – ك ر ث : حروف الكاف والراء والثاء وهي نهاية لكلمة بدايتها مفقودة في نهاية السطر الثالث.

ع ل هـ م : (عليهم) انظر (أبو الحسن ٢٠٦).

(ف) ..

٥ – ..ر ض هـ م : (فرضيهم) انظر (أبو الحسن ١٩٧).

و : حرف عطف.

أ خ ر ت(هـ م) : (آخرتهم) انظر (أبو الحسن ١٩٧).

٦ – ..أ ي : حرفا الألف والياء وهما نهاية كلمة بدايتها مفقودة في نهاية السطر الرابع وكان ممكن أن تكون تكملة لكلمة (برأي) إلا أنها لا تأتي إلا قبل اسم حاكم أو ملك.

هـ ن ق : النوق.

ش هـ ر : (شهر) اسم علم بسيط لشخص على وزن فَعِل ورد في اللحيانية ش هـ ر (JS. 53)؛ (أبو الحسن، ١٩٩٧، ص ٨٧) وفي السبئية ش هـ ر (RES. 3929) وفي القتبانية ش هـ ر (RES. 3537) وفي المعينية ش هـ ر (RES. 3332) وفي الثمودية ش هـ ر (JS. 235) وفي الصفوية ش هـ ر (CIS. 324)وربما أن شهر الذي ورد اسمه في هذا النقش هو أحد ملوك لحيان.

٧ – و : حرف عطف .

ع ب د أ س : (عبد أوس) اسم علم لشخص مركب ورد في اللحيانية JS. 359 ؛ أبو الحسن، ١٩٩٧، ص ١٥٧) وفي المعينية (RES. 3737) وفي الآرامية ع ب د أ س ي (Maraqten., 1988, P. 192) وفي الصفوية ع ب د أ س (Har., I., 1971, P. 397) .

ب (ن) : ابن.

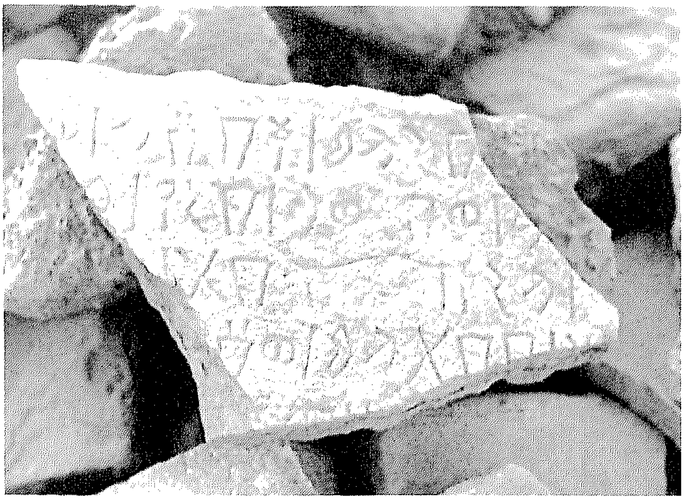
٨ - ل هـ : حرفا اللام والهاء وهما الحرفان الأخيران من اسم بدايته مفقودة في نهاية السطر السابع.

و : حرف عطف.

و د ع : (ودع) اسم علم بسيط لشخص على وزن فَعَلْ ورد في اللحيانية (JS. 290) والثمودية (JS. 714) والصفوية (CIS. 3876) .

ب ن : ابن.

(أبو الحسن: ٢٢٤) (لوحة: ٥)



كتب هذا النقش على لوح من الحجر الرملي الأحمر بحروف غائرة وهو مكون من أربعة أسطر أو أكثر والنقش مكسور من جهاته اليمنى واليسرى والسفلي.

النص بالحروف العربية:

١- ×× ب ن هـ م/ ث ب أ ل/ و × ×

٢- ×× د/ و ب ن و د/ ب ن ي/ ل ××

٣- ××/ هـ ن ق/ (ل ذ) غ ب ت/

٤- ××/ ب ب ت هـ م/ و أ ××

قراءة النص:

١- ×× ابنهم ثواب ال و × ×

٢- ×× د و بن ود بني لـ ××

٣- ×× النوق لذي غيبة ××

٤- ×× بيتهم و أ ××

التحليل:

١ - ب ن هـ م : ابنهم.

ث ب أ ل : (ثواب ال) اسم علم مركب لشخص ورد في اللحيانية ث ب ل هـ (أبو الحسن، ١٩٩٧، ص ٢٧٧) والسبئية ث ب أ ل (CIS. 837) والاسم مركب من ثاب أو ثواب وهي بمعني عاد ورجع (اللسان - ثوب) واسم المعبود إل.

و : حرف عطف.

٢ - د : الحرف الأخير من كلمة مفقودة.

و : حرف عطف.

ب ن و د : (بن ود) اسم علم لشخص مركب انظر (أبو الحسن ١٩٧).

ب ن ي : (بنى) شيد أو أقام.

ل : حرف جر للملكية ويحتمل أن يأتي بعده اسم معبود.

٣ - هـ ن ق : (النوق) جمع ناقة.

ل : حرف جر للملكية.

ذ غ ب ت : (ذي غيبة) اسم المعبود الرئيس للحيانيين انظر (أبو الحسن ١٩٧).

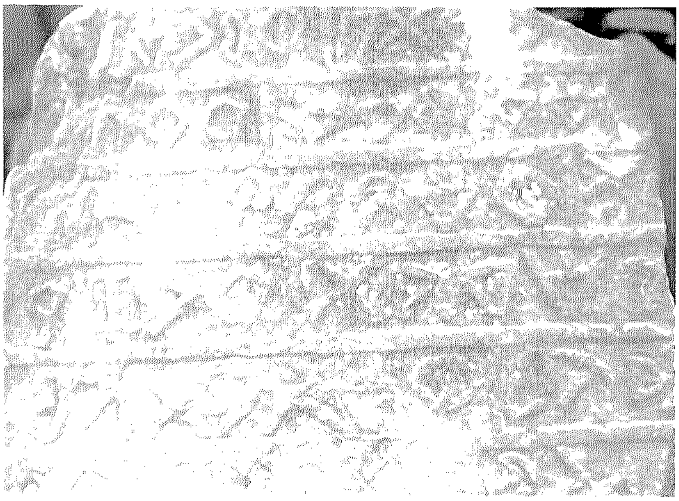
٤ - ب : حرف جر.

ب ت هـ م : بيتهم.

و : حرف عطف.

أ×× : الحرف الأخير من كلمة بقيتها مفقودة.

(أبو الحسن: ٢٣٥) (لوحة: ٥)



كتب هذا النقش على لوح من الحجر الرملي الأحمر بحروف بارزة عدا جزء من السطر السادس كتب بحروف غائرة ويفصل بين السطور خطوط أفقية بارزة والنقش مكسور ومفقود منه الجزء الأيمن.

النص بالحروف العربية:

١- × × ن أ ك ت ب/ و م ر أ/

٢- × × أ س/ م س/ × ×/ ف ع ل × ×

٣- × × ت/ و أ ط ل ل/ هـ ط ل

٤- × × ل ذ غ ب ت/ ف ر ض ي

٥- (هـ م/ و س ع) د هـ م/ و أ خ ر ت هـ م

٦- × × هـ ر م س ن ت ع ش ر/ و أ ب د

قراءة النص:

١- ×× (هـ) ـنأكتب ومرأ × ×

٢- × × أس م س × × فعل × ×

٣- × × ت وأطلل الطلل

٤- × × لذوغيبة فرضيـ

٥- (هـم وسعـ)ـدهـم وآخرتهـم

٦- × × هـرم سنة عشر وأبد

التحليل:

١-×× ن أ ك ت ب : (هـ) نأكتب اسم علم مركب من لفظة مفقودة في بداية السطر الأول واسم المعبود هنأكتب الذي ورد مركباً مع ألفاظ أخرى مثل نسأهنأكتب (أبو الحسن ١٩٨).

و : حرف عطف.

م ر أ : (مرأ) اسم علم بسيط لشخص على وزن فَعَل ورد في اللحيانية م ر أ (أبو الحسن، ١٩٩٧، ص ١٠٦).

٢ - ×× أ س : حرفا الألف والسين وهما نهاية كلمة بدايتها مفقودة في بداية السطر الثاني.

م س ×× : حرفا الميم والسين بعدهما حرفان غير واضحين.

ف ع ل : فعل.

٣ - ت : حرف التاء وهو الحرف الأخير من كلمة مفقودة في بداية السطر الثالث.

و : حرف عطف.

أ ط ل ل : (أطلل) قدم أو قرب انظر (أبو الحسن ١٩٧).

هـ ط ل(ل) : (الطلل) الزكوات انظر (أبو الحسن ١٩٧).

٤ - ل : حرف جر للملكية.

ذ غ ب ت : (ذي غيبة) اسم المعبود الرئيس للحيانيين انظر (أبو الحسن ١٩٧).

ف ر ض ي . .

٥ - (هـ م) : (فرضيهم) انظر (أبو الحسن ١٩٧).

و : حرف عطف.

س)ع د هـ م : (سعدهم) انظر (أبو الحسن ١٩٧).

و : حرف عطف.

أخ ر ت هـ م : (آخرتهم) انظر (أبو الحسن ١٩٧).

٦ - هـ ر م : (هرم) اسم علم بسيط لشخص على وزن فَعْل انظر (أبو الحسن ٢١٩) ويحتمل أن هذا الاسم تسبقه لفظة ب ر أ ي كما في نقش (أبو الحسن٢١٩).

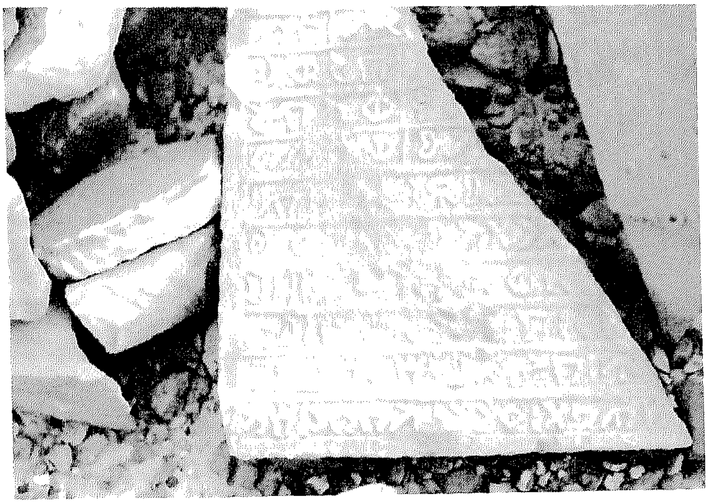
س ن ت : سنة.

ع ش ر : عشر.

و : حرف عطف.

أ ب د : (أبد) هذه الكلمة غير معروف معناها.

(أبو الحسن: ٢٣٦) (لوحة: ٥)



كتب هذا النقش على لوح من الحجر الرملي الأحمر بحروف بارزة وهو مكون من عشرة سطور تفصل بينها خطوط أفقية بارزة والنقش مكسور ومفقود منه الجزء الأيمن.

النص بالحروف العربية:

١- × × ن هـ/ س ل

٢- ××/ ب ن و د

٣- × (هـ) ن ق/ و هـ غ ن

٤- ×× هـ م/ و أ ط ل

٥- ×× هـ م ص د/ (ل ذ) غ

٦- (ب ت/ ف ر ض هـ م و أ) خ ر ت هـ م/ (و س) ع د

٧- (هـ م/) × × و × ×

٨- × × ن/ ب × × أ ب/ م ل

٩- × × ح/ ب ن ت م/ ذ ع ب ض ض

١٠- × × ذ غ ب ت/ ع ر ر/ هـ س ف ر/ ذ هـ

قراءة النص:

١- × × ن هـ سلـ(ح)

٢- ×× بن ود

٣- ×× (الـ)ـنوق والغني (مائة من الغنم)

٤- ×× هم وأطلوا (قدموا)

٥- ×× (بـ) المصد (الجبل) (للذي) غيـ

٦- (بة فرضيهم و) وآخرتهم (وسـ)ـعد

٧- (هـم) × ×

٨- × × ن ب × × أ ب/ م ل

٩- × ×ح بن تيم من قبيلة عبضض

١٠- (عرر) ذوغيبة (من) عرّ هذا السفر

التحليل:

١ - ××ن هـ : حرفا النون والهاء وهما جزء من كلمة مفقودة بدايتها في بداية السطر الأول.

س ل : حرفا السين واللام وهما الجزء الأول من كلمة نهايتها مفقودة في بداية السطر الثاني ويحتمل أن يكون الحرف المفقود حرف الحاء فتكون الكلمة سلح.

٢ - ب ن و د : (بن ود) اسم علم بسيط لشخص انظر (أبو الحسن ١٩٧).

٣ - (هـ)ن ق : النوق.

و : حرف عطف.

هـ غ ن..

..(ي و) : (الغني) انظر (أبو الحسن ١٩٧) ويلاحظ أن حرفي الياء والواو مفقودان في بداية السطر الرابع وأضفتهما لوجود حروف (الهاء) و (الغين) و (النون) وكذلك تكرار هذه اللفظة في الكتابات اللحيانية.

٤ - ×× هـ م : حرفا (الهاء) و (الميم) وهما الجزء الأخير من كلمة بدايتها مفقودة وربما تكون الحروف المفقودة هي حرف الباء مكرراً ثم حرف التاء فتكون الكلمة (ب ب ت هـ م) أي ببيتهم وهذه الكلمة تأتي في النقوش اللحيانية بعد ذكر الأشياء المقدمة للمعبود وذلك مثل ما ورد في السطر الخامس من النقش (أبو الحسن ١٩٧).

و : حرف عطف.

أ ط ل..

٥ - .. ل : (أطلل) قدم انظر (أبو الحسن ١٩٧).

(ب)هـ م ص د : (بالمصد) الجبل انظر (أبو الحسن ١٩٧).

(ل : حرف جر للملكية.

ذ) غ..

٦ - .. (ب ت) : (ذي غيبة) المعبود الرئيس للحيانين انظر (أبو الحسن ١٩٧). ويلاحظ أنه لم يبق من اسم المعبود ذي غيبة في النقش سوى حرف الغين وأضيفت بقية الحروف لأنه غالباً يأتي في النقوش اللحيانية اسم المعبود بعد كلمة (ب هـ م ص د).

ف ر ض هـ م : (فرضيهم) هذه الكلمة مفقودة بأكملها وأضفتها لأنها غالباً تأتي في

نهاية النقوش اللحيانية بعد اسم المعبود وتأتي بعدها لفظة (و أ خ ر ت هـ) وآخرته الواردة في هذا النقش.

و : حرف عطف.

أ) خ ر ت هـ م : (آخرتهم) انظر (أبو الحسن ١٩٧).

(و : حرف عطف.

س) ع د..

٧ - ..(هـ م) : (اسعدهم) انظر (أبو الحسن ١٩٧).

و : حرف الواو وهو جزء من كلمة بدايتها ونهايتها غير واضحة.

٨ - ×× ن : حرف النون وهو الحرف الأخير من كلمة بقية حروفها غير واضحة.

ب ××× أ ب : كلمتان بينهما فاصل لم يظهر منهما سوى حروف الباء في الكلمة الأولى والألف والباء في الكلمة الثانية.

م ل ..

٩-..(ك) : ملك.

× × ح : اسم علم لم يبق منه سوى الحرف الأخير وهو حرف الحاء.

ب ن : ابن.

ت م : (تيم) اسم علم بسيط لشخص على وزن فَعْل ورد في السبئية ت ي م (CIS. 126) وفي المعينية ت ي م (RES. 3751) وفي الثمودية ت م (JS. 253) و ت ي م (Har., I., 1971, P. 141) وفي الصفوية ت م (CIS. 239) و ت ي م (CIS. 2577) وفي الآرامية ت ي م (Maraqeten, 1988, P. 222) وفي النبطية ت ي م و (Cant., 1978, P. 155) وفي التدمرية ت ي م و(Stark, 1971,

P. 117) وفي الحضرية ت ي م (Abbadi, 1983, P. 173) والتم في اللغة الكمال والتيم العبد (اللسان - تم، تيم).

ذ ع ب ض ض : من قبيلة (عبضض) واسم عبضض قراءته مؤكدة إلا أنه لم يرد في الكتابات الأخرى في المراجع التي اطلع عليها الباحث.

١٠ - (ع ر ر) : (عرر) انظر (أبو الحسن ٢٠٨) ويلاحظ أن حروف هذه الكلمة مفقودة في بداية السطر العاشر وأضفتها لوجود بقية الجملة التي تتكرر في كثير من النقوش اللحيانية وهي (ع ر ر/ ذ غ ب ت/ ع ر ر/ هـ س ف ر).

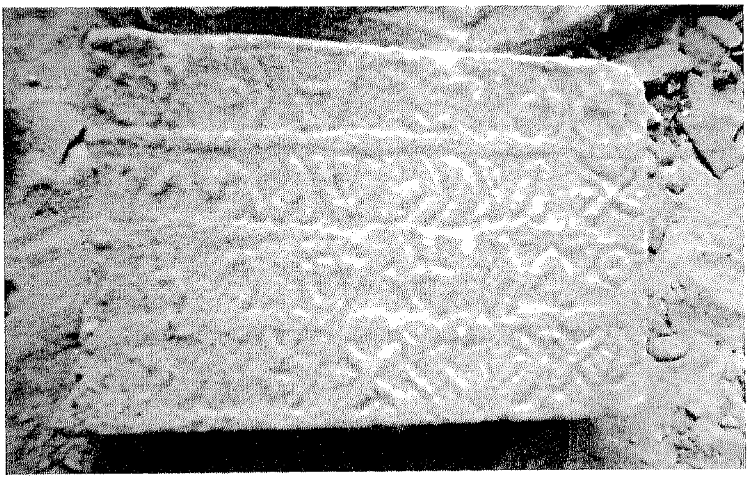
ذ غ ب ت : (ذي غيبة) اسم المعبود الرئيس للحيانيين انظر (أبو الحسن ١٩٧).

ع ر ر : (عر): خرب أو دمر انظر (أبو الحسن ٢٠٨).

هـ س ف ر : (السفر) الهاء في أول الكلمة للتعريف والسفر هو الخط أو النقش.

ذ هـ : (هذا) اسم إشارة.

(أبو الحسن: ٢٣٧) (لوحة: ٥)



كتب هذا النقش على حافة لوح من الحجر الرملي الأحمر بحروف بارزة وهو مكون

من أربعة أسطر تفصل بينها خطوط أفقية بارزة والنقش مكسور ومفقود منه الجزء الأيسر

النص بالحروف العربية:

١ - آ س/ ب ن/ ز د م ن (ت) × × ×

٢ - ت م ر ر هـ/ ذ هـ ط ل ل · · ×

٣ - ع ل هـ/ آ س ل ذ × × ×

٤ - ر ت هـ × × ت آ × × ×

قراءة النص:

١ - آوس بن زيد منا (ة) × × ×

٢ - (بنـ)ـت مرّة ذ (الذي) هطلل (قدم)

٣ - عليه آ س ل ذ

٤ - ر ت هـ . ت أ

التحليل:

١ - آ س : (أوس) اسم علم بسيط لشخص على وزن فَعْل انظر (أبو الحسن ٢٠١).

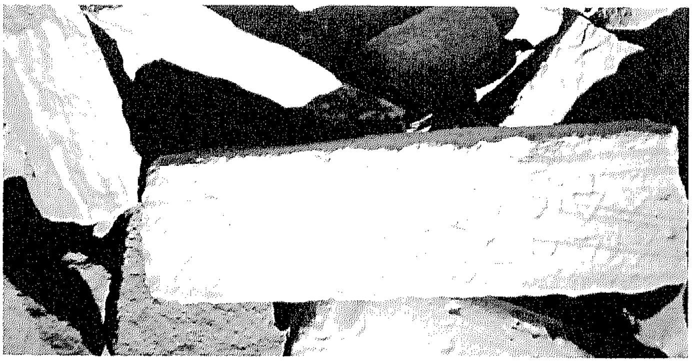
ب ن : ابن.

ز د م ن(ت) : (زيد مناة) اسم علم لشخص مركب من زيد وهو من النماء والزيادة واسم المعبود مناة. واسم زيد ورد مركباً مع أسماء آلهة آخرى مثل زيد خرج وزيد ذوغابة وزيد له (أبو الحسن، ١٩٩٧، ص ٤٣٥) ولكن هذه المرة الأولى التي يرد فيها اسم زيد مركباً مع اسم المعبود مناة.

٢ - (ب ن) . . ت :

ت	: (بت) ويلاحظ أن حرفي الباء والنون مفقودة في نهاية السطر الأول.
م ر ر هـ	: (مرّة) اسم علم بسيط لشخص على وزن فَعْلَة ورد في اللحيانية م ر ر هـ (JS 79) و م ر هـ، و م ر ر (أبو الحسن، ١٩٩٧، ص ١١٦،٢٣٤) وفي السبئية م ر ر ت، و م ر ر (Har., I., 1971, P. 540) وفي المعينية م ر ر (RES 3727) وفي النبطية م ر ت (الذييب، ١٩٩٨ ص ١٣) وفي الثمودية م ر ر (Har., I., 1971, P 540) وفي الصفوية م ر ر (CIS 2401)، والمرّ اسم شجرة ونتاجها كان من أهم السلع التجارية التي تاجر بها العرب (النعيم، ١٩٩٢، ص ٢٣٤) والمرة في اللغة القوة وشدة العقل (اللسان – مرر).
ذ	: (الذي) اسم موصول واستخدام حرف الذال اختصاراً لاسم الموصول الذي وهو ظاهرة معروفة في الكتابة اللحيانية انظر (أبو الحسن، ١٩٩٧، ص ٤١٢).
هـ ط ل ل	: (هطلل) بمعنى قدم انظر (أبو الحسن ١٩٧).
٣– ع ل هـ	: عليه.
أ س	: (آوس) اسم علم بسيط لشخص انظر (أبو الحسن ٢٠١).
ل	: حرف جر للملكية.
ذ(غ ب ت)	: (ذي غيبة) اسم المعبود الرئيس للحيانيين انظر (أبو الحسن ١٩٧) ويلاحظ أن هذا الاسم لم يظهر منه سوى حرف الذال فقط وقدرت بقية الحروف تقديراً.
ر ت هـ	: حروف الراء والتاء والهاء وهي الجزء الأخير من كلمة بدايتها مفقودة في نهاية السطر الثالث وربما أن هذه الكلمة هي كلمة آخرته وهي من الألفاظ التي عادة تختتم بها النقوش اللحيانية.
ت أ	: حرفا التاء والألف وهما جزء من كلمة بقية حروفها غير واضحة.

(أبو الحسن: ٢٣٨) (لوحة: ٥)



كتب هذا النقش على حافة لوح من الحجر الرملي الأحمر بحروف غائرة وهو مكون من سطرين، وإلى اليمين من هذا النقش يوجد نقش آخر .

النص بالحروف العربية:

١- أ س ذ غ ب ت/ ب ن

٢- أ س د/ ب ....

قراءة النص:

١- أوس ذي غيبة بن

٢- أسد بـ

التحليل:

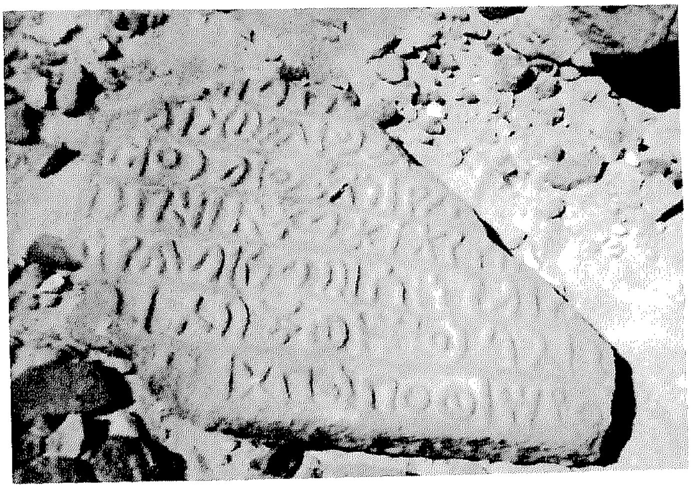
١ - أ س ذ غ ب ت: (أوس ذي غيبة) اسم علم لشخص مركب من أوس واسم المعبود ذوغيبة وهذه هي المرة الأولى التي يرد فيها هذا الاسم (أ س ذ غ ب ت) مركباً مع ذو غيبة ولكن اسم أوس سبق أن ورد مركباً مع أسماء آلهة أخرى مثل (أ س ا ل) أوس إل، (أ س م ن ت) أوس مناة (أبو

الحسن، ١٩٩٧، ص ٤٣٤). كما ورد اسم (أوس) و(أس) اسم علم بسيطاً انظر (أبو الحسن ١٩٧).

ب ن : ابن.

٢ - أ س د : أسد: اسم علم بسيط لشخص على وزن فَعَل انظر (أبو الحسن ٢١٠).

(أبو الحسن: ٢٣٩) (لوحة: ٥)



كتب هذا النقش على لوح من الحجر الرملي الأحمر بحروف بارزة وهو مكون من سبعة أسطر تفصل بينها خطوط أفقية بارزة، والنقش مكسور ومفقود منه الجزء الأيمن والركن السفلي الأيسر.

النص بالحروف العربية:

١- × × ب ل

٢- × × د/ ح ج ت/ ل

٣- × × ي / أ ق ع/ هـ ر ع/ ف

٤- × × س ن ت/ ث ل ث/ ١١١/ ب ر
٥- (أ ي) × × (ب) ن/ هـ ن أ س/ م ل ك/ ل ح ي ن
٦- × × ن/ خ ل د/ ذ و ث م ت/ ن × ×
٧- × × ع ي ذ/ و ع ب د ب ت/ × ×

قراءة النص:

١- × × ب ل
٢- × × د حجت لـ
٣- × × ي/ أ ق ع/ هـ ر ع/ ف
٤- × × سنة ثلاث (٣) بر
٥- أي × × (بـ) ن هنأوس ملك لحيان
٦- × × ن خالد ذوثمة ن × ×
٧- × × عيذ وعبدبت × ×

التحليل:

١ - ب ل : حرفا الباء واللام وهما نهاية كلمة ربما كانت اسم علم لشخص لأنها في السطر الأول من النقش وغالباً النقوش اللحيانية تبدأ بأسماء أشخاص.

٢- د : حرف الدال وهو الحرف الأخير من كلمة مفقودة في السطر الثاني.

ح ج ت : (حجت) فعل ماضي والتاء للتأنيث.

ل : حرف جر للملكية ويفترض أن يأتي بعده اسم معبود وهذا الاسم مفقود في بداية السطر الثالث، وربما أن هذا الاسم المفقود هو اسم المعبود ذو غيبة أو خرج وهما المعبودان اللذان تكررا في نقوش أم درج.

٣ - ي/ أ ق ع/ هـ ر ع/ ف: الحروف الباقية في السطر الثالث هي حرف الياء وكلمتان

غير معروف معناهما وحرف الفاء. وربما لو كان النقش مكتملاً لاستطعنا معرفة معاني هاتين الكلمتين.

٤ – س ن ت : سنة.

ث ل ث : (ثلاث) ويلاحظ أن الكاتب كرر كتابة العدد رقماً وهي ثلاثة خطوط عمودية وفصل بين العدد كتابة ورقماً وبين الكلمة التي تليه بخطين متوازيين مائلين.

ب ر..

٥ – (أ ي) : (برأي) أي في سنة حكم ويلاحظ أن حرفي الألف والياء مفقودان في بداية السطر الخامس وقدرا لوجود حرفي الباء والراء بعد كلمة سنة ولفظة (برأي) غالباً تأتي بعد كلمة سنة في النقوش اللحيانية.

ب ن : ابن.

هـ ن أ س : (هنأوس) انظر (أبو الحسن ٢٠٢).

م ل ك : ملك.

ل ح ي ن : (لحيان) انظر (أبو الحسن ١٩٧).

٦ – ن : حرف النون وهو الحرف الأخير من كلمة بقية حروفها مفقودة في بداية السطر السادس .

خ ل د : (خالد) اسم علم بسيط لشخص على وزن فاعل ورد في اللحيانية خ ل د (أبو الحسن، ١٩٩٧، ص ٣٤٨) وفي السبئية خ ل د (RES. 4940) وفي المعينية خ ل د (RES. 2791) وفي التدمرية خ ل د (Stark., 1971, P. 88) وفي الثمودية خ ل د (Har., I., 1971, P. 226) وفي الصفوية خ ل د (Har., I., 1971, P. 226) وخ ل د ت (CIS. 1544) والخلد في اللغة الدوام والبقاء (اللسان – خلد).

ذ و ث م ت : (ذوثمة) وثمة اسم قبيلة على وزن فَعْلَة ورد في اللحيانية (أبو

الحسن، ١٩٩٧، ص ٧٢) والوثم في اللغة الضرب والكسر (اللسان - وثم) واسم وثمة صفة لهذه القبيلة بأنها قبيلة ضاربة وكاسرة للأعداء.

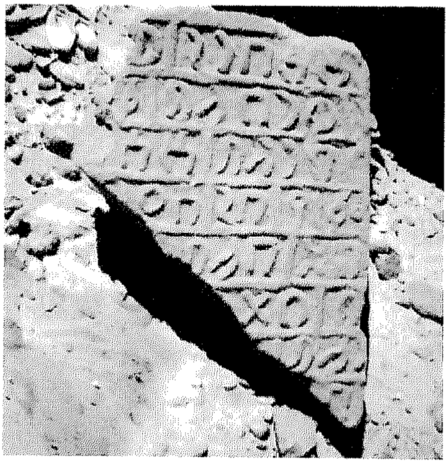
ن : حرف النون وهو الحرف الأول من كلمة مفقودة في نهاية السطر السادس.

٧ - ع ي ذ : (عيذ) اسم علم بسيط لشخص على وزن فَعْل انظر (أبو الحسن ٢٢٢).

و : حرف عطف.

ع ب د ب ت : (عبدبت) اسم علم لشخص مركب ورد في الصفوية (Har., L., 1971, P. 398) واسم المعبود بت ورد في كتابات قرية الفاو ضمن نص لحياني. كما أن حرف الباء ضمن تشكيل مع حرفي الذال والخاء رمز الثالوث اللحياني (ذ ب خ) : (ذو غيبة، بت، خرج) (الأنصاري، تعليق على مسودة البحث).

(أبو الحسن: ٢٤٠) (لوحة: ٥)



كتب هذا النقش على لوح من الحجر الرملي الأحمر بحروف بارزة وهو

مكون من ثمانية أسطر تفصل بينها خطوط أفقية بارزة والنقش مكسور ومفقود منه الجزء الأيسر.

النص بالحروف العربية:

١- أ ك ب ر ن/ و × ×

٢- و ر ب هـ م/ ق × ×

٣- ب ر هـ م/ أ س × × (ز)

٤- د ق ن ي/ ب ن/ س ع (د) × ×

٥- ب ت/ ب هـ م (ص د) × ×

٦- ف/ ع ت × ×

٧- هـ م × ×

٨- ب × ×

قراءة النص:

١- أكبرن و × ×

٢- وربهم قـ(ربوا)

٣- ب ر هـ م أ و س × × (و ز)

٤- يدقني بن سعـ (د) × × (ذي غيـ)

٥- بة بالمصد (بالجبل)

٦- ف ع ت

٧- هـ م

٨- ب

التحليل:

١ - أ ك ب ر ن : (أكبرن) اسم علم بسيط لشخص على وزن أفعلن ورد في الصفوية أ ك ب ر (Har., I., 1971, P. 61) .

و : حرف عطف.

٢ - و : حرف عطف.

ر ب هـ م : (ربهم) سيدهم أو والدهم انظر (أبو الحسن، ١٩٩٧، ص ٢٩١).

ق : حرف القاف وهو الحرف الأول من كلمة بقيتها مفقودة في نهاية السطر الثاني ويحتمل أن تكون الكلمة (ق ر ب و) أي قدموا.

٣ - ب ر هـ م : حروف الباء والراء والهاء والميم وهي جزء من كلمة بدايتها مفقودة في نهاية السطر الثاني.

أ س : (أوس) انظر (أبو الحسن ٢٠١) ويحتمل أن الاسم مركب وفقد الجزء الثاني من الاسم في نهاية السطر.

(و : حرف عطف.

ز).. :

٤ - ..د ق ن ي : (زيد قني) اسم علم مركب لشخص ورد في اللحيانية ز د ق ن ي (JS. 54) .

ب ن : ابن.

س ع(د) : (سعد) يلاحظ أن هذا الاسم لم يظهر منه في النقش سوى حرفي السين والعين وبهذا يحتمل أن يكون اسم علم بسيطاً سعد أو اسم علم مركب (سعد إل) أو (سعد لـه) انظر (أبو الحسن ١٩٧، ٢٢٤).

(ذ غ)..

٥ - .. ب ت : (ذو غيبة) المعبود الرئيس للحيانيين انظر (أبو الحسن ١٩٧).

ب هـ م(ص د) : (بالمصد) بالجبل انظر (أبو الحسن ١٩٧).

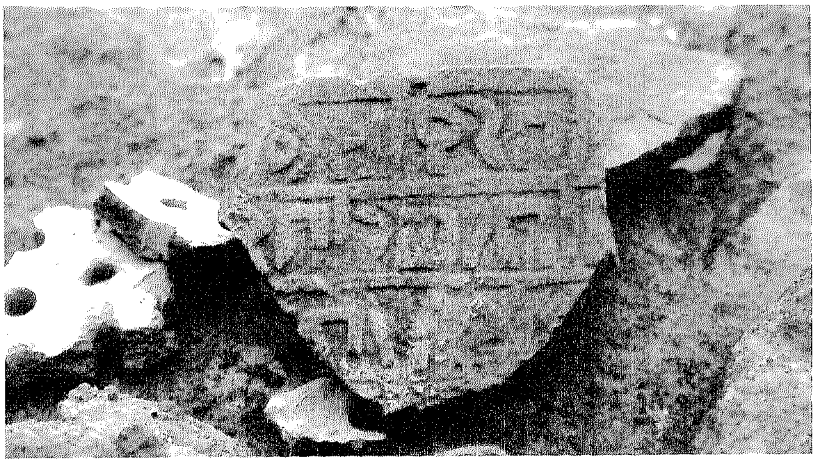
٦ - ف : حرف الفاء وهو الحرف الأخير من كلمة بدايتها مفقودة في نهاية السطر الخامس.

ع ت : حرفا العين والتاء وهما بداية كلمة بقيتها مفقودة.

٧ - هـ م : حرفا الهاء والميم وهما نهاية كلمة بدايتها مفقودة في نهاية السطر السادس وربما تكون هذه الكلمة فرضهم أو وآخرتهم.

٨ - ب : حرف الباء وهو جزء من كلمة بدايتها في السطر السابع ونهايتها في السطر الثامن.

(أبو الحسن: ٢٤١) (لوحة: ٦)



جزء من نقش مكتوب على لوح من الحجر الرملي الأحمر بحروف بارزة والمتبقي من النقش ثلاثة أسطر يفصل بينها خطوط أفقية بارزة.

النص بالحروف العربية:

١- ب ن ي/ ز د × ×

٢- غ ض ر/ ب ن × ×

٣- ل ذ غ (ب ت) × ×

قراءة النص:

١- ابني زيد ...

٢- غضر بن ...

٣- لذي غية ...

التحليل:

١ - ب ن ي : (ابني) في صيغة المثنى.

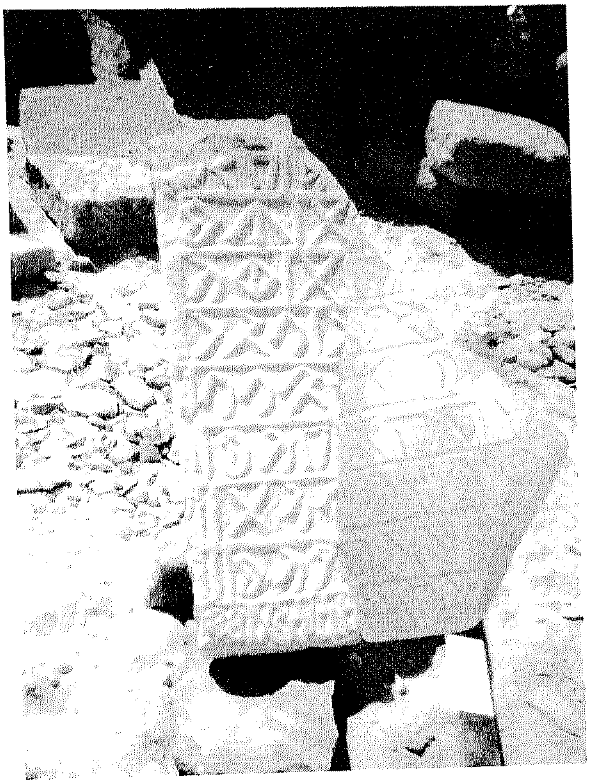
٢ - ز د : (زيد) اسم علم بسيط لشخص على وزن فَعْل انظر (أبو الحسن ١٩٧).

غ ض ر : (غضير) اسم علم بسيط لشخص على وزن فَعِيل ورد في السبئية غ ض ر (CIS. 557) و غ ض ر ن (CIS. 573) وفي القتبانية غ ض ر ن (RES. 311) وفي الصفوية غ ض ر (Har., I., 1971, P. 456) والغضار الطين الحر وقيل: الطين اللازب الأخضر والغضير الناعم من كل شيء والرطب الطري وغاضرة قبيلة في بني أسد وبطن من ثقيف وغضير وغضران اسمان (اللسان - غضر).

ل : حرف جر للملكية.

٣ - ذ غ (ب ت) : (ذي غيبة) المعبود الرئيس للحيانيين انظر (أبو الحسن ١٩٧) ويلاحظ أن حرفي الباء والتاء مقدران وذلك لوجود حروف اللام والذال والغين قبلهما.

(أبو الحسن: ٢٤٢) (لوحة: ٦)



كتب هذا النقش على لوح من الحجر الرملي الأحمر بحروف بارزة وبخط جميل ومتقن وهو مكون من تسعة أسطر تفصل بينها خطوط أفقية بارزة ويلاحظ أن حروف السطر الأخير مكتوبة بحجم أصغر قليلاً من بقية الحروف كما أن المسافة بين الحروف في السطر الأخير أقل منها في بقية النقش، والنقش مكسور إلى عدة أجزاء عثر منها على جزئين يمثلان الجزئين الأيسر والأوسط.

النص بالحروف العربية:

١- . . . د/ ب ن و
٢- . . . ت/ ح ج
٣- . . . ب ت/ و هـ
٤- . . . ن ي ت/ ل خ ر
٥- . . . ر م/ و أ ط ل ل
٦- . . . ذ غ ب ت ب هـ م
٧- . . . و/ ل أ هـ × هـ ت
٨- . . . ل/ ف ر ض ي هـ م
٩- . . . ن/ ب ن/ هـ ن أ س/ س ن ت/ ٤٠

قراءة النص:

١- × × بنوا
٢- × × ت حجـ(وا)
٣- × × ب ت و هـ
٤- × × ن ي ت لخر(ج)
٥- × × رم وأطلل
٦- × × ذو غيبة بالمـ
٧- (ـصد) × و ل أ هـ × هـ ت
٨- ل فرضيهم
٩- ن بن هنأوس سنة ٤٠

التحليل:

١ - د : حرف الدال وهو الحرف الأخير من كلمة بدايتها مفقودة.
ب ن و : (بنوا) أبناء
٢ - ت : حرف التاء وهو الحرف الأخير من كلمة بدايتها مفقودة.

ح ج..

٣ - .. (ج و) : (حجوا) انظر (أبو الحسن ١٩٧) ويلاحظ أن حرفي الجيم الثانية والواو مفقودان في بداية السطر الثالث ومقدران تقديراً.

ب ت : حرفا الباء والتاء وربما أنهما الحرفان الأخيران من كلمة ذو غيبة.

و هـ : حرفي الواو والهاء وهما بداية كلمة بقيتها مفقودة في بداية السطر الخامس وربما تكون هذه اللفظة (و هـ ط ل ل و) أي وقدموا.

٤ - ن ي ت : حروف النون والياء والتاء وهي نهاية كلمة بدايتها مفقودة في الجزء المفقود من السطر الرابع.

ل : حرف جر للملكية.

خ ر..

٥- .. (ج) : (خرج) اسم معبود انظر (أبو الحسن ١٩٧) ويلاحظ أن حرف الجيم مفقود في بداية السطر الخامس وقدر تقديراً لورود اسم المعبود خرج في كثير من النقوش اللحيانية.

ر م : حرفا الراء والميم وهما نهاية كلمة بدايتها مفقودة.

و : حرف عطف.

أ ط ل ل : (أطلل) قدم انظر (أبو الحسن ١٩٧).

٦ - ذ غ ب ت : (ذو غيبة) اسم المعبود الرئيس للحيانيين انظر (أبو الحسن ١٩٧).

ب : حرف جر.

هـ م..

٧- ..(ص د) : (المصد) الجبل انظر (أبو الحسن ١٩٧) ويلاحظ أن حرفي الصاد

والدال مفقودان ومقدران تقديراً وذلك حسب سياق النصوص اللحيانية.

و : حرف الواو وهو الحرف الأخير من كلمة مفقودة.

ل أ هـ × : حروف اللام والألف والهاء وهي جزء من كلمة غير معروفة.

هـ ت : حرفا الهاء والتاء وهما جزء من كلمة بقيتها مفقودة في أول السطر الثامن.

٨ - ل : حرف اللام وهو الحرف الأخير من كلمة مفقودة.

ف ر ض ي هـ م: (فرضيهم) أي رضى عنهم انظر (أبو الحسن ١٩٧).

٩- ن : حرف النون وهو الحرف الأخير من اسم الملك الذي أرخ النقش بسنوات حكمه.

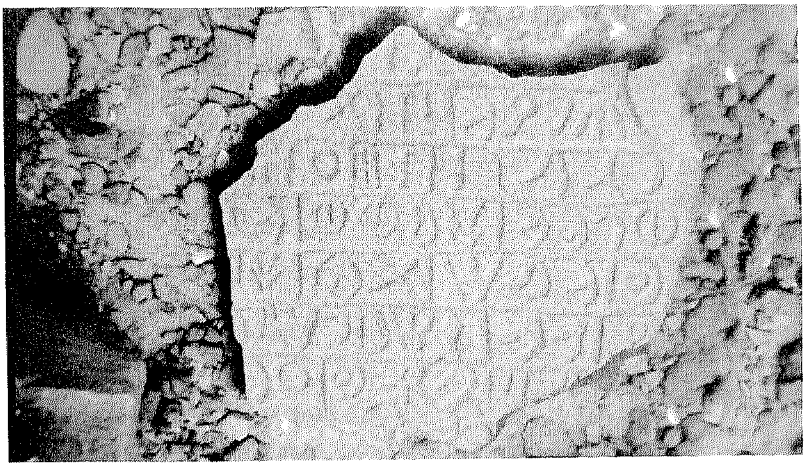
ب ن : ابن.

هـ ن أ س : (هنأوس) اسم علم لشخص انظر (أبو الحسن ٢٠٢).

س ن ت : سنة.

٤٠ : (أربعين) ويلاحظ أن الكاتب كتب الرقم ٤٠ بطريقة كتابة الأعداد اللحيانية ولم يكتبه كتابة كما تعودنا أن نراه في النقوش اللحيانية التي يكتب فيها العدد رقماً وكتابة وربما يرجع ذلك لضيق المساحة المتبقية في الحجر، كما يلاحظ أن حروف السطر الأخير مكتوبة بحجم أصغر قليلاً من بقية الحروف وأيضاً المسافة بين الحروف في هذا السطر أقل منها في بقية النقش وذلك راجع أيضاً لضيق المساحة المتبقية من الحجر.

(أبو الحسن: ٢٤٣) (لوحة: ٦)



هذا النقش محفوظ لدى المواطن حمدان هويمل العطار العطوي في مدينة تبوك وعرضه على الأستاذ الدكتور عبد الرحمن الطيب الأنصاري عندما كان في زيارة لمدينة تبوك لحضور حفل جائزة صاحب السمو الملكي الأمير فهد بن سلطان بن عبدالعزيز أمير منطقة تبوك للتفوق العلمي عام ١٤١٨هـ. ووجهني أستاذي الفاضل الدكتور الأنصاري بالاتصال بالمواطن العطوي الذي تفضل مشكوراً بتزويدنا بصورة لهذا النقش، ويفيد العطوي بأن مصدر هذا النقش من محافظة العلا. ويبدو أنه جاء به من جبل أم درج في محافظة العلا وذلك لتشابهه مع نقوش أم درج من حيث لون الحجر وأشكال الحروف وطريقة الكتابة ومضمون النص، ولهذه الأسباب أدرج هذا النص في هذا الفصل الخاص بنقوش جبل أم درج. وهذا النقش مكتوب على لوح من الحجر الرملي الأحمر بحروف بارزة وهو مكون من ثمانية أسطر أو أكثر تفصل بينها خطوط أفقية بارزة والنقش غير مكتمل حيث إنه مكسور من جهاته الأربع، وتكمن أهمية هذا النقش في أنه أول نقش

لحياني يظهر فيه اسما العلمين: حييه ورخمن.

النص بالحروف العربية:

١- × × خ/ × ×

٢- × × ح ي ي هـ/ ب ن ت × ×

٣- × × رخ م ن/ ب ض ع × ×

٤- × × و ل د هـ/ أج و و/ هـ خ × ×

٥- × د/ هـ م ذ/ ت ر ك/ أ ب (هـ م) × ×

٦- × × ي/ م هـ/ ن ذ ر/ ل ذ غ ب (ت) × ×

٧- × × / × م ص د/ ع ر × ×

٨- × × ت هـ × ×

قراءة النص:

١- × × خ × ×

٢- × × حيية بنت × ×

٣- × × رخمن بضع × ×

٤- × × ولده أجو هخـ

٥- × × د هـمذ (منذ) ترك أبيهم (والدهم)

٦- × × ي مه نذر للذي غيبة

٧- × × مصد عر(ر)

٨- × × ت هـ

التحليل:

١ - خ : حرف الخاء وهو الحرف الوحيد الذي بقى من السطر الأول.

٢ - ح ي ي هـ : (حيية) اسم علم بسيط لأنثى على وزن فُعَيْلة ورد في اللحيانية ح ي (JS. 52) وح ي ت، وح ي هـ (أبو الحسن، ١٩٩٧، ص ٢٧٤؛ ٢٢٨). وح ي و (AL- Ansary., 1966, P. 88) وفي السبئية ح ي ي ت (Har., I., 1971, P. 213) وح ي و (RES. 4501) وفي القتبانية ح ي و (RES. 3691) وفي المعينية ح ي ي، وح ي و (AL-Said., 1995, P. 96-97) وفي الحضرمية ح ي و (RES. 4839) وفي النبطية ح ي ا (الذييب، ١٩٩٨، ص ١١٣) وح ي و، وح ي ي و، وح ي ي (Cant., 1978, P. 95) وفي الحضرية ح ي ي (Abbadi., 1983, P. 109) وفي الثمودية ح ي (Har., I., 1971, P. 209) وفي الصفوية ح ي ي (Har., I., 1971, P. 212) وح ي، وح ي و (CIS. 181; 276) واسم حيية تصغير حية والحية الحنش وهي للذكر والأنثى ويقال للرجل: حية إذا كان شجاعاً شديداً (اللسان - حيا).

ب ن ت : بنت.

٣ - رخ م ن : (رخمان) اسم علم بسيط لشخص على وزن فَعْلاَن ورد في الثمودية رخ م ن وفي الصفوية رخ م، رخ م ت، رخ م ن، رخ م هـ (Har., I., 1971, P. 274) وهذه المرة الأولى التي يظهر فيها هذا الاسم في اللحيانية، والرخم في اللغة الإشفاق والرخمة هي الرحمة والرحيم الحسن في الكلام والرُّخم نوع من الطير (اللسان - رخم).

ب ض ع : حروف الباء والضاد والعين وهي جزء من كلمة غير معروفة بقية حروفها مفقودة.

٤ - و ل د هـ : (ولده) أي ابنه.

أ ج و و : (أجو أو جاءوا) فعل ماضي في صيغة الجمع فيه تقديم وتأخير للفعل جاءوا وربما كانت لهجة شمالية ففي بلاد الشام وأهل تهامة في جنوب الجزيرة العربية يقولون للمفرد والمذكر أجاء وأجو في صيغة الجمع وللمفردة المؤنثة أجت وللجمع أجوا وهذه اللفظة تكررت كثيراً في النقوش اللحيانية في صيغة المفرد المذكر والمفرد المؤنث والجمع انظر (أبو الحسن، ١٩٩٧، ص ٤٤٥).

هـ خ : حرفا الهاء والخاء وهما بداية لكلمة بقيتها مفقودة.

٥ – د : حرف الدال وهو الحرف الأخير من كلمة بدايتها مفقودة.

هـ م ذ : (منذ) انظر (أبو الحسن ٢٠٢).

ت ر ك : (ترك) فعل ماضي.

أ ب(هـ م) : (أبوهم) والدهم انظر (أبو الحسن ١٩٧).

٦ – ي : حرف الياء وهو الحرف الأخير من كلمة بدايتها مفقودة.

م هـ : (مه) كلمة مكونة من حرفين غير معروف معناها.

ن ذ ر : (نذر) انظر (أبو الحسن ٢٠٤).

ل : حرف جر للملكية.

ذ غ ب(ت) : (ذي غابة) المعبود الرئيس للحيانيين انظر (أبو الحسن ١٩٧).

٧ – م ص د : (مصد) الجبل انظر (أبو الحسن ١٩٧).

ع ر (ر) : (عرر) انظر (أبو الحسن ٢٠٨).

ت هـ : حرفا التاء والهاء وهما نهاية كلمة بدايتها مفقودة وربما كانت هذه الكلمة مع كلمة وآخرته من الألفاظ التي تختم بها بعض النقوش اللحيانية.

ب - النقوش التي كتبت على الواجهات الصخرية في جبل أم درج:
(أبو الحسن: ٢٤٤) (لوحة: ٦)

كتب هذا النقش على أساس الجدار الغربي لأحد المعابد اللحيانية التي بنيت على قمة جبل أم درج، وأساس هذا الجدار عبارة عن واجهة منحوتة في الجبل ظهرت عندما أراد البنّاء تسوية أرض المعبد واستفاد منها لكي تكون أساساً للجدار الغربي. وكتب على هذا الجدار عدد من النقوش اللحيانية تغطي معظم واجهة أساس الجدار أكثرها تعرضت للتلف نتيجة عوامل التعرية لكون الصخر من الصخور الرملية الهشة. وكتب هذا النقش بحروف بارزة في ثمانية أسطر تفصل بينها خطوط أفقية بارزة.

النص بالحروف العربية:

١- × × ر ل هـ/ و ص ر/ ب ن (ت)/ أ . . س/ و ح ن/ ب ن

٢- ت/ ج ر ي هـ/ و هـ × × ×/ ب ن/ ن م ر هـ/ ذ خ ب

٣- ز ن/ و و ل د هـ م/ أ ط ل ل و/ هـ ط ل ل/ ب

٤- هـ م ص د/ ل ذ غ ب ت/ هـ م ذ/ ن ذ ر/ هـ ن × ×

٥- س/ ف ر ض هـ م/ و س ع د هـ م/ و أ خ ر ت هـ م

٦- س ن ت/ ع ش ر ن/ و ث ت ن/ / س ب ع/ أ ي م/ ق ب

٧- ل/ ر أ ي/ ذ أ س ل ع ن/ هـ ن أ س/ ب ن/ ت ل م ي/ م

٨- ل ك/ ل ح ي ن/ و ص ر/ ب ن/ ب ر ج هـ × × س ..

قراءة النص:

١ - (عمـ)رله وصر بنت أ × × س و حن بنت

٢- جرية وهـ× × × بن نمره من قبيلة خبزن

٣- وولدهم أطلوا (قدموا) هطلل (الزكوات) بـ

٤- المصد (الجبل) لذي غيبة منذ نذر هـ ن × ×

٥- س فرضيهم وسعدهم وآخرتهم

٦- سنة أثنتين وعشرين سبع أيام قبل

٧- رأي ذوأسلعن هنأوس بن تلمي

٨- ملك لحيان وصربن ب ر ج هـ × × س ...

التحليل:

١ -(ع م)ر ل هـ : حرفا العين والميم مقدرة و(عمرلاه) اسم علم مـركب لشخص، ورد في اللحيانية ع م ر ل هـ (أبو الحسن، ١٩٩٧، ص ٣٣٦) وفي السبئية ع م ر ل ت (Har., I., 1971, P. 437) وفي النبطية ع م ر ا ل (JS. 265) وفي الصفوية ع م ر ت (Har., I., 1971, P. 437) .

و : حرف عطف.

ص ر : (صر) اسم علم بسيط لأنثى ورد في اللحيانية ص ر (أبو الحسن، ١٩٩٧، ص ٣٢٤). وفي القتبانية ص ر، و ص ر أ ل (Har., I., 1971, P. 370) وفي الصفوية ص ر (CIS. 3825) و ص ر أ (CIS. 2898).

ب ن(ت) : بنت.

أ × × س : اسم علم لشخص مكون من أربعة حروف ظهر منها الحرف الأول وهو حرف الألف والأخير وهو حرف السين.

و : حرف عطف.

ح ن : (حن) اسم علم بسيط لشخص ورد في اللحيانية ح ن ل هـ (أبو الحسن، ١٩٩٧، ص ٢٥١) وفي الثمودية ح ن ن (JS. 569) وح ن أ ل (JS. 65) وفي الصفوية ح ن، وح ن أ ل، وح ن ن، وح ن ن أ ل (CIS., 103; 269; 353; 217).

ب ن..

٢ - ..ت : بنت.

ج ر ي هـ : (جرية) اسم علم بسيط لشخص على وزن فَعْلَة ورد في اللحيانية ج ر ي (أبو الحسن، ١٩٩٧، ص ٢٥٦) وفي الصفوية ج ر ي، وج ر ي ت (Har., I., 1971, P. 160).

و : حرف عطف.

هـ × × × : اسم علم لشخص مكون من أربعة حروف لم يظهر منها إلا الحرف الأول وهو حرف الهاء.

ب ن : ابن.

ن م ر هـ : (نمرة) اسم علم بسيط لشخص على وزن فِعْلَة ورد في اللحيانية ن م ر (JS. 190) و ن م ر هـ (JS. 261) وفي السبئية ن م ر م (CIS. 230) و ن م ر ن (CIS. 103) وفي القتبانية ن م ر م (RES. 3902)

وفي المعينية ن م ر (RES. 3850) و ن م ر ن (RES. 3015) وفي الحضرمية ن م ر م، ون م ر ن (Har., I., 1971, P. 600) وفي الآرامية ن م ر و (Maraqten., 1988, P. 186) وفي النبطية ن م ر و (Cant., II., 1978, P. 120) وفي الثمودية ن م ر (JS. 596) وفي الصفوية ن م ر (CIS. 295) و ن م ر ت (CIS. 241) و ن م ر ن (Har., I., 1971, P. 600) و ن م ر هـ (CIS. 811) والنمرة هي أنثى النمر وهو حيوان مفترس من أكلة اللحوم، ونمر بكسر النون اسم شائع بين العرب (اللسان – نمر).

ذ : حرف الذال في بداية الاسم للدلالة على اسم القبيلة.

خ ب..

٣ – ..زن : (خبزان) اسم علم لقبيلة على وزن فَعْلاَن ورد في اللحيانية خ ب ز ن (JS. 365) وفي السبئية خ ب ز ت ن (RES. 4502) وفي المعينية خ ب ز ن (JS. 365) .

و : حرف عطف.

و ل د هـ م : (ولدهم) ابنهم أو أبناؤهم.

أ ط ل ل و : (أطللوا) قدموا انظر (أبو الحسن ١٩٧).

هـ ط ل ل : (الطلل) الزكوات انظر (أبو الحسن ١٩٧).

ب..

٤ – ..هـ م ص د : (بالمصد) الجبل انظر (أبو الحسن ١٩٧).

ل : حرف جر للملكية.

ذ غ ب ت : (ذو غيبة) اسم المعبود الرئيس للحيانيين انظر (أبو الحسن ١٩٧).

هـ م ذ : منذ.

ن ذ ر : (نذر)انظر (أبو الحسن ٢٠٤).

هـ ن×× : حرفا الهاء والنون وهما بداية كلمة بقية حروفها غير واضحة.

٥ – س : حرف السين وهو الحرف الأخير من كلمة بدايتها غير واضحة في نهاية السطر الرابع.

ف ر ض هـ م : (فرضيهم) انظر (أبو الحسن ١٩٧).

و : حرف عطف.

س ع د هـ م : (أسعدهم) انظر (أبو الحسن ١٩٧).

و : حرف عطف .

أ خ ر ت هـ م : (آخرتهم) انظر (أبو الحسن ١٩٧).

٦ – س ن ت : سنة.

ع ش ر ن : عشرين.

و : حرف عطف.

ث ت ن : أثنتين.

س ب ع : سبع.

أ ي م : أيام جمع يوم.

ق ب..

٧ – ..ل : قبل.

ر أ ي : رأي: حكم انظر (أبو الحسن ٢١٩).

ذ أ س ل ع ن : (ذوأسلعن) لقب للملك انظر (أبو الحسن ٢٢١).

هـ ن أ س : (هنأوس) اسم علم لأحد ملوك لحيان انظر (أبو الحسن ٢٠٢).

ب ن : ابن.

ت ل م ي : (تلماي) اسم علم لأحد ملوك لحيان انظر (أبو الحسن ١٩٧).

م..

٨ - ..ل ك : ملك.

ل ح ي ن : (لحيان) انظر (أبو الحسن ١٩٧).

و : حرف عطف.

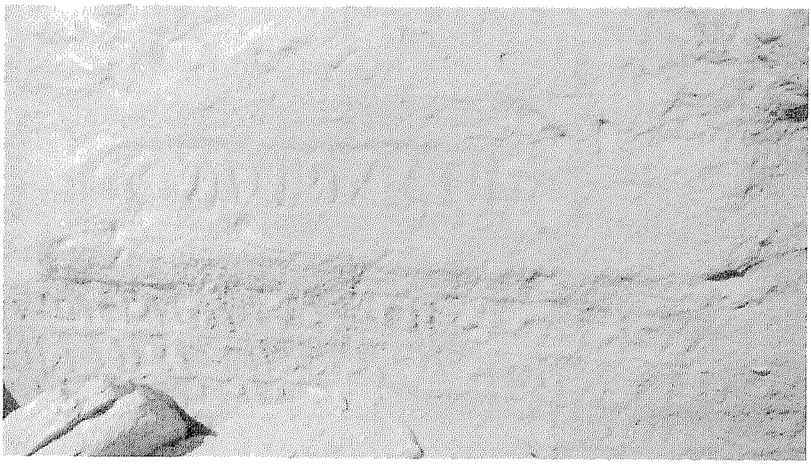
ص ر : (صر) اسم علم مذكر بسيط ورد في بداية هذا النقش اسم علم مؤنث.

ب ن : ابن.

ب ر ج هـ : (برجه) اسم علم بسيط لشخص على وزن فَعْلَة ورد في اللحيانية ب ر ج (JS. 371) وفي السبئية ب ر ج (CIS. 313) و ب ر ج م (RES. 4479) والبرج في اللغة سعة العين في شدة بياض صاحبها (اللسان - برج).

س : حرف السين وهو جزء من كلمة غير واضحة حروفها. ربما كانت بداية لكلمة سطر أي أن ساطر النص هو صر بن برجه (الأنصاري، تعليق على مسودة البحث).

(أبو الحسن: ٢٤٥) (لوحة: ٦)



هذا النقش هو السطر الأخير من نقش بقية سطوره غير واضحة تماماً ويعلو النقش السابق.

النص بالحروف العربية:

١- (هـ ن أ) س/ ب ن/ ت ل م ي/ م ل ك (/ ل ح ي ن)

قراءة النص:

١- (هنأ)وس بن تلمي ملك (لحيان)

التحليل:

١ - (هـ ن أ) س : (هنأوس) اسم لأحد ملوك لحيان انظر (أبو الحسن ٢٠٢).

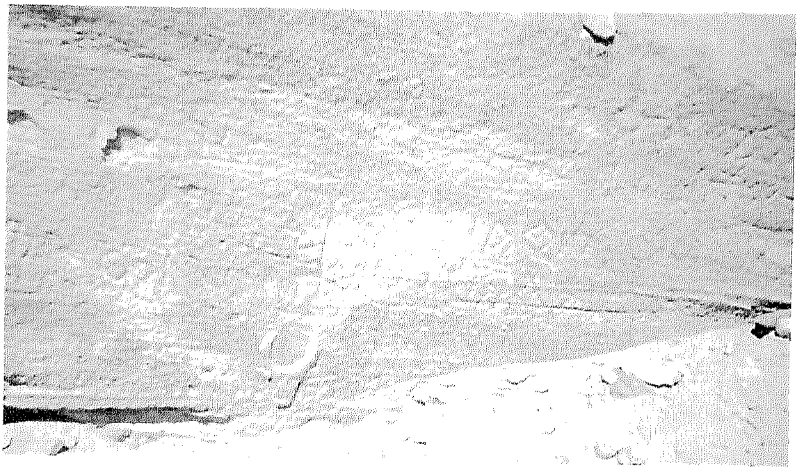
ب ن : ابن.

ت ل م ي : (تلماي) اسم أحد ملوك لحيان انظر (أبو الحسن ١٩٧).

م ل ك : ملك.

(ل ح ي ن) : (لحيان) انظر (أبو الحسن ١٩٧).

(أبو الحسن: ٢٤٦) (لوحة:٦)



كتب هذا النقش إلى اليسار من النقش السابق بحروف غائرة.

النص بالحروف العربية:

١ - س ع د ب ن

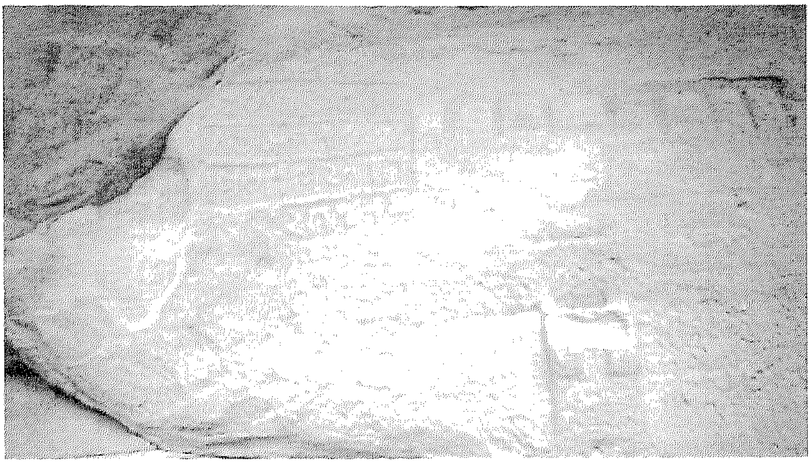
قراءة النص:

١ - سعد بن

التحليل:

١ - س ع د : (سعد) اسم علم بسيط لشخص على وزن فَعْل ورد في اللحيانية س ع د (JS. 58) وفي السبئية س ع د (RES. 3977) وفي المعينية س ع د (RES. 3022) وفي الثمودية س ع د (JS. 203) وفي الصفوية س ع د (CIS. 52) واسم سعد ورد مركباً مع أسماء عدد من الآلهة انظر (أبو الحسن ١٩٧) وسعد في اللغة نقيض شقي (اللسان - سعد) وسعد وسعيد من الأسماء الشائعة بين العرب.

(أبو الحسن: ٢٤٧) (لوحة: ٦)



كتب هذا النقش على صخرة منحوتة تقع في الجهة الجنوبية من المعبد الكبير الذي كتب عليه النقش (أبو الحسن ٢٤٤)، وهذا النقش مكتوب على لوحة منحوتة بشكل بارز قليلاً عن سطح الصخرة بحروف غائرة وهو مكون من أربعة أسطر تفصل بينها خطوط أفقية غائرة، وهو نقش تأسيسي لأحد المعابد اللحيانية الواقعة على قمة جبل أم درج.

النص بالحروف العربية:

١- أ ر ش/ ب ن ع م ر

٢- ف ع ل/ هـ ب ت/ و هـ

٣- أ ل هـ ن/ ف س ع د

٤- ب هـ ج ب ن

قراءة النص:

١- أرش بن عمر

٢- فعل البيت والـ

٣- آلهة فسعد

٤- بالجَّبانة

التحليل:

١ - أ ر ش : (أرش) اسم علم بسيط لشخص انظر (أبو الحسن ٢٢٨).

ب ن : ابن.

ع م ر : (عمر) اسم علم بسيط لشخص على وزن فعل ورد في اللحيانية ع م ر (JS. 35) وفي السبئية ع م ر (RES. 5059) وع م ر ت (RES. 3566) وع م ر م (CIS. 746) وع م ر ن (CIS. 722) وفي القتبانية ع م ر، وع م ر م (RES. 3902) وع م ر ت (Res. 3966) وفي المعينية ع م ر (RES. 3271) وفي الحضرمية ع م ر م (Res. 4855) وفي النبطية ع م ر و، وع م ر ا، وع م ر هـ، وع م ر ت، وع م ي ر ت (Cant., 1978, P. 133) وفي التدمرية ع م ر ت (Stark., 1971, P. 45) وفي الثمودية ع م ر (JS. 585) وع م ر ت، وع م ر ن (Har., I., 1971, P. P. 437-438) وفي الصفوية ع م ر (CIS. 129) وع م ر ت (CIS. 1592) واسم عمر وعمرو وعميرة من الأسماء الشائعة بين العرب.

٢ - ف ع ل : فعل.

هـ ب ت : (البيت) الهاء في أول الكلام للتعريف والبيت المقصود به المعبد.

و : حرف عطف.

هـ..

٣ - ..أ ل هـ ن : (الآلهة) الهاء في أول الكلمة للتعريف والنون في آخرها للجمع

وربما أن المقصود بجملة فعل البيت والآلهة أن صاحب النقش نحت واجهة الجبل لكي تكون أحد جدران المعبد ونحت الآلهة على هذا الجدار، ويلاحظ أنه يوجد نحت لسبعة خطوط عمودية يربطها من أعلا خط أفقي وذلك بجوار النقش.

ف : حرف عطف.

س ع د : (سعد) انظر (أبو الحسن ١٩٧).

٤- ب : حرف جر.

هـ ج ب ن : (الجبانة)، ويبدو أن هناك مقبرة بجانب المعبد دفن فيها أرش بن عمر. ولعله من المفارقات العجيبة أن الذي بنى معبد عشتر ود في قرية الفاو اسمه أرش أيضاً ويعود عمله في معبد قرية إلى نهاية القرن الرابع قبل الميلاد فهل أرش اسم مقدس له ارتباط ببناء المعابد (الأنصاري، تعليق على مسودة البحث).

(أبو الحسن: ٢٤٨) (لوحة : ٦)

كتب هذا النقش في الجهة الجنوبية من النقش السابق (أبو الحسن ٢٤٧).

النص بالحروف العربية:

١ - ع ي د

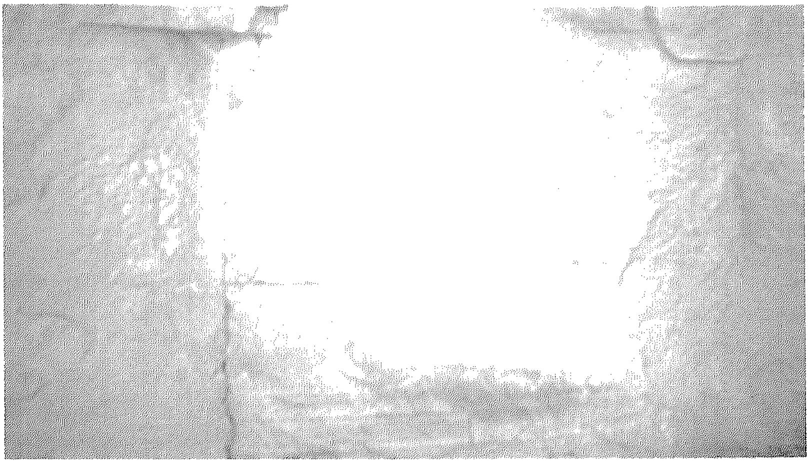
قراءة النص:

١ - عيد

التحليل:

١ - ع ي د : (عيد) اسم علم بسيط لشخص ورد في السبئية ع ي د د، و ع ي د م، و ع ي د و، وفي القتبانية ع ي د د (Har., I. 1971, P. 450) وفي النبطية ع ي د و (الذيب، ١٩٩٨، ص ٥٣) واسم عيد من الأسماء الشائعة بين العرب في الوقت الحاضر.

(أبو الحسن: ٢٤٩) (لوحة: ٦)



كتب هذا النقش بحروف غائرة في سطر واحد.

النص بالحروف العربية:

١- ع ب د ح ل ف

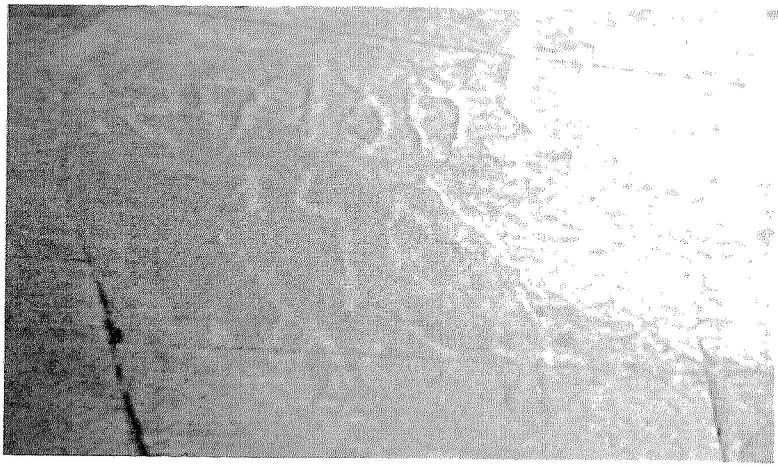
قراءة النص:

١- عبد حلف

التحليل:

ع ب د ح ل ف : (عبد حلف) اسم علم لشخص مركب وهذه المرة الأولى التي يرد فيها هذا الاسم في الكتابات اللحيانية ولعل هذا لقب لشخص كان عبداً لحلف يجمع أشتاتاً من القبائل فإن كان الأمر كذلك فإن فكرة الأحلاف بين القبائل تصبح ذات عمق تاريخي في المجتمع العربي (الأنصاري، تعليق على مسودة البحث).

(أبو الحسن: ٢٥٠) (لوحة: ٦)



كتب هذا النقش بطريقة نقر الحروف وهو مكون من ثلاثة أسطر.

النص بالحروف العربية:

١- ت ر ب هـ/ ب ن

٢- ج د ن

٣- م ف ر

قراءة النص:

١- تربة بن

٢- جدن

٣- مفر

التحليل:

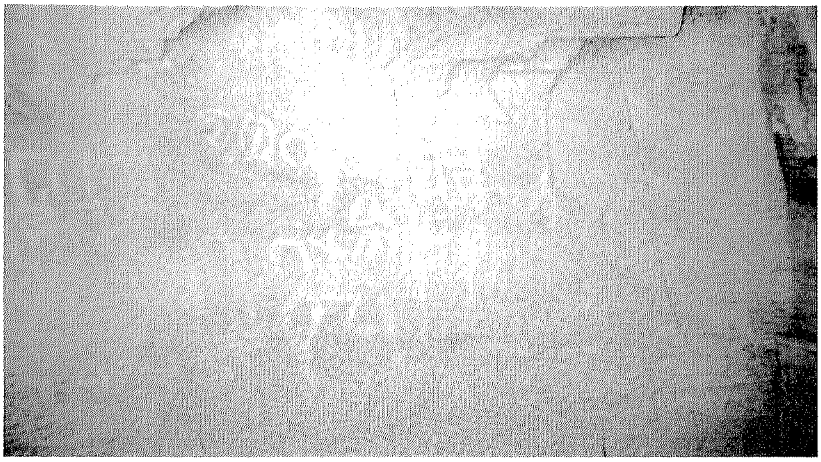
ت ر ب هـ : (تربة) اسم علم بسيط على وزن فعلة ورد في الصفوية ت ر ب ت (CIS. 506).

ب ن : ابن.

ج د ن : (جدن) اسم علم بسيط لشخص على وزن فَعَل ورد في اللحيانية ج د ن (أبو الحسن، ١٩٩٧، ص ٧١) وفي السبئية ج د ن م (RES. 4138) وفي المعينية ج د ن (al-Saaid., 1995, P. 80) وفي الصفوية ج د ن (CIS 686) وجدن اسم ملك من ملوك حمير ويقال أجدن الرجل إذا استغني بعد فقر (اللسان - جدن).

م ف ر : كلمة مكونة من ثلاثة أحرف جاءت في السطر الثالث بعد اسم العلم معناها غير معروف كما أنها لم ترد في النقوش اللحيانية قبل ذلك.

(أبو الحسن: ٢٥١) (لوحة: ٦)



كتب هذا النقش بحروف غائرة كبيرة وهو مكون من سطر واحد وجميع حروفه واضحة.

النص بالحروف العربية:

١- س ع د م ن ف/ ف ض ج

قراءة النص:

١ – سعد مناف (بن) فاضج

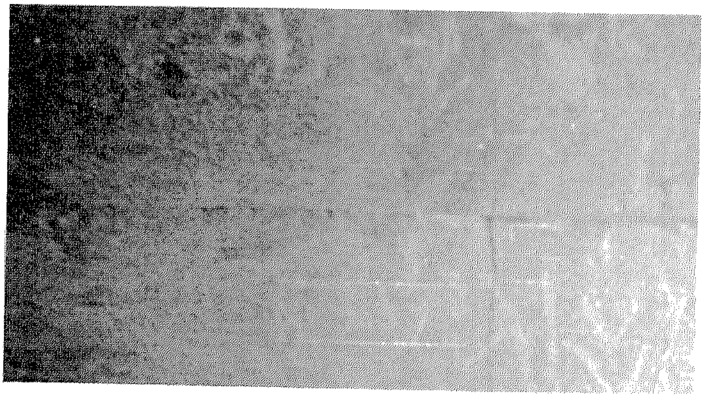
التحليل:

١ – س ع د م ن ف : (سعد مناف) اسم علم لشخص مركب من سعد وهو مشتق من السعادة ضد الشقاوة (ابن دريد، ١٩٥٨، ص ٥٦-٥٧) والعنصر الثاني من الاسم مناف وهو اسم إله وبه كانت قريش تسمى عبد مناف وهو من أجداد الرسول عليه الصلاة والسلام (ابن الكلبي، ١٩٢٤، ص ٣٢) واسم سعد ورد مركباً مع أسماء آلهة أخرى انظر (أبو الحسن ١٩٧) وهذه المرة الأولى التي يرد فيها اسم سعد مناف.

ب ن : (ابن) أضفتها لوجود اسمين لعلمين بينهما فاصل.

ف ض ج : (فضج) أو فاضج اسم علم بسيط لشخص على وزن فَعَل أو فَاعِل ورد في اللحيانية ف ض ج (JS. 70) وفي الثمودية ف ض ج (JS. 480) وفي الصفوية ف ض ج (CIS. 2848).

(أبو الحسن: ٢٥٢) (لوحة: ٦)



هذا النقش مكون من اسم علم لشخص كتب بحروف غائرة.

النص بالحروف العربية:

١- ز ي د

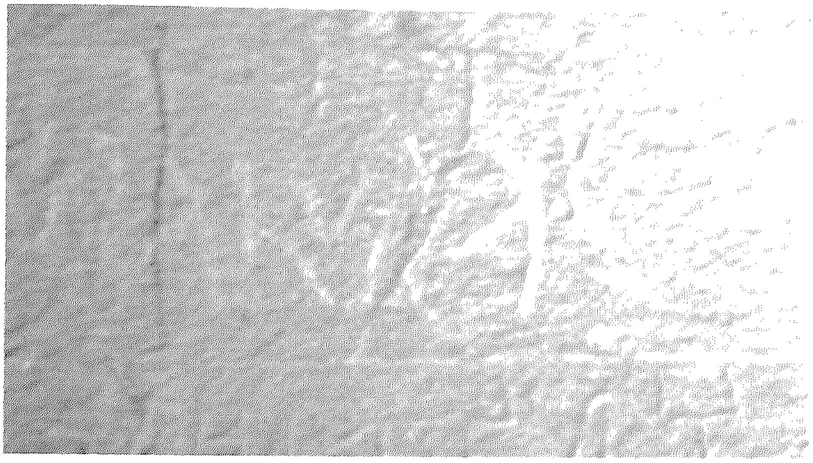
قراءة النص:

١- زيد

التحليل:

١ - زي د : (زيد) اسم علم بسيط لشخص انظر (أبو الحسن ١٩٩).

(أبو الحسن: ٢٥٣) (لوحة: ٦)



هذا النقش مكون من سطر واحد مكتوب بطريقة الحز وجميع حروفه واضحة.

النص بالحروف العربية:

١- هـ ن أ/ هـ ن س

قراءة النص:

١- هنأ (بن) هنأوس

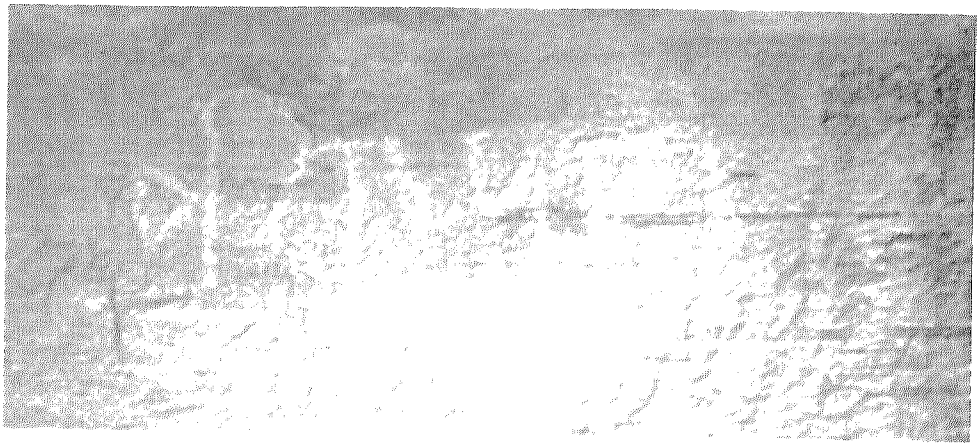
التحليل:

هـ ن أ : (هنأ) اسم علم بسيط لشخص انظر (أبو الحسن ٢١٧).

ب ن : (ابن) أضفتها لوجود اسمين لعلمين بينهما فاصل.

هـ ن س : (هنأوس) اسم علم لشخص انظر (أبو الحسن ٢٠٢).

(أبو الحسن: ٢٥٤) (لوحة: ٧)



هذا النقش مكون من اسم علم لشخص مكتوب بطريقة نقر الحروف.

النص بالحروف العربية:

١- ب ن و د

قراءة النص:

١- بن ود

التحليل:

ب ن و د : (بن ود) اسم علم لشخص مركب انظر (أبو الحسن ١٩٧).

(أبو الحسن: ٢٥٥) (لوحة: ٧)

هذا النقش مكون من سطر واحد بطريقة حز الحروف وجميع حروفه واضحة.

النص بالحروف العربية:

١- أ س د/ ب ن/ س ف ر

قراءة النص:

١- أسد بن سفر

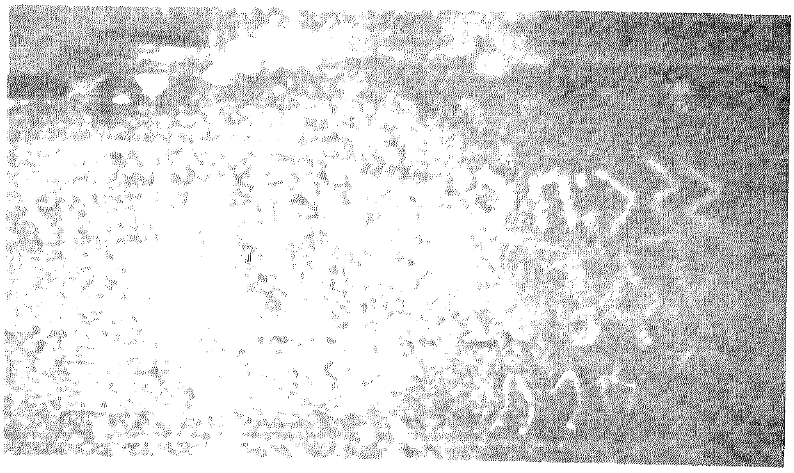
التحليل:

أ س د : (أسد) اسم علم بسيط لشخص على وزن فَعَل انظر (أبو الحسن ٢١٠).

ب ن : ابن.

س ف ر : (سفر) اسم علم بسيط لشخص على وزن فَعَل ورد في السبئية س ف ر م (Har., I., 1971, P. 321) .

(أبو الحسن: ٢٥٦) (لوحة: ٧)



النص بالحروف العربية:

١- ن ش ر/ ب ن/ ت م ٢- ت ق ط

قراءة النص:

١- نشر بن تيم ٢- تقط (كتب)

التحليل:

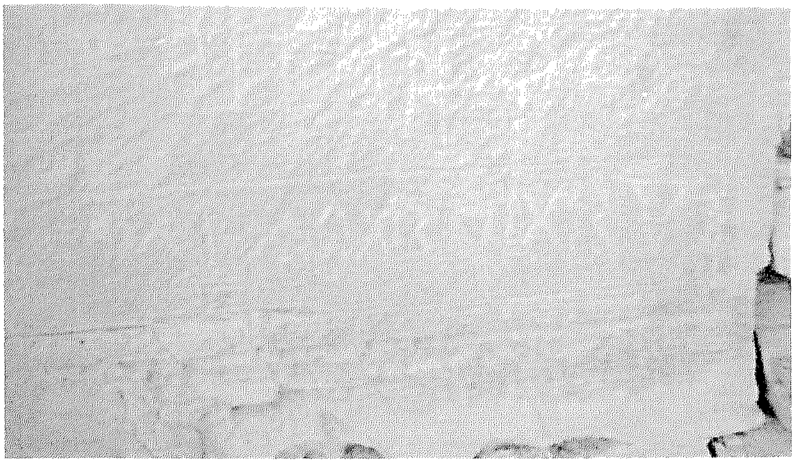
١-ن ش ر : (نشر) اسم علم بسيط لشخص على وزن فَعَل ورد في اللحيانية والسبئية والصفوية (Har., I., 1971, P., 588).

ب ن : ابن.

ت م : (تيم) اسم علم بسيط لشخص على وزن فَعْل انظر (أبو الحسن ٢٣٦).

٢-ت ق ط : (تقط) كتب انظر (أبو الحسن ٢١٠).

(أبو الحسن: ٢٥٧) (لوحة: ٧)



هذا النقش مكون من سطر واحد بطريقة الحز وجميع حروفه واضحة.

النص بالحروف العربية:

١ – ع ب ن ت/ ب ن/ ت م ل ت/

قراءة النص:

١ – عبنة بن تيم لات

التحليل:

١ – ع ب ن ت : (عبنة) اسم علم بسيط لشخص على وزن فَعْلَة ورد في اللحيانية ع ب ن ي (أبو الحسن، ١٩٩٧، ص ٢١٤) وفي السبئية ع ب ن، و ع ب ن ت (Har., I., 1971, P. 403) وفي النبطية ع ب ي ن (Cant., II., 1978, P. 126) وفي الثمودية ع ب ن (JS. 114) وفي الصفوية ع ب ن، و ع ب ن ت (Har., I., 1971, P. 403) والعبن في اللغة الغلظ في الجسم والخشونة (اللسان – عبن).

ب ن : ابن.

ت م ل ت : (تيم اللات) اسم علم لشخص مركب من تيم أي عبد واسم المعبودة اللات وورد هذا الاسم في المعينية ت ي م ل ت (al-Said., 1995, P. 77) وفي التدمرية ت ي م ل ت (Stark., 1971, P. 117 - 118) وفي الحضرية ت م ل ت، و ت ي م ل ت (Abbadi., 1983, P. 173-174) وفي الثمودية ت م ل ت (Har., I., 1971, P. 137) كما ورد اسم تيم مركباً مع أسماء آلهة أخرى انظر (أبو الحسن ١٩٨).

(أبو الحسن: ٢٥٨) (لوحة: ٧)

كتب هذا النقش بحروف غائرة وهو عبارة عن اسم علم لشخص كتب للذكرى.

النص بالحروف العربية:

١- أ س ل م

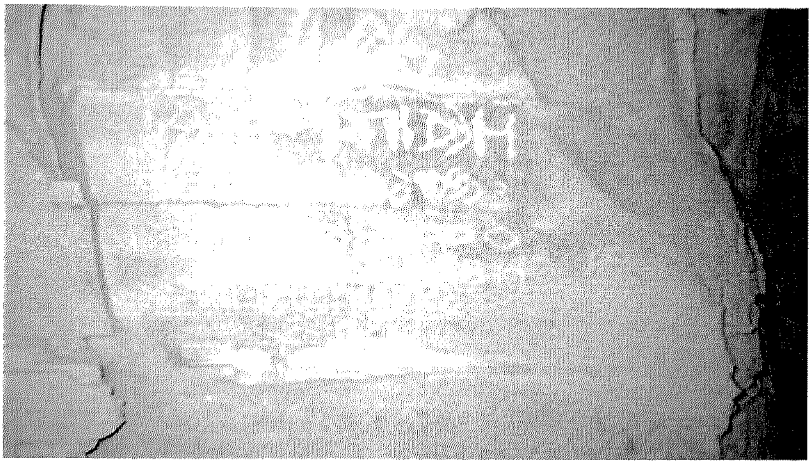
قراءة النص:

١- أسلم

التحليل:

١ - أ س ل م : (أسلم) اسم علم بسيط لشخص على وزن أفعل ورد في اللحيانية أ س ل م (JS. 237) وفي السبئية أ س ل م (CIS. 541) وفي القتبانية أ س ل م م (Har., I., 1971, P. 45) وفي المعينية أ س ل م (RES. 2772) وفي الحضرمية أ س ل م م (Har., 1971, P. 45) وفي الثمودية أ س ل م (JS. 173) وفي الصفوية أ س ل م (CIS. 159) وأسلم من السلامة وهي ضد البلاء وأسلم من الأسماء التي سمت بها العرب (ابن دريد، ١٩٥٨، ص ٣٥).

(أبو الحسن: ٢٥٩) (لوحة: ٧)



كتب هذا النقش بطريقة نقر الحروف ويلاحظ عدم الدقة في حجم الحروف حيث كتبت الحروف التي في أول النقش بحجم أكبر من الحروف التي في آخره.

النص بالحروف العربية:

١- ز د/ ب ن/ ع ب ش م س

قراءة النص:

١- زيد بن عب شمس

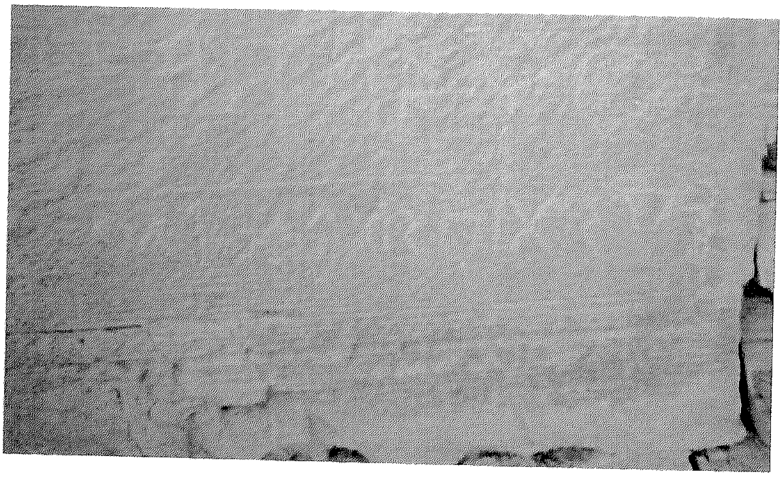
التحليل:

١ - ز ي د : (زيد) اسم علم بسيط لشخص انظر (أبو الحسن ١٩٧).

ب ن : ابن.

ع ب ش م س : (عبد شمس) اسم علم لشخص مركب انظر (أبو الحسن ١٩٧). ويلاحظ أن حرف الدال غير موجود في الاسم وأضيف لوجود هذا الاسم في الكتابات اللحيانية بهذه الصيغة ع ب د ش م س. وقد يكون مركباً تركيباً مزجياً كعبشمي عندما ينسب العرب إلى عبد شمس.

(أبو الحسن: ٢٦٠) (لوحة: ٧)



كتب هذا النقش بحروف غائرة ويلاحظ أن الجزء الأخير منه غير واضح.

النص بالحروف العربية:

١- ش ر د ت ق ط ط/ م × ذ غ ب ت

٢- ع ر ر ن خ ر ت

قراءة النص:

١- شرد تقطّ (كتب) م × ذي غيبة

٢- عرر نخرت

التحليل:

١ - ش ر د : (شرد) اسم علم بسيط لشخص على وزن فَـعْل ورد في اللحيانية ش ر د، و ش ر د هـ (أبو الحسن، ١٩٩٧، ص ٢٣٢). وفي الصفوية ش ر د (CIS. 589) و ش ر د ت (CIS. 4034) وأشار هاردنق إلى أنه ورد في الثمودية في النقش (JS. 655) (Har., I., 1971, P. 346) وبمراجعة هذا النقش أتضح أنه لم يرد فيه اسم ش ر د كما أنه لم يرد في جميع النصوص الثمودية التي جمعها كل من "جوسين" و "سافيناك". وشرد في اللغة تعني نفر، وشرد الرجل تعني ذهب مطروداً. وشرد وشريد من الأسماء التي تسمى بها العرب (اللسان - شرد).

ت ق ط : (تقط) كتب انظر (أبو الحسن ٢١٠).

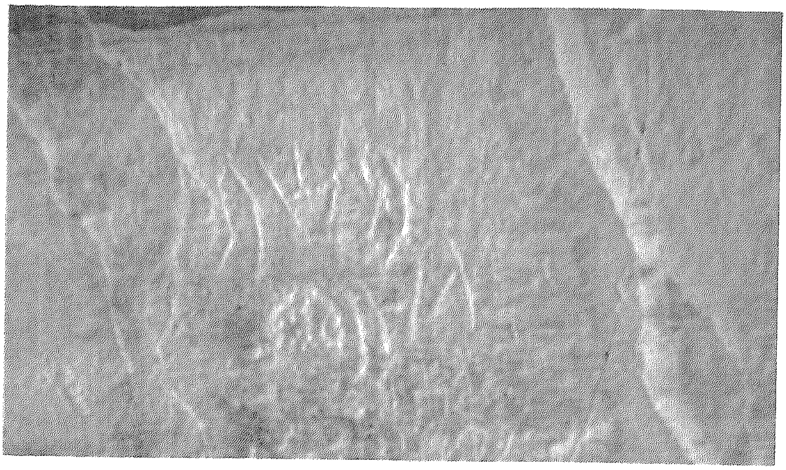
م × : كلمة مكونة من حرفين لم يتضح منها سوى حرف الميم ويليها اسم المعبود ذو غيبة.

ذ غ ب ت : (ذي غيبة) المعبود الرئيس للحيانيين انظر (أبو الحسن ١٩٧).

٢ - ع ر ر : (عرر) أتلف أوخرب انظر (أبو الحسن ٢٠٨).

ن خ ر ت : (نخرت) ربما أن المقصود بها أن ذي غيبة يصيب من أتلف هذا النقش بالدمار حتى تصبح عظامه نخرة أي بالية.

(أبو الحسن: ٢٦١) (لوحة: ٧)



هذا النقش عبارة عن اسم علم لشخص مكتوب بحروف غائرة.

النص بالحروف العربية:

١ - م ذ م هـ

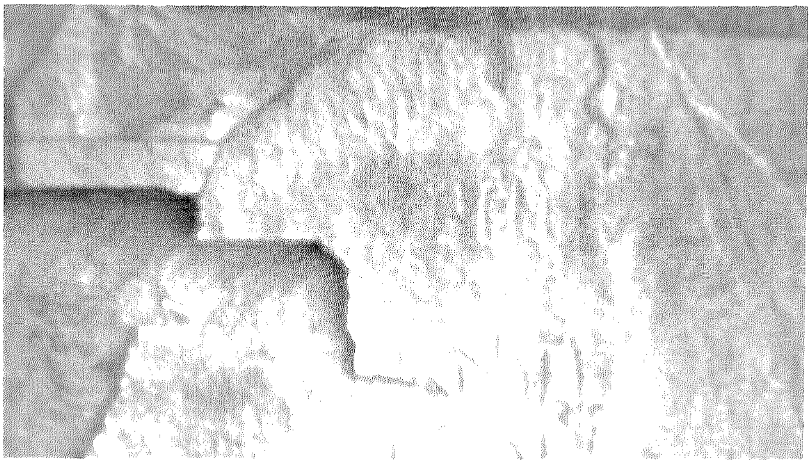
قراءة النص:

١ - مذمة

التحليل:

١ - م ذ م هـ : (مذمه) اسم عـلـم بسيط لشخص على وزن مَفَعَّلة من الفعل ذم ورد في اللحيانية .(JS. 260)

(أبو الحسن: ٢٦٢) (لوحة: ٧)



هذا النقش مكون من سطرين مكتوب بحروف غائرة ويلاحظ أن بقية السطر الثاني غير واضحة.

النص بالحروف العربية:

١- ي س ل/

٢- ب ن ح

قراءة النص:

١- يسل

٢- بن ح

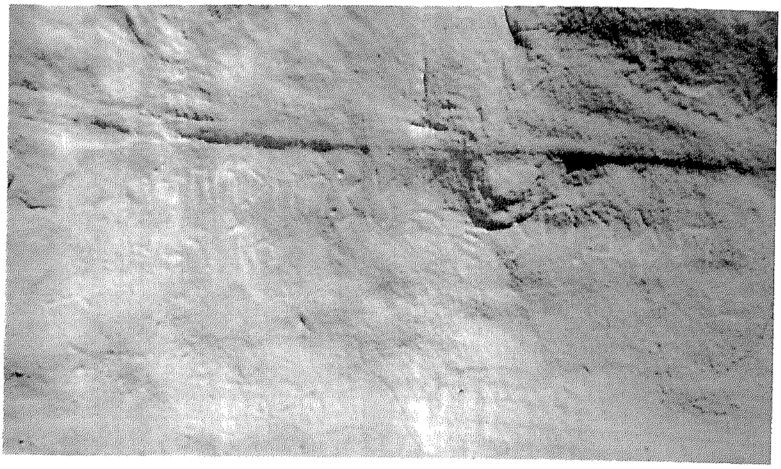
التحليل:

١ - ي س ل : (يسل) اسم علم بسيط لشخص على وزن فَعَل ورد في القتبانية (RES. 4274) وفي الصفوية (CIS. 1328) .

٢ - ب ن : ابن.

ح : لم يظهر من هذا الاسم سوى الحرف الأول وهو حرف الحاء.

(أبو الحسن: ٢٦٣) (لوحة: ٧)



كتب هذا النقش على واجهة صخرية خشنة بحروف غائرة وهو مكون من سطرين إلا أن السطر الثاني علاماته غير واضحة ويلاحظ أن الخط المائل الذي يأتي على يسار حرف الغين كتب على شكل خطين أفقيين أسفل الخط العمودي الأيسر من الحرف والفاصل بين الكلمات عبارة عن نقطتين فوق بعضهما.

النص بالحروف العربية:

١- غ ث م/ ب ن/ ط م ث ن/ أ ب ر ك ب

قراءة النص:

١- غثم بن طمثن أبو ركب

التحليل:

١- غ ث م : (غـثيم) اسم علـم بسيط لشـخص على وزن فُـعَيل ورد فـي المعينيـة والثمودية (Har., I., 1971, P. 452) والغثمة أن يغلـب بياض الشعر سواده وغثيم وغُثم من أسماء العرب (اللسان - غثم).

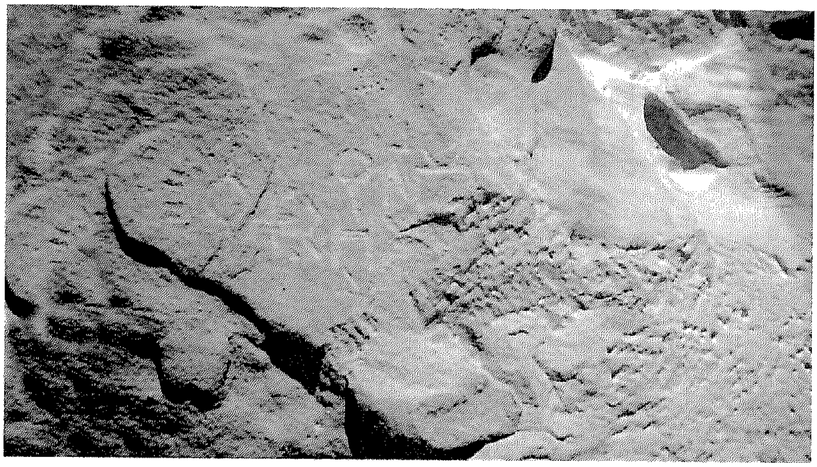
ب ن : ابن.

ط م ث ن : (طمثان) اسم علم بسيط لشخص على وزن فَعْلان ورد في الصفوية ط م ث ن (CIS. 3720) .

أ ب : أبو.

ر ك ب : (ركب) أو راكب اسم علم بسيط لشخص على وزن فَعَل أو فَاعِل ورد في السبئية ر ك ب، و ر ك ب ن وفي الصفوية ر ك ب، و ر ك ب ن (Har., I., 1971, P. 285) ولعل ورود الكنية بأبو دليل على قدمها في العربية إذ لم يكن أب وركب يكونان اسماً مركباً يمكن أن يكون أباً لطمثان وجداً لغثم (الأنصاري، تعليق على مسودة البحث).

(أبو الحسن: ٢٦٤) (لوحة: ٧)



كتب هذا النقش بحروف سميكة وغائرة ويلاحظ أن بداية السطر الثاني غير واضحة.

النص بالحروف العربية:

١- أ خ ي

٢- ن ز ن/ ت ق ط

قراءة النص:

١- أخي ٢- (بـ)ـن زن تقط

التحليل:

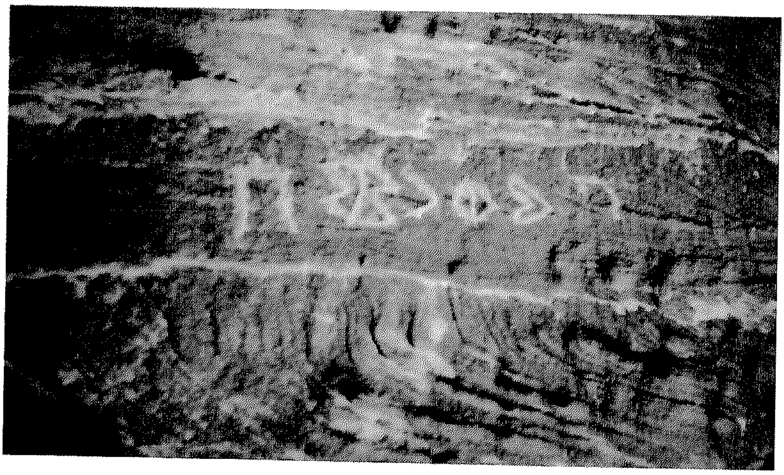
١ - أ خ ي : (أخي) اسم علم بسيط لشخص على وزن فُعَيل ورد في الثمودية أَخ، وأخ و، و أ خ ي وفي الصفوية أ خ ، و أ خ ي (Har., I., 1971, P. 29 - 31)

٢ - (ب) ن : ابن.

ز ن : (زن) أو زين اسم علم بسيط لشخص على وزن فَعَل ورد في الثمودية ز ن وفي الصفوية ز ن (Har., I., 1971, P. 202) .

ت ق ط : (تقط) أي كتب انظر (أبو الحسن ٢١٠).

(أبو الحسن: ٢٦٥) (لوحة: ٧)



النص بالحروف العربية:

١- هـ ج و ر ش م أ

قراءة النص:

١- هج ورشم أ

التحليل:

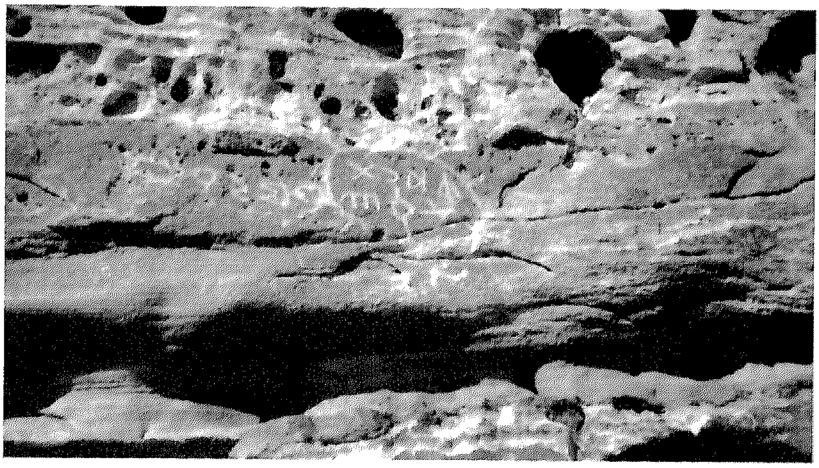
١ - هـج : (هج) اسم علم بسيط لشخص على وزن فَعَل ورد في الصفوية هـ ج (CIS.3439) و هـ ج ج (CIS. 1379) .

و : حرف عطف.

ر ش م : (رشم) اسم علم بسيط لشخص على وزن فَعَل ورد في اللحيانية ر ش م (JS. 318) وفي القتبانية ر ش م م (CIS. 981) وفي الحضرمية ر ش م (RES. 3663) وفي الصفوية ر ش م (CIS. 5183) .

أ : حرف الألف وهو بداية كلمة غير مكتملة.

(أبو الحسن: ٢٦٦) (لوحة: ٧)



النص بالحروف العربية:

١- ح د ر ت

٢- ت ق ط

قراءة النص:

١- حدرت

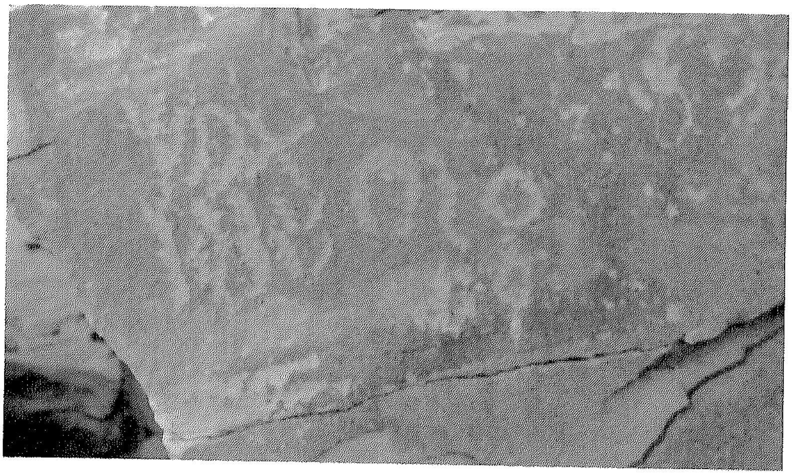
٢- تقط (كتب)

التحليل:

١ - ح د ر ت : (حدرة) اسم علم بسيط لشخص على وزن فَعْلَة ورد في الثمودية ح د ر (JS. 695) وفي الصفوية ح د ر (Har., I., 1971, P. 179) والحادر والحادرة هو: الغلام الممتلئ وغلام حادر أي جميل صبيح والحيدرة هو الأسد (اللسان - حدر).

ت ق ط : (تقط) كتب انظر (أبو الحسن ٢١٠) .

(أبو الحسن: ٢٦٧) (لوحة: ٧)



النص بالحروف العربية:

١- ع ن ف

٢- ق س

قراءة النص:

١- عنف

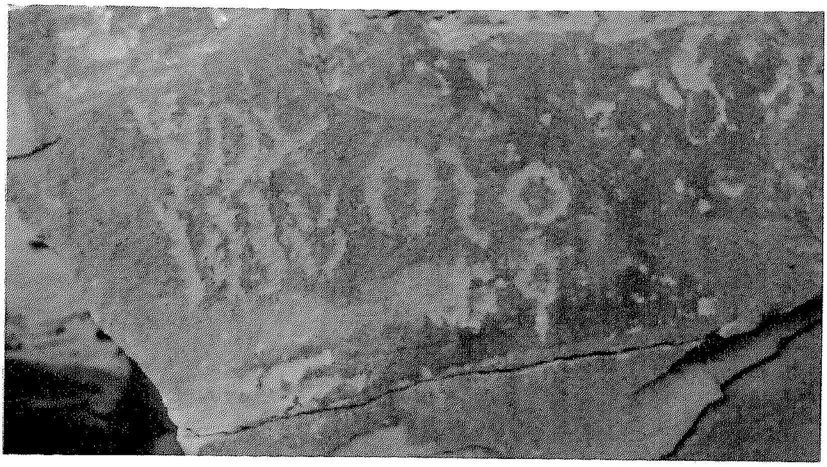
٢- قوس

التحليل:

١ - ع ن ف : (عنف) اسم علم بسيط لشخص على وزن فَعَل ورد في الصفوية ع ن ف (CIS. 98) .

٢ - ق س : (قوس) اسم علم بسيط لشخص على وزن فَعْل ورد في الثمودية ق س (JS. 607) وق س س (JS. 247) وفي الصفوية ق س (CIS. 1513) و ق س م (Har., I., 1971, P. 481) .

(أبو الحسن: ٢٦٨) (لوحة: ٧)



النص بالحروف العربية:

١- ت م

٢- أ ش ق ر

قراءة النص:

١ - تيم ٢ - (بن) أشقر

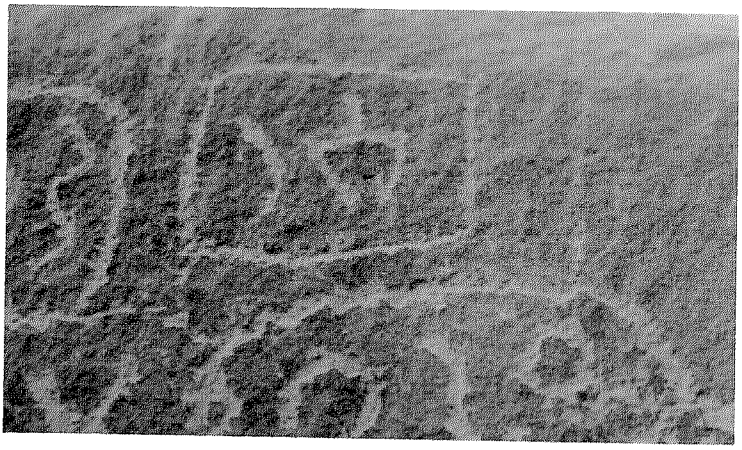
التحليل:

١ - ت م : (تيم) اسم علم بسيط لشخص على وزن فَعْل انظر (أبو الحسن ٢٣٦).

٢ - (ب ن) : (ابن) أضفتها لوجود أسمين لعلمين بينهما فاصل.

أ ش ق ر : (أشقر) اسم علم بسيط لشخص على وزن أفعل ورد في السبئية ش ق ر، و أ ش ق ر (Har., I., 1971, P. 353) وفي القتبانية ش ق ر (RES 3552) وفي الثمودية أ ش ق ر (Har., I., 1971, P. 49) و ش ق ر (CIS. 726) و ش ق ر ت (CIS. 2252) و ش ق ر ن (CIS. 334)والأشقر الإنسان ذو الحمرة الصافية وبشرته مائلة إلى البياض وأشقر وشقير وشقران من أسماء العرب (اللسان - شقر).

(أبو الحسن: ٢٦٩) (لوحة: ٧)



النص بالحروف العربية:

١ - س ر

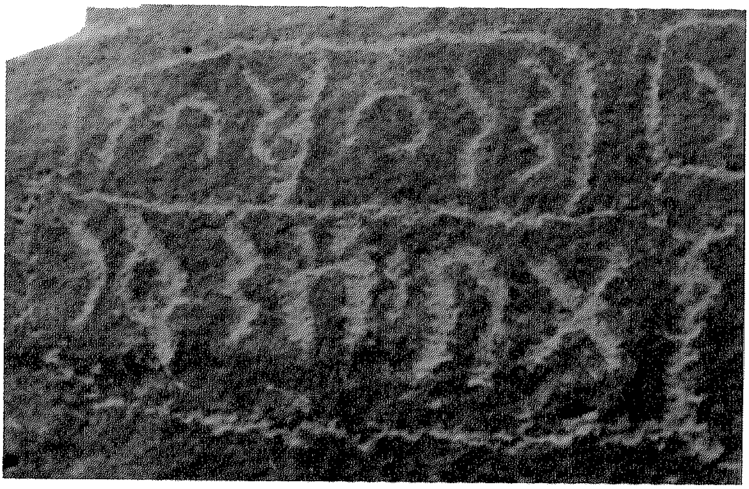
قراءة النص:

١- سر

التحليل:

١ - س ر : (سر) اسم علم بسيط لشخص على وزن فَعْل ورد في النبطية س ر ا (Cant., II., 1978, P. 153)* وفي الثمودية س ر (TIJ. 114) وفي الصفوية س ر (CIS. 8) و س ر ا (CIS. 4772) .

(أبو الحسن: ٢٧٠) (لوحة: ٧)



النص بالحروف العربية:

١- ش ن ف/ ن ب ي

قراءة النص:

١- شنف (بن) نبي

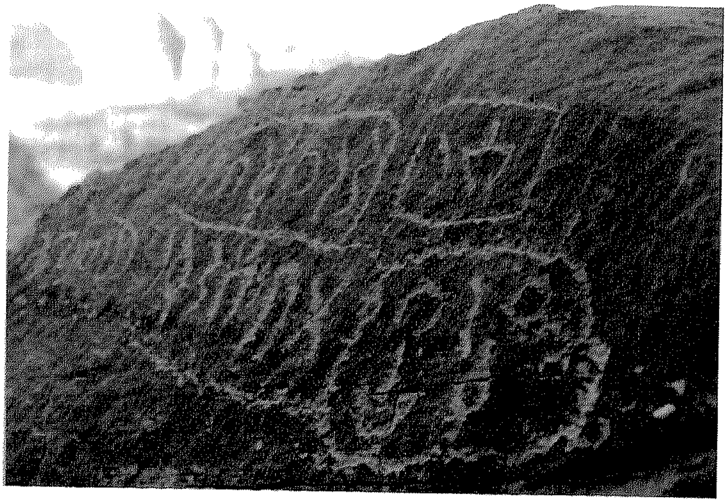
التحليل:

١ - ش ن ف : (شنف) اسم علم بسيط لشخص على وزن فَعَل ورد في الصفوية ش ن ف (CIS. 798) .

(ب ن) : (ابن) أضفتها لوجود اسمين لعلمين بينهما فاصل.

ن ب ي : (نبي) اسم علم بسيط لشخص على وزن فَعِل ورد في الصفوية ن ب ي (CIS. 380) و ن ب ي ن (CIS. 2353) .

(أبو الحسن: ٢٧١) (لوحة: ٧)



صاحب هذا النقش هو نفسه صاحب النقش (أبو الحسن ٢٦٧).

النص بالحروف العربية:

١- ع ن ف

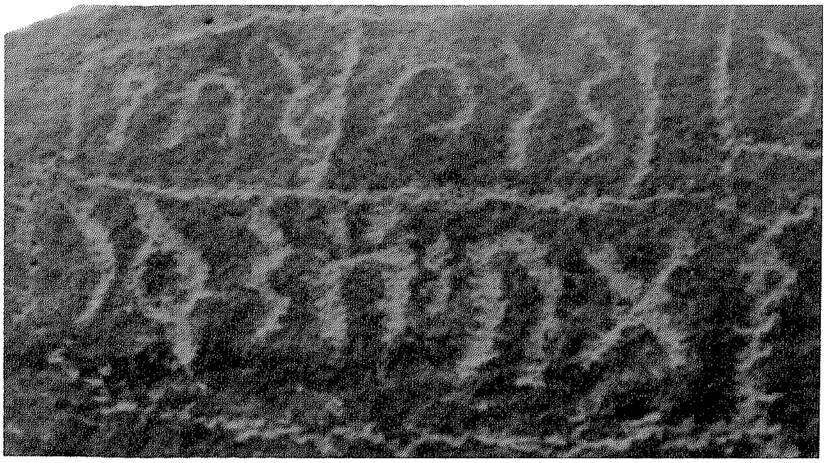
٢- ق س

قراءة النص:

١- عنف

٢- قوس

(أبو الحسن ٢٧٢) (لوحة: ٨)



صاحب هذا النقش هو نفسه صاحب النقش السابق (أبو الحسن ٢٦٨) وكتب النقشان بالقرب من بعضهما .

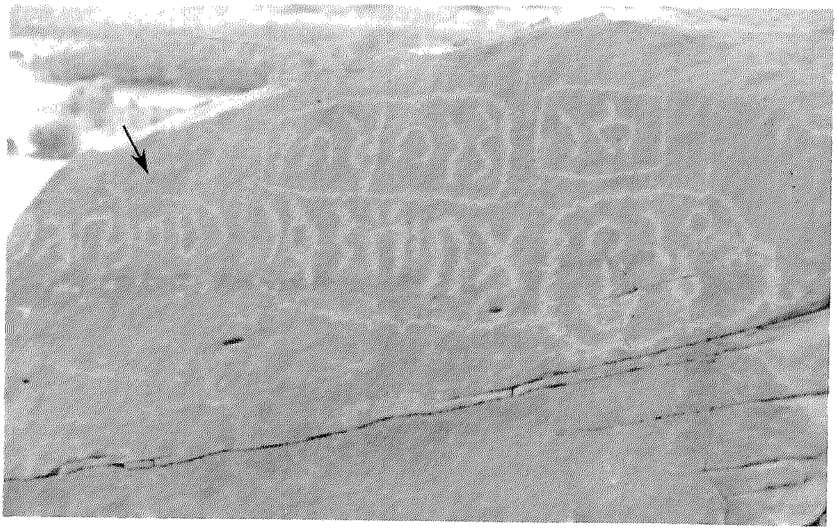
النص بالحروف العربية:

١- ت م أ ش ق ر

قراءة النص:

١- تيم (بن) أشقر

(أبو الحسن: ٢٧٣) (لوحة: ٨)



النص بالحروف العربية:

١ - ش ج ع هـ ب هـ ر

قراءة النص:

١ - شجعه (بن) هر

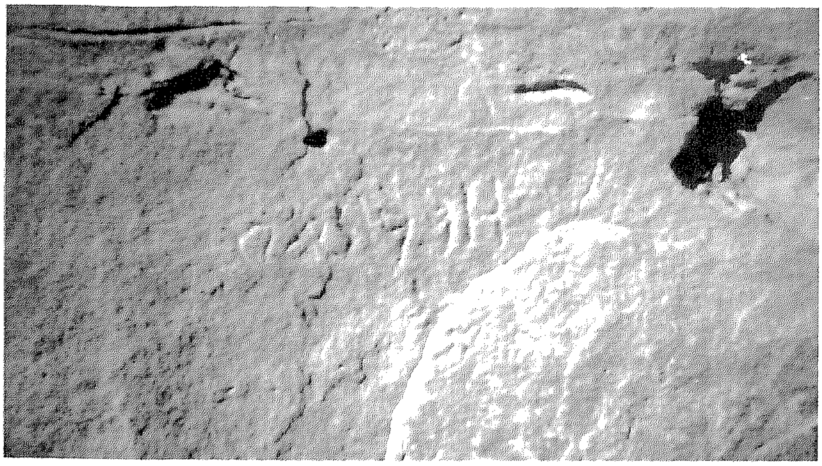
التحليل:

١ - ش ج ع هـ : (شجـعة) اسم علم بسـيط لشخص على وزن فَعْلـة انظر (أبو الحسن ٢١٦).

(ب ن) : (ابن) أضفتها لوجود اسمين لعلمين.

هـ ر : (هر) اسم علم بسيط لشخص على وزن فَـعْل ورد في الثمودية (TIJ 270) والصفوية (CIS. 290) .

(أبو الحسن: ٢٧٤) (لوحة: ٨)



النص بالحروف العربية:

١- ز هـ د/ ن ج ب

قراءة النص:

١- زهد (بن) نجب

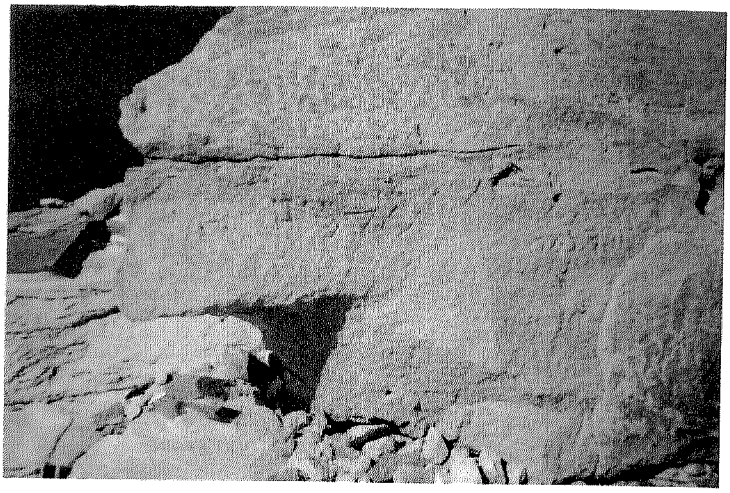
التحليل:

١ - ز هـ د : (زاهد) اسم علم بسيط لشخص على وزن فاعل ورد في اللحيانية ز هـ د (أبو الحسن، ١٩٩٧، ص ٣٥٧) وفي المعينية ز هـ د (aL- Said., 1995, P. 114).

ب ن : (ابن) أضفتها لوجود اسمين لعلمين بينهما فاصل.

ن ج ب : (نجب أو نجيب) اسم علم بسيط لشخص على وزن فَعَل أو فَعِيل ورد في الصفوية ن ج ب (Har., I., 1971, P. 581) والنجيب هو الرجل الكريم السخي ذو الحسب (اللسان - نجب).

(أبو الحسن: ٢٧٥) (لوحة: ٨)



النص بالحروف العربية:

١- ع ب د ذ غ ب ت

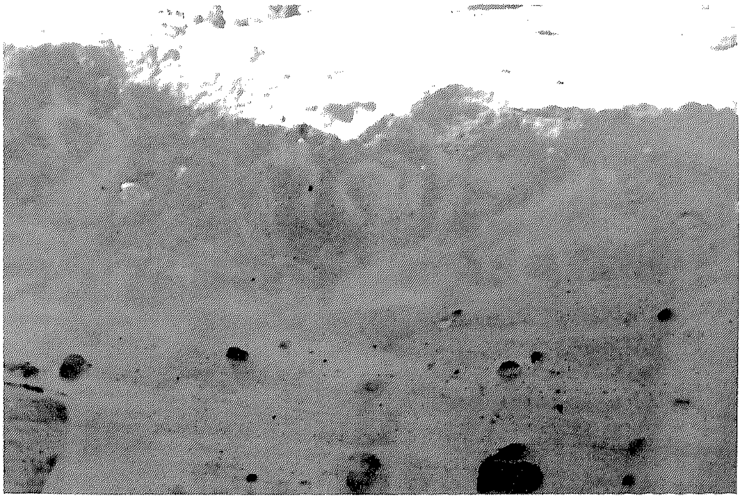
قراءة النص:

١- عبد ذي غيبة

التحليل:

ع ب د ذ غ ب ت : (عبد ذو غيبة) اسم علم لشخص مركب من عبد واسم المعبود ذي غيبة انظر (أبو الحسن ٢١٢).

(أبو الحسن: ٢٧٦) (لوحة: ٨)



النص بالحروف العربية:

١- ع ب ش م س

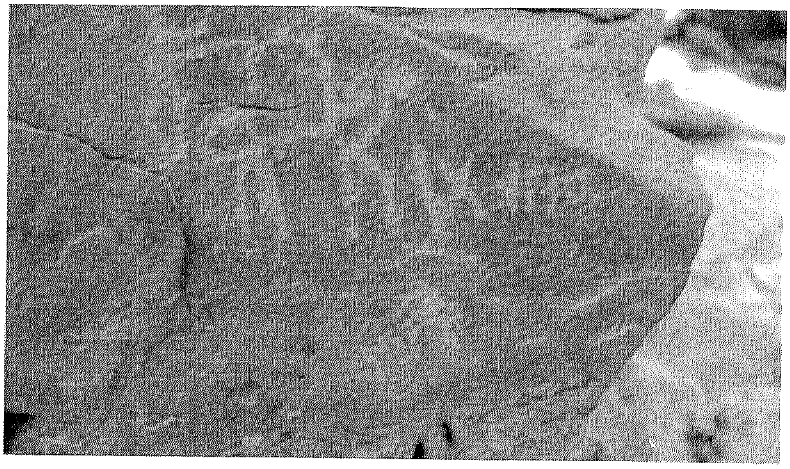
قراءة النص:

١- عبشمس

التحليل:

١ –ع ب ش م س : (عبشمس) اسم علم لشخص مركب انظر (أبو الحسن ١٩٧؛ ٢٥٩).

(أبو الحسن: ٢٧٧) (لوحة: ٨)



النص بالحروف العربية:

١- ع ب د ت/

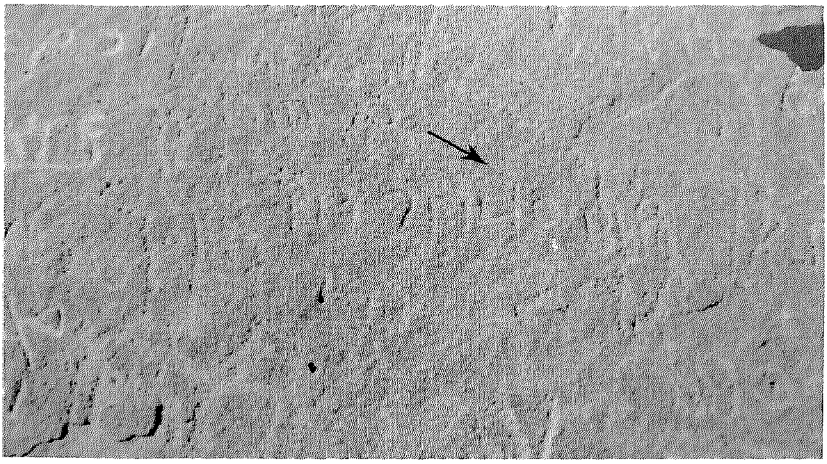
قراءة النص:

١- عبدت

التحليل:

١ - ع ب د ت : (عبدة) اسم علم بسيط لشخص على وزن فَعْلة ورد في اللحيانية ع ب د هـ (JS. 380) وفي السبئية ع ب د ت (Har., I., 1971, P. 398) وفي المعينية ع ب د ت (al-Said., 1995, P. 13) وفي النبطية ع ب د ت (Cant., 1978, P. 124) وفي الصفوية ع ب د ت (CIS. 372) وفي العبرية ع ب د م (Fowler., 1988, P. 396) .

(أبو الحسن: ٢٧٨) (لوحة: ٨)



النص بالحروف العربية:

١- س ع د أ ل هـ س

قراءة النص:

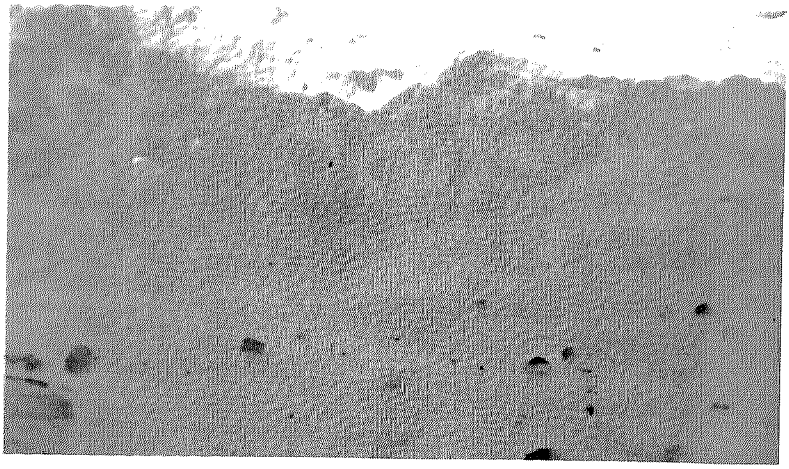
١- سعدال هـ س

التحليل:

١ - س ع د أ ل : (سعـدال) اسم علم لشخص مركـب من سعد واسم المعـبود إل انظر (أبوالحسن ١٩٧).

هـ س : حرفا الهاء والسين وهما بداية لكلمة غير مكتملة.

(أبو الحسن: ٢٧٩) (لوحة: ٨)



النص بالحروف العربية:

١- ر ف أ

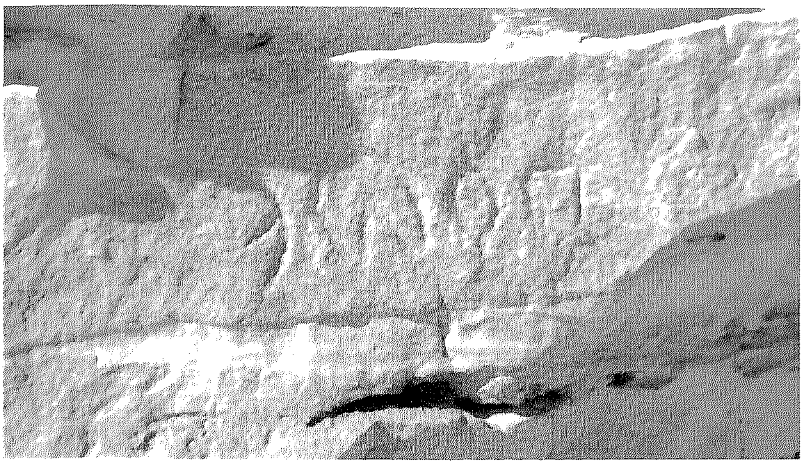
قراءة النص:

١- رفأ

التحليل:

١ - ر ف أ : (رفأ) اسم علم بسيط لشخص على وزن فَعَل ورد في السبئية ر ف أ (Har., I., 1971, P. 283) وفي الثمودية ر ف أ (JS. 518) وفي الصفوية ر ف أ (CIS. 1413) والرفاءُ في اللغة الالتئام والاتفاق والبركة والنماء (اللسان - رفأ).

(أبو الحسن: ٢٨٠) (لوحة: ٨)



النص بالحروف العربية:

١- ب ق م هـ

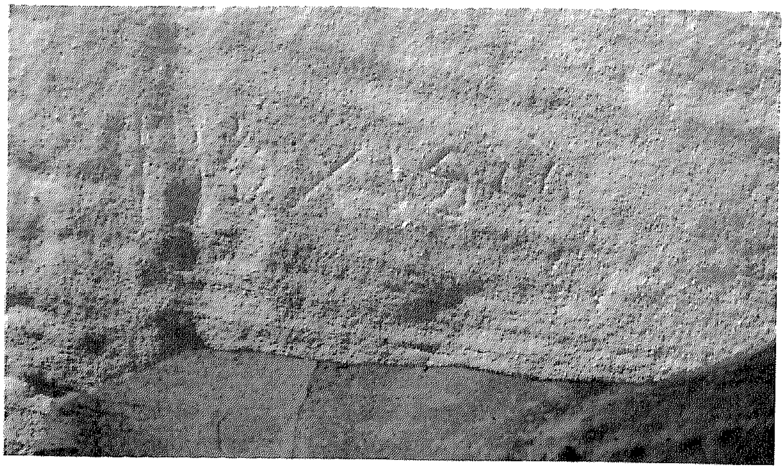
قراءة النص:

١- بقمه

التحليل:

١ - ب ق م هـ : (بقمة) اسم علم بسيط لشخص على وزن فَعْلة ورد في السبئية ب ق م (Har., I., 1971, P. 114) وفي الصفوية ب ق ن هـ (CIS. 4787) والبقامة في اللغة، الصوفة، ويقال للرجل الضعيف وقليل العقل: بقمة تشبيهاً له بالصوف (اللسان - بقم) وبقمة في لهجة أهل حائل هي: البنت الجميلة.

(أبو الحسن: ٢٨١) (لوحة: ٨)



النص بالحروف العربية:

١- هـ ن م/ ت ق ذ

قراءة النص:

١- هنم (بن) تقى ذ (ذوغبية)

التحليل:

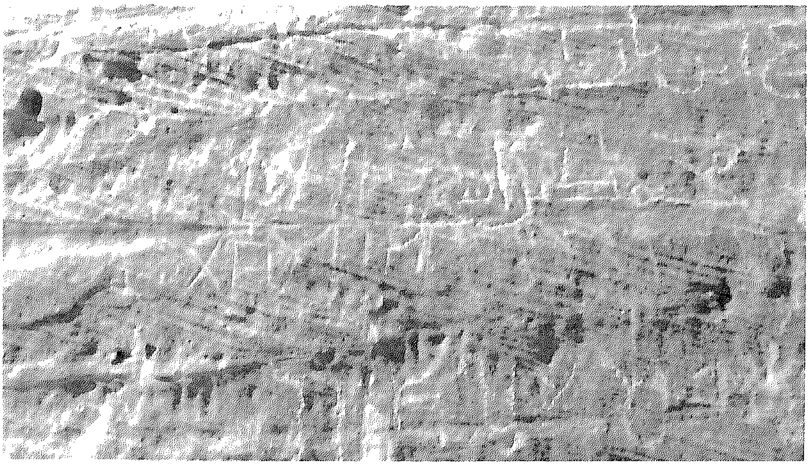
١ - هـ ن م : (هنم) اسم علم بسيط لشخص على وزن فَعَل ورد في الصفوية هـ ن م (Har., I., 1971, P. 627).

(ب ن) : (ابن) أضفتها لوجود اسمين لعلمين بينهما فاصل.

ت ق : (تقي) اسم علم بسيط لشخص على وزن فَعِل ورد في الصفوية ت ق (Har., I., 1971, P. 135).

ذ : حرف الذال كتب بحجم أكبر قليلاً من بقية الحروف في النقش وربما كان ذلك اختصاراً لاسم المعبود ذوغبية انظر (أبو الحسن ٢٠٣).

(أبو الحسن: ٢٨٢) (لوحة: ٨)



النص بالحروف العربية:

١- غ ر ب ت

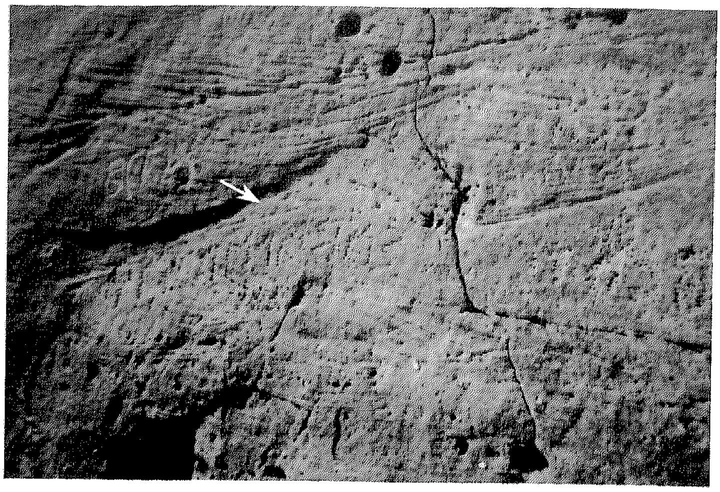
قراءة النص:

١- غربة

التحليل:

١ - غ ر ب ت : (غربة) اسم علم بسيط لشخص على وزن فُعلة لم يرد في الكتابات الأخرى حسب علم الباحث.

أبو الحسن: ٢٨٣) (لوحة: ٨)



النص بالحروف العربية:

١- ش أ م/ خ ل أ ل × × أ ق

قراءة النص:

١- شأم (بن) خل إل × أق

التحليل:

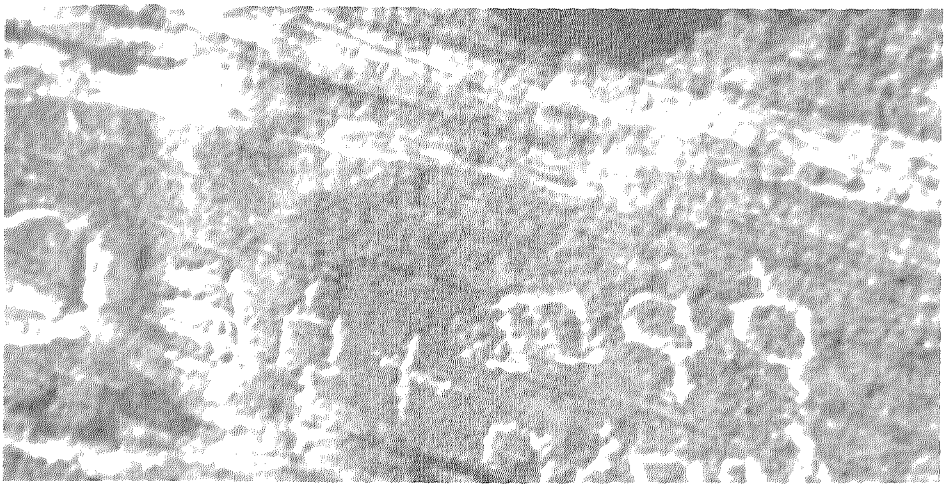
١ - ش أ م : (شأم) اسم علم بسيط لشخص على وزن فَعْل ورد في السبئية ش أ م ت (CIS. 407) وفي الصفوية ش أ م (CIS. 2988) و ش أ م ي Har., (I., 1971, P. 337)

(ب ن) : (ابن) أضفتها لوجود اسمين لعلمين بينهما فاصل.

خ ل أ ل : (خل إل) اسم علم مركب ورد في الثمودية والصفوية خ ل أ ل (Har., I., 1971, P. 225) .

أ ق : حرفا الألف والقاف وهما نهاية كلمة بدايتها مفقودة.

(أبو الحسن: ٢٨٤) (لوحة: ٨)



النص بالحروف العربية:

١- ق ي م ت ق ط

قراءة النص:

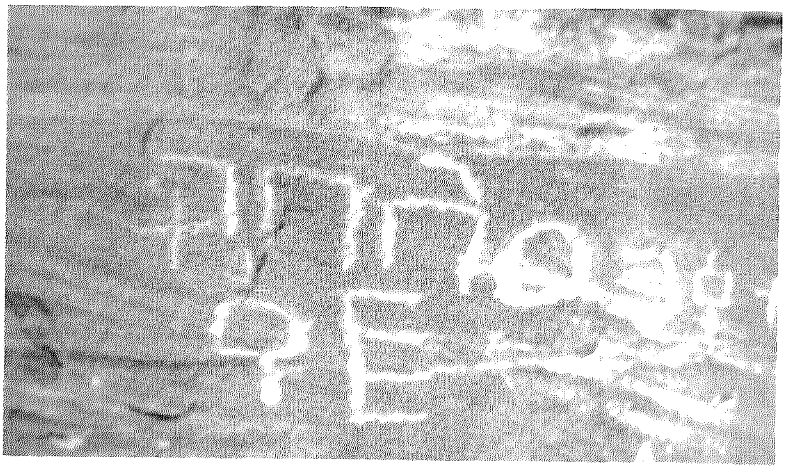
١- قيم تقط (كتب)

التحليل:

١ - ق ي م : (قيم) اسم علم بسيط لشخص على وزن فَعْل ورد في الثمودية ق ي م ت وفي الصفوية ق ي م، و ق ي م ت (Har., I., 1971, P. 492) .

ت ق ط : (تقط) أي كتب انظر (أبو الحسن ٢١٠).

(أبو الحسن: ٢٨٥) (لوحة: ٨)



النص بالحروف العربية:

١- ع ك ب ر ت

٢- ط ق

قراءة النص:

١- عكبر

٢- تقط (كتب)

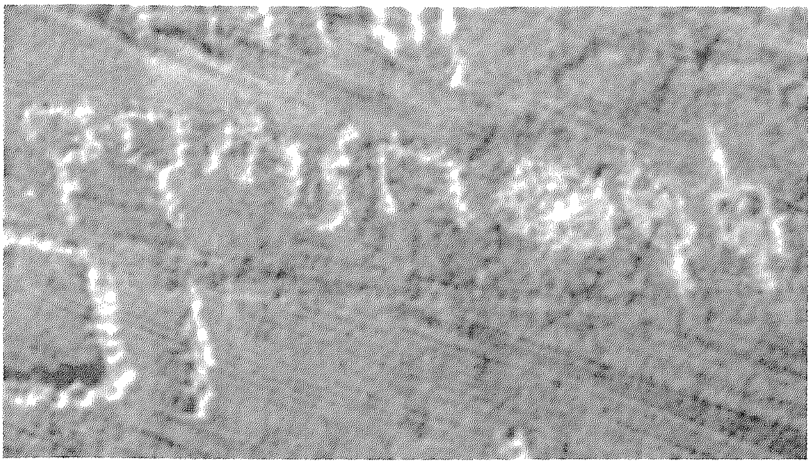
التحليل:

١ –ع ك ب ر : (عكبر) اسم علم بسيط لشخص ورد في المعينية ع ك ب ر (aL- Said., 1995, P. 137) وفي الحضرمية ع ك ب ر م (RES. 4701) وفي الآرامية ع ك ب ر (Maraqten., 1988, P. 198) ، والعكبر: هو الذكر من الجربوع (اللسان – عكبر).

٢ – ت..

.. ق ط : (تقط) أي كتب انظر (أبو الحسن ٢١٠) ويلاحظ أن الكاتب بدأ الكتابة في السطر الثاني باتجاه معاكس أي من اليسار إلى اليمين.

(أبو الحسن: ٢٨٦) (لوحة: ٨)



النص بالحروف العربية:

١- ق ي م ب ن ح ي ي

قراءة النص:

١- قيم بن حيي

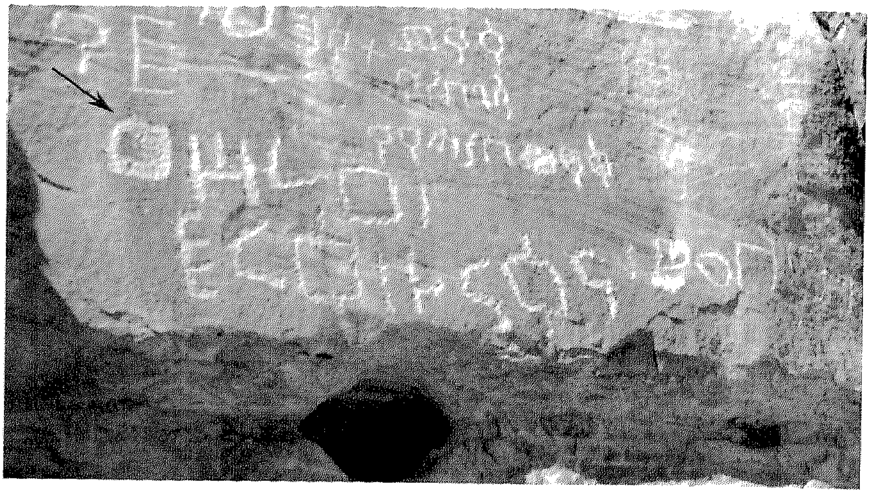
التحليل:

١- ق ي م : (قيم) اسم علم بسيط لشخص على وزن فعل انظر (أبو الحسن ١٨٤).

ب ن : ابن.

ح ي ي : (حي): اسم علم بسيط لشخص على وزن فعل انظر (أبو الحسن ٢٤٣).

(أبو الحسن: ٢٨٧) (لوحة: ٨)



كتب هذا النقش بطريقة نقر الحروف ويبدأ النقش من اليسار إلى اليمين في كلا السطرين.

النص بالحروف العربية:

→

١- ع ر ذ ع

٢- ب ل ك ع م/ ن ق ن هـ/ ق ر ط

قراءة النص:

١- عذرع

٢- طرق النوق مع كلب

التحليل:

١-ع ذ ر ع : (عذرع) اسم علم بسيط لشخص على وزن فَعْلع ورد في اللحيانية ع ذ ر ع (JS. 95) وع ذ ر أ ل (JS. 124) وفي السبئية ع ذ ر م (Har., I., 1971, P. 412) وع ذ ر ن (CIS. 392) وفي المعينية ع ذ ر (RES. 3730) وفي الثمودية ع ذ ر (Har., I., 1971, P. 412) وفي الصفوية ع ذ ر (CIS. 119) وع ذ ر أ ل (CIS. 1497) وع ذ ر أ ل ن (CIS. 16) وع ذ ر ت (CIS. 2345) .

٢- ط ر ق : (طرق) الطرق هو : ماء الفحل، ويقال: طرق الفحل الناقة يطرقها طرقاً أي قعا عليها وضربها (اللسان - طرق) وربما أن المقصود بها في هذا النقش أحضر فحلاً لضرب نوقه. أو يكون المعنى طرق بها الطريق ليلاً مع كلب أو كلاب (الأنصاري، تعليق على مسودة البحث).

هـ ن ق ن : النوق.

م ع : مع .

ك ل ب : (كلب) كلب اسم علم بسيط لشخص على وزن فَعْل ورد في اللحيانية ك ل ب (JS. 276) و ك ل ب ن (JS. 356) وفي السبئية ك ل ب (Har., I., 1971, P. 502) و ك ل ب ت (RES. 4189) و ك ل ب م (CIS. 287) و ك ل ب ن (RES. 3961) وفي القتبانية ك ل ب (RES. 3902) و ك ل ب ت (RES. 4950) و ك ل ب م (RES. 3902) و ك ل ب ن (Har., I., 1971, P. 503) وفي المعينية ك ل ب، و ك ل ب ت (RES. 3379) وك ل ب ن (RES. 3380) وفي الحضرمية ك ل ب م (RES. 4856) وفي الآرامية ك ل ب و (Maraqten., 1988, P. 174) وفي النبطية ك ل ب و (Cant., II., 1978, P. 107) وفي الثمودية ك ل ب (Har., I., 1971, P. 502) وفي الصفوية ك ل ب، و ك ل ب ت، و ك ل ب ن (CIS. 876; 2919; 4890) والكلب حيوان معروف وكل سبع عقور فهو كلب، وكلب وكليب وكلاب من أسماء العرب (اللسان - كلب).

الفصل الثاني

نقوش لحيانية من دنن وأبو عود

الفصل الثاني

نقوش لحيانية من دنن وأبو عود

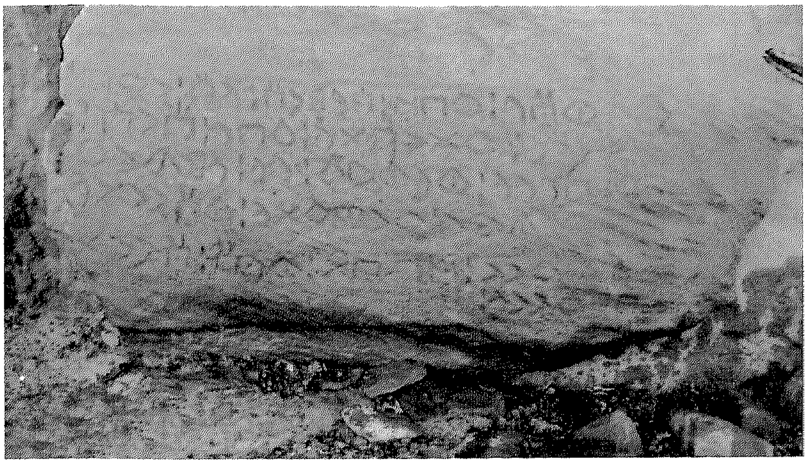
مدخـــل :

يتناول هذا الفصل دراسة مجموعة من النقوش اللحيانية قسمت إلى مجموعتين حسب الموقع الذي وجدت فيه فالمجموعة الأولى عثر عليها في وادي دنن الذي يقع إلى الشمال الغربي من العلا، حيث عثر على النقوش (أبو الحسن ٢٨٨ - ٢٩٤) مكتوبة على صخرة صغيرة تبعد عن تل النثلة الأثري قرابة كيلين في اتجاه الغرب، وعلى هذه الصخرة نحتت بعض الكوات التي يحتمل أنها كانت لوضع الأنصاب المذكورة في النقوش (أبو الحسن ٢٨٨) وإلى الشرق من هذه الصخرة يوجد تل أثري صغير يحتمل أن يكون له علاقة بالنقوش المكتوبة على هذه الصخرة. كما عثر على النقوش (أبو الحسن، ٢٩٥ - ٢٩٩) مكتوبة على الجبل الواقع إلى الشمال من هذه الصخرة.

أما المجموعة الثانية من النقوش المدروسة في هذا الفصل (أبو الحسن ٣٠٠ - ٣١١) فقد عثر عليها في موقع أبو عود الذي يقع إلى الشمال الغربي من العلا وشمال غرب جبل عكمة وهو عبارة عن مسيل بين جبلين ويوجد به أماكن تحتفظ بالمياه بعد سقوط الأمطار لفترة من الزمن. وبالإضافة إلى هذه النقوش تنتشر على واجهات الجبلين مجموعة كبيرة من الكتابات الكوفية ونقشان نبطيان، وكان هذا الموقع مقصدًا للناس لتوفر المياه فيه بعد سقوط الأمطار وكذلك لتوفر الظل طوال اليوم.

أ- نقوش لحيانية من دنن:

(أبو الحسن: ٢٨٨) (لوحة: ٨)



كتب هذا النقش من سبعة أسطر بحروف غائرة على الحافة السفلية لصخرة صغيرة منفردة تقع في وسط وادي دنن عليها عدد من النقوش اللحيانية ويقع في الجهة الشرقية منها تل أثري صغير. ويتحدث هذا النقش عن تقديم قربان للمعبودة عترغته وهذه هي المرة الأولى التي يظهر فيها اسم هذه المعبودة في الكتابات اللحيانية ويلاحظ أن هذا النقش يختلف عن النقوش اللحيانية الأخرى من حيث اللهجة التي تتضح في أداة التعريف التي عبر عنها الكاتب بحرفي الهاء والألف في كلمتين وردتا في السطرين الأول (هـ أ/ ن ص ب) والخامس (و هـ أ/ أ خ ر ت) وكذلك بعض أسماء الأعلام الغريبة مثل اسم (س ر م ر أ) الذي ورد في السطر الأول كما أن موقع النقش المتطرف على حافة حاضرة ديدان الشمالية الغربية يجعلنا نعتقد أنه يخص شخصًا أجنبيًا استقر في هذا الموقع ونصب نصباً للمعبودة عترغته.

النص بالحروف العربية:

١- و أ ل/ ع ب د/ س ر م ر أ/ هـ أ/ ن ص ب/

٢- (ذ) هـ/ ع ت ر غ ت هـ/ ق ب ل/ أ ن س/

٣- ب ن هـ هـ/ و هـ و د ق/ ل هـ/ هـ م ح ر ي

٤- (و ل) ح ج ر/ ف ر ض ي ت هـ/ و أ خ ر ت

٥- ع ر ر/ ذ غ ب ت/ و هـ أ خ ر ت

٦- ع ر ر هـ/

قراءة النص:

١- وائل عبد س ر م ر أ النصب

٢- هذا (لـ) عترغته قبل أنس (قبال - أمام - الناس)

٣- بن هه وهودق (أهدى) له المحري (المحار)

٤- (ول) حجر فرضيته وآخرته

٥- عرر ذي غيبة وألـ أخرت

٦- عرره

التحليل:

١- و أ ل : (وائل) اسم علم بسيط لشخص انظر (أبو الحسن ٢١٧).

ع ب د : (عبد) اسم علم بسيط لشخص على وزن فَعْل ورد في اللحيانية (J.S. 71) وفي السبئية (CIS. 678) وفي المعينية(al- Said, 1995, P. 132) وفي الآرامية (Maraqten., 1988, P. 191)وفي الحضرية (Abbadi., 1983, P. 135)وفي الثمودية (JS. 344) وفي الصفوية (CIS. 210)كما ورد اسم عبد مركباً مع أسماء عدد من الآلهة، وعبد وعبيد وعباد من أسماء العرب.

س ر م ر أ : (س ر م ر أ) هذه المرة الأولى التي ترد فيها هذه الكلمة في الكتابات اللحيانية وربما تعني أن صاحب النقش قد عمل النصب أو عمل شيئًا ما لنصب الإلهة أو أنها تعنى اسم علم لشخص.

هـ أ : حرفا الهـاء والألف وهما للتعريف وهذه المرة الأولى التي تأتي فـيها أداة التعريف بهذا الشكل في الكتابات اللحيانية.

ن ص ب : (نصب) النُّصْب هو ما نصب من الحجارة وعبد من دون الله تعالى (اللسان – نصب) ويذكر ابن الكلبي أن من لم يقدر على عمل صنم ولا على بناء بيت، نصب حجراً أمام الحرم أو أمام غيره مما استحسن ثم طاف به ولذا سموها الأنصاب (ابن الكلبي، ١٩٢٤، ص ٣٣) وقد ورد ذكر النصب في القرآن الكريم في قوله تعالى ﴿وما ذبح على النصب﴾ (المائدة آية ٣) وفي قوله تعالى ﴿يا أيها الذين آمنوا إنما الخمر والميسر والأنصاب والأزلام رجس من عمل الشيطان فاجتنبوه لعلكم تفلحون﴾ (المائدة آية ٩٠).

٢ – (ذ) هـ : (هذا) اسم إشارة وكأن كاتب النقش يشير إلى النصب الذي ربما كان يقع أمام النقش.

(ل) : حرف جر للملكية أضفتها قبل اسم المعبودة لوجود عمل معين قام به صاحب النقش لها.

ع ت ر غ ت هـ : (عترغته) اسم معبودة سامية هذه هي المرة الأولى التي يظهر بها هذا الاسم في الكتابات اللحيانية، وعتر هو عثتر الذي ورد في اسم عتر سمين أو عثتر سمين وعثر من الآلهة المعبودة عند العرب وورد في كثير من نصوص جنوب الجزيرة العربية ويرى بعض العلماء ومنهم "ديتلف نيلسن" وجواد على أن عثتر إلهة أنثى ويرمز إلى (الزهرة) (نيلسن، ١٩٢٧ ص ٢٢٠؛ جواد على، ١٩٨٠، جـ ٦ ص ٢٩١) واسم المعبودة (ع ت ر غ ت هـ) الوارد في هذا النقش يؤكد الرأي القائل بأن عثتر إلهة أنثى لأن الألفاظ التي وردت بعد اسم المعبود جاءت في صيغة المؤنث مثل لفظة (ف ر ض ي ت هـ)، وعثتر آلهة ورد أسمها في السبئية (CIS 461) وفي القتبانية (RES. 3566) ويقابله اسم الآلهة

اليونانية (Atargatis) التي ورد ذكرها في كتب الكلاسيكين (وعتر) و(عشتر) أو (عشتار) عند السريان، كما ورد ذكرها في النصوص الآشورية والبابلية على أنها إلهة الخصب ووردت أيضاً كآلهة لدى الكنعانيين والعبريين والحبشيين مما يدل على أن عبادتها كانت شائعة لدى الكثير من الشعوب في فترة قبل الميلاد (جواد على، المفصل، جـ ٦، ص ٣٠١- ٣٠٢) وورد اسم الآلهة عثتر في نصوص المسند مقروناً بصفات عدة منها (عثتر شرقن) أي عثتر الشارق، و(عثتر ذ قبضم) أي عثتر القابض و(عثتر غربن) أي عثتر الغارب، و(عثتر نورن) أي عثتر المنير و(عثتر سحرن) أي عثتر الذي يظهر عند السحر (نيلسن، ١٩٢٧ ص ٢٢١؛ جواد على، ١٩٨٠، جـ٦، ص ٣٠٣- ٣٠٤) أما في الكتابات الثمودية والصفوية أطلق على الآلهة عثتر اسم آخر هو (رضى) أو (رضو) (نيلسن، ١٩٢٧، ص ٢٢١) وورد اسم عثتر في عدد من أسماء الأعلام المركبة مثل (أ و س ع ث ت) في السبئية (RES. 3959) والقتبانية (Har. I., 1971, P. 85 والمعينية (RES.2771) و(ل ح ي ع ث ت) في السبئية (CIS. 87/1) والقتبانية (RES. 3878) والمعينية (RES. 2743) وعثت الواردة في الأسماء السابقة هي اختصار لاسم عثتر.

ق ب ل : (قبل) أي أن وائل الذي ورد اسمه في بداية النقش سبق أنس في إقامة النصب. وقد تكون الكلمة تعني قبال أي أمام الناس.

أ ن س : (أنس) اسم علم بسيط لشخص على وزن فَعَل ورد في اللحيانية أ ن س (JS. 42) وفي الثمودية أ ن س و أ ن س س وفي الصفوية أ ن س (Har., I., 1971, P. 79). وقد يكون حرف الألف في بداية الكلمة للتعريف وحرفا النون والسين ناس فتكون الكلمة الناس أي أن صاحب النقش عمل النصب للمعبودة أمام الناس.

٣ - ب ن : أبن.

هـ هـ : حرف الهاء مكرر ربما أنهما جزء من اسم والد أنس.

و : حرف عطف.

هـ و د ق : (هودق) أهدى: وردت هذه اللفظة في اللحيانية (JS. 49) وفسرها كل من "جوسين" و "سافيناك" بمعني نذر (JS. Vol IIA, 1997, P. 380) إلا أن هذه اللفظة تعني أهدى وأصلها من الكلمة السامية (هـ و د) التي تعني الشكر والاعتراف بالفضل ومن هذا المعني جاء اسم النبي هود عليه السلام أي شاكر أو شكر وكذلك الهدية بتأخير حرف العلة من الوسط إلى الآخر (ظاظا، ١٩٨٤ ص ١٧٩).

ل هـ : (لها) أي للمعبودة.

هـ م ح ر ي : (المحار) انظر (أبو الحسن ٢٠٩).

٤ - (و : حرف عطف.

ل) : حرف جر للملكية.

ح ج ر : (حجر) اسم معبود ويرى "نيلسن" أنه من صفات الآلهة عثتر (نليسن، ١٩٢٧ ص ٢٢١).

ف ر ض ي ت هـ : (فرضيته) أي رضيت المعبودة عنه انظر (أبو الحسن ١٩٨).

و : حرف عطف.

أ خ ر ت هـ : (آخرته) انظر (أبو الحسن ٢٠١).

٥ - ع ر ر : (عرر) بمعني دمر أو أتلف (أبو الحسن ٢٠٨).

ذ غ ب ت : (ذي غيبة) اسم المعبود الرئيسي للحيانيين (أبو الحسن ١٩٧).

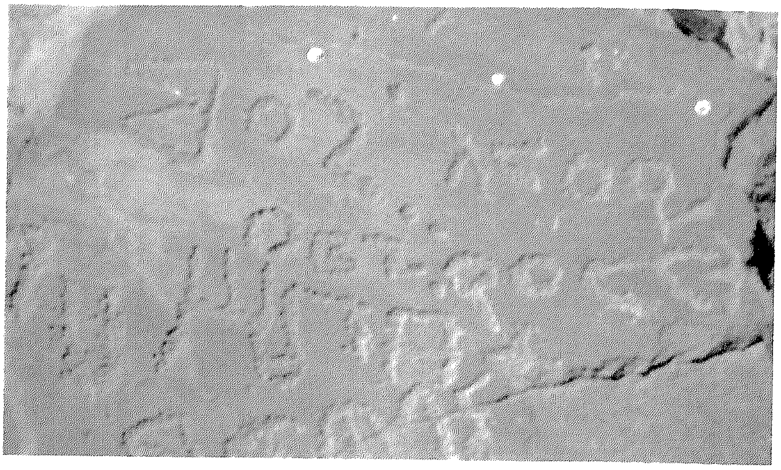
و : حرف عطف .

هـ أ : أداة تعريف.

أ خ ر ت : آخرت.

٦ - ع ر ر هـ : (عرره) أي دمره أو أتلفه.

(أبو الحسن: ٢٨٩) (لوحة: ٩)



كتب هذا النقش من أربع أسطر بحروف منقورة على سطح الصخرة وتبدأ الكتابة من اليسار إلى اليمين ويلاحظ أن الكاتب لم يلتزم بتوجيه الحروف فمرة يوجهها إلى اليمين ومرة أخرى يوجهها إلى الشمال مثل حرفي الميم في السطرين الأول والثاني.

النص بالحروف العربية:

→

١- ي ع ر هـ: ن ع م
٢- هـ ر ر ع ي: ن م ف
٣- ت ب غ ذ
٤- ن ل ح ط و

قراءة النص:

١- معن الراعي
٢- فمن يعرره
٣- ذي غيبة
٤- وطحلن

التحليل:

١ - م ع ن : (معن) اسم علم بسيط لشخص على وزن فَعْل ورد في اللحيانية م ع ن (JS. 269) وفي السبئية م ع ن م (RES. 4554) وفي القتبانية م ع ن (Har., I., 1971, P. 556) و م ع ن م (RES. 3902) وفي المعينية م ع ن م (Har., I., 1971, P. 557) وفي الحضرمية م ع ن (Har., I., 1971, P. 557) وفي الثمودية م ع ن (JS. 195) و م ع ن ت، و م ع ن ن، و م ع ن و (Har., I., 1971, P. 556-557) وفي الصفوية م ع ن (CIS. 27) و م ع ن ت (CIS. 680) و م ع ن ن (Har., I., 1971, P. 557) وفي النبطية م ع ن و (Cant., II., 1978, P. 117) و م ع ن ا (الذييب، ١٩٩٨ ص ٨٨) كما ورد اسم م ع ن مركباً مع أسماء آلهة مثل م ع ن أ ل ، و م ع ن ك هـ ل و م ع ن ل ت، و م ع ن ل هـ (Har., I., 1971, P. 556 - 557) .

هـ ر ع ي : (الراعي) الهاء في أول الكلمة للتعريف والراعي هو الشخص الذي يقوم بحراسة الأنعام ورعايتها سواء إبلاً كانت أم غنماً.

٢ - ف : حرف عطف.

م ن : (من) حرف جر.

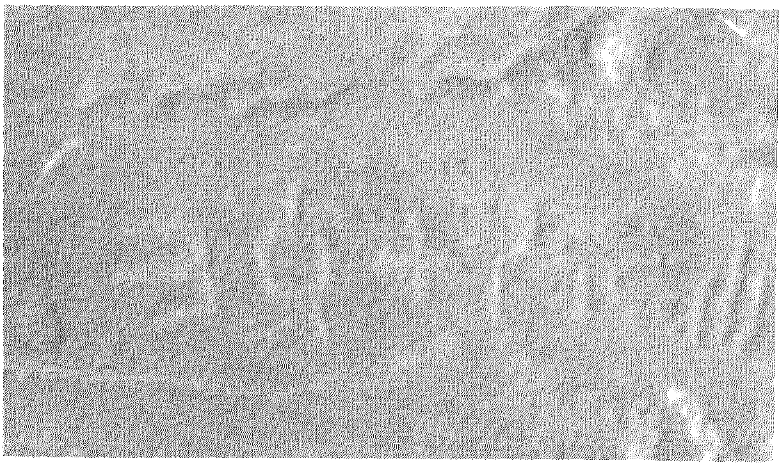
ي ع ر ر هـ : (يعرّه) أي يتلفه انظر (أبو الحسن ٢٠٨).

٣ - ذ غ ب ت : (ذي غيبة) انظر (أبو الحسن ١٩٧).

٤ - و : حرف عطف.

ط ح ل ن : (طحلن) اسم علم بسيط لشخص على وزن فَعْلن ورد في السبئية ط ح ل ن (Har., I., 1971, P. 386) وفي الصفوية ط ح ل (CIS. 141) و ط ح ل ت (CIS. 3744) و ط ح ل ي (CIS. 1503) .

(أبو الحسن: ٢٩٠) (لوحة: ٩)



النص بالحروف العربية:

١- ح ر س ت ق ط

قراءة النص:

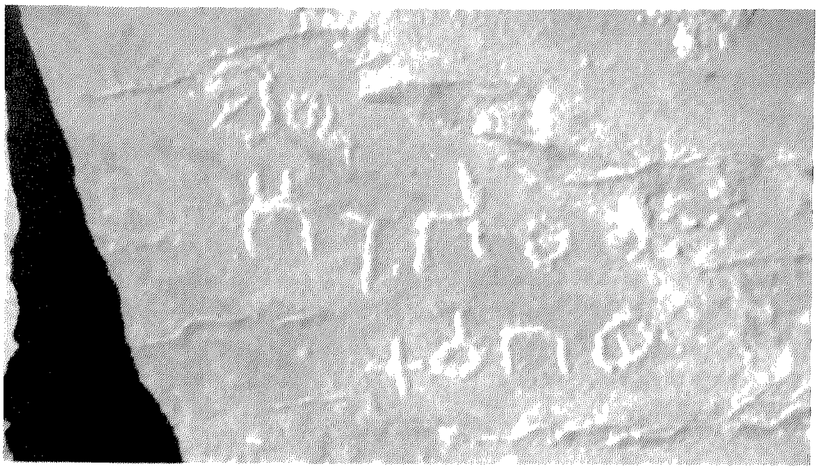
١- حرس كتب

التحليل:

١ - ح ر س : (حرس) اسم علم بسيط لشخص على وزن فَعْل ورد في اللحيانية ح ر س (JS. 377) وفي النبطية ح ر س و (Cant., 1978, P. 100) وفي الثمودية ح ر س (Har., I., 1971, P. 184) وفي الصفوية ح ر س (CIS. 1066) وحرس من أسماء العرب منهم حرس بن جندب بن خارجة من طي (ابن حزم، ١٩٦٢، ص ٣٩٩) والحرس في اللغة الحفظ (اللسان - حرس).

ت ق ط : (تقط) كتب انظر (أبو الحسن ٢١٠).

(أبو الحسن: ٢٩١) (لوحة: ٩)



النص بالحروف العربية:

١- ن ع م
٢- و ك ل أ
٣- و ب ي ت

قراءة النص:

١- نعم
٢- وكلأ
٣- وبيات

التحليل:

١ - ن ع م : (نعم) أي أن صاحب النقش تنعم والنعمة بكسر النون ما تنعم به الإنسان من مأكل أو مشرب والنعمة بفتح النون ما أنعم الله عز وجل به على الإنسان في معيشته وبدنه والأنعام والنعم اسم تُخَصُ به الإبل (ابن دريد، ١٩٥٨، ص ١٣٧).

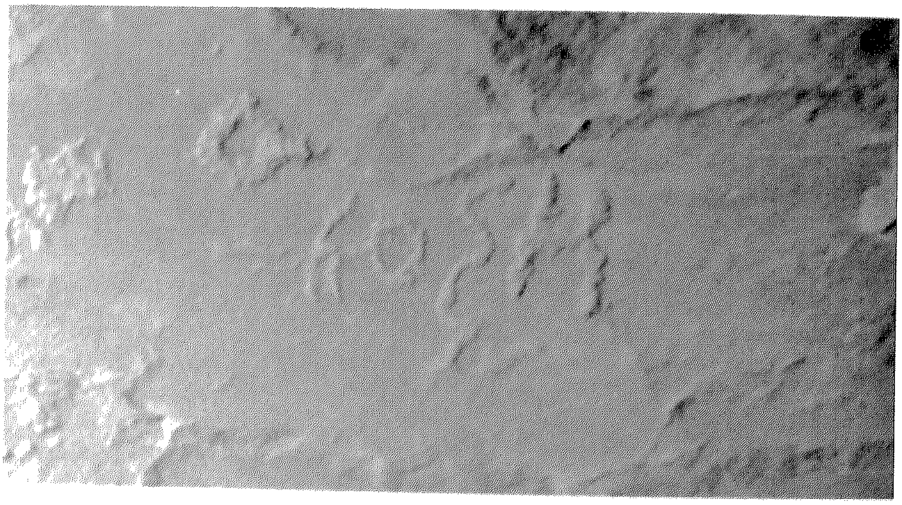
- و : حرف عطف

أ : (كلأ) الكلأ هو العشب الذي يُرعى رطبه ويابسه (اللسان - كلأ).

- و : حرف عطف.

ي ت : (بيت أو بيات) يحتمل في هذه اللفظة أكثر من معني فهي أما أن تكون بمعني بات الرجل أي تزوج أو تكون بمعني المبيت أي الموضع الذي يبات فيه أو بمعني بيُّوت والبيُّوت هو اللبن الذي يحلب ليلاً ويحقن في السقاء حتى يبرد أو الماء إذا برد في المزادة (اللسان - بيت). وربما أن المقصود بهذا النقش أنه يوجد في هذه المنطقة التنعم والكلأ والبيات أي الاستقرار، ويدل هذا النقش على الثناء على هذا المكان ففيه أنعام، وكلا وبيت وليس بعد ذلك للأعرابي أنس مبتغى (الأنصاري، تعليق على مسودة البحث).

(أبو الحسن: ٢٩٢) (لوحة: ٩)



نص بالحروف العربية:

١ - أ ش ع ك

قراءة النص:

١ – أشعك

التحليل:

أ ش ع ك : (أشعك) اسم علم بسيط لشخص، هذه المرة الأولى التي يرد فيها في اللحيانية ولم يرد في الكتابات الأخرى.

(أبو الحسن: ٢٩٣) (لوحة ٩)

النص بالحروف العربية:

١– ن ش ر
٢– ب ن غ ث
٣– ت ق ط

قراءة النص:

١– ناشر

٢- بن غوث ٣- تقط (كتب)

التحليل:

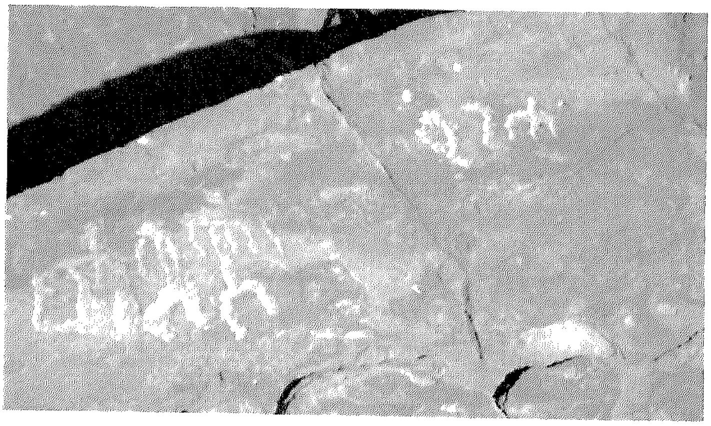
١ – ن ش ر : (نشر أو ناشر) اسم علم بسيط لشخص على وزن فَعَل أو فاعل انظر (أبو الحسن ٢٥٦).

٢ – ب ن : ابن.

غ ث : (غوث) اسم علم بسيط لشخص على وزن فَعْل ورد في القتبانية غ ث والمعينية غ ث م والثمودية غ ث م والصفوية غ ث، و غ ث ت، و غ ث ي (Har., I., 1971, P. 452) وغوث، ومغيث، وغياث من أسماء العرب (ابن دريد، ١٩٨٧، ص ٤٢٩) ويغوث صنم ورد ذكره في القرآن الكريم في قوله تعالى ﴿وقالوا لا تذرن آلهتكم ولا تذرن وداً ولا سواعاً ولا يغوث ويعوق ونسراً﴾ (نوح – آية ٢٣).

٣ – ت ق ط : (تقط) كتب انظر (أبو الحسن ٢١٠).

(أبو الحسن: ٢٩٤) (لوحة: ٩)



النص بالحروف العربية:

١- ح ن ي

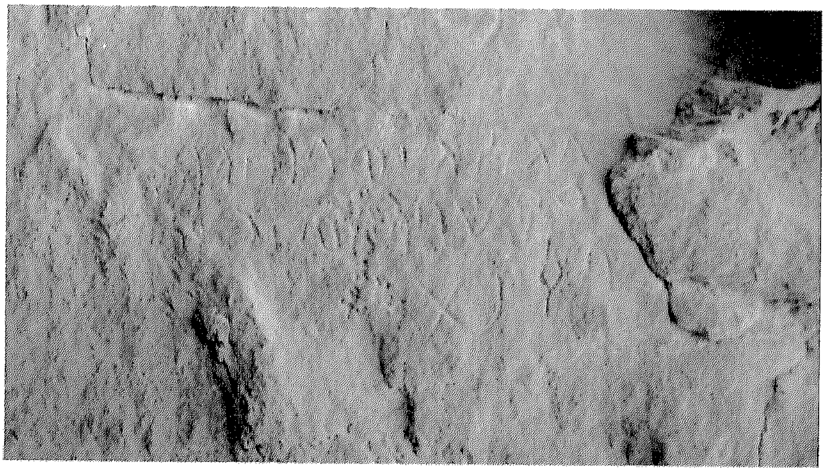
قراءة النص:

١ - حني

التحليل:

١ - ح ن ي : (حني) اسم علم بسيط لشخص على وزن فَعِل ورد في النبطية ح ن ي ن و (JS. 250) وفي الآرامية ح ن ن (Maraqten., 1988, P. 81) وفي الثمودية ح ن ي (Har., I., 1971, P. 207) وفي الصفوية ح ن ي (CIS. 3916) وهذا الاسم قريب من اسم حنين الذي ورد في المصادر العربية (ابن حزم، ١٩٦٢، ص ١١٦).

(أبو الحسن: ٢٩٥) (لوحة: ٩)



النص بالحروف العربية:

١ - ل هـ أ هـ ن/ و ل ر ب هـ م ي

٢ - ع ي ذل هـ/ و أ ر × × ×

٣- هـ ق ر ت

قراءة النص:

١- لهأهن ولربهمي
٢- عيذلاه و أ ر ...
٣- القارة

التحليل:

١ - ل : حرف جر للملكية.

هـ أ هـ ن : (هأهن) اسم علم لشخص وهو اسم غـريب لم يرد قبل هذه المرة في الكتابات اللحيـانية ولا في غيرها من الكتابات العربيـة القديمة الأخرى حسب علم الباحث.

و : حرف عطف.

ل : حرف جر للملكية.

ر ب هـ م ي : (ربهما) أي والدهما أو سيدهما.

٢ - ع ي ذ هـ : (عيـذلاه) اسم علم لشخص مركب ورد في اللحـيانية ولكن بصيـغة مختلفة حيث ورد ع ي ذ ل (JS. 167) و ع ي ذ م ن ت (JS. 139) و ع ي ذ ح ر ن (أبو الحسن، ١٩٩٧، ص ٢٨٣) و ع ي ذ هـ (أبو الحسن، ١٩٩٧، ص ١٤٢) كمـا ورد في الثمـودية ع ي ذ (Har., I., 1971, P. 450) وفي الصفوية ع ي ذ (CIS. 2190) .

و : حرف عطف.

أ ر × × : كلمـة مكونة من أربعـة أحـرف لم يظهـر منهـا سـوى حـرفـا الألف والراء.

٣ - هـ ق ر ت : (القارة) وردت هذه اللفظة في اللحـيانية (JS. 64) وفسرها كل من جـوسين وسافـيناك بمعني القـرية التي أصـابها الخـراب وربطا بين هذه

اللفظة وبين العذاب الذي لحق بقوم نبي الله صالح (J. S. Vol. II., 1997, P. P. 405 - 406) ويبدو أنهما ابتعدا عن التفسير المنطقي لهذه اللفظة فالهاء في أول الكلمة للتعريف والقارة هي أصاغر الجبال وأعاظم الآكام وهي متفرقة خشنة كثيرة الحجارة (الحموي، ١٩٩٥، جـ ٤، ص ٢٩٣) وهذا الوصف ينطبق على الجبل الذي كتب عليه هذا النقش في دنن.

(أبو الحسن: ٢٩٦) (لوحة: ٩)

النص بالحروف العربية:

١- أ س ل م ب   ٢- ن/ ع ق ر ب

قراءة النص:

١- اسلم بن   ٢- عقرب

التحليل:

١ - أ س ل م ب ..   : (أسلم) اسم علم بسيط لشخص على وزن أَفْعل انظر (أبو الحسن ٢٥٨).

٢ –.. ن : ابن.

ع ق ر ب : (عقرب) اسم علم بسيط لشخص على وزن فَعْلل ورد في اللحيانية ع ق ر ب (JS. 75) وفي السبئية ع ق ر ب م (RES. 3973) وع ق ر ب ن (CIS. 345) والقتبانية ع ق ر ب، وع ق ر ب م (Har., I., 1971, P. 427) وفي النبطية ع ق ر ب (Cant., II., 1978, P. 134) وفي الحضرية ع ق ر ب ن (Abbadi., 1983, P. 155) وفي التدمرية ع ق ر ب (Stark., 1971, P. 107) وفي الثمودية ع ق ر ب (JS. 342) وع ق ر ب ن (Har., I., 1971, P. 427) وفي الصفوية ع ق ر ب (CIS. 66) وع ق ر ب ن (CIS. 18) والعقرب من الهوام وهو من أسماء العرب (اللسان – عقرب).

(أبو الحسن: ٢٩٧) (لوحة: ٩)

النص بالحروف العربية:

١ – ش م ر

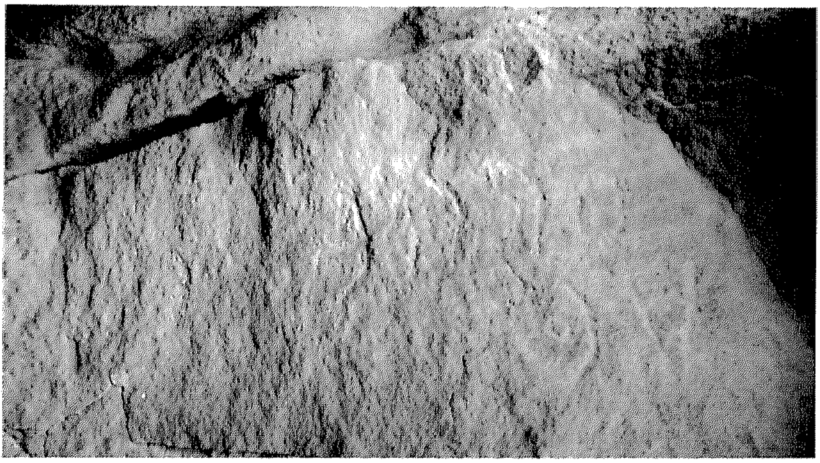
قراءة النص:

١ - شمر

التحليل:

١ - ش م ر : (شمر) اسم علم بسيط لشخص علـى وزن فَعَل ورد في اللحيانية ش م ر (JS. 165) و ش م ر هـ (JS. 177) وفي السبئية ش م ر (CIS. 76) و ش م ر ت (CIS. 82) و ش م ر م (CIS. 352) وفي الصفوية ش م ر (CIS. 198) و ش م ر ت (Har., I., 1971, P. 357) و ش م ر هـ (CIS. 5350) و ش م ر و (Har., I., 1971, P 357) والشمر في اللغة الجاد في أمره وكذلك النافذ والسخي، وشّمر قبيلة تسكن منطقة حائل (اللسان - شمر).

(أبو الحسن: ٢٩٨) (لوحة: ٩)



النص بالحروف العربية:

١- ع م ر ل هـ

٢- ز د

قراءة النص:

١- عمرلاه (بن)   ٢- زيد

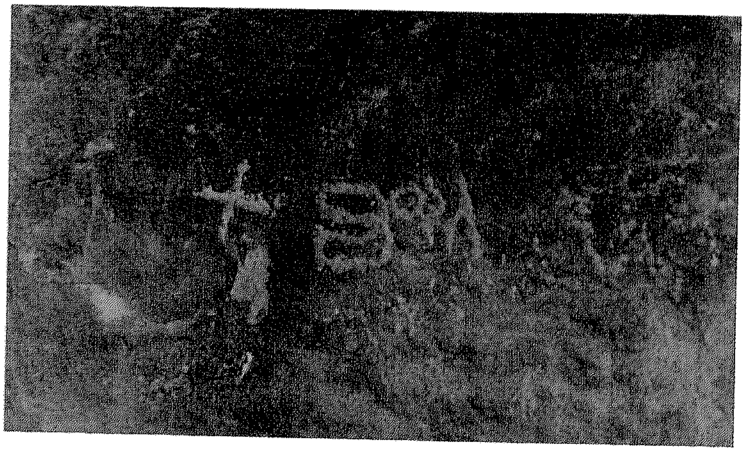
التحليل:

١ - ع م ر ل هـ : (عمر لاه) اسم علم لشخص مركب انظر (أبو الحسن ٢٤٤).

ب ن : ابن، أضفتها لوجود اسمين لعلمين.

٢ - ز د : (زيد) اسم علم بسيط لشخص انظر (أبو الحسن ١٩٧).

(أبو الحسن: ٢٩٩) (لوحة: ٩)



النص بالحروف العربية:

١- هـ ن ع م ت

قراءة النص:

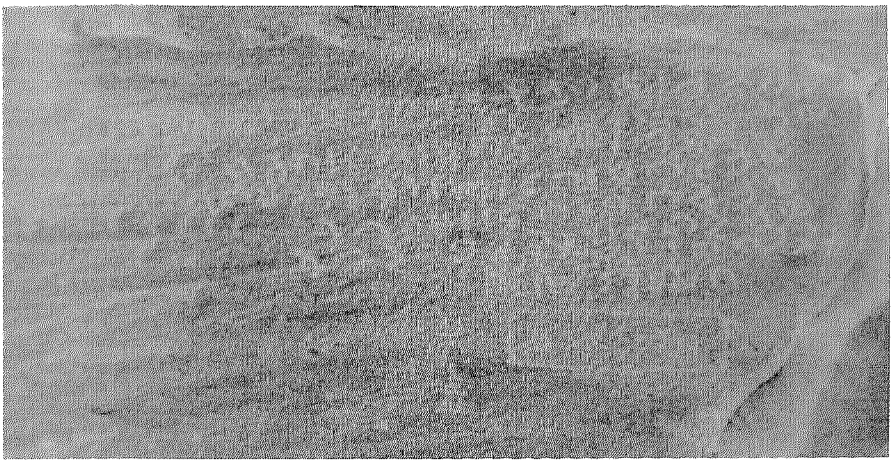
١- النعمة

التحليل:

هـ ن ع م ت : (النعمة) الهاء في أول الكلمة للتعريف والنعمة ما تنعم به الإنسان من مأكل أو مشرب انظر (أبو الحسن ٢٩١).

ب - نقوش لحيانية من أبو عود:

(أبو الحسن: ٣٠٠) (لوحة: ٩)



هذا النقش مكون من ستة أسطر مكتوبة بحروف غائرة جميعها واضحة ومقروءة.

النص بالحروف العربية:

١- ش م ت هـ/ و ف هـ ت/ و س هـ م هـ/ وح ر ن

٢- و أ ر ش هـ/ و هـ ق س م/ ب ن/ ف هـ د

٣- و هـ ن ف ي/ ب ن/ ع ذ ي/ و ر ت أ ل

٤- و هـ ق س م/ ب ن/ ز د ل هـ

٥- و هـ ن ف ي/ ب ن/ م ع ن ل هـ

٦- ش ر ف و/ ب هـ ق ر ت

قراءة النص:

١- شمته وفهت وسهمة وحرن

٢- وأرشه وهقسم أبناء فهد

٣- وهنفي بن عذي ورت أل

٤- وهقسم أبناء زيد لاه

٥- وهنفي بن معن لاه

٦- شرفوا بـ(ـهذه) القارة

التحليل:

١ - ش م ت هـ : (شمته) اسم علم بسيط لشخص على وزن فَعْلة ورد في اللحيانية ش م ت هـ (JS. 249) و ش م ت (JS. 126) و ش م ت أ ل (JS. 158) وفي السبئية ش م ت (CIS. 915) وش م ت أ (Har., I., 1971, P. 356) و ش م ت م (RES 2639) وفي المعينية ش م ت (Har., I., 1971, P. 356) وفي الحضرمية ش م ت (RES. 5083) و ش م ت م (RES. 5040/1) وفي النبطية ش م ت و (Cant., II., 1978, P. 152) وفي الثمودية ش م ت (JS. 612) وفي الصفوية ش م ت (CIS. 521) و ش م ت أ (Har., I., 1971, P. 356) و ش م ت أ ل (CIS. 278)و ش م ت ن (CIS.4622)، والتشميت في اللغة هو الدعاء بالخير (اللسان - شمت).

و : حرف عطف.

ف هـ ت : (فهت) اسم علم بسيط لشخص على وزن فَعْل ورد في الصفوية ف هـ ت (CIS. 628)

و : حرف عطف.

س هـ م هـ : (سهمة) اسم علم بسيط لشخص على وزن فَعْلة ورد في الصفوية س هـ م (CIS. 3289) و س هـ م ت (CIS. 466) والسهم اسم لجمع الواحد من النبل وهو أيضاً النصيب فيقال هذا سهمك من

المال أي نصيبك والسَّهام الريح الحارة والسُّهام داء يصيب الإبل، وسهم وجه الرجل فهو ساهم إذا أضمر وتغير من جوع أو مرض (ابن دريد، ١٩٨٧، ص ٨٦٢) وسهم وسهيم من أسماء العرب (ابن دريد، ١٩٥٨، ص ١١٨).

و : حرف عطف.

ح ر ن : (حرن) اسم علم بسيط لشخص على وزن فَعْل ورد في المعينية ح ر ن (RES. 3376) ويقال حرنت الدابة تحرن وهي حرون: وهي التي إذا استُدِّر جريها وقفت. والحران والحرون اسم فرس وحرَّان اسم بلد وحرين اسم شخص وبنو حرنة بطن (اللسان - حرن).

٢ - و : حرف عطف.

أ ر ش هـ : (أرشة) اسم علم بسيط لشخص على وزن فَعْلة انظر (أبو الحسن ٢٢٨).

و : حرف عطف.

هـ ق س م : (هقسم أو القاسم) اسم علم بسيط لشخص على وزن هَفْعَل ورد في اللحيانية (JS. 273) وفي الصفوية (Har., I., 1971, P. 619) والقسم نصيب الإنسان من الشيء ويقال قسمت الشيء بين الشركاء وأعطيت كل شريك مقسمهُ و قسمه وقسيمه، وقاسم وقسيم وقسَّام ومِقْسَم أسماء (اللسان - قسم).

ب ن : ابن (أبناء).

ف هـ د : (فهد) اسم علم بسيط لشخص على وزن فَعْل ورد في اللحيانية ف هـ د (JS. 273) و ف هـ د ت (JS. 251) وفي المعينية ف هـ د وفي الصفوية ف هـ د (Har., I., 1971, P. 473) والفهد من السباع وهو اسم رجل.

٣ - و : حرف عطف.

هـ ن ف ي : (هنفي) اسم علم بسيط لشخص على وزن فِعْلي ورد في اللحيانية هـ ن ف ي (JS. 193) والهنوف والهناف ضحك فوق التبسم وخص بعضهم به ضحك النساء (اللسان - هنف).

ب ن : ابن.

ع ذ ي : (عذي) اسم علم بسيط لشخص على وزن فَعْل ورد في القتبانية ع ذ ي م (Har., I., 1971, P. 413) وفي الثمودية ع ذ ي (JS. 437) وفي الصفوية ع ذ ي (CIS. 4565).

و : حرف عطف.

ر ت أ ل : (رت إل) اسم علم لشخص مركب، وهذه المرة الأولى التي يرد فيها مركباً بهذه الصيغة ولكن ورد في السبئية مركباً رت ع م (RES. 5003) وفي الصفوية مفرداً ر ت، و ر ت ت (Har., I., 1971, P. 268)

٤ - و : حرف عطف.

هـ ق س م : (هقسم) اسم سبق أن ورد في السطر الثاني من هذا النقش.

ب ن : ابن (أبناء).

ز د ل هـ : (زيد لاه) اسم علم لشخص مركب انظر (أبو الحسن ٢٠١)

٥ - و : حرف عطف.

هـ ن ف ي : (هنفي) اسم علم بسيط لشخص ورد في السطر الثالث من هذا النقش.

ب ن : ابن.

م ع ن ل هـ : (معن له) اسم علم لشخص مركب ورد في السبئية م ع ن أ ل (CIS.

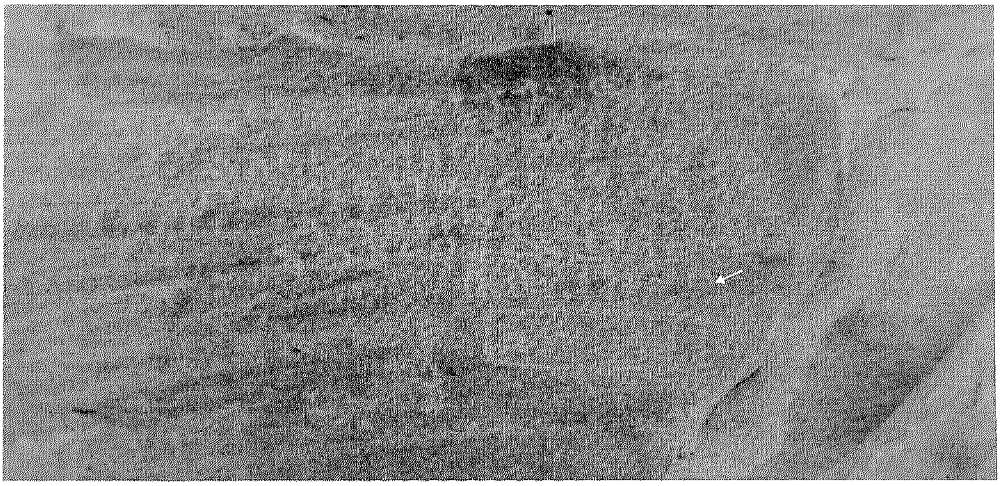
338) و م ع ن ل ت (Har., I., 1971, P. 556) وفي الثمودية م ع ن أ ل، و م ع ن ك هـ ل وفي الصفوية م ع ن أ ل (CIS. 275) و م ع ن ل ت، و م ع ن ل هـ (Har., I., 1971, P. 557)

٦ - ش ر ف و : (شرَّفوا) شرف فعل ماضي والواو في آخر الكلمة للجمع والشرف أعلى الشيء والشرف كل نشز من الأرض قد أشرف على ما حوله سواء كان رملاً أو جبلاً، والجبل المشرف هو الجبل العالي، والمشرف هو المكان الذي تشرف عليه وتعلوه، ويقال أشرفت الشيء إذا علوته (اللسان - شرف) ولفظة شرفوا الواردة في هذا النقش ربما تعني أن أصحاب النقش صعدوا إلى الجبل.

ب : حرف جر.

هـ ق ر ت : (القارة) انظر (أبو الحسن ٢٩٥) ووصف القارة الذي ورد في معجم البلدان ينطبق على موقع أبو عود الذي وجد فيه النقش.

(أبو الحسن: ٣٠١) (لوحة: ٩)



النص بالحروف العربية:

١- ب ن م ط ر/ و د د

قراءة النص:

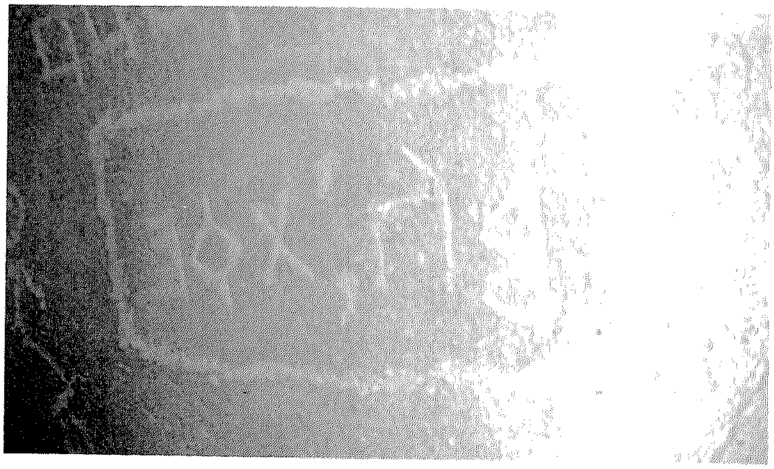
١- بن مطر ودّ (أحبّ)

التحليل:

١ - ب ن م ط ر : (ابن مطر) مطر اسم علم بسيط لشخص على وزن فَعَل انظر (أبو الحسن ٢٠٠).

و د د : (ودّ) فعل ماض بمعني حبّ.

(أبو الحسن: ٣٠٢) (لوحة: ١٠)



النص بالحروف العربية:

١- م ك/ ت ق ط

قراءة النص:

١- مك تقط (كتب)

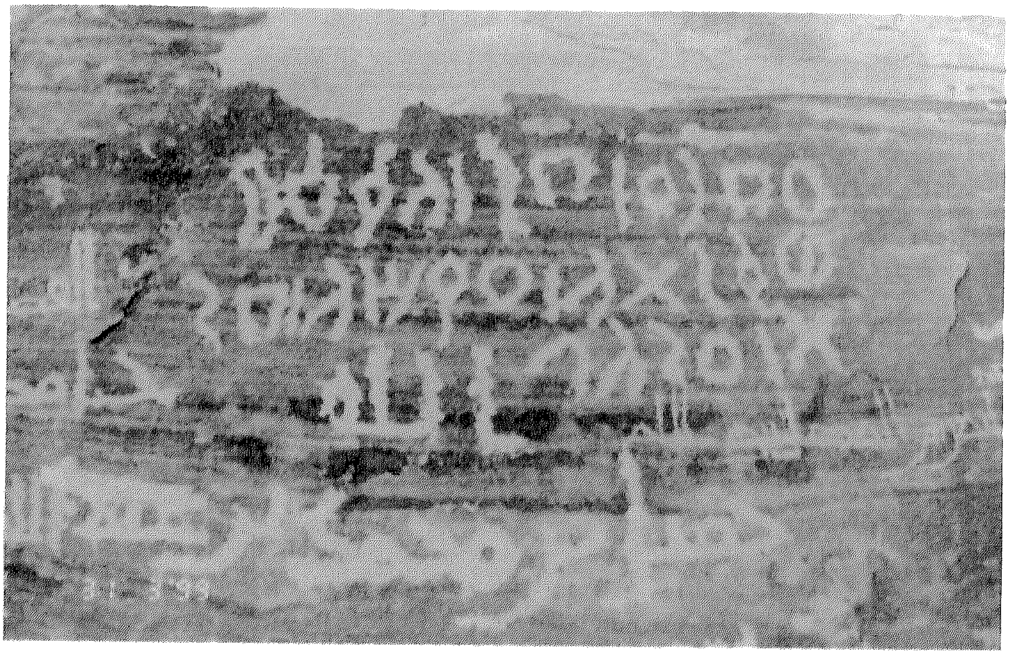
التحليل:

١ - م ك : (مك) اسم علم بسيط لشخص على وزن فعل إذا اعتبرنا الحرف

الثاني مضعفاً ورد في اللحيانية م ك (JS. 59) وفي الثمودية م ك أ ل (Har., I., 1971, P. 561) وفي الصفوية م ك (CIS. 2484) والملك في اللغة هو الصفير بالفم أو باليدين والفم معًا (اللسان – مك) ومنه قول الله تعالى ﴿وما كانت صلاتهم عند البيت إلا مكاء وتصدية فذوقوا العذاب بما كنتم تكفرون﴾ (الأنفال – آية ٣٥).

ت ق ط : (تقط) كتب انظر (أبو الحسن ٢١٠).

(أبو الحسن: ٣٠٣) (لوحة: ١٠)



النص بالحروف العربية:

١- ع ب د/ ب ن/ هـ ق س م

٢- و ق ن ت هـ/ ع ي ذ هـ/ ب ن

٣- ت/ ع ن هـ ل

قراءة النص:

١- عبد بن هقسم

٢- وقينته عيذه بنت

٣- عنهل

التحليل:

١ - ع ب د : (عبد) اسم علم بسيط لشخص انظر (أبو الحسن ٢٨٨)

ب ن : ابن .

هـ ق س م : (هقسم أو القاسم) اسم علم بسيط لشخص انظر (أبو الحسن ٣٠٠) .

٢ - و : حرف عطف .

ق ن ت هـ : (قينته) القينة هي الأمة أو الأمة المغنية (اللسان - قين) .

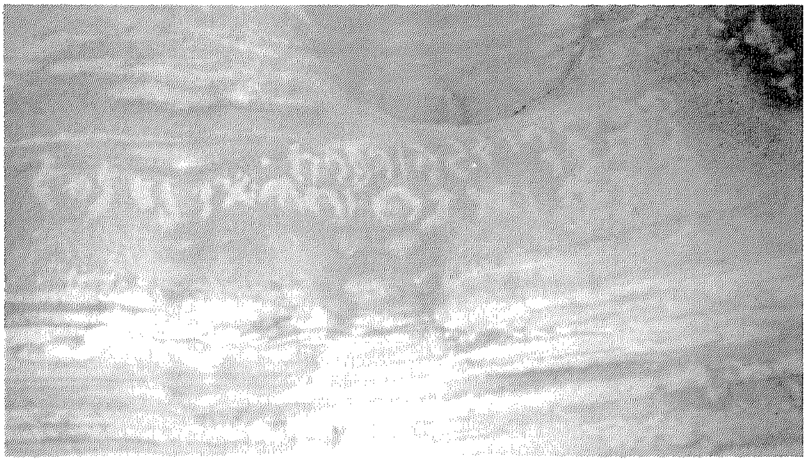
ع ي ذ هـ : (عيذة أو عايذة) اسم علم بسيط لأنثي انظر (أبو الحسن ٢٢٢).

ب ن ..

..ت : بنت.

٣ - ع ن هـ ل : (عنهل) اسم علم لشخص على وزن هفعل هذه المرة الأولى التي يرد فيها في اللحيانية.

(أبو الحسن: ٣٠٤) (لوحة: ١٠)



النص بالحروف العربية:

١ – م د أ ل/ ق ن هـ/ هـ م ل ك

قراءة النص:

١ – مد إل قينه الملك.

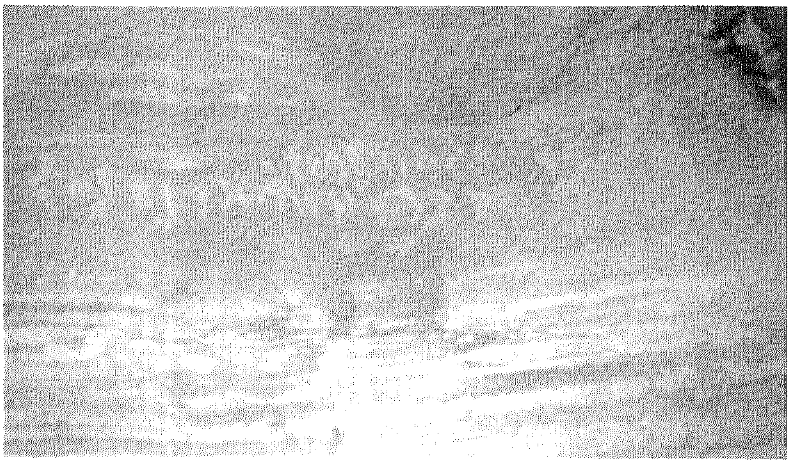
التحليل:

١ – م د أ ل : (مد إل) اسم علم لشخص مركب ورد في اللحيانة اسم علم بسيط مؤنث م د (أبو الحسن، ١٩٩٧ ص ١٧٦) وفي السبئية اسم علم لقبيلة م د أ ل وفي الصفوية م د، و م د د (Har., I., 1971, P. 533) .

ق ن هـ : (قينه) وردت لفظة قين في الكتابات الجنوبية وفسرت على أنها لقب مسؤول إداري أو وكيل (المعجم السبئي، ١٩٨٢، ص ١١٢) بينما القين في اللغة العربية الفصحى هو العبد والقينة هي الأمة المغنية (اللسان – قين).

هـ م ل ك : (الملك) الهاء في أول الكلمة للتعريف.

(أبو الحسن: ٣٠٥) (لوحة: ١٠)



النص بالحروف العربية:

١- ج ر م/ ت ر ف/ ف ح ت/ د د ن

قراءة النص:

١- جرم (بن) ترف فحت ددن

التحليل:

١ - ج ر م : (جرم) اسم علم بسيط لشخص على وزن فَعْل ورد في اللحيانية ج ر م (JS. 307) وفي السبئية ج ر م (Tairan., 1992, P. 23) وفي المعينية ج ر م (RES. 3045) وفي الآرامية ج ر م (Maraqten., 1988, P. 150) وفي النبطية ج ر م (Cant., II., 1978, P. 78) وفي الحضرية ج ر م أ ل ت (Abbadi., 1983, P. 96) وفي الثمودية ج ر م (Har., I., 1971, P. 159) وفي الصفوية ج ر م (CIS. 189) كما ورد اسم جرم مركباً مع أسماء آلهة مثل ج ر م أ ل في الصفوية (CIS. 242) و ج ر م ش م س في السبئية و ج ر م ل هـ في اللحيانية والصفوية

(Har., I., 1971, P. 159) وجرم وجارم من الأسماء التي سمت بها العرب، وجرم الإنسان جسمه (ابن دريد، ١٩٥٨، ص ١٩١) والجرم هو الرجل الكاسب (اللسان - جرم).

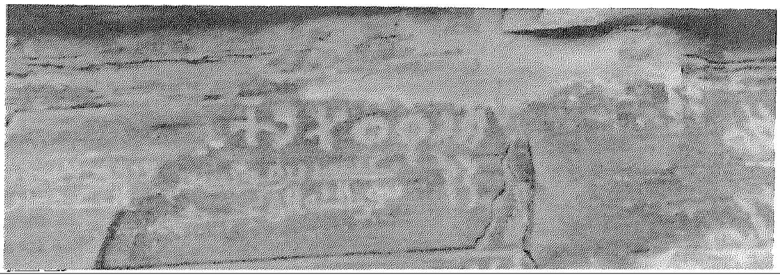
(ب ن) : (ابن) أضفتها لوجود اسمين لعلمين بينهما فاصل.

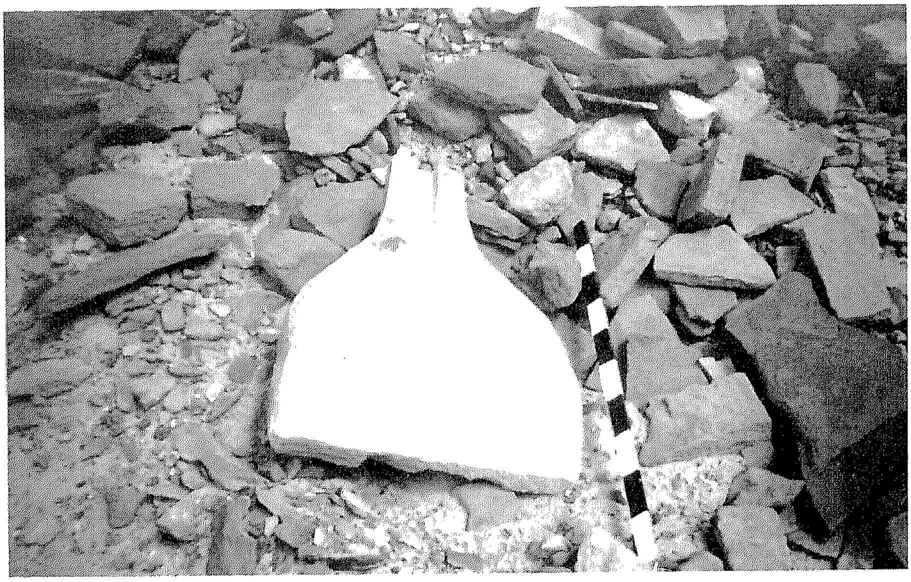
ت ر ف : (ترف) اسم علم بسيط لشخص على وزن فَعْل ورد في اللحيانية ت ر ف هـ (أبو الحسن، ١٩٩٧، ص ٢٦٨) وفي السبئية ت ر ف م (CIS. 485) وفي القتبانية ت ر ف ت (RES. 3902) و ت ر ف م (Har., I., 1971, P. 132) والترفة في اللغة هي النعمة ويقال ترف فلان أي تنعم (اللسان - ترف).

ف ح ت : (فحت) وردت هذه اللفظة في نقش سابق (JS.349) ، فسرها كل من "جوسين" و "سافيناك" بـ (رعب، خوف أو حاكم) (JS. II A. 1997, P. 525) بينما فسرها "وينت" بمعنى الحاكم وقارنها بكلمة (pahatu) الآشورية ويقول أن هذا النقش يعود للفترة الفارسية استناداً على ورود هذه الكلمة (Winnett., 1937, P. 51; 1938. P. 307) كما يؤيد "كاسكل" هذا الرأي (Caskel, 1953, P. 101) إلا أن هذه الكلمة يمكن تفسيرها بمعني حفر وهي لهجة شائعة في بلاد الشام ومصر ولعله ممن قام بحفر القنوات في ددن.

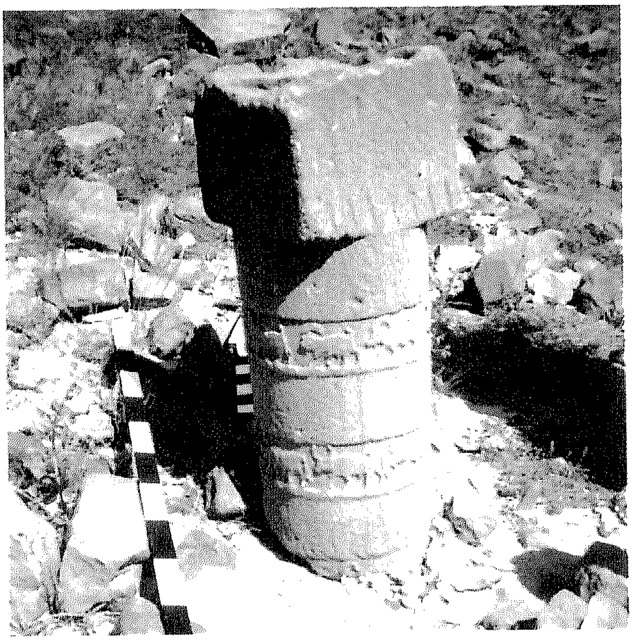
د د ن : (ديدان) اسم مكان وربما أن المقصود بها في هذا النقش اسم القناة أو مصدر الماء الذي تم حفره لا سيما وأن النقش يقع بالقرب من مكان تجتمع فيه مياه الأمطار.

(أبو الحسن: ٣٠٦) (لوحة: ١٠)

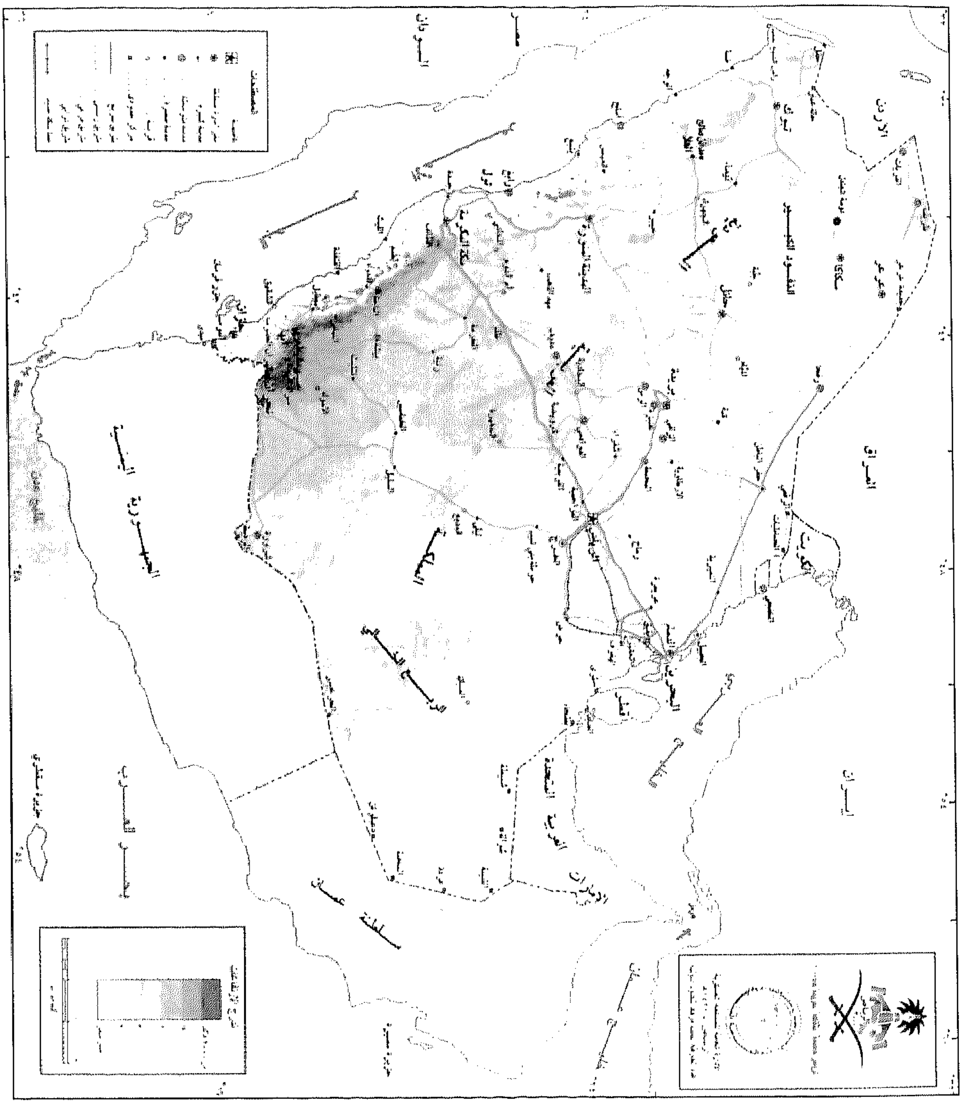


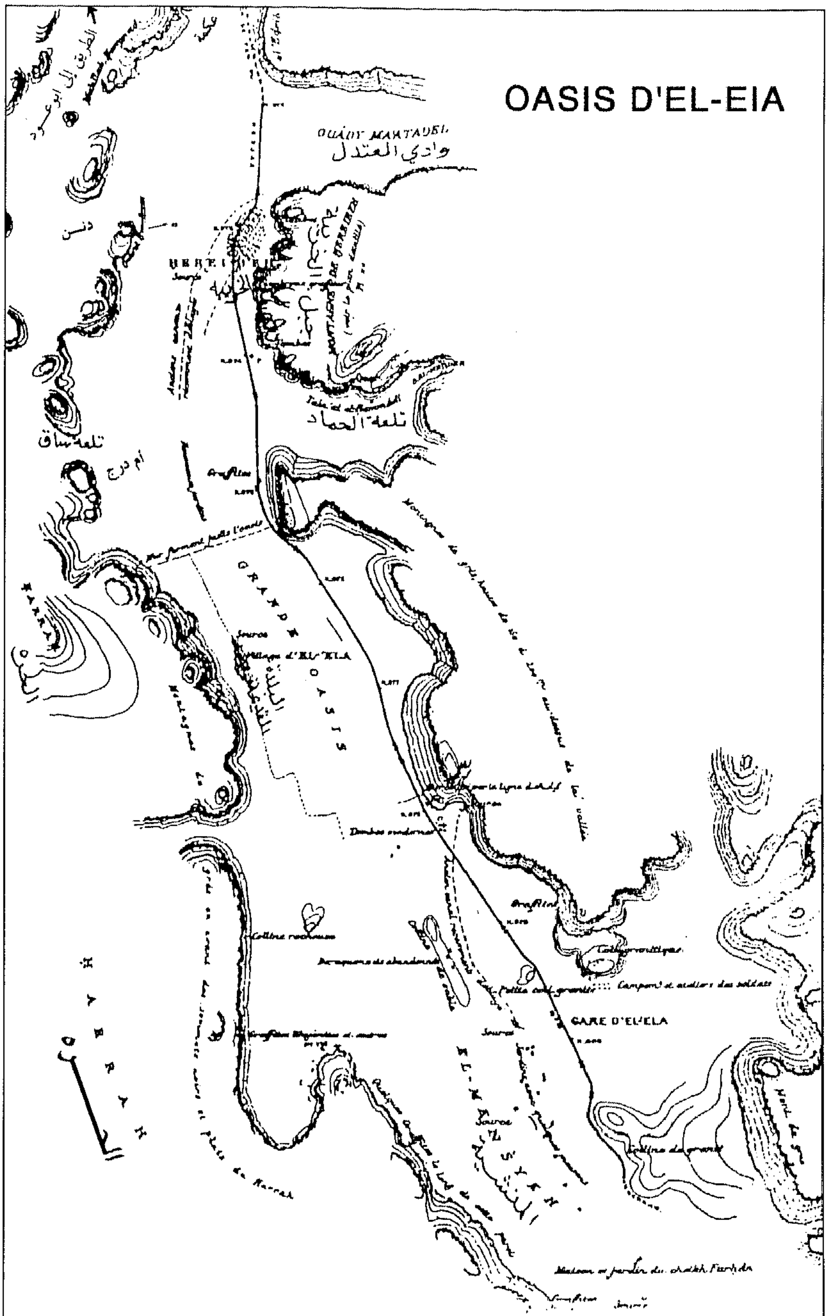


صورة (٧) مذبح يأخذ الشكل نصف الدائري

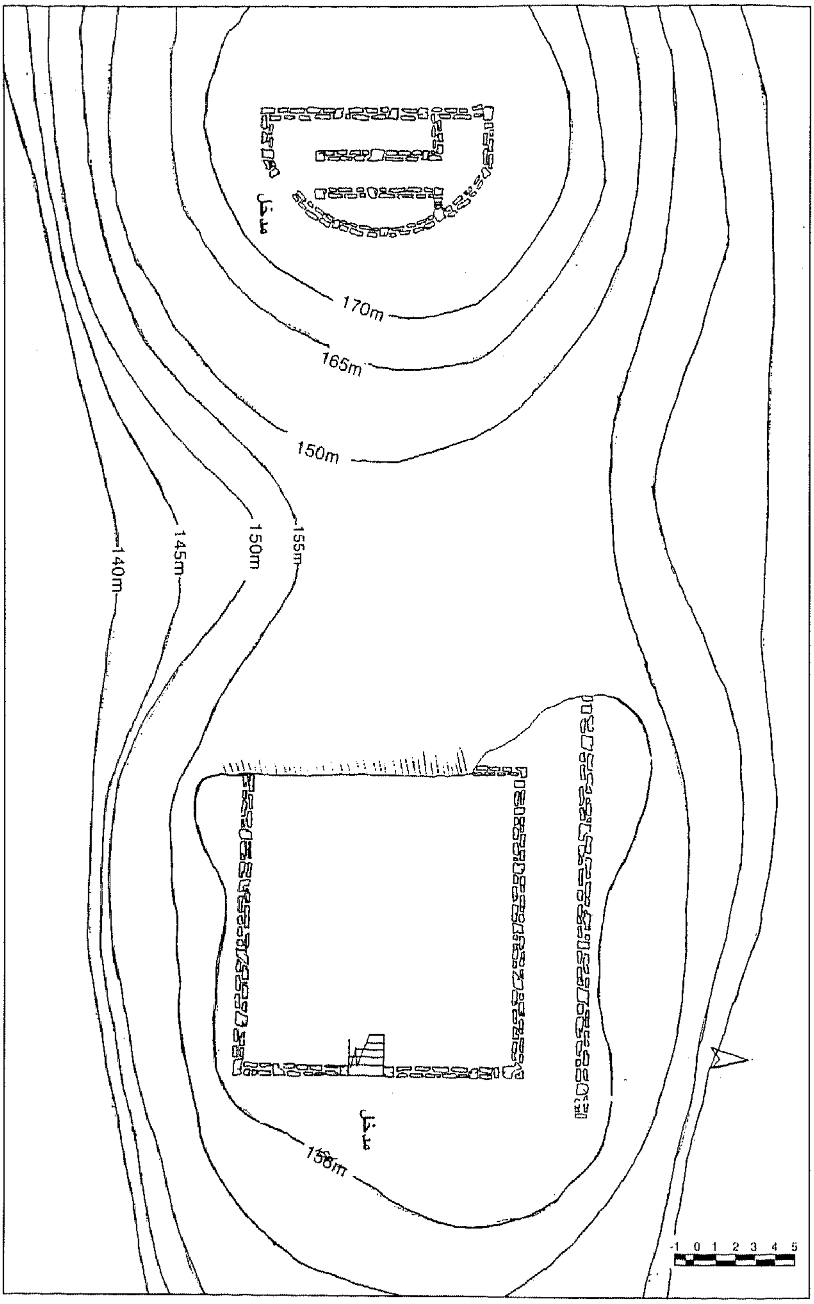


صورة (٨) مجمرة يظهر عليها زخارف عبارة عن أشكال هندسية وحيوانية

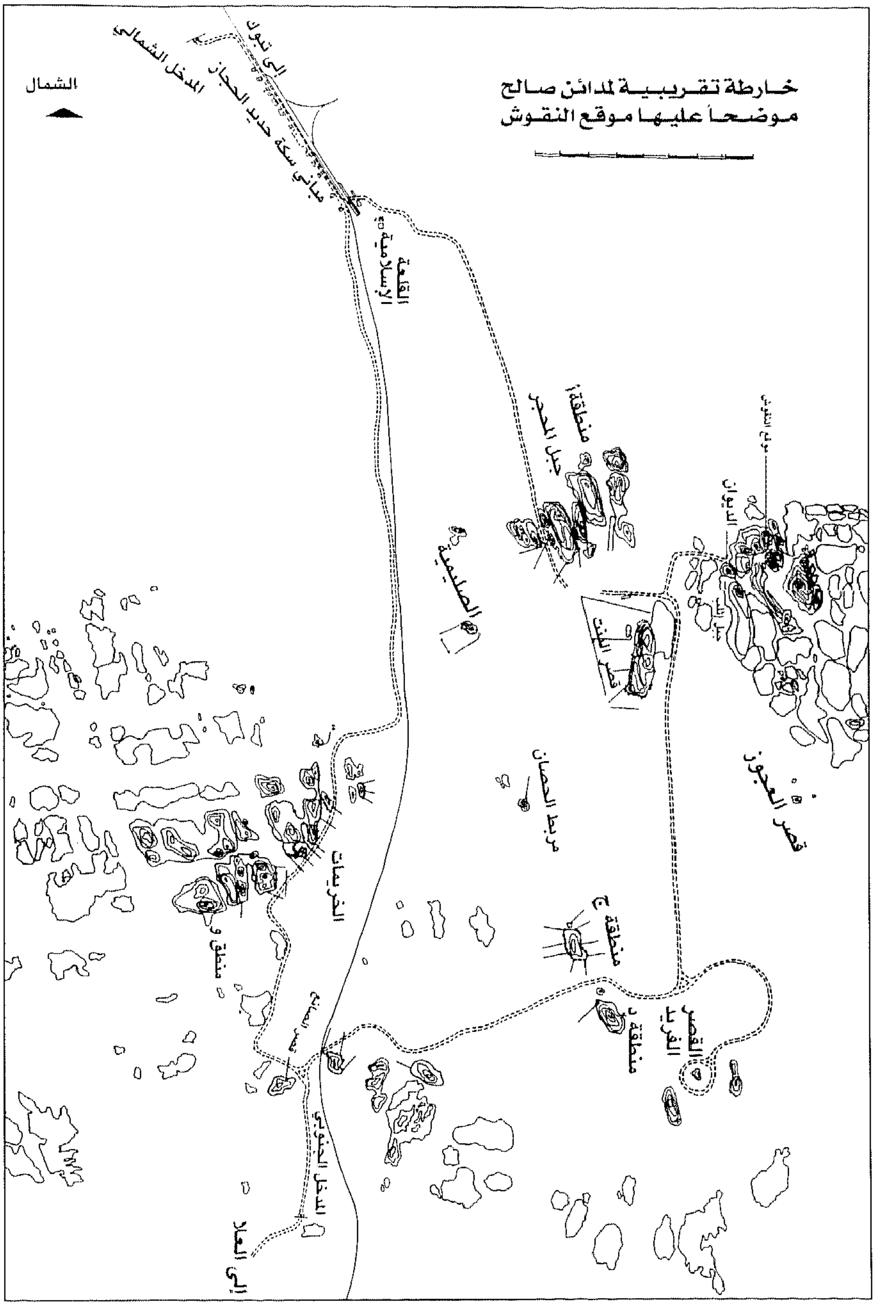

الأردن
العراق


OASIS D'EL-EIA
OUADY MAKTADEL
وادي العتدل
الطريق إلى ابو عود
دنن
تلعة ساق
أم درج
تلعة الحماد
GRANDE OASIS
Village d'El'Ela
HARRAH
GARE D'EL'ELA
Source
Graffiti
Colline rocheuse
Colline de granit
Maison et jardin du cheikh Farhân

خريطة لمحافظة العلا نقلاً عن جوسين وسافيناك موضحاً
عليها موقعي جبل أم درج ودنن والطريق إلى أبو عود


مدخل
170m
165m
150m
140m
145m
150m
155m
مدخل
158m
-1 0 1 2 3 4 5

مخطط يوضح حدود معبد ذو غيبه الواقع على قمة جبل أم درج بالعلا


خارطة تقريبية لمدائن صالح
موضحاً عليها موقع النقوش
الشمال
إلى تبوك
المدخل الشمالي
مباني سكة حديد الحجاز
القلعة الإسلامية
منطقة أ
جبل الحجر
محلب الناقة
الديوان
الصليمية
قصر البنت
قصر العجوز
مربط الحصان
منطقة ج
منطقة د
القصر الفريد
الخريميات
منطقة و
قصر الصانع
المدخل الجنوبي
إلى العلا

أشكال تقريبية للأعداد في الكتابات اللحيانية

الرقم في العربية	الرقم في اللحيانية	الرقم في العربية	الرقم في اللحيانية
١	|	١٤	||||O
٢	||	١٥	||||| O
٣	|||	١٦	||||||O
٤	||||	١٧	||||||| O
٥	|||||	١٨	|||||||| O
٦	||||||	١٩	||||||||| O
٧	|||||||	٢٠	8
٨	||||||||	٢١	|8
٩	|||||||||	٢٢	||8
١٠	O	٣٠	O8
١١	|O	٤٠	88
١٢	||O	٥٠	O88
١٣	|||O	٦٠	88 8

المصادر والمراجع

المصادر والمراجع

أولاً - المصادر والمراجع العربية :

القرآن الكريم

أبو الحسن، حسين علي دخيل الله.، (١٩٩٧)

قراءة لكتابات لحيانية من جبل عكمة بمنطقة العلا، الرياض: مكتبة الملك فهد الوطنية.

أبو الحسن، حسين علي.، (١٤١٧هـ)

تقرير مبدئي عن المسح الأثري لموقع أم درج بمحافظة العلا، تحت النشر.

اسكوبي، خالد محمد.، (١٩٩٩)

دراسة تحليلية مقارنة لنقوش منطقة (رم) جنوب غرب تيماء، الرياض: وكالة وزارة المعارف للآثار والمتاحف.

الأصمعي، أبي سعيد عبد الملك بن قريب.، (د. ت)

كتاب اشتقاق الأسماء، تحقيق مسعد عبد الحميد السعدني، القاهرة: دار الطلائع للنشر والتوزيع والتصدير.

الأنصاري، عبد الرحمن الطيب.، (١٩٧٠ - ١٩٧١)

"كتابات من ألاب" **مجلة كلية الآداب**، مج ١، جامعة الرياض، ص ص ١١٣ - ,١٢٤

الأنصاري، عبد الرحمن الطيب.، (١٩٧٣-١٩٧٤)

"كتابات من قرية الفاو" **مجلة كلية الآداب**، مج ٣، جامعة الرياض، ص ص ٢٧- ,٧٠.

الأنصاري، عبد الرحمن الطيب.، (١٩٧٥)

"لمحات عن بعض المدن القديمة في شمال غربي الجزيرة العربية" مجلة الدارة، العدد الأول، ص ص ٧٦- ,٨٩

الأنصاري، عبد الرحمن الطيب.، (١٩٨٢)

قرية الفاو: صورة للحضارة العربية قبل الإسلام، الرياض: جامعة الرياض.

الأنصاري، عبد الرحمن الطيب (وآخرين).، (١٩٨٤)

مواقع آثرية وصور من حضارة العرب في المملكة العربية السعودية، الرياض: جامعة الملك سعود.

الأنصاري، عبد الرحمن الطيب.، (١٩٩٠)

"بعض مدن القوافل القديمة في المملكة العربية السعودية"، **البتراء ومدن القوافل**، عمَّان: دائرة الآثار العامة، ص ص ١٥-٢٦,

با فقيه، محمد عبد القادر.، (١٩٨٥)

تاريخ اليمن القديم، بيروت: المؤسسة العربية للدراسات والنشر.

با فقيه، محمد عبد القادر (وآخرين).، (١٩٨٥)

مختارات من النقوش اليمنية القديمة، تونس، المنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم.

براندن، البير فان دين.، (١٩٩٦)

تاريخ ثمود، ترجمة نجيب غزاوي، دمشق: الأبجدية للنشر.

برو، توفيق.، (١٩٨٢)

تاريخ العرب القديم، دمشق: دار الفكر.

بروكلمان، كارل.، (١٩٧٧)

فقه اللغات السامية، ترجمة رمضان عبد التواب، الرياض: جامعة الرياض.

البعلبكي، رمزي.، (١٩٨١)

الكتابة العربية والسامية: دراسات في تاريخ الكتابة وأصولها عند الساميين، بيروت: دار العلم للملايين.

البكري، عبد الله بن عبد العزيز الأندلسي.، (١٩٨٣)

معجم ما استعجم من أسماء البلاد والمواضع، تحقيق مصطفي السقا، بيروت: عالم الكتب.

بيرين، جاكلين.، (١٩٨٦)

الفن في منطقة الجزيرة العربية في فترة ما قبل الإسلام، دراسات يمنية، العددان ٢٣-٢٤، صنعاء: مركز الدراسات والبحوث اليمني، ص ص ١٦-, ٤٢

بيستون، أ. ف. ل (وآخرين).، (١٩٨٢)

المعجم السبئي، بيروت: مكتبة لبنان.

الجاسر، حمد.، (١٩٨١)

في شمال غرب الجزيرة "نصوص، مشاهدات، انطباعات" ط٢، الرياض: دار اليمامة.

الجاسر، حمد.، (د. ت)

معجم قبائل المملكة العربية السعودية، الرياض: دار اليمامة.

جان فرانسوا بريتون وأحمد بن أحمد با طايع.، (١٩٩٦)

"مباخر شبوة"، **شبوة عاصمة حضرموت القديمة: نتائج أعمال البعثة الأثرية الفرنسية اليمنية**، صنعاء: المركز الفرنسي للدراسات اليمنية، ص ص ١٤٢-, ١٥٥

ابن حزم، علي بن أحمد بن سعيد الأندلسي (ت ٤٥٦هـ).، (١٩٦٢)

جمهرة أنساب العرب، تحقيق عبد السلام هارون، ط ٥، القاهرة: دار المعارف.

الحموي، شهاب الدين ياقوت بن عبد الله (ت ٦٦٤هـ).، (١٩٩٥)

معجم البلدان (٧ أجزاء)، بيروت: دار صادر للطباعة والنشر.

الحوت، محمود سليم.، (١٩٧٩)

في طريق الميثولوجيا عند العرب: بحث مسهب في المعتقدات والأساطير العربية قبل

الإسلام، ط ٢، بيروت: دار النهار للنشر.

الخزرجي، عبّود أحمد.، (١٩٩٠)

أسماؤنا أسرارها ومعانيها، ط٣، بيروت: المؤسسة العربية للدراسات والنشر.

ابن خميس، عبد الله بن محمد.، (د. ت)

المجاز بين اليمامة والحجاز، الرياض: دار اليمامة.

ابن دريد، أبو بكر محمد بن الحسن (ت ٣٢١هـ).، (١٩٥٨)

الاشتقاق، تحقيق عبد السلام هارون، القاهرة: مكتبة الخانجي.

ابن دريد، أبو بكر محمد بن الحسن (ت ٣٢١هـ).، (١٩٨٧)

جمهرة اللغة، ٣ أجزاء، تحقيق رمزي بعلبكي، بيروت: دار العلم للملايين.

دغيم، سميح.، (١٩٩٥)

موسوعة الأديان السماوية: أديان ومعتقدات العرب قبل الإسلام، بيروت: دار الفكر اللبناني.

الذييب، سليمان بن عبد الرحمن .، (١٩٩٤)

دراسة تحليلية للنقوش الآرامية القديمة في تيماء - المملكة العربية السعودية، الرياض: مكتبة الملك فهد الوطنية.

الذييب، سليمان بن عبد الرحمن.، (١٩٩٥)

دراسة تحليلية لنقوش نبطية قديمة من شمال غرب المملكة العربية السعودية، الرياض: مكتبة الملك فهد الوطنية.

الذييب، سليمان بن عبد الرحمن.، (١٩٩٧)

نقوش عربية شمالية من تبحر شمال غرب المملكة العربية السعودية، دراسات، **العلوم الإنسانية والاجتماعية**، المجلد ٢٤، العدد ٢، ص ص ٣٥٧- ,٣٦٩

الذييب، سليمان بن عبد الرحمن.، (١٩٩٨)

نقوش الحجر النبطية، الرياض: مكتبة الملك فهد الوطنية.

الذييب، سليمان بن عبد الرحمن.، (١٩٩٩)

نقوش عربية شمالية من جبل أم سلمان بمحافظة حائل، المملكة العربية السعودية، **مجلة جامعة الملك سعود**، م ١١، الآداب (٢)، ص ص ٣٠٥-٣٩٧، الرياض: جامعة الملك سعود.

الرازي، محمد بن أبي بكر بن عبد القادر.، (١٩٩٥)

مختار الصحاح، بيروت: مكتبة لبنان.

الرماني، أبو الحسن علي بن عيسى (ت ٣٨٤هـ).، (١٩٨١)

معاني الحروف، تحقيق عبد الفتاح شلبي، ط ٢، جدة: دار الشروق.

الروسان، محمود محمد.، (١٩٧٨)

القبائل الثمودية والصفوية - دراسة مقارنة، الرياض: جامعة الملك سعود.

زيدان، جرجي.، (١٩٦٩)

الفلسفة اللغوية والألفاظ العربية، مراجعة وتعليق مراد كامل، القاهرة: دار الهلال.

الزبير، محمد.، (١٩٩١)

سجل أسماء العرب، موسوعة السلطان قابوس لأسماء العرب، بيروت: مكتبة لبنان، مسقط: جامعة السلطان قابوس، ٤ أجزاء.

السعيد، سعيد بن فايز.، (١٤١٧هـ)

نقوش عربية جنوبية قديمة من البرك (المملكة العربية السعودية) **الدارة**، العدد الرابع، شوال ١٤١٧هـ، السنة الثانية والعشرون، ص ص ١٢١- , ١٦١

سيد، عبد المنعم عبد الحليم.، (١٩٩٣)

البحر الأحمر وظهيره في العصور القديمة: مجموعة بحوث نشرت في الدوريات العربية والأوروبية، الإسكندرية: دار المعرفة الجامعية.

شامي، يحي.، (١٩٨٦)

الشرك الجاهلي وآلهة العرب المعبودة قبل الإسلام، بيروت: دار الفكر اللبناني.

شرف الدين، أحمد.، (١٩٧٥)

اللغة العربية في عصور ما قبل الإسلام، القاهرة: سجل العرب.

شرف الدين، أحمد حسين.، (١٩٨٤)

"مسالك القوافل التجارية في شمال الجزيرة العربية وجنوبها"، دراسات تاريخ الجزيرة العربية، الكتاب الثاني، الرياض: جامعة الملك سعود، ص ص ٢٥١-٢٥,

صالح، عبد العزيز.، (١٩٨٠)

الشرق الأدنى القديم مصر والعراق، ط ٣,

صدقة، إبراهيم صالح عامر.، (١٩٩٤)

آلهة سبأ كما ترد في نقوش محرم بلقيس، رسالة ماجستير غير منشورة، أربد: معهد الآثار والانثروبولوجيا، جامعة اليرموك.

ظاظا، حسن.، (١٩٧٦)

كلام العرب من قضايا اللغة العربية، بيروت: دار النهضة العربية.

ظاظا، حسن.، (١٩٨٤)

"المجتمع العربي القديم من خلال اللغة"، **دراسات تاريخ الجزيرة العربية**، الكتاب الثاني، الرياض: جامعة الملك سعود، ص ص ١٧٧-١٨٦,

عبد العليم، مصطفي كمال.، (١٩٨٤)

"تجارة الجزيرة العربية مع مصر في المواد العطرية في العصرين اليوناني والروماني"، **دراسات تاريخ الجزيرة العربية قبل الإسلام**، الكتاب الثاني، الرياض: جامعة الملك سعود، ص ص ٢٠١-, ٢١٣

عبد الكريم، منذر.، (١٩٨٨)

"دراسة في الميثولوجيا العربية: الديانة الوثنية في بلاد جنوب شبه الجزيرة العربية قبل الإسلام"، **المجلة العربية للعلوم الإنسانية**، بغداد: عدد ٣٠، المجلد ٨، ص ص ١٠٢- ١٣٨,

عبد الله، يوسف محمد.، (١٩٨٨)

"عم تتحدث النقوش اليمنية القديمة" **النقائش والكتابات القديمة في الوطن العربي**، تونس: المنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم، ص ص ٦٤-, ٨٤.

علي، جواد.، (١٩٨٠)

المفصل في تاريخ العرب قبل الإسلام، ط ٣، بيروت: دار العلم للملايين، بغداد: مكتبة النهضة.

علي، جواد.، (١٩٨٤)

"أديان العرب قبل الإسلام"، **دراسات تاريخ الجزيرة العربية: الجزيرة العربية قبل الإسلام**، الرياض: الكتاب الثاني، جامعة الملك سعود، ص ص ١٠٧-, ١١٦.

علي، جواد.، (١٩٨٥)

"مصطلحات الزراعة والري في كتابات المسند"، **مجلة المجمع العلمي العراقي**، مجلد ٦، ج ٢، ص ص ٥٣-, ١٠٢.

غلاب، محمد السيد.، (١٩٨٤)

"التجارة في عصر ما قبل الإسلام"، **دراسات تاريخ الجزيرة العربية قبل الإسلام**، الكتاب الثاني، الرياض: جامعة الملك سعود، ص ص١٨٩-, ٢٠٠

الفاسي، هتون أجواد.، (١٩٩٤)

الحياة الاجتماعية في شمال غرب الجزيرة العربية في الفترة ما بين القرن السادس قبل الميلاد والقرن الثاني الميلادي، الرياض.

الفراهيدي، الخليل بن أحمد (وآخرين).، (١٩٨٢)

ثلاثة كتب في الحروف، تحقيق رمضان عبد التواب، القاهرة: مكتبة الخانجي.

الفيروز آبادي، مجد الدين محمد بن يعقوب (ت ٨١٧هـ).، (١٩٩١)

القاموس المحيط، ٤ أجزاء، بيروت: دار إحياء التراث العربي.

القلقشندي، أبو العباس أحمد بن علي بن أحمد عبدالله (ت ٨٢١).، (د. ت)

نهاية الأرب في معرفة أنساب العرب، بيروت: دار الكتب العلمية.

القدرة، حسين محمد العايش.، (١٩٩٣)

دراسة معجمية لألفاظ النقوش اللحيانية في إطار اللغات السامية الجنوبية، رسالة ماجستير غير منشورة، أربد: معهد الآثار والانثروبولوجيا، جامعة اليرموك.

كاسكل، ف.، (١٩٧١)

"لحيان المملكة العربية القديمة"، ترجمة منذر البكر، **مجلة كلية الآداب في جامعة البصرة، جامعة البصرة**، عدد ٥، البصرة، ص ص ١٧٤-,١٩٥

كحالة، عمر رضا.، (١٩٤٩)

معجم قبائل العرب، دمشق: المطبعة الهاشمية.

ابن الكلبي، أبو المنذر هشام بن محمد بن السائب (ت ٢٠٤هـ).، (١٩٢٤)

الأصنام، تحقيق أحمد زكي، ط ٢، القاهرة: دار الكتب المصرية.

ابن الكلبي، أبو المنذر هشام بن محمد بن السائب (ت ٢٠٤هـ).، (١٩٨٦)

جمهرة النسب، تحقيق ناجي حسن، بيروت: عالم الكتب، مكتبة النهضة العربية.

المزني، الإمام أبي الحسين.، (١٩٨٣)

الحروف، تحقيق محمد حسني محمود وآخرون، عمان: دار الفرقان.

مسعود، ميخائيل.، (١٩٩٤)

الأساطير والمعتقدات العربية قبل الإسلام، بيروت: دار العلم للملايين.

مصطفى، إبراهيم (وآخرين).، (د. ت)

المعجم الوسيط، ط ٣، القاهرة: مجمع اللغة العربية.

المعاني، سلطان عبد الله.، (١٩٩٩)

"التكريس عند العرب القدماء - دراسة في النصوص النقشية"، **المنارة، العدد الأول**، ص ص ١١- ,٥٢

المقرى، أحمد بن محمد بن علي الفيومي.، (١٩٩٦)

المصباح المنير، تحقيق يوسف الشيخ محمد، بيروت: المكتبة العصرية.

ابن منظور،عبد الله محمد بن المكرم بن أبي الحسن بن أحمد الأنصاري (ت ٧١١هـ).، (د. ت)

لسان العرب، تحقيق عبد الله علي الكبير وآخرين، القاهرة، دار المعارف.

موسكاتي، سابتينو.، (١٩٨٦)

الحضارات السامية القديمة، ترجمة وزاد عليه سيد يعقوب بكر، بيروت: دار الراقي.

موسل، آليوس.، (١٩٥٢)

شمال الحجاز، ترجمة عبد المحسن الحسيني، الإسكندرية.

مهران، محمد بيومي.، (١٩٨٠)

دراسات في تاريخ العرب القديم، ط ٢، الرياض: جامعة الإمام محمد بن سعود الإسلامية، الرياض.

مهران، محمد بيومي.، (١٩٨٨)

الحضارة العربية القديمة، الإسكندرية: دار المعرفة الجامعية.

الناشف، هالة.، (١٩٧٢)

أديان العرب ومعتقداتها في طبقات ابن سعد، رسالة ماجستير غير منشورة مقدمة إلى الدائرة العربية في الجامعة الأمريكية، بيروت.

الناصري، سيد أحمد علي.، (١٩٨٤)

"**الصراع على البحر الأحمر في عصر البطالمة**"، دراسات تاريخ الجزيرة العربية قبل الإسلام، الكتاب الثاني، الرياض: جامعة الملك سعود، ص ص ٤٠١- ٤٢٨,

الناضوري، رشيد.، (د. ت)

المدخل في التطور التاريخي للفكر الديني، بيروت: دار النهضة العربية.

نامي، خليل يحي.، (١٩٨٦)

العرب قبل الإسلام، القاهرة، دار المعارف.

نصيف، عبدالله آدم.، (١٤١٣هـ)

"نقوش معينية من العلا"، **الدارة**، العدد الرابع، السنة الثامنة عشرة، رجب، شعبان، رمضان، ص ص ٥٢- ٦٩,

النعيم، نورة بنت عبد الله.، (١٩٩٢)

الوضع الاقتصادي في الجزيرة العربية في الفترة من القرن الثالث قبل الميلاد وحتى القرن الثالث الميلادي، الرياض: دار الشواف.

النعيم، نورة بنت عبد الله.، (١٤١٨هـ)

التشريعات في جنوب غرب الجزيرة العربية حتى نهاية دولة حمير، رسالة دكتوارة غير منشورة، الرياض: جامعة الملك سعود.

نلسون، ديتلف (وآخرين).، (١٩٥٨)

التاريخ العربي القديم، ترجمة فؤاد حسنين علي، القاهرة: دار النهضة.

الهمداني، الحسن بن أحمد بن يعقوب.، (١٩٧٤)

صفة جزيرة العرب، تحقيق محمد بن علي الأكوع الحوالي، الرياض: دار اليمامة.

الهمداني، الحسن بن أحمد بن يعقوب (ت: ٣٤٤).، (١٩٧٩)

الإكليل، تحقيق محمد بن علي الحسن الأكوع، دمشق: مكتبة الكاتب العربي، الجزء الثامن.

الهمداني، أبو محمد الحسن بن أحمد بن يعقوب.، (١٩٨٧)

الإكليل : من أخبار اليمن وأنساب حمير: الكتاب العاشر في معارف همدان وأنسابها وعيون أخبارها، تحقيق محب الدين الخطيب، بيروت: دار المناهل للطباعة والنشر والتوزيع.

يحي، لطفي عبد الوهاب.، (١٩٧٩)

العرب في العصور القديمة، ط ٢، بيروت: دار النهضة العربية.

يحي، لطفي عبد الوهاب.، (١٩٨٤)

الوضع السياسي في شبه الجزيرة العربية حتى القرن الأول الميلادي، **دراسات تاريخ الجزيرة العربية: الجزيرة العربية قبل الإسلام**، الكتاب الثاني، الرياض: جامعة الملك سعود، ص ص ٩١- ,١٠٣

ثانياً - المصادر والمراجع غير العربية :

Abbadi, S., 1983

Die Personennamen der Inschriften aus Hatra, Hildesheim: Georg Olms Verlag.

Abdallah, Y. M., 1975

Die Personennamen in al Hamdani's al Iklil und ihre Parallelen in den altsudarabischen Inschriften, Ein Beitrag zur Jemenitischen Namengebung, Tubingen,

Al- Ansary, A.R., 1966

A Critical and Comparative Study of Lihyanite Personal Names. Unpublished Ph. D. Thesis presented to the University of Leeds.

Al- Ansary, A.R., 1970

"The Chronology of Lihyan", **Bulletin of the Faculty of Arts,** University of Riyadh, Vol. I. P. P. 53-60.

Albright, W.,1937

A Study of Lihyanit and Thamudic Inscriptions, **BASOR 66,** P. P. 30-31.

Albright, W., 1953

Dedan, Festschrift A. ALT : Geschichte und Altes Testament (A. Alt zum siebzigsten Geburstag) Tubingen: J. C. B. Mohr, Paul Siebeck, P. P. 1-12.

Al-Khraysheh, F., 1986

Die Personennamen in den Nabataishen Inschriften des Corpus Inscriptionum Semiticarum : Marburg / Lahn.

Al-Mazroo, H. And Nasif, A., 1992

"New Lihyanit Sculptures From al- 'Ula, Saudi Arabia", Ages, Vol. 7, Part 2, P. P. 27-41.

Al-Said, S., 1995

Die Personennamen In den Minaischen Inschriften, Wiesbaden: Harrassowitz Verlag.

Al-Scheiba., 1982

Die Ortsnamen In Den Altsudarabischen Inschiften (Mitdem Versuch ihrer Identifizierung und Lokalisierung), Marburg: Druck: Gorich, Weieshauser.

Al-Theeb, S., 1993

Aramaic and Nabataean Inscriptions from North west Saudi Arabia, Riyadh: King Fahad National Library.

Al-Theeb, S., 1997

" New Nabataean Inscriptions from Qyal, al-Jouf: Saudi Arabia" **Journal of the Faculty of Archaeology,** Vol. VII, P. P. 125-145.

Altheim, F. and Stiehl, R., 1964

"Dielihyan". in: **Die Araber in der Alten Welt.** 1, Berlin, P. P. 93 - 106.

Altheim, F. and Stiehl, R., 1986

"Neue Lihyanische Inschriften". in: **Die Araber in der Alten Welt.** V:1, Berlin: Walter de gruyter, P. P. 4 - 33.

Altheim, F. and Stiehl, R., 1971

"Neue Lihyanische Inschrften Aus Al-'Uduib". in **Christentum Am roten meer,** Berlin, P. P. 3 - 40.

Beeston, A., 1980

"The Authorship of the Adulis throne Text", **BSOAS 53,** P. P. 453-458.

Benz, F., 1972

Personal Names in the Phoenician and Punic Inscriptions, Rome, Biblical Institute Press: Studia Pohl: 8.

Branden, A. Van Den., 1950

Les Inscriptions Thamoudeennes, Bibliotheque du Museon, Vol: 25: Louvain - Heverie.

Branden, A. Van Den., 1957

"La Chronologie de Dedan et de Lihyan", **Biblotheca Orientalis,** Vol. XIV, P. P. 13 - 16.

Branden, A. Van Den., 1960

Nouveaux Textes Lihyanites de Philpy - Bogue, **ALMachriq 54,** P. 92-104.

Branden, A. Van Den., 1962 a

Les inscriptions dedanites, Publications De Le Universite Libanis Section des Etudes Historiques VIII, Beyrouth.

Branden, A. Van Den., 1962 b

lih. J S A. 269 et la Chronologie Lihyanite, **ALMachriq 56,** P. P. 347-368.

Branden, A. Van Den., 1969

Les inscriptions lihyanites de R. Stiehl, **ALMashriq,** Vol. 69, P. P. 69-79.

Cantineau, J, 1978

Le Nabateen, II Vols, Librairie Ernest Leroux: Paris.

Caskel, W., 1950

Das Altarabiche Konigreich Lihjan, Krefeld.

Caskel, W. , 1953

Lihyan und Lihyanich, Koln.

Corpus Inscirptionum Semiticarum, Pars Quarta. Inscriptiones himyariticas et sabaeas continens, Tomus I, II, III: Paris 1889, 1911, 1929.

Corpus Inscirptionum Semiticarum, Pars Quinta. Inscriptiones Saracenicas continens: Paris, 1950.

Doughty, C., 1884

Documents Epigraphiques Recueillis dans le Nord de L'Arabie, Imprimerie Nationale, Published by E. Renan: Paris.

Doughty, C., 1924

Travels in Arabia Deserta, The Medici Society Limited: London.

Fowler, J. D., 1988

Theophoric Presonal Names in Ancient Hebrew: A Comparative Study, Sheffield Academic Press: Sheffield.

Glueck, N., 1965

The Story of the Nabataeans Deities and Dolphins. Farrar, Straus and Giroux: New York.

Gray, G., 1896

Studies in Hebrew Proper Names, Adam and Charles Black: London.

Grimme, H., 1937

"Neubearbeitung der Wichtigren Dedanischen und Lihjanischen Inschriften", **Le Muson,** P. P. 269 - 322.

Harding,G. L., 1952

Some Thamudic Inscriptions from the Hashimite Kingdom of the Jordan, E. J. Brill: Leiden.

Harding,G. L., 1953

"The Cairn of Hani" **ADAJ 11,** P. P. 8 - 56.

Harding, G. L., 1971

An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions, Toronto.

Hazim, R. , 1986

Die Safaitischen Theophoren Namen im Rahmen Der Gemeinsemitischen Namengebung: Marburg/ Lahan.

Healey, J., 1993

The Nabataean Tomb Inscribtions of Madin Salih, Oxford: Oxford University Press.

Hofner, M.,

"Die Stammesgruppen Nord-und Zentralaral Arabiens" in **vovislamischer Zeit,** in Worterbuch der Mythologie, P. P. 409 - 485.

Huber, Ch., 1883 - 1884

Journal d'un Voyage en Arabie, Paris: La Societe Asiatique et La Societe de Geographie.

Jamme, A., 1962

Sabaean Inscriptions from Mahram Bilqis (Marib), Baltimore.

Jamme, A., 1963

The Al-uqlah Texts, Washington, Catholic University of America.

Jamme, A., 1966

Sabaean and Hasaean Inscriptions from Saudia Arabia, Rome: Studi Semitic: 23.

Jamme, A., 1967

Safaitic Inscriptions from Saudi Arabia, **Oriens Antiqus 6/2,** P. P. 189-213.

Jamme, A., 1970

The Pre-Islamic Inscriptions of the Riyadh Museum, **Oriens Antiqus,** Vol. IX, Roma, P. P. 115 - 139.

Jaussen, A., and Savignac. R., 1911

"Inscriptions Lihyanite d'EL-cela: Un afkal du dieu Wadd" **RB 8,** P. P. 554-561.

Jaussen, A., and Savignac. R., 1909 - 1914

Mission Archeologique en Arabie, Vols. I-II and Atlas. Paris.

Maraqten, M., 1988

Die Semitischen Personennamen in den alt-und reichsaramaisch en Inschriften aus Vorderasien, Hildesheim: Geo Olms Verlag.

Muller, D. H., 1889

Epigraphishe Denkmaler aus Arabien (Nach Abklastchen und Copieen des Herrn Professor Dr. Julius Euting in Strassburg)., Wien.

Nasif, A. A., 1988

Al-'Ula An Historical and Archaeological survey with Special Reference to its Irrigation System, King Saud University Press, Riyadh.

Negev, A., 1991

Personal Names in the Nabatean Realem, Jerusalem: Qedem Mongraphs of the Institute of Archaeology.

Noth., Th., 1928

Die Israelitischen Personennamen im Rahman der Gemeinsemitischen Namengebung, Stuttgart : Verlag Von W. Kohlnammer.

Parr, P. J.; Harding, G. L. and Dayton,J. E., 1970 - 1971

"Preliminary Survey in N. W. Arabia 1968", Reprinted from **Bulletin of the Institute of Archaeology,** Nos. VIII and IX, London 1970 and Nos. X, London, 1971, P. P. 23 - 63.

Ricks, S. D., 1989

Lexicon of Inscriptional Qatabanian, Roma: Pontificio Istituto Biblico.

Reperttoire D'EPigraphie Semitique Publie Par La Commission du Corpus Inscriptionum Semitcarum, Paris: Impimerie Nationale, (8 Vols) 1900 - 1968.

Ryckmans, G., 1951

Les Religions Arabes Preislamiques. Louvain.

Ryckmans, G., 1968

Neue Lihyanische Inschriften, in: Die Araber in der Alten Welt, V. I, Berlin: Walter de gruyter, P. P. 24 - 33.

Saleh, Abdel-Aziz., 1966

Some Monuments of North- Western Arabia in ancient Egyptian Style, **Bulletin of the Faculty of Arts Vol. 28,** P. P. 1-31.

Sima , Alexander , 1996

Die Lihyanischen Inschriften aus al-Udayb (Nordwestarabien) unpublished thesis presented to the Universitat Marburg .

Stark, J., 1971

Personal Names in the Palmyrene Inscriptions, Oxford: Clarendon Press.

Tairan, S., 1992

Die Personennamen in den altsabaischen Inschriften, Hildesheim: Georg Olms Verlag.

Thompson, G. Caton ., 1944

The Tombs and Moon Temple of Hureidha (Hadhramaut), the Society of Antiquaries , London .

Walker, J., 1959

The Lihyanite Inscriptions on South Arabian Coins, **Rivista degli studi orietali, xxxiv,** Rome, P. P. 77-81.

Wenning, Robert., 1996

"Hegra and Petra: Some differences", **ARAM,** 8, P. P. 253 - 267.

Winnett, F. V., 1937

A Study of the Lihyanite and Thamudic Inscriptions, Toronto.

Winnett, F.V., 1938

Notes on the Lihyanite and Thamudic Inscriptions, **Le Museon 51,** P. P. 299-310.

Winnett, F. V., 1939

"The Place of the Minaeans in the History of Pre-Islamic Arabia", **Bulletin of the Schools of Oriental Research** (BASOR), No. 73, P. P. 3-9.

Winnett, F.V., 1957

Safaitic Inscriptions from Jordan, Toronto: University of Toronto Press.

Winnett, F. V. and Harding., 1978

Inscription from Fifty Safaitic Cairns, Toronto.

Winnett, F. V. and Reed, W. L., 1970

Ancient Records from North Arabia, Toronto.

Winnett, F.V., 1989

The Early Lihanite Inscription Joussen - Savignac 49, **Arabian Studies in Honour of Mahmoud Ghul: symposium at Yarmouk University,** Yarmouk University Publications, Institute of Archaeology and Anthropology Series, Vol. 2, P. P. 173 - 174.

Zayadine, F., 1960

The God (ESS) Aktab- Kutbay and his (her) iconography, **Petra and the Caravan Cities,** Amman: Department of Antiquities, P. P. 37 - 51.

مطابع دار الهلال للأوفست
الرياض هاتف ٤٧٣١٥٤٥

هــذا الــكــتــاب

كتاب (نقوش لحيانية من منطقة العلا)، (دراسة تحليلية مقارنة) ، عمل جديد يقدم لأول مرة باللغة العربية يركز على جانب ثقافي مهم لحضارة الجزيرة العربية وتاريخها في فترة مهمة لحضارة شمال غرب الجزيرة العربية وهي الحقبة التي ظهرت فيها مملكة لحيان ابتداءً من أول القرن السادس وحتى نهاية القرن الثاني قبل الميلاد .

خمسة قرون تقريباً ازدهرت فيها منطقة العلا وما جاورها في عصر مملكة لحيان ونشأت حضارة عريقة عميقة في جذورها تدل عليها آثارها الباقية من عمارة وفنون وكتابات ونقوش .

وهذا العمل أعدَّ لنيل درجة الدكتوراه في مجال الكتابات والنقوش العربية القديمة .

ونظراً لأهمية هذا البحث فقد وافق المجلس الأعلى للآثار على طباعته حرصاً على توفير مادة علمية للدارسين والباحثين في آثار المملكة العربية السعودية سواء في داخلها أو خارجها.

0318834